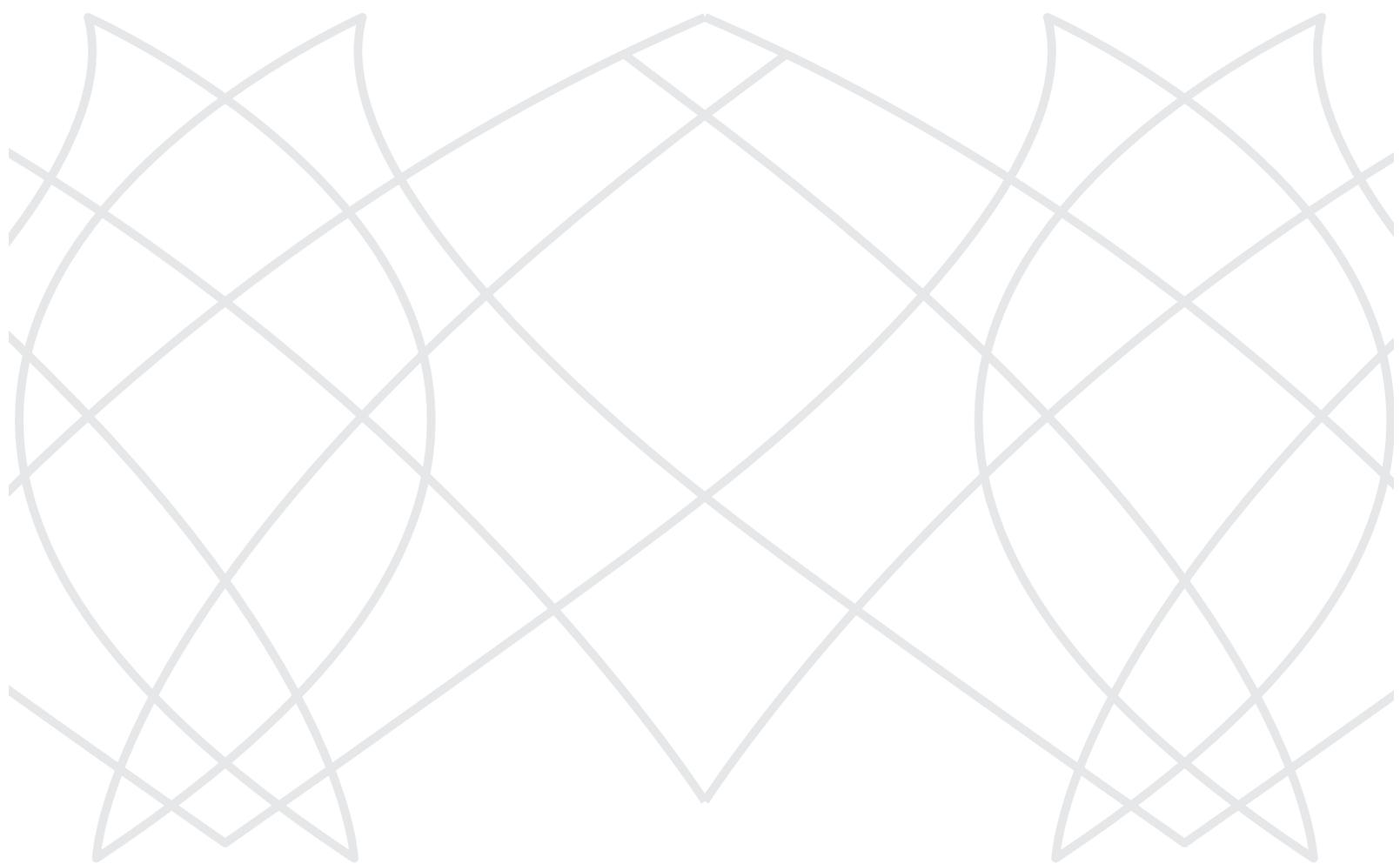


التقرير السنوي ٢٠١٣

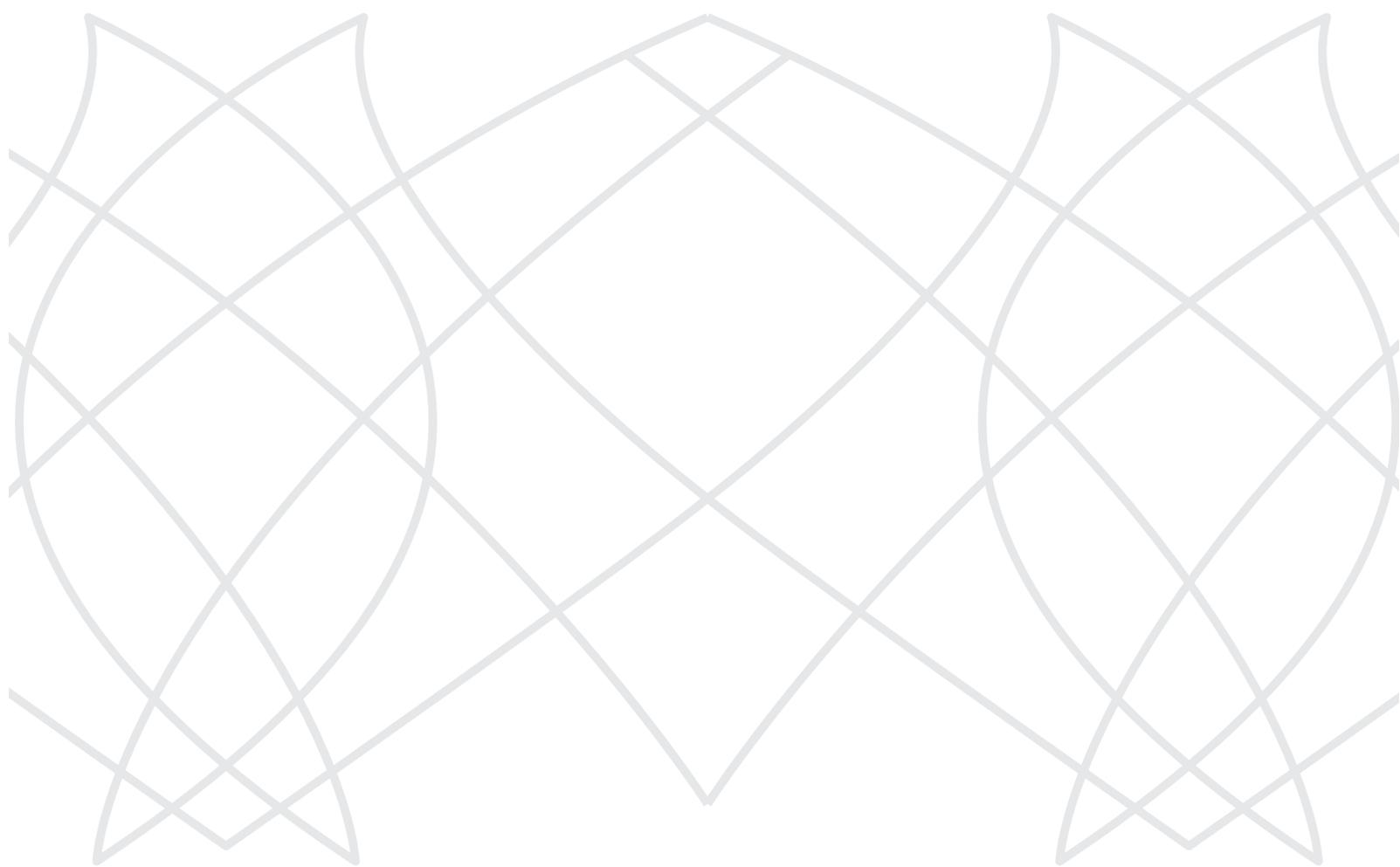


٤٠ عاماً من التميز المصرفي





حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم



جدول المحتويات

٦	تقرير رئيس مجلس الإدارة
١٠	مجلس الإدارة
١٥	الإدارة التنفيذية
١٨	تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام- ٢٠١٣
٣٥	تقرير بازل II
٦١	تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٣
٧٥	التقرير المالي
١٣٨	مُزن - البنك الوطني العماني
١٤٠	نافذة الصيرفة الإسلامية بالبنك الوطني العماني
١٦٥	فروع البنك الوطني العماني

تقرير رئيس مجلس الإدارة



تقرير رئيس مجلس الإدارة



عمر حسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

تقرير رئيس مجلس الإدارة

المساهمون الكرام،

يسرني بالنيابة عن مجلس الإدارة أن أسلط الضوء على إنجازات البنك خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، حيث سجل البنك خلال هذه الفترة أداءً كلياً قوياً مع توقعات إيجابية للعام المقبل.

شهد الاقتصاد العماني في عام ٢٠١٣ نمواً في الناتج المحلي الإجمالي بنسبة ٥٪. ومن المتوقع أن يستمر هذا النمو خلال عام ٢٠١٤ على النحو المبين في الميزانية الصادرة مؤخراً. وقد أعلنت الحكومة العمانية عن أكبر ميزانياتها حتى اليوم؛ إذ بلغت قيمة النفقات المتوقعة ١٣,٥ مليار ريال تم تخصيص جزء كبير منها لتطوير البنى التحتية للطرق، والسكك الحديدية، ومحطات تكرير النفط، والرعاية الصحية والتعليم. بالإضافة إلى ذلك، فإن من المتوقع أن ينخفض التضخم إلى ١,٤٪ في عام ٢٠١٤ ليكون أدنى من المستوى الذي سجله في عام ٢٠١٣.

حقق البنك أرباحاً صافية بعد احتساب الضرائب تقدر بـ ٤١,٤ مليون ريال للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بالمقارنة مع مبلغ ٤٠,٧ مليون ريال عن نفس الفترة من عام ٢٠١٢ وبزيادة قدرها ١,٨٪.

ارتفعت الأرباح التشغيلية للبنك بواقع ٦,٥٪ في عام ٢٠١٣ من ٥٢ مليون ريال في عام ٢٠١٢ إلى ٥٥,٣ مليون ريال خلال السنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣. كما شهد صافي الإيرادات التشغيلية، الذي يتكون من صافي الفائدة والإيرادات من غير الفوائد، نمواً بنسبة ٥,٣٪ إلى ١٠٣,٩ مليون ريال. وقد تحقق هذا الإنجاز بالرغم من تراجع الإيرادات من غير الفوائد بواقع ٨٪ ويرجع ذلك في الأساس إلى التغييرات التي حدثت في السوق والمتعلقة "بالقروض المضمونة بالرواتب" والتي تم إدخالها في عام ٢٠١٢. كما تراجع العائدات على الأصول خلال العام متأثرة بحركة السوق، إلا أن البنك تمكن من إجراء تخفيضات مماثلة في تكاليف الودائع. وقد أدى ذلك إلى نمو بنسبة تجاوزت ١١٪ في صافي إيرادات الفوائد. وقد أصبحت الودائع منخفضة التكلفة تمثل الآن ٥٣,٣٪ من قاعدة الودائع في البنك مقارنة مع ٤٦,١٪ في عام ٢٠١٢.

وارتفعت النفقات التشغيلية بنسبة ٤,١٪ لتصل إلى ٤٨,٦ مليون ريال خلال السنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣ ويرجع ذلك بصورة أساسية للتكاليف المرتبطة بالموظفين.

بلغ صافي تكلفة الائتمان ٨,٤ مليون ريال خلال السنة المالية

المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣ بزيادة بواقع ٥٨,٦٪ مقارنة بعام ٢٠١٢. ويعود هذا الارتفاع إلى قرار البنك بدعم واحد من أكبر قطاعات التصنيع في البلاد حيث اتخذ البنك قراراً متحفظاً بتوفير مخصصات له بالكامل. ومع نهاية العام، بلغت نسبة تغطية البنك للقروض المتعثرة ١٦٨٪.

بلغ صافي قروض وسلفيات البنك ٢,٦٨ مليار ريال في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مسجلاً بذلك نمواً بنسبة ٨,٢٪. وبالمقابل، حققت إيداعات العملاء نمواً بواقع ١٥,٥٪ لتصل إلى ٢,١٨ مليار ريال.

خلال العام، حصل البنك على ترخيص لافتتاح فرع له في دبي، ويتطلع للاستفادة من هذا التطور الواعد في عام ٢٠١٤.

وقد أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بمقدار ١٥ بيسة للسهم الواحد وأسهم مجانية بنسبة ١٠٪ (سهم واحد لكل عشرة أسهم يملكها المساهم) استناداً إلى سياسة توزيع الأرباح التي وافق عليها مجلس إدارة البنك.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغ رأس المال المؤهل للبنك ٣٧٨ مليون ريال، كما بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٤,٦٪ بالمقارنة مع نسبة ١٤,٤٪ المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، وهي نسبة أعلى بكثير من الحد الأدنى المطلوب والبالغ ١٢٪.

تنفيذاً للتوجيهات الواردة في قانون حوكمة الشركات والتي طرحتها "الهيئة العامة لسوق المال"، يقوم البنك بتضمين تقرير حول تنفيذ وفعالية إرشادات وتوجيهات وتوصيات الحوكمة مصدقة حسب الأصول من قبل المدققين القانونيين ومدرجة ضمن التقرير السنوي للبنك.

تعتبر المسؤولية الاجتماعية الطريقة التي يدير بها البنك أعماله في المجتمعات الكبرى، والتي يؤثر فيها وتؤثر فيه.

وقد ركز البنك في مبادراته الخاصة بالمسؤولية الاجتماعية التي أطلقها في عام ٢٠١٣ على تطوير الشباب وذلك انسجاماً مع خطته لاعتماد مبادرات أكثر استدامة ومقيّمة بعناية.

وصلت التكلفة الإجمالية لمبادرات المسؤولية الاجتماعية للبنك خلال العام ٢٠١٣ إلى ١٨٤ ألف ريال.

من الأحداث البارزة الأخرى، استضافة البنك لبطولة البنك الوطني العماني الكلاسيكية للجولف بملعب الموج للجولف في أواخر عام ٢٠١٣، حيث كانت تلك هي المرة الأولى التي يتم فيها تنظيم جولة التحدي الأوروبي بالسلطنة. وقد شهدت الفعالية، والتي

حقق البنك أرباحاً صافية قبل الضرائب بلغت ٤١,٤ مليون ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مقارنة بـ ٤٠,٧ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٢، محققاً نسبة زيادة قدرها ١,٨٪

استمرت لمدة أربعة أيام، مشاركة ٨٤ من لاعبي جولة التحدي في واحدة من أنجح المنافسات في موسم الجولة. حقق الحدث نجاحاً كبيراً في الموازنة بين البنك وواحد من الأحداث الرياضية العالمية الرائدة حيث وفرت هذه المنافسة للبنك فرصة مثالية للتواصل مع العملاء الكرام وغيرهم من الزوار في جو غير رسمي بملعب الجولف الشهير على ساحل مسقط الخلاب.

تنطوي آفاق الاقتصاد العماني على مؤشرات إيجابية، خاصة وأن ازدياد الإنفاق الحكومي الذي يركز على مشاريع البنى التحتية كفيل بتعزيز النمو الاقتصادي. ومن المتوقع ألا تقتصر آثار هذا الإنفاق على مجرد زيادة الفرص الاستثمارية بل تتعداها إلى وحدات الشركات والمشاريع الصغيرة أيضاً. ويواظب البنك على تقييم استراتيجيته بشكل متواصل بهدف رفع كفاءة تخصيص موارده لمختلف الأعمال، وضمان توفير عائدات مستدامة لمساهمييه. علاوةً على ذلك، يواصل البنك مساعيه في البحث عن سبل لتعزيز صلاته وتعاونه مع شريكه الاستراتيجي "البنك التجاري القطري" وفروعه في معاملات تجارية وتبادل أفضل الممارسات.

أتوجه بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة بجزيل الشكر والتقدير لعملائنا الكرام، والبنوك المراسلة والمساهمين على دعمهم وثقتهم المستمرة بالبنك.

ونود أيضاً أن نتقدم بالشكر والامتنان لـ "البنك المركزي العماني" و"الهيئة العامة لسوق المال" لإشرافهما وتوجيهاتهما الحفيضة.

كما نشكر إدارة البنك وفريق الموظفين لإخلاصهم والتزامهم وتفانيهم في العمل.

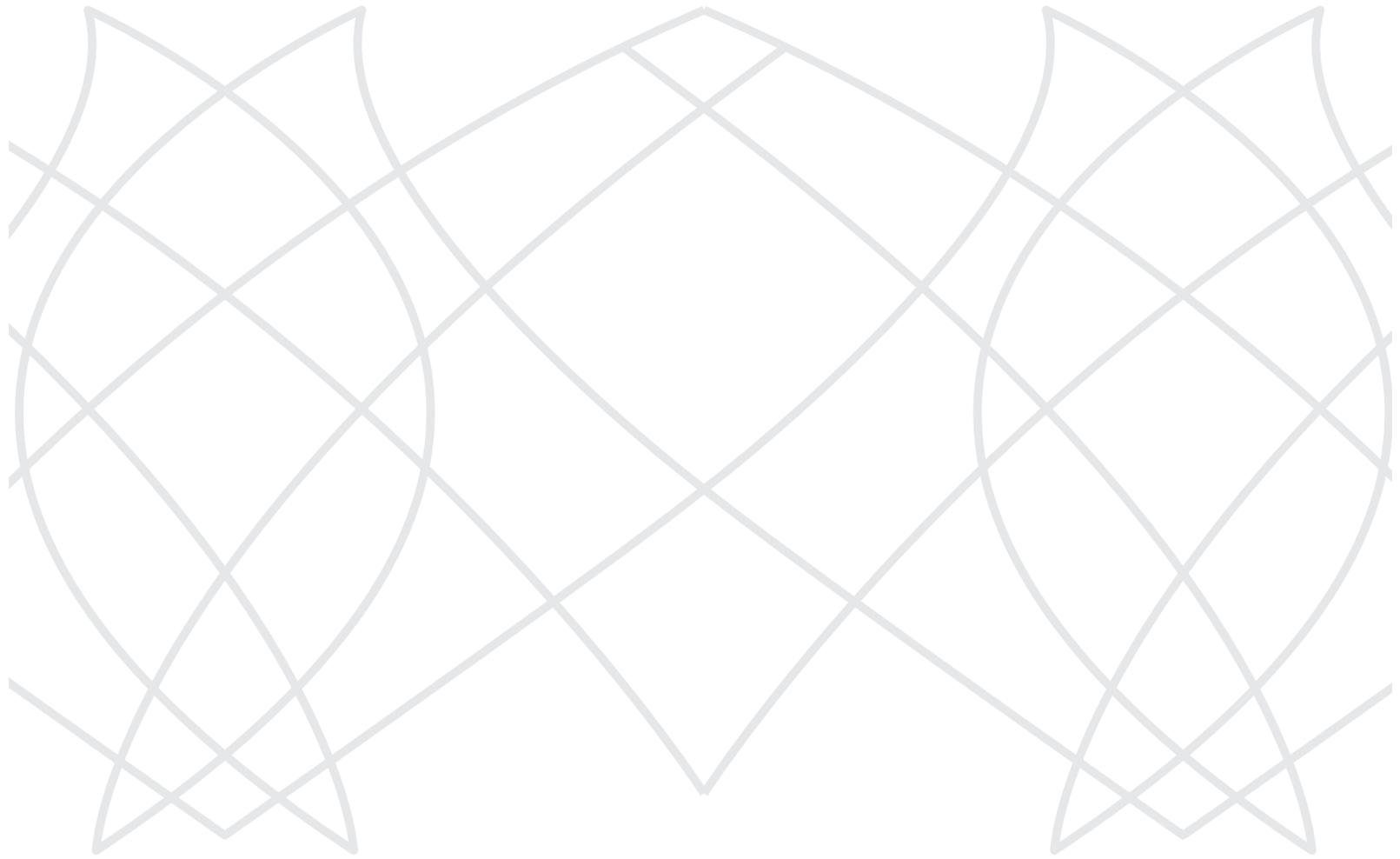
وختاماً، نرفع أسمى آيات الشكر والتقدير للمقام السامي لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، حفظه الله ورعاه، لقيادته ورؤيته الملهمه وتوجيهاته الحكيمة التي تساعدنا على مواصلة مسيرة تطورنا ونجاحنا.



عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

أعضاء مجلس الإدارة



أعضاء مجلس الإدارة



الفاضل/ محمد محفوظ العارضي،

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ ورئيس لجنة الأتمان بمجلس الإدارة.

وهو عضو مجلس إدارة بنك انفستكورب، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، والمجلس الاستشاري العالمي لمعهد بروكينجز، واشنطن دي سي، الولايات المتحدة الأمريكية وعضو مجلس أمناء زمالة إيزينهاور، فيلاديلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الفاضل محمد محفوظ العارضي لواء متقاعد، وكان قد التحق بسلاح الجو السلطاني العماني في سلطنة عمان في عام ١٩٧٨ وقد تم تعيينه فيما بعد قائداً لسلاح الجو السلطاني العماني. في سنة ٢٠٠٠ منحه حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد "وسام عمان".

الفاضل العارضي حاصل على بكالوريوس العلوم في العلوم العسكرية من كلية أركان القوات المسلحة الملكية بالمملكة المتحدة، براكنيل، إنجلترا ودرجة الماجستير في السياسة العامة من كلية جون إف كينيدي الحكومية، جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.



الفاضل/ عمر حسين الفردان،

رئيس مجلس الإدارة

يشغل الفاضل/ عمر حسين الفردان منصب رئيس مجلس إدارة البنك الوطني العماني (ش.ع.م.ع.) ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس. وهو أيضاً عضو مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق ونائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي المتحد، الشارقة ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس.

تشمل مناصب رئاسة وعضوية مجالس الإدارة والمناصب العليا الأخرى التي يتولاها الفاضل/ عمر الفردان أيضاً منصب الرئيس والرئيس التنفيذي لكل من مجموعة الفردان القابضة، وشركة الفردان للفنادق والمنتجات ومجموعة الفردان للسيارات بكل من قطر وسلطنة عمان إلى جانب الفردان للعقارات بقطر. كما يشغل الفاضل/ عمر الفردان أيضاً مناصب إدارية مهمة أخرى في الشركات التابعة لمجموعة الفردان، مثل إدارة المجوهرات (في قطر والمملكة العربية السعودية)، وإدارات الاستثمار والملاحة بقطر وغيرها من الشركات. يشغل الفاضل/ عمر الفردان أيضاً منصب عضو مجلس إدارة كل من الشركة المتحدة للتنمية- قطر، ومرسى اريبيبا-قطر، إلى جانب أنه عضو بمجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر القطري ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية في بيروت.

الفاضل/ عمر الفردان حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، ودرجة الماجستير في التمويل من جامعة ويبستر بجنيف.

السيدة/ روان بنت أحمد آل سعيد،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ أبريل ٢٠٠٥، رئيس لجنة التدقيق وعضو اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

تملك السيدة روان خبرة ٢٥ سنة في مجال الاستثمار في كلا القطاعين العام والخاص. قبل التحاقها بمجموعة الشركة العمانية الوطنية للاستثمار القابضة ش.م.ع.م. كعضو منتدب ورئيس تنفيذي للمجموعة، شغلت السيدة روان منصب نائب رئيس تنفيذي للاستثمارات في صندوق الاحتياطي العام للدولة.

عضو بمجالس إدارة العديد من الشركات والمؤسسات المالية المرموقة في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي. السيدة روان عضو أيضا في لجنة الاستثمار بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية، ورئيسة مجلس إدارة صندوق الكوثر (وهو صندوق متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية)، وعضو لجنة الاستثمار بصناديق الأيتام والمعاقين بوزارة العدل.

في عام ٢٠١١، تم منح السيدة روان جائزة رائدة الأعمال التجارية المهنية (BizPro)، وفي عام ٢٠١٢ تم تصنيفها في المرتبة ١٤ من قبل فوربس الشرق الأوسط Forbes Middle East (كأقوى سيدة أعمال عربية في الشركات المدرجة).

السيدة/ روان حاصلة على درجة الماجستير في الاقتصاد والتمويل من جامعة لوبروه بالمملكة المتحدة؛ كما أنها حاصلة على دبلوم عالي في تحليل الاستثمار من جامعة ستيرلنج، المملكة المتحدة ودرجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأمريكية بالقاهرة.



الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥؛ وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

نائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة.

الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.



الفاضل/ أندرو تشارلز ستيفنس،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥. عضو اللجنة التنفيذية ولجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

يشغل الفاضل ستيفنس منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري القطري (ش.م.ق)، ومنصب نائب رئيس مجلس إدارة التيرناتيف بانك إيه إس، تركيا، وهو أيضاً عضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة. من المهام العليا الأخرى التي يتولاها الفاضل ستيفنس منصب رئيس مجلس إدارة أورينت المحدودة؛ ونائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري للتمويل المحدود، وعضو مجلس إدارة شركة قطر للتأمين العالمية ش.م.م.، كما أنه عضو بالمجلس الأعلى لعملاء فيزا إنترناشونال.

تخرج الفاضل/ أندرو ستيفنس من جامعة بيرمنجهام بالمملكة المتحدة بدرجة بكالوريوس التجارة (مرتبة الشرف) تخصص مصارف وتمويل. عمل سابقاً بينك ستاندرد شارترد بكل من إيرلندا، وهونج كونج، والبحرين ويوغندا.



أعضاء مجلس الإدارة

الفاضل/ صالح ناصر عبود الحبسي،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨، وعضو لجنة الأئتمان بمجلس الإدارة. شغل سابقاً منصب رئيس لجنة المخاطر بمجلس إدارة البنك. بخبرات امتدت لأكثر من ٢١ عاماً في القطاع المالي، يعمل الفاضل الحبسي حالياً مديراً عاماً لصندوق تقاعد موظفي وزارة الدفاع. عضو مجلس إدارة مؤسسة غروث جيت كابيتال، وهي شركة أسهم خاصة إقليمية كما أنه عضو لجنة عمل الفاضل الحبسي سابقاً كرئيس لمجلس إدارة صندوق مسقط، ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة الخليجية لحفظ الأوراق المالية -عمان، وعضو مجلس إدارة بنك ظفار ش.م.ع.ع إضافة إلى الشركة العمانية للخدمات المالية ش.م.ع.ع.

الفاضل/ صالح الحبسي حاصل على درجة ماجستير إدارة الأعمال ودرجة بكالوريوس العلوم في التمويل وكلاهما من جامعة ماريبلاند (الولايات المتحدة الأمريكية) وبكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال وبكالوريوس الآداب من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية. حضر أيضاً برنامجاً للإدارة العليا بمدرسة لندن للأعمال وبرنامجاً حول مجالس الإدارة ذات الأداء المتفوق من IMD بسويسرا.



الفاضل/ سيف سعيد سالم اليزيدي،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨، وعضو لجنة الأئتمان بمجلس الإدارة ومدير إدارة الاستثمار بصندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية.

يتمتع الفاضل اليزيدي بخبرة تجاوزت السبعة عشر عاماً في إدارة الأصول، غطت مختلف فئات الاستثمار مثل أسواق المال، والدخل الثابت والاستثمارات البديلة. عضو مجالس إدارة عدد من شركات القطاعين العام والخاص داخل وخارج السلطنة.

الفاضل/ سيف اليزيدي حاصل على درجة البكالوريوس في علوم الإدارة، والمحاسبة كما أنه حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال.



الفاضل/ سوريش شيفداساني،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٠، عضو كل من لجنة المخاطر واللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

العضو المنتدب لشركة صحر الدولية لليوريا والصناعات الكيماوية ش.م.ع.ع، كما أنه مستشار لرئيس مجلس إدارة مجموعة سهيل بهوان القابضة.

الفاضل/ سوريش شيفداساني حاصل على بكالوريوس التقنية في الهندسة الكهربائية من المعهد الهندي للتقنية بدلهي بالهند ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ماكماستر بكندا.



الفاضل / روبرت شارب،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ وهو رئيس لجنة المخاطر وعضو لجنة التدقيق بمجلس الإدارة. الفاضل شارب عضو مجلس إدارة ألتيرناتيف بانك إيه إس بتركيا، وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالإمارات العربية المتحدة. يملك الفاضل شارب خبرة تزيد عن ٣٦ عاما في مجال المصارف على مستوى مجالس الإدارة والرؤساء التنفيذيين. كما أن لديه خبرة كبيرة كعضو مجلس إدارة مستقل حيث عمل في العديد من مجالس إدارة الشركات المدرجة والخاصة في المملكة المتحدة متضمنة الشركات التابعة لبنك باركليز وإتش إس بي سي. الفاضل شارب مقيم بمسقط.



الفاضل / فيصل عبد الله الفارسي،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ سبتمبر ٢٠١١. عضو لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة. في سنة ١٩٩٥ التحق الفاضل فيصل بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية حيث شغل مختلف الوظائف التي تضمنت رئيس إدارة المنافع التأمينية ومدير الخدمات التأمينية بالإناة.

كان الفاضل/ فيصل عضوا في مجالس إدارة عدد من شركات المساهمة العامة التي تتضمن البنوك.

الفاضل/ فيصل حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة العامة ودرجة الماجستير في قانون التجارة الدولية. يشغل الفاضل / فيصل في الوقت الحالي منصب مدير إدارة التخطيط في الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية.



الفاضل / عمر سهيل سالم بهوان،

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مايو ٢٠١٣؛ عضو لجنة المخاطر بمجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٣.

يعمل الفاضل عمر مديراً لإدارة الاستثمار بمجموعة سهيل بهوان القايزة ش.م.م. ومديراً لشركة بهوان الهندسية ش.م.م.

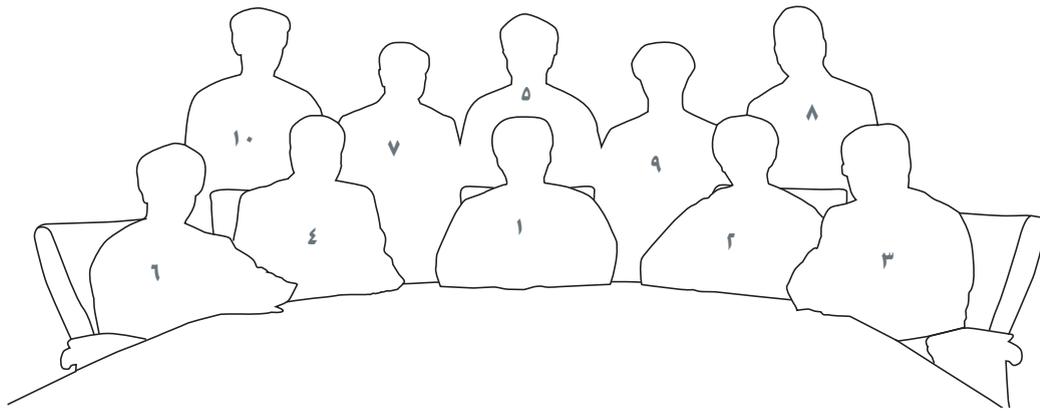
الفاضل/ عمر حاصل على بكالوريوس الآداب في الاقتصاد والعلوم السياسية من مدرسة الدراسات الشرقية والأسوية، لندن.



الإدارة التنفيذية







١. سلام بن سعيد الشقصي
الرئيس التنفيذي
٢. أحمد جعفر المسلمي
نائب الرئيس التنفيذي
٣. ستيفن كليتون
مدير عام - المخاطر
٤. هميون كبير
مدير عام - الخدمات المصرفية التجارية
٥. ناصر سالم الراشدي
مدير عام - التدقيق الداخلي
٦. ناصر محمد الهاجري
مدير عام - الموارد البشرية
٧. فيصل محمد أليدات
مدير عام - تقنية المعلومات
٨. أنانثرامان باتاي فنكات
مدير عام - الإدارة المالية
٩. منصور درويش الرئيسي
رئيس الالتزام
١٠. موسى مسعود الجديدي
رئيس الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة بالوكالة

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام - ٢٠١٣



تقرير إلى المساهمين بالبنك الوطني العماني ش.م.ع.ع ("البنك") عن النتائج الفعلية المتعلقة بتقرير تنظيم وإدارة البنك وتطبيق ممارسات التنظيم والإدارة وفقاً لميثاق التنظيم والإدارة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال

لقد قمنا بأداء الإجراءات المنصوص عليها في التعميم رقم ٢٠٠٣/١٦ الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣، ("الإجراءات")، فيما يتعلق بتقرير تنظيم وإدارة البنك ("التقرير") وتطبيق البنك لممارسات التنظيم والإدارة وفقاً لميثاق التنظيم والإدارة الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال ("الميثاق") بموجب التعميم رقم ٢٠٠٢/١١ بتاريخ ٣ يونيو ٢٠٠٢، وقواعد وإرشادات الأفصاح بموجب القرار الإداري رقم ٢٠٠٧/٥ الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٧. التقرير وارد على الصفحات من ١ إلى ٢٢.

لقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً للمعايير الدولية للخدمات ذات الصلة المطبقة عند القيام بمهام إجراءات متفق عليها. تم أداء تلك الإجراءات فقط بغرض مساعدتكم في تقييم التقرير.

لقد وجدنا أن التقرير يعكس، من جميع النواحي الجوهرية، قيام البنك بتطبيق نصوص الميثاق وهو خال من أية تحريفات جوهرية.

ونظراً لأن الإجراءات أعلاه لا تشكل فحصاً أو مراجعة وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية عن فحص مهام الإرتباط، فإننا لا نعبر عن أي تأكيد حول تقرير التنظيم و الإدارة للبنك. وفي حال أننا قمنا بأداء إجراءات إضافية أو فحص أو مراجعة لهذا التقرير وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية عن فحص مهام الإرتباط، لكان من الجائز أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

هذا التقرير معد فقط للغرض الوارد في الفقرة الثانية أعلاه ولإدرجه مع تقرير تنظيم وإدارة البنك في تقريره السنوي ويجب عدم استخدامه لأي غرض آخر؛ ولذا فنحن لا نتحمل أي مسؤولية تجاه أي طرف آخر. هذا التقرير يتعلق فقط بتقرير تنظيم وإدارة البنك المدرج مع التقرير السنوي للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وهو لا يشمل القوائم المالية أو أية تقارير أخرى للبنك الوطني العماني ش.م.ع.ع، في المجلد.


بول كالاجهان

٢٢ يناير ٢٠١٤

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام- ٢٠١٣

البنك في التقرير السنوي للبنك والذي تتم مراجعته واعتماده من قبل المدققين الخارجيين للبنك.

مجلس الإدارة

مجلس الإدارة هو الجهة المسؤولة عن التوجيه والإشراف والرقابة الشاملة على البنك. تتضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة اعتماد الأهداف الخاصة بأعمال البنك، والموافقة على الاستراتيجيات والسياسات التي ينبغي اتباعها من أجل تحقيق هذه الأهداف، ومراجعة أداء البنك، على أساس مستمر، وذلك فيما يتعلق بأهدافه الموضوعية بالإضافة إلى التقيد بالسياسات.

تعيين أعضاء مجلس الإدارة

يتكون مجلس الإدارة من أحد عشر عضواً، تم انتخابهم من قبل المساهمين في مارس ٢٠١١ لمدة ثلاث سنوات. ستنتهي المدة الحالية لكافة الأعضاء في مارس ٢٠١٤.

عملية ترشيح أعضاء مجلس الإدارة

تخضع عملية ترشيح أعضاء مجلس الإدارة إلى أحكام المواد من ٢٩ إلى ٣٤ من النظام الأساسي للبنك.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة المهارات والخواص الضرورية المطلوبة في عضو مجلس الإدارة ومن ثم يقوم بتقديم توصية للمساهمين تشتمل على بعض الأسماء المناسبة للقيام بانتخابهم. يتمتع المساهمون بالحق في انتخاب أي مرشح لمجلس الإدارة بغض النظر عما إذا كان هذا المرشح قد تمت تركيته أو التوصية عليه من قبل مجلس الإدارة أو خلافاً.

الخواص والمؤهلات الأساسية لأعضاء مجلس الإدارة

يتمتع أعضاء مجلس الإدارة ولجانه المتخصصة بثروة من المعارف والخبرات بالإضافة إلى الأحكام المستقلة التي يقدمونها خلال اجتماعات مجلس الإدارة وعند إصدار القرارات. كما يتمتع أعضاء مجلس الإدارة مجتمعين بالمعرفة المهنية، والخبرات التجارية، والمعارف المتعلقة بالقطاع والدراية المالية وذلك للقيام

بمناقشة تقرير تنظيم وإدارة الشركة الطريقة التي تتم من خلالها إدارة الشركات، كما أنه يحدد مهام أعضاء مجلس الإدارة ويقوم بصياغة عملية الرقابة الداخلية بالمؤسسة.

إن مجلس إدارة البنك الوطني العماني ("البنك") ملتزم بتبني ودعم ثقافة حوكمة سليمة بالبنك، بناء على ذلك، يقوم مجلس الإدارة ولجانه المتخصصة، وبصورة مستمرة، بتقييم مدى التزامهم وتقيدهم بالممارسات، والسياسات والإجراءات المتعلقة بهذه الثقافة وسبل تطويرها والتأكد من قيام البنك بتطبيق المبادئ المنصوص عليها في ميثاق تنظيم إدارة شركات المساهمة العامة ("الميثاق") وتعديلاته الصادر من الهيئة العامة لسوق المال ("الهيئة")، والخاص بالشركات المدرجة بسوق مسقط للأوراق المالية، بالإضافة إلى اللوائح المتعلقة بنظام حوكمة المصارف والمؤسسات المالية الصادرة من البنك المركزي العماني.

وكانت بتطبيقه لأفضل الممارسات والإجراءات في مجال الحوكمة، توج البنك الوطني العماني إنجازاته للعام ٢٠١٣ بحصوله على "مرتبة الشرف من الدرجة الأولى في حوكمة الشركات"، من معهد حوكمة الشركات "حوكمة"، دبي، الإمارات العربية المتحدة، وذلك للمرة الخامسة على التوالي في يونيو ٢٠١٣؛ و جائزة "أفضل منتج جديد لخدمات الأفراد" من قبل "سي بي أي فاينانشال" خلال حفل توزيع جوائز مجلة "ذا بانكر الشرق الأوسط ٢٠١٣"؛ وجائزة "القيادة في الموارد البشرية ٢٠١٣" خلال حفل توزيع جوائز القيادة الآسيوية ٢٠١٣ والتي نظمتها "المؤتمر العالمي لإدارة الموارد البشرية"؛ وجائزة "التميز في الخدمات المصرفية - عمان ٢٠١٣" خلال النسخة الثالثة من "جوائز التميز العالمية" التي نظمتها مجلة "إنترناشيونال ألتيرناتيف إنفستمنت ريفيو" و IAIR وأخيراً جائزة "أفضل مدير أصول في عمان ٢٠١٣" من قبل مجلة "Middle East and North Africa (MENA) Fund Manager" تقديراً لتمييز البنك في إدارة الأصول.

ووفقاً للتوجيهات الصادرة في ميثاق تنظيم وإدارة شركات المساهمة العامة الصادر من الهيئة العامة لسوق المال فإننا نقوم بشكل مستمر بتضمين تقرير منفصل عن تنظيم وإدارة

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام- ٢٠١٣



الالتزامات الملقة على عاتق أي عضو من أعضاء مجالس إدارة الشركات المدرجة.

تشكيلة مجلس الإدارة

لا يوجد من بين أعضاء مجلس الإدارة من هو عضو في مجالس إدارة أكثر من أربع شركات مساهمة عامة أو بنوك يكون مقر نشاطها الأساسي بسلطنة عمان، أو رئيساً لمجالس إدارة أكثر من شركتين.

يوضح الجدول التالي مركز كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة الحالي تمثيلاً مع متطلبات الميثاق:

بمسئولياتهم الرقابية على الإدارة التنفيذية والإدارة العليا للبنك.

المعلومات التي يُزود بها أعضاء مجلس الإدارة:

يتم تزويد أعضاء مجلس الإدارة بمعلومات وافية وفي الوقت المناسب حتى يتمكنوا من السيطرة الكاملة والفعالة على الأمور الاستراتيجية، والمالية، والتشغيلية، والأمور المتعلقة بالرقابة الداخلية وحاكمة الشركة، وذلك وفقاً للتوجيهات المنصوص عليها في الميثاق.

يتلقى كل عضو من الأعضاء عند تعيينه معلومات عن البنك، كما يتم إطلاعهم على الالتزامات القانونية، والرقابية وغيرها من

الجدول رقم ١

اسم عضو مجلس الإدارة	الجهة التي يمثلها	تصنيف العضو
الفاضل/ عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	نفسه	غير تنفيذي- غير مستقل
الفاضل/ محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	مشاريع رمال للاستثمار ش.م.م - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي - مستقل
السيدة/ روان بنت أحمد آل سعيد	نفسها	غير تنفيذية - مستقلة
الفاضل/ عمر سهيل بهوان	نفسه	غير تنفيذي- غير مستقل
الشيخ/ عبد الله بن علي آل ثاني	البنك التجاري القطري، مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي- غير مستقل
الفاضل/ اندرو شارلس استيفنز	نفسه	غير تنفيذي- غير مستقل
الفاضل/ روبرت شارب	نفسه	غير تنفيذي- غير مستقل
الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي- مستقل
الفاضل/ صالح ناصر الحبسي	صندوق قاعد وزارة الدفاع - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي- مستقل
الفاضل/ سيف سعيد اليزيدي	نفسه	غير تنفيذي- مستقل
الفاضل/ سوريش ام شيفداساني	مجموعة سهيل بهوان (القابضة) - مستثمر في الأسهم	غير تنفيذي- غير مستقل

التعميم رقم ٩/٢٠١٣ الصادر بتاريخ ٢٠ نوفمبر ٢٠١٣ من قبل الهيئة العامة لسوق المال بشأن تعريف "العضو المستقل" و "الأطراف ذات العلاقة" لم يجعل التعريف إلزامياً (كما كان في التعميم رقم ١٤/٢٠١٢/خ بتاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٢). وفقاً لهذا المبدأ التوجيهي، فإن خمسة من أعضاء المجلس الحالي يعتبرون مستقلين (وهو عدد يزيد عن ثلث أعضاء المجلس حسب الحد الأدنى المطلوب من الأعضاء المستقلين كما ورد في النظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية).

الجدول رقم ٢

اسم عضو مجلس الإدارة	عضويته في اللجان الأخرى لمجلس الإدارة	عضويته في مجالس إدارة شركات المساهمة العامة الأخرى	عدد الاجتماعات التي حضرها	حضر الجمعية العمومية الأضيرة المنعقدة بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٣ (نعم/لا/ لا ينطبق)
الفاضل/ عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	التنفيذية	لا توجد	٦	نعم
الفاضل/ محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	الائتمان	لا توجد	٦	نعم
السيدة/ روان بنت أحمد آل سعيد	التنفيذية، التدقيق	٣	٦	نعم
الفاضل/ عمر سهيل بهوان تم تعيينه بتاريخ ٠٧ مايو ٢٠١٣	المخاطر	لا توجد	٢	لا ينطبق
الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	الائتمان	لا توجد	٥	نعم
الفاضل/ اندرو شارلس استيفنز	التنفيذية، الائتمان	لا توجد	٦	نعم
الفاضل/ صالح ناصر الحبسي	الائتمان	لا توجد	٦	نعم
الفاضل/ سيف سعيد اليزيدي	الائتمان	٢	٤	نعم
الفاضل/ روبرت شارب	التدقيق، المخاطر	لا توجد	٦	نعم
الفاضل/ سوريش ام شيفداساني	المخاطر، التنفيذية	لا توجد	٥	نعم
الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي	التدقيق، المخاطر	لا توجد	٦	نعم
الفاضل/ أنيل كومار نهار، استقال بتاريخ ٠٧ مايو ٢٠١٣	التدقيق، المخاطر	لا توجد	١	لا

عدد وتواريخ اجتماعات مجلس الإدارة

عقد مجلس إدارة البنك الوطني العماني ٦ اجتماعات خلال العام ٢٠١٣ كانت بتاريخ ٢٤ يناير، و ٢٦ مارس، و ٢٦ مايو، و ١٨ سبتمبر، و ٨ ديسمبر و ١٢ ديسمبر ٢٠١٣. كانت أطول فترة بين أي اجتماع والأخر ١١٤ يوما، وذلك وفقا للمادة ٤ من اللائحة، والتي تتطلب ألا تتجاوز الفترة بين الاجتماعات أربعة أشهر كحد أقصى.

أتعاب أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك

العماني. مدة الإنذار لإنهاء الخدمة بالنسبة للعقود الحالية تتراوح ما بين شهرين وأربعة أشهر. أصدر مجلس الإدارة توجيهات لإدارة بتضمين فترات إشعار جديدة مدتها ستة أشهر للموظفين من مستوى مساعد مدير عام فأعلى.

بلغ مجموع المزايا (كالرواتب، والعلاوات، وحوافز الأداء، والمكافآت، ورواتب التقاعد الخ) التي دفعت لأعضاء الإدارة العليا للبنك ٣٦٢،٤٢٧،١ ريالا وذلك خلال العام ٢٠١٣.

بما أن كافة أعضاء مجلس الإدارة أعضاء غير تنفيذيين، فإنه لا تنطبق عليهم مكافآت محددة أو حوافز مرتبطة بالأداء. يتقاضى الأعضاء

مدة عقد الخدمة بالنسبة للموظفين الأجانب محددة بسنتين، أما بالنسبة للموظفين العمانيين فإنها محددة بموجب قانون العمل

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام- ٢٠١٣



العمومية السنوية للبنك المزمع عقدها بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٤. فيما يلي تفاصيل أتعاب حضور الجلسات التي تم دفعها أو أصبحت مستحقة الدفع لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام ٢٠١٣ :

غير التنفيذيين أتعاب حضور جلسات إضافة إلى المصروفات الخاصة بحضور جلسات لجان المجلس. وبالإضافة إلى الأتعاب التي تم دفعها، بلغ مجموع المكافآت التي سيتم دفعها لأعضاء مجلس الإدارة ١٢٠,٧٠٠/٠٠٠ ريالاً خلال العام ٢٠١٣ خاضعة لموافقة الجمعية

الجدول رقم ٣

اسم عضو مجلس الإدارة	مجموع الأتعاب (بالريال)	ملاحظات
الفاضل/ عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة	٥,٨٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة	٨,٠٠٠/٠٠٠	
السيدة/ روان بنت احمد آل سعيد	٨,٢٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ عمر سهيل يهوان	١,٨٠٠/٠٠٠	تم تعيينه في ٢٠١٣/٥/٧
الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	٧,٥٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ أندرو تشارلز ستيفنز	١,٠٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ صالح ناصر الحبسي	٨,٠٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ سيف سعيد البيزدي	٧,٠٠٠/٠٠٠	
الفاضل / روبرت شارب	٨,٦٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ سوريش شيفداساني	٤,٩٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي	٧,٨٠٠/٠٠٠	
الفاضل/ أنيل كومار نهار	١,٧٠٠/٠٠٠	استقال بتاريخ ٢٠١٣/٥/٧
المجموع	٧٩/٣٠٠	

بلغت الأموال المدفوعة للفنادق والسفر لأعضاء مجلس الإدارة -/٢٥,٧٢٥ ريال خلال العام ٢٠١٣.

لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء، منهم اثنان مستقلون، حيث أنهم يشكلون الأغلبية المطلوبة بموجب القانون. اجتمعت اللجنة ٨ مرات خلال العام ٢٠١٣.

فيما يلي جدولاً بتشكيلة وأسماء أعضاء لجنة التدقيق وتفاصيل الاجتماعات التي حضروها:

لجان مجلس الإدارة

كانت لمجلس الإدارة كما في ديسمبر ٢٠١٣ أربع لجان هي لجنة الائتمان، ولجنة التدقيق، ولجنة المخاطر، واللجنة التنفيذية.

الجدول رقم ٤

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
السيدة/ روان بنت احمد آل سعيد	رئيسة اللجنة	٦	
الفاضل/ أييل كومار نهار	عضو	٢	استقال بتاريخ ٢٠١٣/٥/٧
الفاضل/ روبرت شارب	عضو	٨	
الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي	عضو	٧	

تتم إجازة لائحة لجنة التدقيق، والتي تحدد صلاحيات ومسئوليات لجنة التدقيق بالمجلس، من قبل مجلس الإدارة سنويا.

تتمثل مسؤوليات اللجنة، والتي تم تحديدها في لائحة لجنة التدقيق بمجلس الإدارة فيما يلي:

• تقديم المساعدة للمجلس لتمكينه من الوفاء بمسؤولياته التنظيمية/ الإشرافية حول الأمور المالية والمحاسبية.

• الإشراف على عملية تقديم التقارير المالية نيابة عن المجلس بما في ذلك مراجعة البيانات المالية السنوية والفصلية وتقديم توصية لمجلس الإدارة للموافقة عليها. مراجعة التحفظات، إن وجدت، على مسودة البيانات المالية ومناقشة المبادئ المحاسبية مع المدققين الخارجيين.

• مراجعة خطط التدقيق وتقارير المدققين الخارجيين والمدققين الداخليين والنظر في فعالية الإجراءات المتخذة من قبل الإدارة حول توصيات المدققين.

• تقييم وتقديم تقارير لمجلس الإدارة حول عمليات التدقيق التي يقوم بها المدققون الخارجيون والمدققون الداخليون، ومدى دقة وكفاية الإفصاح عن المعلومات المقدمة لهم، ومدى ملائمة

الجدول رقم ٥

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل/ محمد محفوظ العارضي	رئيس اللجنة	٩	
الفاضل/ اندرو نسالز استيفنز	عضوا	١٠	
الفاضل/ صالح ناصر الحبسي	عضوا	٨	
الشيخ/ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني	عضوا	٧	
الفاضل/ سيف سعيد اليزيدي	عضوا	٨	

وجودة نظام الإدارة بما في ذلك الضوابط الداخلية.

• مراجعة مدى استقلالية المدقق الخارجي (خاصة فيما يتعلق بأي خدمات خارجة عن نطاق التدقيق) وأتعاب وشروط تعيين المدققين الخارجيين للبنك وتقديم توصية باختيارهم إلى مجلس الإدارة قبل تعيينهم من قبل الجمعية العمومية السنوية.

• مراجعة لائحة إدارة التدقيق التي تحدد عناصر استقلالية، وصلاحيات، ونطاق ومسؤوليات ومعايير مهام التدقيق الداخلي والموافقة عليها سنويا. كما أنها تعمل على توجيه أنشطة التدقيق الداخلي والإشراف عليها.

لجنة الائتمان بمجلس الإدارة

تتكون لجنة الائتمان من ٥ أعضاء، وقد عقدت ١٠ اجتماعات خلال العام ٢٠١٣، فيما يلي جدولاً بأسماء أعضاء اللجنة، ومناصبهم وعدد الاجتماعات التي حضرها:

تتمثل المسؤوليات الرئيسية للجنة الائتمان فيما يلي:

• اعتماد وتجديد المعاملات ضمن الحدود القانونية القصوى للبنك



للجنة المخاطر على تحديد المخاطر ومراجعتها، وإعداد سياسات المخاطر، وحدود وإدارة ومراقبة المخاطر، بالإضافة إلى مراجعة إدارة استراتيجيات التحصيل للقروض المتعثرة وكفاية المخصصات. فيما يلي جدولاً بأسماء أعضاء لجنة المخاطر:

تتضمن مسؤوليات اللجنة المحددة في اللائحة ما يلي:
• وضع السياسة الخاصة بكافة الأمور المتعلقة بالمخاطر والإشراف

بما في ذلك ضمان الالتزامات وبيع الأصول المستهدفة.

• مراجعة تقارير مخاطر الأصول التي تغطي الاتجاهات الواسعة لمحفظه البنك بما في ذلك الأصول والتسهيلات ذات المخاطر العالية بالإضافة إلى التقارير الأخرى كل ثلاثة أشهر على الأقل.

لجنة المخاطر بمجلس الإدارة

• تتكون لجنة المخاطر بمجلس الإدارة من ٤ أعضاء، وقد عقدت ستة اجتماعات خلال العام ٢٠١٣. تشمل المسؤوليات الرئيسية

الجدول رقم ٦

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل/ روبرت شارب	رئيس اللجنة	٦	
الفاضل/ فيصل الفارسي	عضوا	٥	
الفاضل/ سوريش شيفداساني	عضوا	٣	
الفاضل/ عمر سهيل بهوان	عضوا	٢	تم تعيينه بتاريخ ٢٠١٣/٥/٧
الفاضل/ أنيل كومار	عضوا	١	استقال بتاريخ ٢٠١٣/٥/٧

٣. وضع إطار عالي المستوى لسياسة مخاطر البنك على نطاق البنك وذلك للمخاطر المتعلقة بقطاعات الائتمان، والسوق، والعمليات، والسمعة، والشؤون القانونية والمحاسبية.

٤. تأسيس مستويات لتحمل المخاطر وحدود للمحفظه، بما في ذلك الحدود المرتبطة بالقطاع، والحدود الجغرافية، ونوعية الأصول وغيرها حسبما تقتضي الحاجة.

٥. مراقبة لوحة المخاطر على النطاق الشامل للمشروع وذلك من خلال لجنة المخاطر بالإدارة.

٦. مراجعة وتقييم أداء لجنة المخاطر بالإدارة ومجموعة المخاطر ودورها في مراقبة كافة المخاطر والسيطرة عليها وذلك لضمان الالتزام باستراتيجيات وسياسات المخاطر المعتمدة من قبل مجلس الإدارة وتطبيقها.

٧. الإشراف المباشر على الالتزام الرقابي والقانوني من خلال لجنة الائتمان بالإدارة.

٨. مراجعة سيناريوهات الإجهاد بصورة منتظمة لقياس تأثير الأحوال

المستمر على كافة مخاطر البنك وذلك من خلال لجنة المخاطر بالإدارة. تشمل المسؤوليات الرئيسية للجنة بالتحديد ما يلي:

١. تهيئة بيئة مناسبة لإدارة مخاطر الائتمان

٢. تطوير إدارة مناسبة لمخاطر العمليات

٣. الإشراف المستمر على مخاطر معدلات الفائدة

٤. إدارة السيولة

٥. إدارة كافة المخاطر الأخرى للسوق بما في ذلك مخاطر العملات الأجنبية

• تتضمن المسؤوليات المحددة للجنة ما يلي:

١. التوصية باستراتيجية المخاطر الخاصة بالبنك، والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر استراتيجية الائتمان، وتقديمها للمجلس للموافقة عليها.

٢. التوصية باللائحة المخاطر للبنك ورفعها للمجلس للموافقة عليها، ومراجعة هذه اللائحة سنوياً.



- مراجعة ملائمة الصلاحيات الائتمانية والتفويضات الممنوحة للإدارة.
- المراجعة الدورية لمنهجية تصنيف مخاطر الائتمان بالبنك وملائمة التصنيفات الائتمانية.

اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة

- تتكون اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة من ٤ أعضاء وقد اجتمعت ٧ مرات خلال العام ٢٠١٣. الجدول التالي يوضح أسماء أعضاء اللجنة ومناصبهم:
- تتمثل المسؤوليات الرئيسية للجنة التنفيذية لمجلس الإدارة فيما يلي:
- وضع الاستراتيجيات طويلة المدى للبنك بناءً على الظروف الاقتصادية وظروف السوق ورؤية المجلس وتقديم التوصية لمجلس الإدارة لاعتمادها.
- مراجعة أداء البنك في مقابل الأهداف الاستراتيجية والموازنات المتفق عليها.

غير الطبيعية للأسواق ومراقبة التفاوت بين التقلبات الحقيقية في قيم المحفظة وتلك التي يتم التنبؤ بها من خلال مقاييس المخاطر.

٩. مراقبة التزام إدارات الأعمال بمختلف معايير المخاطر.

١٠. اعتماد استراتيجيات كافة منتجات الأصول والالتزامات ومراجعتها، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر كافة منتجات الائتمان والإيداع للأفراد، ومنتجات الخزنة والاستثمار وأية منتجات أخرى غير قياسية تتعلق بالخدمات المصرفية للمؤسسات.

١١. الإشراف المباشر على بعض المواضيع المحددة المتعلقة بسياسة الائتمان، والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر:

- نماذج التصنيف الائتماني، وحدود الدولة، وقضايا التركيز، وألية مراجعة القروض، وسياسة تصنيف القروض وسياسة المخصصات.
- الموافقة على استراتيجيات/ مبادرات المنتجات الجديدة التي يكون لها انعكاسات ائتمانية على البنك.

الجدول رقم ٧

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي حضرها	ملاحظات
الفاضل/ عمر حسين الفردان	رئيس اللجنة	٧	
السيدة/ روان بنت احمد آل سعيد	عضوا	٧	
الفاضل/ اندرو تشارلز استيفنز	عضوا	٧	
الفاضل/ سورييش شيفداساني	عضوا	٣	

- مراجعة واعتماد كتيب الموارد البشرية للبنك.
- تكون اللجنة مسؤولة عن وضع إطار عمل المكافآت لإدارة وموظفي البنك.
- مراجعة وتقديم التوصية للمجلس فيما يتعلق بالمكافآت والمنافع السائدة وضمان الانسجام مع اتجاهات السوق.
- مراجعة واعتماد وتعديل السياسات المتعلقة بمكافآت الموظفين وخطط الحوافز ذات الصلة بالأداء.
- مراجعة سياسات التعميم بالبنك وتطور التنفيذيين العمانيين في الإدارتين الوسيطة والعليا بالبنك.

- مراجعة وتقديم التوصية بالاعتماد لمجلس الإدارة عن الموازنة السنوية للبنك وخطط الأعمال متضمنة جميع الموازنات التشغيلية وموازنات النفقات الرأسمالية للبنك بما يتماشى مع الاستراتيجية طويلة الأجل والتغيرات في البيئات الاقتصادية والسوقية والتنظيمية.
- مراجعة أداء الأعمال المصرفية الاستثمارية متضمنة جميع تقارير الاستثمارات.
- مراجعة وتقديم التوصية بالاعتماد للمجلس فيما يتعلق بمقترحات البنك الخاصة بإدارة رأس المال وتجميع أي أموال جديدة مطلوبة.
- مراجعة واعتماد سياسة توزيعات الأرباح للبنك وتقديم التوصية لمجلس الإدارة عن مدفوعات توزيعات الأرباح المقترحة.



وقد تم تعيينه فيما بعد قائداً لسلاح الجو السلطاني العماني. في سنة ٢٠٠٠ منحه حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم «وسام عمان».

الفاضل العارضي حاصل على بكالوريوس العلوم في العلوم العسكرية من كلية أركان القوات المسلحة الملكية بالمملكة المتحدة، براكنيل، إنجلترا ودرجة الماجستير في السياسة العامة من كلية جون إف كينيدي الحكومية، جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية.

السيدة/ روان بنت أحمد آل سعيد، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ أبريل ٢٠٠٥. رئيس لجنة التدقيق وعضو اللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

تملك السيدة روان خبرة ٢٥ سنة في مجال الاستثمار في كلا القطاعين العام والخاص. قبل التحاقها بمجموعة الشركة العمانية الوطنية للاستثمار القابضة ش.م.ع. كعضو منتدب ورئيس تنفيذي للمجموعة، شغلت السيدة روان منصب نائب رئيس تنفيذي للإستثمارات في صندوق الاحتياطي العام للدولة.

عضو بمجالس إدارة العديد من الشركات والمؤسسات المالية المرموقة في سلطنة عمان ودول مجلس التعاون الخليجي.

السيدة روان عضو أيضا في لجنة الاستثمار بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية، ورئيسة مجلس إدارة صندوق الكوثر (وهو صندوق متوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية)، وعضو لجنة الاستثمار بصناديق الأيتام والمعاقين بوزارة العدل.

في عام ٢٠١١، تم منح السيدة روان جائزة رائدة الأعمال التجارية المهنية (BizPro)، وفي عام ٢٠١٢ تم تصنيفها في المرتبة ١٤ من قبل فوربس الشرق الأوسط Forbes Middle East (كأقوى سيدة أعمال عربية في الشركات المدرجة).

السيدة/ روان حاصلة على درجة الماجستير في الاقتصاد والتمويل من جامعة لوبروه بالمملكة المتحدة ؛ كما أنها حاصلة على دبلوم عالي في تحليل الاستثمار من جامعة ستيرلنج، المملكة المتحدة ودرجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأمريكية بالقاهرة.

نبذة تعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة

الفاضل/ عمر حسين الفردان، رئيس مجلس الإدارة

يشغل الفاضل/ عمر حسين الفردان منصب رئيس مجلس إدارة البنك الوطني العماني (ش.م.ع.م.) ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس. وهو أيضاً عضو مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق ونائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي المتحد، الشارقة ورئيس اللجنة التنفيذية بالمجلس.

تشمل مناصب رئاسة وعضوية مجالس الإدارة والمناصب العليا الأخرى التي يتولاها الفاضل/ عمر الفردان أيضاً منصب الرئيس والرئيس التنفيذي لكل من مجموعة الفردان القابضة، وشركة الفردان للفنادق والمنتجات ومجموعة الفردان للسيارات بكل من قطر وسلطنة عمان إلى جانب الفردان للعقارات بقطر وعمان. كما يشغل الفاضل/ عمر الفردان أيضاً مناصب إدارية مهمة أخرى في الشركات التابعة لمجموعة الفردان، مثل إدارات المجوهرات (في قطر والمملكة العربية السعودية)، وإدارات الاستثمار والملاحة بقطر وغيرها من الشركات الأخرى. ويشغل الفاضل/ عمر الفردان أيضاً منصب عضو مجلس إدارة كل من الشركة المتحدة للتنمية- قطر، ومرسى اريبيا، إلى جانب أنه عضو بمجلس إدارة جمعية الهلال الأحمر القطري ومجلس أمناء الجامعة الأمريكية في بيروت. الفاضل/ عمر الفردان حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال، ودرجة الماجستير في التمويل من جامعة ويبستر بنجيف.

الفاضل/ محمد محفوظ العارضي، نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ ورئيس لجنة الأثمان بمجلس الإدارة.

وهو عضو مجلس إدارة بنك انفستكوروب، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، والمجلس الاستشاري العالمي لمعهد بروكينجز، واشنطن دي سي، الولايات المتحدة الأمريكية وعضو مجلس أمناء زمالة إيزينهاور، فيلاديلفيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

الفاضل محمد محفوظ العارضي لواء متقاعد، وكان قد التحق بسلاح الجو السلطاني العماني في سلطنة عمان في عام ١٩٧٨



أسهم خاصة إقليمية كما أنه عضو لجنة المستثمرين لصندوق التوازن الاستثماري.

عمل الفاضل الحبسي سابقاً كرئيس لمجلس إدارة صندوق مسقط، ونائب رئيس مجلس إدارة الشركة الخليجية لحفظ الأوراق المالية -عمان، وعضو مجلس إدارة بنك ظفار ش.م.ع. إضافة إلى الشركة العمانية للخدمات المالية ش.م.ع.ع.

الفاضل/ صالح الحبسي حاصل على درجة ماجستير إدارة الأعمال ودرجة بكالوريوس العلوم في التمويل وكلاهما من جامعة ماريلاند (الولايات المتحدة الأمريكية) وبكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال وبكالوريوس الآداب من جامعة بوسطن بالولايات المتحدة الأمريكية. حضر أيضاً برنامجاً للإدارة العليا بمدرسة لندن للأعمال وبرنامجاً حول مجالس الإدارة ذات الأداء المتفوق من IMD بسويسرا.

الفاضل/ سيف سعيد سالم اليزيدي، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨، وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة ومدير إدارة الاستثمار بصندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية.

يتمتع الفاضل اليزيدي بخبرة تجاوزت السبعة عشر عاماً في إدارة الأصول، غطت مختلف فئات الاستثمار مثل أسواق المال، والدخل الثابت والاستثمارات البديلة. عضو مجالس إدارة عدد من شركات القطاعين العام والخاص داخل وخارج السلطنة.

الفاضل/ سيف اليزيدي حاصل على درجة البكالوريوس في علوم الإدارة، والمحاسبة كما أنه حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال.

الفاضل/ سوريش شيفداساني، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٠. عضو كل من لجنة المخاطر واللجنة التنفيذية بمجلس الإدارة.

العضو المنتدب لشركة صحر الدولية لليوريا والصناعات الكيماوية ش م ع ع ، كما أنه مستشار لرئيس مجلس إدارة مجموعة سهيل بهوان القابضة.

الفاضل/ سوريش شيفداساني حاصل على بكالوريوس التقنية

الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥؛ وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

نائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري ش.م.ق وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة.

الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.

الفاضل/ أندرو تشارلز ستيفنس، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ يوليو ٢٠٠٥. عضو اللجنة التنفيذية ولجنة الائتمان بمجلس الإدارة.

يشغل الفاضل ستيفنس منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري القطري (ش م ق)، ومنصب نائب رئيس مجلس إدارة التيرناتيف بانك إيه إس، تركيا، وهو أيضاً عضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالشارقة، من المهام الرفيعة الأخرى التي يتولاها الفاضل ستيفنس منصب رئيس مجلس إدارة أورينت المحدودة؛ ونائب رئيس مجلس إدارة البنك التجاري القطري للتمويل المحدود، وعضو مجلس إدارة شركة قطر للتأمين العالمية ش.م.م.، كما أنه عضو بالمجلس الأعلى لعملاء فيزا إنترناشونال.

تخرج الفاضل/ أندرو ستيفنس من جامعة بيرمنجهام بالمملكة المتحدة بدرجة بكالوريوس التجارة (مرتبة الشرف) تخصص مصارف وتمويل. عمل سابقاً بينك ستاندرد شارترد بكل من إيرلندا، وهونج كونج، والبحرين ويوغندا.

الفاضل/ صالح ناصر عبود الحبسي، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠٠٨، وعضو لجنة الائتمان بمجلس الإدارة. شغل سابقاً منصب رئيس لجنة المخاطر بمجلس إدارة البنك.

بخبرات امتدت لأكثر من ٢١ عاماً في القطاع المالي، يعمل الفاضل الحبسي حالياً مديراً عاماً لصندوق تقاعد موظفي وزارة الدفاع.

عضو مجلس إدارة مؤسسة غروث جيت كابيتال، وهي شركة



الفاضل/ عمر سهيل سالم بهوان المخيني، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مايو ٢٠١٣؛ عضو لجنة المخاطر بمجلس الإدارة منذ يونيو ٢٠١٣.

يعمل الفاضل عمر مديراً لإدارة الاستثمار بمجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.، ومديراً لشركة بهوان الهندسية ش.م.م.

الفاضل/ عمر حاصل على بكالوريوس الآداب في الاقتصاد والعلوم السياسية من مدرسة الدراسات الشرقية والآسيوية، لندن.

في الهندسة الكهربائية من المعهد الهندي للتقنية بدلهي بالهند ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ماكماستر بكندا.

الفاضل/ روبرت شارب، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ مارس ٢٠١١ وهو رئيس لجنة المخاطر وعضو لجنة التدقيق بمجلس الإدارة.

الفاضل شارب عضو مجلس إدارة ألتيرناتيف بانك إيه إس بتركيا، وعضو مجلس إدارة البنك العربي المتحد بالإمارات العربية المتحدة. يملك الفاضل شارب خبرة تزيد عن ٣٦ عاماً في مجال المصارف على مستوى مجالس الإدارة والرؤساء التنفيذيين. كما أن لديه خبرة كبيرة كعضو مجلس إدارة مستقل حيث عمل في العديد من مجالس إدارة الشركات المدرجة والخاصة في المملكة المتحدة متضمنة الشركات التابعة لبنك باركليز وإتش إس بي سي. الفاضل شارب مقيم بمسقط.

الفاضل/ فيصل عبد الله الفارسي، عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ سبتمبر ٢٠١١. عضو لجنة التدقيق ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة. في سنة ١٩٩٥ التحق الفاضل فيصل بالهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية حيث شغل مختلف الوظائف التي تضمنت رئيس إدارة المنافع التأمينية ومدير الخدمات التأمينية بالإناية.

كان الفاضل/ فيصل عضواً في مجالس إدارة عدد من شركات المساهمة العامة التي تتضمن البنوك.

الفاضل/ فيصل حاصل على درجة البكالوريوس في الإدارة العامة ودرجة الماجستير في قانون التجارة الدولية. يشغل الفاضل / فيصل في الوقت الحالي منصب مدير إدارة التخطيط في الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية.

الجدول رقم ٨

تشكيلة الإدارة:

يتكون الهيكل التنظيمي لإدارة البنك من رئيس تنفيذي كأعلى سلطة تنفيذية بالمؤسسة، يتم تعيينه، وتحديد مهامه وامتيازاته من قبل مجلس الإدارة. بالإضافة إلى ذلك يتم تعيين نائب الرئيس التنفيذي ومديري العموم من قبل مجلس الإدارة لمساعدة الرئيس التنفيذي ولتولي قيادة مجموعات العمل بالبنك. يشتمل الهيكل التنظيمي أيضا على نواب ومساعدين للمديرين العموميين بالإضافة إلى مديري الإدارات. الجدول التالي يوضح أسماء أعلى ثمانية أعضاء في الإدارة التنفيذية العليا للبنك مع مناصبهم:

الاسم	المنصب
سلام بن سعيد الشقصي	الرئيس التنفيذي
أحمد جعفر المسلمي	نائب الرئيس التنفيذي
هميون كبير	مدير عام - الخدمات المصرفية التجارية
ستيفن كليتون	مدير عام - المخاطر
ناصر سالم الراشدي	مدير عام - التدقيق الداخلي
أنانثرامان فنكات	مدير عام - الإدارة المالية
ناصر محمد الهاجري	مدير عام - الموارد البشرية
فيصل محمد أليدات	مدير عام - تقنية المعلومات

بيانات عن أسعار السوق:

يبين الجدول التالي أعلى وأدنى ومتوسط أسعار أسهم البنك، كما يقدم مقارنة لأداء البنك مع المؤشر الشامل للبنوك وشركات الاستثمار خلال العام ٢٠١٣:

الجدول رقم ٩

سعر سهم البنك الوطني العماني			
الشهر	الأعلى	الأدنى	الإغلاق
يناير ١٣	٠,٣٠٢	٠,٢٨٥	٠,٢٩٥
فبراير ١٣	٠,٢٩٥	٠,٢٨٥	٠,٢٩٠
مارس ١٣	٠,٣٠٨	٠,٢٧٩	٠,٢٨٣
أبريل ١٣	٠,٢٨٦	٠,٢٦٧	٠,٢٦٩
مايو ١٣	٠,٢٨١	٠,٢٦٧	٠,٢٧٤
يونيو ١٣	٠,٢٨٥	٠,٢٦٨	٠,٢٧٠
يوليو ١٣	٠,٣٠٢	٠,٢٦٩	٠,٣٠٠
أغسطس ١٣	٠,٣١١	٠,٢٩٣	٠,٣٠٣
سبتمبر ١٣	٠,٣٠٣	٠,٢٨٨	٠,٢٩٨
أكتوبر ١٣	٠,٣٠٠	٠,٢٩١	٠,٢٩٥
نوفمبر ١٣	٠,٣٠٦	٠,٢٩٢	٠,٣٠٤
ديسمبر ١٣	٠,٣٢٨	٠,٣٠٢	٠,٣٢٢

مؤشر البنوك وشركات الاستثمار			
الشهر	الأعلى	الأدنى	الإغلاق
يناير ١٣	٦٨٤٣,٩٩	٦٦٢٤,٠٦	٦٧٦٣,٨١
فبراير ١٣	٧١٠٢,٨٦	٦٧٣٣,٦٤	٧٠٥٠,٨١
مارس ١٣	٧٥٥٣,٢٦	٧٠٢١,٩٢	٧٢٧١,٥٧
أبريل ١٣	٧٨٨٦,٤٦	٧٢٤٢,٧٦	٧٤٩٩,٤٥
مايو ١٣	٧٧٣١,٩٢	٧٤٧٥,٠٥	٧٧١٨,٩٩
يونيو ١٣	٨١٩٦,٢٦	٧٥٥٦,٦٧	٧٧٢٨,٤٣
يوليو ١٣	٨٣١٢,٧٦	٧٧٢٤,٣٤	٨٢٢٠,٤٢
أغسطس ١٣	٨٥٧٣,٤٨	٨١٤٣,٤٥	٨١٩٨,٩٢
سبتمبر ١٣	٨٣٣٨,٨٤	٧٧٥٩,٢٤	٨١١٣,٨٥
أكتوبر ١٣	٨٢٠٩,٢٢	٨٠٩٦,٩٥	٨١٦٦,٨٤
نوفمبر ١٣	٨٢٦٤,١	٨١٢٥,٥٩	٨١٢٧,٧٩
ديسمبر ١٣	٨٢٣٣,٥٣	٨١٠٢,٨٥	٨١٥٣,٧٧



معاملات الأطراف ذات العلاقة

يتم تقديم تفاصيل كافة المعاملات التي قد تنطوي على مصلحة محتملة لعضو في مجلس الإدارة و/ أو أطراف أخرى ذات علاقة بمجلس الإدارة لمراجعتها والموافقة عليها. ولا يحق للعضو المعني المشاركة في النقاش أو التصويت الذي يتم على مثل هذه المعاملات.

يتم تقديم تفاصيل معاملات الأطراف ذات العلاقة للبنك المركزي العماني والجهات الرقابية الأخرى على أساس نصف سنوي، كما في ٣٠ يونيو و٣١ ديسمبر ٢٠١٣، للعلم والإفصاح حسب الأصول.

يتم تقديم التفاصيل المتعلقة بكافة معاملات الأطراف ذات العلاقة إلى المساهمين كجزء من البيانات المالية المقدمة للجمعية العمومية السنوية للموافقة عليها، مصحوبة بالبيان الذي يؤكد أن تلك المعاملات قد تمت بدون محاباة وعلى أساس تجاري حر وبشكل معقول.

تقرير الرقابة الداخلية

إن مجلس الإدارة يولي اهتماماً كبيراً بالاحتفاظ ببيئة رقابية قوية، وقد غطت مراجعاتهم كافة العمليات الرقابية، بما فيها الرقابة المالية، والرقابة على العمليات، والرقابة على الالتزام، والرقابة على إدارة المخاطر.

لقد قام مجلس الإدارة بوضع هيكل إداري يحدد بشكل واضح الأدوار والمسؤوليات وتدرج المسؤوليات بالبنك. كما وافق على السياسات التي تم تحديثها بما في ذلك سياسة الائتمان، والمصرفيات، والإفصاح، والحوكمة وخلافها.

يتم بشكل منتظم تقديم تقارير إلى مجلس الإدارة حول الوضع المالي للبنك ونتائج العمليات وأنشطة البنك. كما تتم مراقبة ومتابعة الأداء الفعلي المحقق في مقابل الموازنات وأداء الفترة السابقة والأهداف المحددة.

توزيع الأرباح

يوضح الجدول التالي الأرباح التي وزعها البنك على المساهمين خلال الخمس سنوات الماضية:

الجدول رقم ١٠

السنة	الأرباح النقدية	الأسهم المجانية
٢٠٠٩	٪١٢	لا شيء
٢٠١٠	٪١٥	لا شيء
٢٠١١	٪١٧,٥	٪٢,٥
٢٠١٢	٪١٧,٥	لا شيء
٢٠١٣	٪١٥ (مقترحة - خاضعة للحصول على موافقة المساهمين)	٪١

يتم أيضاً إعداد المعلومات المالية وفقاً للسياسات المحاسبية المناسبة والتي يتم تطبيقها بصورة منتظمة. وقد تم وضع الإجراءات والضوابط الخاصة بالعمليات من أجل تسهيل تنفيذ المعاملات بشكل كامل ودقيق وفي وقتها المحدد وبما يضمن حماية الأصول وذلك من خلال كتيبات السياسات والإجراءات، وتعليمات الأداء المكتبي والتعميمات الأخرى.

تتضمن سياسات الإفصاح الداخلية الخاصة بالبنك تعريف فترة موسم الإغلاق. يتم إبلاغ كافة المطلعين بالبنك بذلك على أساس ربع سنوي أو عندما يكون ذلك مطلوباً.

المساهمون

التواصل مع المساهمين والمستثمرين

إن مجلس الإدارة ملتزم بالتأكد من أنه يتم الإبلاغ عن كافة المعلومات الجوهرية المتعلقة بنشاط وعمليات البنك، وبشكل دائم، إلى المساهمين وأفراد مجتمع المستثمرين.

للبنك موقعه الخاص على شبكة الإنترنت، حيث يتم توفير المعلومات المتعلقة بالبنك ومنتجاته وعملياته وبياناته المالية السنوية و ربع السنوية. عنوان موقع البنك على شبكة الإنترنت هو: www.nbo.co.om.

يتم نشر النتائج ربع السنوية، ونصف السنوية، والسنوية لعمليات البنك في الصحف العربية والإنجليزية الرئيسية في سلطنة عمان.

بعد الانتهاء من التدقيق الخارجي، يتم إرسال التقرير السنوي

مع ملخص البيانات المالية، عن طريق البريد المسجل، إلى المساهمين، مع الدعوة لاجتماع الجمعية العمومية القادم للبنك. كذلك يتم إبلاغ المساهمين بإمكانية الاتصال بالبنك في حالة رغبتهم في الحصول على معلومات حديثة حول البنك أو عملياته.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام- ٢٠١٣

يوضح الجدول التالي تفاصيل التبرعات ومبادرات المسؤولية الاجتماعية التي قدمها البنك الوطني العماني خلال العام ٢٠١٣:

مبادرات المسؤولية الاجتماعية

خلال العام ٢٠١٣، وزع البنك تبرعات للمؤسسات الخيرية وغيرها من المؤسسات غير الهادفة للربح وساهم في مبادرات المسؤولية الاجتماعية بمبلغ ١٨٣,٦٠٩/٦٠ ريال وهو في حدود مبلغ الـ ٢٠٠,٠٠٠ ريال التي وافقت عليه الجمعية العمومية العادية السنوية التي عقدت بتاريخ ٢٦ مارس ٢٠١٣.

الجدول رقم ١١

المبلغ ر.ع	التفاصيل
٥,٠٠٠	مكافآت للطلبة المتميزين
٥,٠٠٠	حفلة ESO ٢٠١٣
١٦,٠٠٠	أوتورد باوند عمان
٢,١٠٠	فن العيش - YLTP
٧,٠٠٠	السلامة أولاً
١,٥٠٠	دار العطاء - المسابقة الثانية للعطاء الأكبر
٢,٧١٩/٢	إفطار صائم
٧٠٠	جامعة صحر - وجبات للمكفوفين
٣,٠٠٠	مؤتمر دولي لتحديث العمليات الجراحية- الدكتور سالم البوسعيد
٢,٠٠٠	المؤتمر الدولي الأول في السمنة وأمراض النساء
٣٠٠	حملة ضد المخدرات والتدخين - وزارة الصحة
٢٥١/٤	مركز الرعاية بالطفل
٢,٤٨٤	عشاء للضم
٧,٠٠٠	عيسى الحسني - مساندة حملته الرياضية في كمال الأجسام
٣٠٠	برنامج إنجاز للتطوير (دعم لإنجازات الشباب)
١,٠٠٠	المدى العربية
١,٦٠٠	الجمعية العمانية للمسنين
٢,٠٠٠	دورة بولينج لدعم البيئة ٢٠١٣ ECO BOWL
٢,٥٠٠	طلبة الهندسة الصناعية
٣,٥٠٠	زواج جماعي
٧٠٠	مستشفى المسرة
٢,٠٠٠	جمعية الهوكي العمانية
١,٥٠٠	جمعية البولينج للرجال
٣,٢٠٠	سفراء جامعة السلطان قابوس
١٦,٢٥٥	طلبة جامعة السلطان قابوس- الناطق
٥,٠٠٠	الجمعية العمانية للسرطان- دعم للمارثون الذي نظّمته الجمعية
١,٠٠٠	الجمعية العمانية للمعوقين- دعم في شكل مساعدات عينية للمعوقين (كراسي متحركة، أجهزة سمعية الخ)
٥,٠٠٠	مؤسسة الوطني
٢,٠٠٠	مشاركة للجامعات
١٨٣,٦٠٩/٦	المجموع (بالريال)

تقرير تنظيم وإدارة الشركة للعام ٢٠١٣

توزيع حصص المساهمة

المساهمون الرئيسيون (٥٪ فأكثر):

الجدول رقم ١٢

اسم المساهم	عدد الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	النسبة % في رأس المال
البنك التجاري القطري	٣٨٦,٦٩٩,٠٩٥	٪٣٤,٩٠
مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.	١٦٣,٣٧٠,٠٤٥	٪١٤,٧٤
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	١١٢,١٩١,٠٠٠	٪١٠,١٣
حساب صندوق التقاعد التابع لوزارة الدفاع لدى اتش إس بي سي	٨٤,٨٤٧,٣٤٧	٪٧,٦٦
الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	٦٦,٤٢٥,٤٤٧	٪٥,٩٩

نمط حصص المساهمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

الجدول رقم ١٣

عدد الأسهم	عدد المساهمين	مجموع الأسهم	النسبة المئوية في رأس المال
من ٧,٠٠٠,٠٠٠ فأكثر	١٦	١,٠٠٣,٨٠٠,٠٧٨	٩,٠٦
من ٣,٠٠٠,٠٠٠ إلى ٦,٩٩٩,٩٩٩	٦	٣٣,٧٧٧,٧٧٠	٣
من ١,٥٠٠,٠٠٠ إلى ٢,٩٩٩,٩٩٩	٥	٩,٤٧١,٧٢٧	٠,٨٥
من ٥٠٠,٠٠٠ إلى ١,٤٩٩,٩٩٩	٣٣	٢٨,٧٩٣,٣٦٩	٢,٥
من ١٠٠,٠٠٠ إلى ٤٩٩,٩٩٩	٩٤	٢,٦٦٤,٤٣٨	١,٨٥
أقل من ١٠٠,٠٠٠	١٠٧٩	١١,٥١٧,٦١٨	١,٢
المجموع		١,٠٨,٢٥٠,٠٠٠	٪١٠٠



إقرار

يقر مجلس الإدارة بمسئوليته في إعداد البيانات المالية وفقاً للوائح والمعايير المقبولة.

خلال السنة قيد المراجعة، قام مجلس الإدارة بإجراء مراجعة لمدى فعالية سياسات وإجراءات الرقابة الداخلية في البنك، وهو راضٍ عما لمس من حسن تطبيق إجراءات الرقابة الداخلية والتي تهدف إلى تطبيق متطلبات الميثاق.

ويؤكد مجلس الإدارة بأنه لا توجد أي مسائل جوهرية يمكن أن تؤثر على استمرارية الشركة وقدرتها على مواصلة عملياتها خلال السنة المالية القادمة.

عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

تم توزيع نسخة من تقرير مناقشة وتحليل أداء الإدارة كجزء من التقرير السنوي.

لا توجد إيصالات إيداع عالمية / ضمانات أو أية أدوات قابلة للتحويل مستحقة.

المدققون

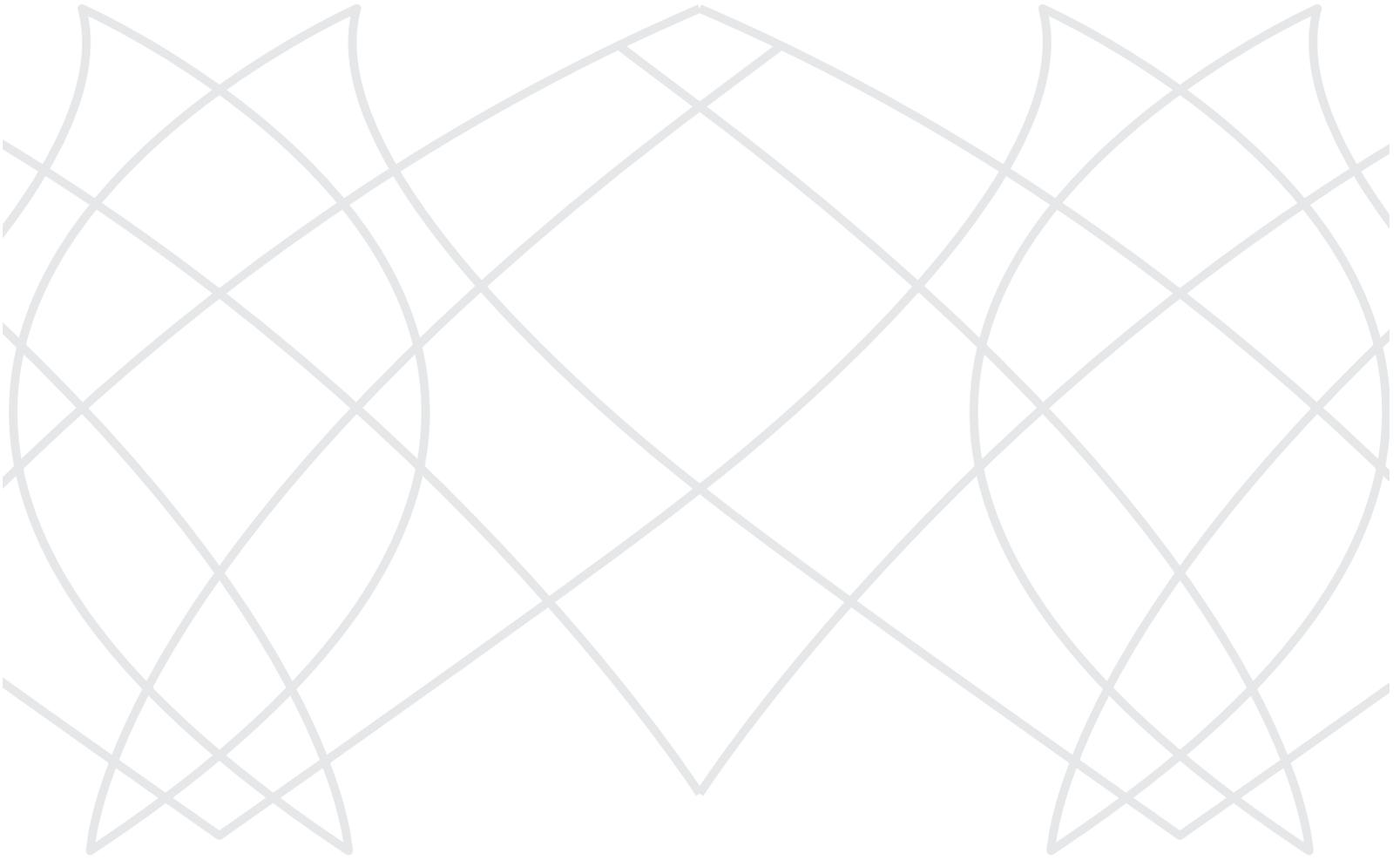
يقر مجلس الإدارة بأن وجود مدققين داخليين وخارجيين أكفاء يعتبر جزءاً من الحوكمة السليمة، حيث أنهم يوفرون تقييماً مستقلاً ومستمراً لكفاءة سياسات وإجراءات البنك ومدى الالتزام بها.

كي بي إم جي

«قام مساهمو البنك بتعيين كي بي إم جي كمدققين للبنك لسنة ٢٠١٣. كي بي إم جي هي إحدى مؤسسات المحاسبة الرائدة في سلطنة عمان وتشكل جزءاً من كي بي إم جي بالخليج الأدنى والذي تم تأسيسه في عام ١٩٧٤. يوظف مكتب كي بي إم جي عمان أكثر من ١٣٠ موظفاً يضمون ٤ شركاء و ٥ مديريين رئيسيين و ٢٠ مديراً يتضمون موظفين عمانيين وهي مكتب عضو في شبكة كي بي إم جي من المؤسسات المستقلة المنتسبة لكي بي إم جي العالمية التعاونية. إن كي بي إم جي هي شبكة عالمية من المؤسسات المستقلة التي تقوم بتقديم خدمات التدقيق والضرائب والاستشارات ولديها أكثر من ١٥٥,٠٠٠ موظفاً يعملون في ١٥٥ دولة حول العالم.

كي بي إم جي عمان معتمدة من قبل الهيئة العامة لسوق المال لتدقيق شركات المساهمة العامة. خلال عام ٢٠١٣ حصلت كي بي إم جي على مبلغ ٧٢,٥٠٠ ريال مقابل الخدمات المهنية المقدمة للبنك».

بازل II و بازل III تقرير ٢٠١٣



تقرير إلى مجلس إدارة البنك الوطني العماني ش م ع ع

فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح المحور [٣]

لقد قمنا بأداء الإجراءات المتفق عليها معكم والمنصوص عليها بالتعميم الصادر من قبل البنك المركزي العماني رقم: ب م ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧ (الإجراءات) فيما يتعلق بقواعد [بازل ٢] للإفصاح المحور [٣] (الإفصاحات)، للبنك الوطني العماني ش م ع ع (البنك) كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لقد أعدت إدارة البنك هذه الإفصاحات طبقاً لتعميم البنك المركزي العماني رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦ والتعميم رقم ب م ١٠٢٧ بتاريخ ٤ ديسمبر ٢٠٠٧، والتعميم رقم ب م ١١١٤ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠١٣. ولقد قمنا بأداء مهمتنا وفقاً للمعايير الدولية للخدمات ذات الصلة والتي تطبق على مهام الإجراءات المتفق عليها. لقد قمنا بأداء هذه الإجراءات فقط لمساعدتكم في تقييم التزام البنك بمتطلبات الإفصاح الواردة بتعميم البنك المركزي رقم ب م ١٠٠٩ بتاريخ ١٣ سبتمبر ٢٠٠٦، والتعميم رقم ب م ١١١٤ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠١٣.

إننا نقوم بالتقرير عن النتائج التي توصلنا إليها كما يلي:

فقط بناء على الإجراءات التي قمنا بها، لم نجد أية إستثناءات ينبغي التقرير عنها.

ونظراً لأن الإجراءات لا تشكل مراجعة أو فحصاً وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، فإننا لا نبدي أي تأكيد على تلك الإفصاحات.

وفي حالة أننا قمنا بإجراءات إضافية أو مراجعة أو فحص للإفصاحات وفقاً لمعايير المراجعة الدولية أو المعايير الدولية لمهام الفحص، لكان من الممكن أن نكتشف أموراً أخرى يتم التقرير عنها إليكم.

يستخدم هذا التقرير فقط للغرض الوارد بالفقرة الأولى أعلاه ولإحاطتكم علماً ولا يجوز استخدامه لأي غرض آخر أو توزيعه على أي أطراف أخرى غير البنك المركزي العماني. ولا نتحمل أية مسئولية تجاه أي طرف آخر. وهذا التقرير يتعلق فقط بإفصاحات البنك ولا يشمل القوائم المالية للبنك في مجملها أو إلى أي تقارير أخرى تخص البنك.



بول كالاجهان

٢٢ يناير ٢٠١٤

تقرير بازل II و بازل III ٢٠١٣

الاسم: البنك الوطني العماني ش.م.ع.

كيان مستقل

هيكل رأس المال

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كان رأس المال المصرح به للبنك ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة مائة بيسة للسهم.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كان رأس المال المصدر والمدفوع للبنك هو ١,٠٨,٢٥,٠٠٠ اسهماً بقيمة مائة بيسة للسهم.

أودع البنك في السنوات السابقة ودائع في كل من الإمارات العربية المتحدة ومصر بمبلغ ٥,٥ مليون ريال عماني و ١٩,٢٥ مليون ريال عماني على التوالي كرأسمال لدعم فروعته الخارجية. لا يمكن سحب هذه المبالغ بدون موافقة البنوك المركزية في الدول المعنية. كما خصص البنك مبلغ ١,٥ مليون ريال كرأسمال لنافذة الصيرفة الإسلامية.

كان هيكل رأسمال البنك كما في تاريخ إقفال ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، استناداً إلى الموجهات العامة الصادرة من البنك المركزي العماني على النحو التالي:

م	عناصر رأس المال	المبلغ بالآلاف الريالات العمانية
رأس المال من الطبقة ١		
البنوك المحلية		
١	رأس المال المدفوع	١١,٨٠٣
٢	علاوة إصدار	٣٤,٤٦٥
٣	احتياطات قانونية	٣٩,٥٨٦
٤	احتياطات عامة	٤,٤١٩
٥	احتياطي قروض ثانوية	٣٨,٣٤٠
٦	توزيعات أسهم	١١,٨٠
٧	أرباح محورة	٦٦,٢٠٦
٨	أسهم ممتازة غير تراكمية دائمة	-
٩	احتياطي آخر غير قابل للتوزيع	-
بنوك أجنبية		
١٠	رأسمال محول	-
١١	ودائع رأسمالية	-
١٢	أرباح محورة	-

هيكل رأس المال (تابع)

المبلغ بالآلاف الريالات العمانية	عناصر رأس المال	م
-	أموال بدون فوائد من المركز الرئيسي	١٣
٣٠٤,٨٩٩	مجموع إجمالي رأس المال من الطبقة ١	
	مبالغ مخصومة	
-	شهرة	١٤
(٤٦٠)	أصل ضريبي مؤجل	١٥
-	أصول غير ملموسة متضمنة خسائر متراكمة غير محققة مثبتة بصفة مباشرة في حقوق الملكية	١٦
(١٩)	رأسمال تبادلي للبنك في حساب عابر مصمم بصورة اصطناعية لتضخيم مركز رأسمال البنك	١٧
(٤٧٩)	مجموع فرعي	
٣٠٤,٤٢٠	رأسمال الطبقة ١ بعد المبالغ المخصومة أعلاه	١٨
-	٥٠٪ من الاستثمارات في رأسمال بنوك ومؤسسات مالية أخرى، بخلاف المساهمة التبادلية في رأسمال البنك	١٩
-	٥٠٪ من استثمارات الأقلية والأكثرية الهامة في كيانات تجارية والتي تتجاوز ٥٪ من القيمة الصافية (حقوق الملكية) للبنك في الاستثمارات الفردية الهامة و ٢٠٪ من القيمة الصافية للبنك في إجمالي تلك الاستثمارات	٢٠
-	٥٠٪ من النقص عن المتطلبات التشريعية لرأس المال في الكيانات غير الموحدة	٢١
-	٥٠٪ من الاستثمارات في شركات مصرفية ومالية تابعة غير موحدة، شقيقة أو تابعة، وغيرها	٢٢
-	مجموع فرعي	
٣٠٤,٤٢٠	رأسمال الطبقة ١ بعد جميع المبالغ المخصومة	٢٣
	رأسمال الطبقة ٢	
-	احتياطيات غير مفتح عنها	٢٤
١,٢٦٣	احتياطيات إعادة تقييم/ مكاسب أو خسائر القيمة العادلة التراكمية للاستثمارات المتاحة للبيع	٢٥
٣٠,٧٢٤	مخصص خسائر قروض عامة/ احتياطي خسائر قروض عامة	٢٦
٤١,٣٦٠	دين ثانوي	٢٧
-	أدوات رأسمال دين جامعة	٢٨
٧٣,٣٤٧	إجمالي رأسمال الطبقة ٢	٢٩
	مبالغ مخصومة	

هيكل رأس المال (تابع)

م	عناصر رأس المال	المبلغ بالآلاف الريالات العمانية
٣٠	٥٠٪ من الاستثمارات في رأسمال بنوك ومؤسسات مالية أخرى، بخلاف المساهمة التبادلية في رأسمال البنك -	
٣١	٥٠٪ من استثمارات الأقلية والأكثرية الهامة في كيانات تجارية والتي تتجاوز ٥٪ من القيمة الصافية (مقوق الملكية) للبنك في الاستثمارات الفردية الهامة و ٢٠٪ من القيمة الصافية للبنك في إجمالي تلك الاستثمارات -	
٣٢	٥٠٪ من النقص عن المتطلبات التشريعية لرأس المال في الكيانات غير الموحدة -	
٣٣	٥٠٪ من الاستثمارات في شركات مصرفية ومالية تابعة غير موحدة، شقيقة أو تابعة، وخلافها -	
	إجمالي الخصم من الطبقة ٢ من رأس المال	
	الطبقة ٢ من رأس المال (الصافي)	٧٣,٣٤٧
	الطبقة ٣ من رأس المال المستوفي للشروط (المقبول)	-
	إجمالي رأس المال النظامي	٣٧٧,٧٦٧

ملاحظة: الأرباح المحتجزة بعد خصم مبلغ ١٦,٦ مليون ريال عماني الذي يمثل توزيعات الأرباح النقدية المقترحة.

كفاية رأس المال

الإفصاح النوعي:

تتكون الأهداف الكلية لإدارة رأس المال من ثلاثة فروع:

- ضمان استقرار البنك عن طريق الاحتفاظ برأسمال كافٍ لتغطية الخسائر غير المتوقعة.
 - تعزيز كفاءة البنك بزيادة العائد المعدل للمخاطر في مختلف مراحل التجميع (وبالتالي ضمان عدم الاحتفاظ برأسمال «فائض» بصورة غير ضرورية).
 - اتخاذ القرار التشجيعي المطلق وإدارة للمخاطر بصورة استباقية عبر التخصيص الفعال والكفوء لرأس المال عبر جميع قطاعات النشاط.
- تستند خطة إدارة رأس المال الواردة في التصور على الإطار العملي التشريعي لمخاطر رأس المال من بازل ٢ وباستخدام منهج قياسي لاحتساب كل من مخاطر الائتمان والسوق ومنهج المؤشر الأساسي لمخاطر التشغيل حسبما هو منصوص عليه من جانب البنك المركزي العماني.
- تهدف سياسة إدارة رأس المال بالبنك لضمان أنه ووفقاً للعائد على رأس المال المعدل بالمخاطر فإنه قد تم تخصيص مبلغ مناسب من رأس المال لخطوط الأعمال الفردية. تم تنفيذ نموذج العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر (RAROC) لكل المحفظة باستثناء الخدمات المصرفية للأفراد حيث حدد البنك المركزي العماني سقفاً لمعدلات الفائدة وقد تم الالتزام بها.
- في الوقت الحالي تقوم لجنة الأصول والالتزامات بمراجعة ورصد كفاية رأس المال والاشتراطات على أساس مستمر. يتم إعداد احتساب كفاية رأس المال وتقديمه للجنة الأصول والالتزامات بغرض المراجعة شهرياً. تتم مراجعة مختلف السيناريوهات الصعبة بالأخذ في الحسبان تقلبات العائدات وأثر مخاطر الائتمان والسوق بجانب تخصيص رأس المال بما يتماشى مع الأعمال في هذه الاجتماعات.

كفاية رأس المال (تابع)

تم اقتراح مجموعة من المبادرات كجزء من إدارة رأس المال لتزويد البنك بنظام إنذار مبكر من حيث مستويات رأسماله لتمكينه من اتخاذ تدابير مناسبة في مرحلة مبكرة لمنع انخفاض رأس المال إلى ما دون الحدود المقبولة.

يقوم البنك بإعداد مستند (أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال) تماشياً مع موجهات بازل ٢ بهدف تقييم كافة المخاطر على مستوى المؤسسة التي لم يتم تناولها بالكامل في مخاطر بازل ١. يعالج هذا المستند من خلال تقييم موضوعي وذاتي كفاية رأس المال بعد وضع اعتبار لتأثير المخاطر الإضافية مثل مخاطر الائتمان الخفية، وعمليات تخفيف مخاطر الائتمان الخفية، ومخاطر الائتمان الخفية المتعلقة بالأسهام، ومخاطر السوق الخفية المتعلقة بالعملات، ومخاطر تركيز الائتمان، ومخاطر السيولة، ومخاطر معدلات الفائدة بالدفاتر البنكية، ومخاطر التسوية، ومخاطر السمعة، والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر الالتزام بالإضافة إلى نتائج اختبارات الإجهاد. تتم مراجعة واعتماد أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال من قبل مجلس الإدارة. في أعقاب الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني في ديسمبر ٢٠١٢ تم القيام بالتقييم بموجب أسلوب إجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال وتقديمه إلى البنك المركزي العماني حسبما هو موصى به في الموجهات. سيأخذ البنك في الاعتبار بازل ٣ عند القيام بإجراء التقييم.

الإفصاح الكمي

المركز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بالآلاف الريالات العمانية

م	التفاصيل	المبلغ
١	رأسمال الطبقة ١ (بعد الخصومات الإشرافية)	٣٠٤,٤٣٩
٢	رأسمال الطبقة ٢ (بعد الخصومات الإشرافية وحتى الحدود المستوفاة)	٧٣,٣٤٧
٣	رأسمال الطبقة ٣ (حتى الحدود التي لا تتجاوز فيها الطبقة ٢ والطبقة ٣ للطبقة ١)	-
٤	منها إجمالي حد رأسمال الطبقة ٣ المستوفى	-
٥	الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر البنك	٢,٣٤٩,٢٥٥
٦	الأصول المرجحة بالمخاطر - المخاطر التشغيلية	١٨٣,٥٠١
٧	إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر البنك + المخاطر التشغيلية	٢,٥٣٢,٧٥٦
٨	الحد الأدنى لرأس المال المطلوب لدعم الأصول المرجحة بالمخاطر لدفتر البنك والمخاطر التشغيلية	٣,٣٩٣,٩٣١
	(١) الحد الأدنى المطلوب لرأسمال الطبقة ١ لدفتر البنك ومخاطر التشغيل	٢٣٠,٥٨٤
	(٢) رأسمال الطبقة ٢ المطلوب لدفتر البنك ومخاطر التشغيل	٧٣,٣٤٧
٩	رأسمال الطبقة ١ المتاح لدعم دفتر المتاجرة	٦٩,٩٧٧
١٠	رأسمال الطبقة ٢ المتاح لدعم دفتر المتاجرة	-
١١	الأصول المرجحة بالمخاطر - دفتر المتاجرة	٤٨,٣٨٥
١٢	إجمالي رأس المال المطلوب لدعم دفتر المتاجرة	٥,٨٠٦
١٣	الحد الأدنى لرأسمال الطبقة ١ المطلوب لدعم دفتر المتاجرة	١,٦٥٥
١٤	رأسمال الطبقة ٣ المستوفى للشروط (المقبول) المستخدم	-
١٥	إجمالي رأس المال النظامي	٣٧٧,٧٦٧
١٦	إجمالي الأصول المرجحة بالمخاطر - البنك بأجمله	٢,٥٨١,١٤١

الإفصاح الكمي (تابع)

١٧	معدل كفاية رأس المال حسب بنك التسويات الدولية (بي آي إس)	١٤,٦
١٨	رأسمال الطبقة ٣ غير المستخدم ولكنه مستوف للشروط (مقبول)	-

إفصاحات بازل ٣

امتثالاً لتعميم البنك المركزي العماني رقم ب م ١١٤ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠١٣، تم إدراج الإفصاحات الإلزامية في التقرير. تم تقديم بعض الإفصاحات الإضافية عن كفاية رأس المال كما هو وارد أدناه: المركز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بآلاف الريالات العمانية

م	التفاصيل	إجمالي الرصيد (القيمة الدفترية)	صافي الرصيد (القيمة الدفترية)	الأصول المرجحة بالمخاطر
١	بند داخل الميزانية العمومية	٢,٩٤٣,٢٧٢	٢,٨٢٦,٨٦٨	٢,٠١٢,٤٩٤
٢	بند خارج الميزانية العمومية	٤٠١,٦١٣	٤٠١,٦١٣	٣٢٨,٦١١
٣	مشتقات	٨,١٥٠	٨,١٥٠	٨,١٥٠
٤	مخاطر التشغيل	-	-	١٨٣,٥٠١
٥	مخاطر السوق	-	-	٤٨,٣٨٥
٦	الإجمالي	٣,٣٥٣,٣٥	٣,٢٣٦,٦٣١	٢,٥٨١,١٤١
٧	رأسمال الطبقة ١	٣٠٤,٤٢٠	-	-
٨	رأسمال الطبقة ٢	٧٣,٣٤٧	-	-
٩	رأسمال الطبقة ٣	-	-	-
١٠	إجمالي رأس المال النظامي	٣٧٧,٧٦٧	-	-
١١	إجمالي رأس المال المطلوب	٣٠٩,٧٣٧	-	-
١١.١	متطلبات رأس المال لمخاطر الائتمان	٢٨١,٩١١	-	-
١١.٢	متطلبات رأس المال لمخاطر السوق	٥,٨٠٦	-	-
١١.٣	متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل	٢٢,٠٥٠	-	-
١٢	معدل الطبقة ١	١١.٨	-	-
١٣	إجمالي معدل رأس المال	١٤.٦	-	-

التعرض للمخاطر والتقييم

إدارة المخاطر

الهدف الأساسي لإدارة المخاطر هو حماية موارد البنك من مختلف المخاطر التي يجابهها. تشتمل مجموعة المخاطر على مخاطر ائتمان المؤسسات، ومخاطر ائتمان الأفراد، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات واستمرارية النشاط، والمخاطر القانونية، وألية مراجعة القروض وإدارة معالجة القروض المتعثرة. تتبع كافة وحدات إدارة المخاطر لرئيس مجموعة المخاطر وهي مستقلة

التعرض للمخاطر والتقييم (تابع)

عن وحدات الأعمال.

تهدف استراتيجية مخاطر الائتمان بالبنك إلى تبني منهج للنمو الائتماني وإلى عدم التركيز على مجالات تعتبر نسبياً عالية المخاطر بناءً على الأحوال السوقية السائدة والمتوقعة.

الإطار الإداري والسياسات والإجراءات المطبقة لإدارة المخاطر مبنية على أفضل الممارسات العالمية، وتوصيات لجنة بازل والموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني.

يتعرض البنك للمخاطر التالية:

مخاطر الائتمان

الإفصاح النوعي

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي يتكبدها البنك في حالة عجز عميل أو طرف مقابل في الأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من القروض والسلف التي يقدمها البنك للعملاء والبنوك الأخرى والأوراق المالية الاستثمارية. لأغراض التقارير عن إدارة المخاطر يدرس البنك ويوجد جميع بنود التعرض لمخاطر الائتمان (مثل مخاطر عجز طرف ملتزم أو مخاطر بلد أو قطاع).

يدير البنك مخاطر الائتمان ويسيطر عليها بوضع حدود داخلية لكمية المخاطر التي يرغب في قبولها من أطراف مقابلة فردية وجماعية (ملتزم فرد) وقطاعات صناعية تمثيلاً مع الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني. يقوم البنك بحساب الخسائر المتوقعة للتعرضات الائتمانية على أساس تصنيف المخاطر لكلا نوعي القروض الممنوحة للشركات والأفراد بالفئة المتعثرة بناءً على الموجهات الصادرة من البنك المركزي العماني. يهدف البنك من إدارة مخاطر الائتمان إلى حماية جودة الائتمان في عملياته الائتمانية. تدار مخاطر الائتمان في إطار المتطلبات التنظيمية الصادرة عن البنك المركزي العماني وإطار عمل المخاطر المنصوص عليه في لائحة المخاطر وسياسات وإجراءات الائتمان.

تقوم لجنتي المخاطر بالإدارة ومجلس الإدارة على نحو دوري بمراجعة السياسات والإجراءات للتأكد من أنها ملائمة لأفضل الممارسات السائدة. تتم الموافقة على التعرضات عن طريق صلاحيات مفوضة بناءً على تفويض من مجلس الإدارة ولجنة الائتمان بمجلس الإدارة. يكون تفويض الصلاحيات مبنياً على حجم تعرض الملتزم الفرد، ونوعية الائتمان (التقييم الداخلي والخارجي) بالإضافة إلى مستوى تخفيف مخاطر الائتمان (الضمان والكفالة الخ) للتعرضات المقترحة. بالنسبة لتعرضات الأفراد، هنالك تفويض للصلاحيات للتعامل مع الاستثناءات المتعلقة ببرامج الإفراض المعتمد. تتم عمليات السيطرة والرقابة على التعرضات الائتمانية وإدارتها بالتعاون مع وحدات النشاط المعنية وفقاً للإجراءات السائدة.

لدى البنك هيكل إدارة مخاطر ائتمان قوي يشتمل على إدارات مخاطر ائتمان الشركات، ومخاطر ائتمان الأفراد، وآلية مراجعة القروض، ومعالجة القروض المتعثرة وإدارة ومراقبة الائتمان.

مخاطر ائتمان الشركات

إدارة مخاطر ائتمان الشركات مسؤولة عن التقييم والسيطرة على المخاطر ذات العلاقة بتعرضات إدارات الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية التجارية والمؤسسات المالية. تقوم هذه الإدارة بمراجعة وتقييم مخاطر الائتمان لجميع التعرضات المقترحة قبل الالتزام بتقديم التسهيلات الائتمانية للعملاء من جانب وحدات العمل المعنية. تخضع عمليات التجديد والمراجعة للتسهيلات لنفس تلك الإجراءات. يتم أيضاً تقييم كل عرض فيما يختص بحدود التركيز القائمة لكافة القطاعات الاقتصادية، والدول، ودرجات المخاطر الخ حيث يتم إبراز أي مخالفات، إن وجدت. يستخدم البنك نموذج العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر للتسعير المستند إلى المخاطر ويتم تقييم كل مقترح ائتمان استناداً إلى نقاط استرشادية داخلية للعائدات المعدلة بالمخاطر المطلوبة.

طبق البنك نموذجاً معدلاً لنظام مودي لتحليل المخاطر لتصنيف مخاطر الشركات المقترضة. توفر إدارة مخاطر ائتمان الشركات أيضاً النصح

مخاطر الائتمان (تابع)

والتوجيه لوحدة الأعمال بهدف الترويج لأفضل الممارسات على نطاق البنك في مجال إدارة مخاطر الائتمان.

بالإضافة إلى المراجعات الرسمية السنوية لمخاطر الائتمان لكل تسهيل مؤسسي، تم أيضاً إجراء مراجعات أخرى متكررة للحسابات الموجودة بالقوائم المؤشرة، والشركات العامة والتعرضات الكبيرة. أيضاً، استمر البنك في القيام بمراجعات ربع سنوية للمؤسسات المالية ومحفظه الدولة بما في ذلك اختبارات الإجهاد ومراجعة التصنيفات والملاحج المرحلة سلبياً وذلك تماشياً مع أفضل الممارسات والموجهات الرقابية.

مخاطر ائتمان الأفراد

تتولى إدارة ائتمان الأفراد عملية إدارة مخاطر الائتمان في محفظة التجزئة. يتم منح تسهيلات الائتمان للعملاء الأفراد استناداً إلى برامج المنتجات. يحتوي منهج الإفراض المبرمج على معايير قبول بالمخاطر القياسية وممارسات معالجة القروض بغرض الحصول على أفضل كفاءة ومخاطر/ حوافز لهذه المحافظ. يتم اعتماد برامج المنتجات من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة ويتم رصد أدائها ومراجعتها على نحو منتظم.

استناداً إلى الظروف السائدة بالسوق حافظ البنك على رصده المستمر للمحفظة وقام بمراجعة معايير الإفراض بالمراجعة الشاملة لسياسة الائتمان/ برنامج المنتج. تتم مراجعة التسهيلات الائتمانية خارج سياسة الائتمان / برامج المنتج بصورة فردية وتقييمها من جانب إدارة الخدمات المصرفية للأفراد وإدارة مخاطر ائتمان الأفراد.

تم إدخال العديد من التعزيزات على النظام والمعالجات الجديدة في مختلف الأنشطة الحساسة لتحسين جودة وكفاءة المعالجة وتعزيز منهجيات الاسترداد في محفظة التجزئة. قام البنك بتنفيذ نظام تحصيل آلي للقروض بغرض تعزيز عمليات التحصيل والاسترداد. كما قام أيضاً بتنفيذ نظام آلي لتأصيل القروض لإدخال المزيد من التعزيزات على إطار عمل مخاطر ائتمان التجزئة.

آلية مراجعة القروض

تقوم إدارة آلية مراجعة القروض المستقلة بتقييم جودة دفتر البنك والموازنة بين المخاطر والحوافز وإدخال تحسينات نوعية في إدارة الائتمان. تقوم الإدارة بتقييم فعالية إدارة القرض وسلامة أسلوب تدرج الائتمان وتقييم مخصصات خسائر القروض العامة والخاصة وجودة المحفظة بخلافها.

إدارة معالجة القروض المتعثرة

إدارة معالجة القروض المتعثرة هي الإدارة المسؤولة عن المتابعة المتواصلة لكل حساب متعثراً باستخدام جميع التدابير المتاحة لتخفيض التعرض لمجموعات المخاطر العالية لمضاعفة حالات الاسترداد وإعادة تأهيل هذه العلاقات بحيث يمكن إرجاعها مرة أخرى إلى خطوط أعمالها التجارية كحسابات عاملة بشكل تام والتصسين المتواصل لمركز المحفظة.

قسم إدارة ومراقبة الائتمان

يضمن قسم إدارة ومراقبة الائتمان:

- أن مستندات جميع القروض قد تمت تعبئتها، وتنفيذها والاحتفاظ بها بالصورة الصحيحة
- أن جهة الاعتماد الصحيحة قد قامت باعتماد خطوط الائتمان وتسجيل التفاصيل بصورة صحيحة
- استخراج التقارير المناسبة والدقيقة التي تغطي مختلف مجالات التعرض لمخاطر الائتمان
- الإبلاغ عن المخالفات واتخاذ الإجراءات التصحيحية

مخاطر الائتمان (تابع)

- مراجعة عمليات طرح أي منتج جديد / قائم من جانب البنك والمشاركة فيها
- إعداد مختلف التقارير الداخلية والخارجية على نحو دوري
- أنه قد تم إدخال جميع الحدود المصرح بها في النظام حسب مفهوم «المصدر والمصحح»
- أنه قد تم التفويض الملائم بصرف جميع الأموال في جميع حالات التعرض لمخاطر الائتمان المعتمدة

الإبلاغ عن الخطر وأنظمة القياس

يكون نطاق وطبيعة الإبلاغ عن الخطر و/ أو نظام القياس على النحو التالي:

الإبلاغ عن الخطر

يتم إجراء مراجعة شاملة لمحفظه ائتمان الشركات على نحو ربع سنوي وتقديم تقرير إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر بالمجلس. تتضمن المجالات البارزة في مراجعة المخاطر ما يلي:

- حالات التعرض المخفضة الدرجة/ المرحلة سلبياً
- ملمح درجة المتوسط المرجح للائتمان
- تركيز/ أداء المحفظة
- مركز المخاطر التي أعيد تنظيمها
- مركز المخاطر التي تجاوزت موعد استحقاقها
- المخاطر المضمونة بأسهم
- مخاطر قطاعي العقارات والتأجير
- المخاطر الجماعية
- العلاقات الجديدة
- مخاطر التعامل مع المقترضين من كبار الأعضاء وغير المقيمين
- مخاطر الدول/ المؤسسات المالية

بالإضافة إلى ذلك يقوم البنك بإجراء دراسات قطاعية في مختلف القطاعات التي تعتبر ذات تأثير على جودة محفظة الائتمان مثل العقارات والتأجير والقطاعات المتأثرة بالتقلبات في أسعار السلع. بالنسبة للتعرضات لمجموعة المؤسسات المالية يقوم البنك بإجراء اختبارات إجهاد ومراجعات ربع سنوية للتصنيفات والملاحج المرحلة سلبياً بما يتماشى مع أفضل الممارسات والموجهات التنظيمية. تتم مراجعة هذه التقارير بصورة دورية من جانب لجنتي المخاطر بالإدارة ومجلس الإدارة.

يتم إجراء مراجعة شهرية لمحفظه ائتمان الأفراد وتقديمها إلى لجنة المخاطر بالإدارة وفي كل ربع سنة يتم عرض آخر تقرير على لجنة المخاطر بمجلس الإدارة. المجالات البارزة التي تغطيها المراجعة هي:

- مراجعة المحفظة

مخاطر الائتمان (تابع)

- ملخص الإدارة واتجاهات التأخر في الأداء والأصول غير العاملة (متضمنة تحليل التأخر من حيث المنتج وتحليل فينيتج Vintage Analysis وحالات التعثر في الأداء عبر مختلف معايير الائتمان وخلافها)
- المشاريع التي تتم مباشرتها/ الوفاء بها خلال الشهر
- حالات الاسترداد

القياس

في الوقت الحالي يحتسب البنك الضسائر المتوقعة على مخاطر ائتمانه على أساس تصنيف الخطر في كل من القروض للشركات والأفراد للفئة المتعثرة استناداً إلى الموجّهات الصادرة عن البنك المركزي.

يحصل البنك على ضمانات إضافية/ مخفضات للائتمان في مقابل القروض والسلف الممنوحة للعملاء في شكل منافع رهن على عقارات أو حجز على نقد/ أوراق مالية أو ضمانات أو خلافها. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمان الإضافي المُقيم في وقت الاقتراض وعلى فترات منتظمة حسب الإجراءات المعتمدة داخلياً، أي بمعدل كل ثلاث سنوات بالنسبة للممتلكات ويومياً بالنسبة للأسهم وخلافها. في الغالب لا يتم الاحتفاظ بضمان إضافي مقابل القروض أو السلف الممنوحة للبنوك.

تعريف ما تجاوز استحقاقه وما انخفضت قيمته (الأغراض المحاسبية):

يعتبر القرض الذي تم مسبقاً تحديد مدفوعات سداد أصله وفوائده على أنه قد تجاوز موعد استحقاقه عندما لا يتم دفعه في تاريخ الاستحقاق الذي يحدده البنك ضمن شروط منح القرض.

تتم معاملة تسهيلات الائتمان كالمسحوبات على المكشوف وحدود التسهيلات الائتمانية وخلافها على أنها قد تجاوزت موعد استحقاقها:

- إذا ظل الرصيد القائم يزيد بصورة مستمرة عن نسبة ١٠٪ من الحد الممنوح/ المصرح به؛ أو
- في الحالة التي يكون فيها الرصيد القائم في حساب التشغيل الأساسي أقل من الحد الممنوح/ المصرح به ولكن ليست هناك إيداعات كافية في الحساب لتغطية الفائدة المحتسبة، أو
- في الحالات التي يسمح فيها بصورة متكررة بعمليات سحب غير مصرح بها؛
- بالنسبة للكبيالات التي تظل غير مدفوعة في تواريخ الاستحقاق، ستعتبر على أنها قد تجاوزت موعد استحقاقها.

جميع القروض والسلف التي تصنف على أنها تحت الملاحظة أو مشكوك فيها أو خسارة يتم وضعها في فئة القروض غير العاملة، أي أنها أصول انخفضت قيمتها.

يتم إجراء تقييم على نحو مستمر، بصورة ربع سنوية على الأقل، لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر موضوعي على انخفاض قيمة أحد الأصول المالية. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل ويتم إدراج أية خسارة انخفاض في قيمة الأصل، استناداً للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية، في قائمة الدخل.

سياسة إدارة مخاطر الائتمان

يوفر دليل سياسات وإجراءات مخاطر ائتمان الشركات الشامل موجّهات مفصلة تتضمن الحدود التنظيمية/ الداخلية. إضافة إلى ذلك ينص دليل الإجراءات على موجّهات مفصلة عن أسلوب الائتمان والصيغ التي يجب استخدامها لمعالجة طلبات الائتمان الفردية. يدار الائتمان المقدم

مخاطر الائتمان (تابع)

لمجموعة المؤسسات المالية حسب موجهات سياسات المؤسسات المالية. تورد سياسة الائتمان للتجزئة الخطوط العريضة لموجهات السياسة ذات الصلة بالأعمال المصرفية للتجزئة وهي تغطي برامج المنتجات والمعايير ذات الصلة بالقروض المرتبطة بالرواتب والرهون وبطاقات الائتمان وبرامج منتجات التجزئة الأخرى. تتم مراجعة سياسات وإجراءات الائتمان بصفة دورية للتأكد من أنها تتماشى مع موجهات السوق والموجهات التنظيمية.

الإفصاح الكمي

(١) إجمالي مجموع مخاطر الائتمان مضافاً إليه المتوسط اليومي لإجمالي التعرض للمخاطر على مدى الفترة المقسمة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

بآلاف الريالات العمانية

م	نوع التعرض لمخاطر الائتمان	متوسط الإجمالي للتعرض للمخاطر		الإجمالي الكلي للتعرض للمخاطر كما في	
		السنة الحالية	السنة الماضية	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١	مسحوبات على المكشوف	٥١,٩٥٣	٤٥,٦٠٦	٥٤,٢٦٨	٣٩,٦٣٠
٢	قروض شخصية	١,٠٠٤,٧٢٦	٨٨٣,١٥٨	١,٠٥٦,٧٦٠	٩٦٣,٥٦٨
٣	قروض مقابل إيصالات أمانة	٦٥,٩٣٥	٤٩,٤٨٧	٦٠,٧٢٣	٥٧,٢٨٦
٤	قروض أخرى	٩٧٦,٩١٣	٨٩٦,٦٧٩	٩٥١,٦٣٦	٩٠٦,٣٣٢
٥	كمبيالات مشتراة/ مخصومة	١٧,٤٢٧	٢٥,١٤٥	٢,١٢١	١٩,٥٧٦
٦	تمويل إسلامي	٨,٣٤٦	-	١٣,٣٣٣	-
	الإجمالي	٢,١٢٥,١٠٠	١,٩٠٠,٠٧٥	٢,١٥٦,٨٤١	١,٩٨٦,٣٩٢

(٢) التوزيع الجغرافي للمخاطر مقسمة حسب المنطقة المهمة وفقاً لأنواع التعرض لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

بآلاف الريالات العمانية

م	نوع التعرض لمخاطر الائتمان	دول مجلس التعاون الأخرى		دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية		المجموع
		عمان	الأخرى	الهند	باكستان	
١	مسحوبات على المكشوف	٤٥,٣٥٤	٨,٧١٠	-	-	٥٤,٢٦٨
٢	قروض شخصية	١,٠٥٤,٤٨٢	١,٧٦٥	-	-	١,٠٥٦,٧٦٠
٣	قروض مقابل إيصالات أمانة	٥٢,٦٥	٨,٦٥٨	-	-	٦٠,٧٢٣
٤	قروض أخرى	٨٨٠,٦١٨	٤٨,٣٠٢	٢١,١٧٥	-	٩٥١,٦٣٦
٥	كمبيالات مشتراة/ مخصومة	٢,١٢١	-	-	-	٢,١٢١
٦	تمويل إسلامي	١٣,٣٣٣	-	-	-	-
	الإجمالي	٢,٠٦٥,٩٧٣	٦٧,٤٣٥	٢١,١٧٥	-	٢,١٥٦,٨٤١

تقرير بازل II و بازل III ٢٠١٣

مخاطر الائتمان (تابع)

(٣) توزيع المخاطر حسب نوع مجال النشاط أو الطرف المقابل للمخاطر مقسما حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

بآلاف الريالات العمانية

م	القطاع الاقتصادي	السحب على المكشوف	القروض	كمبيالات / مشتراة مخصصة	أخرى	المجموع	تمويل إسلامي	المجموع الإجمالي	المخاطر خارج الميزانية العمومية
١	تجارة الاستيراد	-	-	-	٥٢,٠٦٥	٥٢,٠٦٥	-	٥٢,٠٦٥	-
٢	تجارة التصدير	-	٣٤١	-	-	٣٤١	-	٣٤١	-
٣	تجارة الجملة والتجزئة	١,٧٦٨	٨٢,٣٣٣	٥٧٩	٨,٠٤٤	١٠١,٧٢٤	-	١٠١,٧٢٤	٤٤,٨٦٨
٤	التعدين والمعادن	٩٧٢	٤,٩٣٧	١,٢٨٢	-	٧,١٩١	-	٧,١٩١	٢,٩٤٥
٥	الإنشاءات	١١,٥٧٨	١٧١,٣٤٨	٧,٧٢٦	٣٠٥	١٩٠,٩٥٧	٥,٠٦١	١٩٦,٠١٨	١٥٥,٢٥٤
٦	التصنيع	٤,٥١٢	١٥٨,٢٥٥	٦٩٩	-	١٦٣,٤٦٦	-	١٦٣,٤٦٦	٤٤,١١٨
٧	الكهرباء والغاز والماء	٦٤	١٠٤,٥٣٨	٤٤١	-	١٠٥,٠٤٣	-	١٠٥,٠٤٣	٥٠,٣٨٣
٨	النقل والاتصالات	٣٤٠	١١٢,٣٣٩	١٨٠	-	١١٢,٥٥٩	-	١١٢,٥٥٩	٦,٥٧٤
٩	المؤسسات المالية	١٢,٩٠٢	٧١,٨٥٣	٢	-	٨٤,٧٥٧	-	٨٤,٧٥٧	٢٠٣,٣٥٣
١٠	الخدمات	٥,٥١٧	١٤٥,٠٩٥	٧,٨٧٥	٣٠٩	١٥٨,٧٩٦	-	١٥٨,٧٩٦	٤٤,٥٦٤
١١	القروض الشخصية	-	١,٠٦٦,٧٥١	-	-	١,٠٦٦,٧٥١	٨,٢٧٢	١,٠٦٥,٠٢٣	١٩٠
١٢	الزراعة والأنشطة التابعة	٢٦١	١٣,١٧٠	٥٤	-	١٣,٤٨٥	-	١٣,٤٨٥	٧٤٠
١٣	الحكومة	-	٢١	-	-	٢١	-	٢١	-
١٤	القروض لغير المقيمين	-	٤٩,١٦٢	-	-	٤٩,١٦٢	-	٤٩,١٦٢	-
١٥	ما سوى ذلك	٧,٣٥٤	٣٨,٥٥٣	١,٢٨٣	-	٤٧,١٩٠	-	٤٧,١٩٠	٩,٧٦١
	الإجمالي	٥٤,٢٦٨	٢,٠٠٨,٣٩٦	٢,٠١٢	٦,٧٢٣	٢,١٤٣,٥٠٨	١٣,٣٣٣	٢,١٥٦,٨٤١	٥٦٢,٧٥٠

مخاطر الائتمان (تابع)

(٤) القيمة التعاقدية الباقية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، للمحفظة الشاملة للقروض، موزعة حسب الأنواع الرئيسية لمخاطر الائتمان: بالآلاف الريالات العمانية

م	الفترة الزمنية	سحب على المكشوف	قروض	كمبيالات /مشتراة/ مخصومة	أخرى	تمويل إسلامي	المجموع	المخاطر خارج الميزانية العمومية
١	حتى شهر واحد	٢,٧١٣	١٤,٥٧٦	٩,٦١٨	١٧,١١٧	-	١٧,٠٢٤	١٦٨,١٩
٢	١-٣ شهور	٢,٧١٣	١٥٩,٢٦٥	٨,٦٧٨	٢٣,١٠٠	-	١٩٣,٧٥٦	١٢٨,٢٧٢
٣	٣-٦ شهور	٢,٧١٣	٦٢,٥٩٣	١,٨٢٥	١٩,٧٧٦	-	٨٦,٩٠٧	١٣٧,٩٧١
٤	٦-٩ شهور	٢,٧١٣	٣٨,٦٢٤	-	٧٣٠	-	٤٢,٠٦٨	٣٤,٥٨٠
٥	٩-١٢ شهراً	٢,٧١٣	٩,٢٣٩	-	-	-	٩٢,٩٥٢	٣٢,٧١٨
٦	١-٣ سنوات	١٣,٥٦٨	٢١٣,٨١٩	-	-	٢٤٢	٢٢٧,٦٢٩	٤٤,٣٠٤
٧	٣-٥ سنوات	١٣,٥٦٨	١٥٠,٥٣٩	-	-	٩١١	١٦٥,١٨	١٦,٧٣٣
٨	أكثر من ٥ سنوات	١٣,٥٦٧	١,١٥٢,٧٤٠	-	-	١٢,١٨٠	١,١٧٨,٤٨٧	١٥٣
	الإجمالي	٥٤,٢٦٨	٢,٠٠٨,٣٩٥	٢,٠١٢	٦,٠٧٢٣	١٣,٣٣٣	٢,١٥٦,٨٤١	٥٦٢,٧٥٠

(٥) إجمالي القروض مقسمة حسب نوع القطاع الرئيسي أو الطرف المقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

بالآلاف الريالات العمانية

م	القطاع الاقتصادي	إجمالي القروض	القروض غير العاملة	المخصصات العامة المحفوظ بها	المخصصات الخاصة المحفوظ بها	فائدة مجانية	مخصصات مكونة خلال السنة	سلف مشطوبة خلال السنة
١	تجارة الاستيراد	٥٢,٠٦٥	-	٥٢١	-	-	-	-
٢	تجارة التصدير	٣٤١	٣٤١	-	٣٤١	-	-	-
٣	تجارة الجملة والتجزئة	١٠١,٧٢٤	١٢,٢٢٩	٨٩٥	٥,٣٢٢	٧,٠٦٠	١,١٩٧	٢٢٣
٤	التعدين والمعادن	٧,١٩١	-	٧٢	-	-	-	-
٥	الإنشاءات	١٩٦,١٨	٣,٢٢٩	١,٩٢٨	١,٥٤٣	٥,٢٣٣	٢٢٥	١,٦٦١
٦	التصنيع	١٦٣,٤٦٦	١٦,١١٨	١,٤٧٣	١,٨٨٩	٣,٨٦٧	٢,٢١٤	-
٧	الكهرباء والغاز والماء	١٠٥,٤٣	-	١,٠٥٠	-	-	-	-
٨	النقل والاتصالات	١١٢,٥٥٩	١,٨٢٣	١,١٠٧	١,٢٥٤	٥٧٠	٦٠١	-
٩	المؤسسات المالية	٨٤,٧٥٧	-	٨٤٨	-	-	-	-
١٠	الخدمات	١٥٨,٧٩٦	١,٢١٢	١,٥٧٦	٤٨٤	٥٨٦	٥,٠٢٤	-
١١	القروض الشخصية	١,٠٦٥,٣٢	٢٢,٠٠٣	١٩,٥٨٤	١١,٠٠٦	١,٦٥٢	٩,٤٨٩	٥,٤٧٢
١٢	الزراعة والأنشطة ذات الصلة	١٣,٤٨٥	١,٢٥٢	١٢٢	٣٣٢	٧٩١	-	-
١٣	الحكومة	٢١	-	-	-	-	-	-
١٤	القروض لغير المقيمين	٤٩,١٦٢	-	٤٩٢	-	-	-	-
١٥	ما سوى ذلك	٤٧,١٨١	٣,٠٨٠	٩١٧	٦,٢٨٦	١,١٣١	٤٤٣	١١٨
	الإجمالي	٢,١٥٦,٨٤١	٦١,٢٨٧	٣٠,٥٨٥	٣٧,١٦٧	٢٠,٨٩٠	١٩,١٩٣	٧,٤٧٤

تقرير بازل II و بازل III ٢٠١٣

مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) مبلغ القروض التي انخفضت قيمتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مقسمة حسب نوع المناطق الجغرافية الهامة متضمنة مبالغ المخصصات الخاصة والعامة المتعلقة بكل منطقة جغرافية:

بآلاف الريالات العمانية

م	المنطقة الجغرافية	إجمالي القروض	القروض غير العاملة	المخصصات العامة المحتفظ بها	المخصصات الخاصة المحتفظ بها	فائدة مجانية	مخصصات مكونة خلال السنة	سلف مشطوبة خلال السنة
١	عمان	٢,٦٥,٩٧٣	٥,٣٩٢	٢٩,٥٥٩	٢٧,٤٢٨	١٧,٤٧٤	١٧,٦٧١	٥,٧١٠
٢	دول مجلس التعاون الأخرى	٦٧,٤٣٥	٨,٦٤٦	٨١٤	٧,٥٧٨	٣,٣٢٣	١,٣٠٥	١,٧٦٤
٣	دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢١,١٧٥	-	٢١٢	-	-	٢١٢	-
٤	الهند	-	-	-	-	-	-	-
٥	باكستان	-	-	-	-	-	-	-
٦	أخرى	٢,٢٥٨	٢,٢٤٩	-	٢,١٦١	٩٣	٥	-
	المجموع	٢,١٥٦,٨٤١	٦١,٢٨٧	٣٠,٥٨٥	٣٧,١٦٧	٢٠,٨٩٠	١٩,١٩٣	٧,٤٧٤

(٧) الحركة في إجمالي القروض

بآلاف الريالات العمانية

الحركة في إجمالي القروض خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

م	التفاصيل	القروض العاملة		القروض غير العاملة		
		قياسية	بطيئة الحركة	غير قياسية	مشكوك فيها	خسارة
١	رصيد افتتاحي	١,٨٦٦,٥٨٢	٦٦,٦١٢	٦,٩٨٩	١٨,٣٩٥	٢٧,٨١٤
٢	الترحيل/ التغيرات (+/-)	(٥٤,٨٨٢)	٣٤,٦٠٣	٢,٨٠٧	(٥,٨٠٩)	٢٣,٢٨١
٣	قروض جديدة	٧٠٨,٨١٦	١,٨٥٤	١٥١	٦٧٤	٢,٩٥٣
٤	استرداد قروض	(٥١٢,٨١٠)	(١٥,٢٢١)	(١,٧٠٣)	(٥,٤٤٦)	(١,٣٤٥)
٥	قروض مشطوبة	-	-	-	(١,٦٥٦)	(٥,٨١٨)
٦	رصيد الإقبال	٢,٠٠٧,٧٠٦	٨٧,٨٤٨	٨,٢٤٤	٦,١٥٨	٤٦,٨٨٥
٧	مخصصات محتفظ بها	٣,٠٨١	٣,٣٠٠	٢,٥٠٨	٢,٦٧٧	٢٩,١٨٦
٨	فائدة مجانية	-	٤,٤٩٤	٢٥٥	٤٠٣	١٥,٧٣٨

مخاطر الائتمان (تابع)

مخاطر الائتمان - الإفصاح عن المحافظ الخاضعة للمنهج القياسي

الإفصاح النوعي

- يتبع البنك تصنيف موودي لكل من التعاملات (المخاطر) المحلية وفيما بين البنوك بينما يعامل باقي المخاطر على أنها مخاطر غير مصنفة بنسبة خطر ١٠٠٪.
- بموافقة البنك المركزي العماني، يستخدم البنك تقديره في معاملة القروض والسلف غير المصنفة بمخاطر مرجحة بنسبة ١٠٠٪، فيما عدا قروض الإسكان التي هي بمخاطر مرجحة بنسبة ٣٥٪، وذلك استناداً إلى الاشتراطات المنصوص عليها في الموجهات الصادرة عن البنك المركزي العماني.
- بصورة مماثلة ومو موافقة البنك المركزي العماني يستخدم البنك تقديره في المنهج البسيط لإثبات الضمانات الإضافية.

الإفصاح الكمي

إجمالي مبلغ المخاطرة بعد تخفيف الخطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وفقاً للمنهج القياسي كما يلي:

بآلاف الريالات العمانية

م	المنتج / التصنيف	بنسبة %	بنسبة ٢٠ %	بنسبة ٣٥ %	بنسبة ٥٠ %	بنسبة ١٠٠ %	بنسبة ١٥٠ %	المجموع
مصنفة								
١	محلية	٤٨٥,٩٠٣	-	-	-	٥,١٢	-	٤٩٠,٩١٥
٢	بنوك	-	١٠٥,٧٨٥	-	٨١,٧١٥	٤٦,٦٣٣	٥٦	٢٣٤,١٨٩
غير مصنفة								
١	الشركات	-	٣٥,٩١٨	-	-	٨١٤,٢٤١	-	٨٥٠,١٥٩
٢	الأفراد	-	-	-	-	٨٣٣,٧٨١	-	٨٣٣,٧٨١
٣	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية	-	-	١٩٩,٩٧٤	-	-	-	٢١٦,٨٦٩
٤	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية	-	-	-	-	١٣٨,٥٣٥	-	١٣٨,٥٣٥
٥	قروض تجاوزت موعد استحقاقها	-	-	-	-	٥٦,٢٥٧	-	٥٦,٢٥٧
٦	أصول أخرى	٣٦,٥٣٨	١٨,٥٢٥	-	-	٥٣,٣٧٧	١,٦٤٤	١١٩,٠٨٤
٧	رأسمال المخاطرة واستثمارات في أسهم خاصة	-	-	-	-	-	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣
٨	بنود خارج الميزانية العمومية	١,٦٦٢	٥,٣٣٥	-	١٣٤,١٤٤	٢٦٨,٦٢٢	-	٤٠٩,٧٦٣
إجمالي دفتر البنك		٥٢٤,١٠٣	١٦٥,٥٦٣	١٩٩,٩٧٤	٢١٥,٨٥٩	٢,٢٣٣,٣٥٣	١٤,١٨٣	٣,٣٥٣,٠٣٥

مخاطر الائتمان (تابع)

تخفيف مخاطر الائتمان

الإفصاح النوعي

يحتفظ البنك بضمانات إضافية مقابل القروض والسلف الممنوحة للعملاء وذلك في شكل نقد أو سندات تنمية حكومية أو أوراق مالية مقبولة ومنفعة رهن على ممتلكات ورهون مسجلة أخرى على الأصول وضمانات. تستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمان الإضافي المقيم على نحو مستمر.

تبنى البنك المنهج البسيط بالنسبة للضمانات الإضافية.

الإفصاح الكمي

م	التفاصيل	المبلغ
١	الضمانات النقدية للشركات	٥٨,٣٤٧
٢	مخصصات محددة لقروض وسلف ومستحقات من بنوك	٥٨,٥٨
٣	الإجمالي	١١٦,٩٥

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كانت اشتراطات رأس المال على مخاطر الائتمان ٢٩٩,٨١١ ألف ريال عماني.

مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. قام مجلس الإدارة بوضع حدود للمستويات المقبولة من مخاطر السوق. تقوم لجنة الأصول والالتزامات برصد ذلك على نحو منتظم. تدار مخاطر السوق استناداً إلى موجّهات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السوق المعتمدة والتي يتم تنقيحها بصورة دورية من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة. توجد سياسات مخاطر سوق منفصلة للعمليات التشغيلية للبنك في مصر ودولة الإمارات العربية المتحدة بغرض جعلها تتماشى مع التشريعات وبيئات التشغيل المحلية. يتم إجراء اختبارات للجهد على نحو دوري لتحليل أثر الأزمات المحددة للبنك والسوق على عائدات ورأس مال البنك. تتضمن المتغيرات تحركات في سعر الأسهم وصرف العملات الأجنبية وخلافها. تتم مراجعة النتائج من جانب لجنة الأصول والالتزامات، ولجان المخاطر بالإدارة والمجلس.

توفر إدارة مخاطر السوق ترحيبات للمخاطر لمنتجات الخزينة بما يتماشى مع أفضل الممارسات استناداً إلى المخاطر المستقبلية. يقوم المكتب الأوسط بجانب الخزينة والأعمال المصرفية الاستثمارية برصد مراكز مخاطر السوق بالبنك.

دفتر المتاجرة

تتضمن المخاطر في دفتر المتاجرة مخاطر صغيرة نسبياً لصرف العملات الأجنبية تنشأ أساساً من الاحتفاظ بمراكز نهاية اليوم للعملات في الليل والأدوات ذات الصلة بمعدلات الفائدة. يتم احتساب قيمة الخطر كل شهر لجميع العملات غير المرهونة التي يزيد فيها مركز البنك في نهاية اليوم عن السقف الأدنى. تتم مراجعة قيمة الخطر من جانب لجنة الأصول والالتزامات ولجنة المخاطر بالإدارة ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة. لغرض تكاليف رأس المال يتم أخذ متوسط ثلاثة أشهر لمبلغ صافي المراكز القصيرة أو صافي المراكز الطويلة، أيهما أعلى. يتم احتساب المتوسط استناداً إلى أساس المراكز الفعلية التي يتم الحصول عليها في جميع أيام العمل الفعلية خلال فترة الأشهر الثلاثة التي تسبق تاريخ التقرير مباشرة. يتم احتساب تكاليف رأس المال بنسبة ١٢٪ لتعكس مخاطر السوق العامة.

رأس المال المطلوب لدفتر المتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

- مخاطر العملات الأجنبية ٥,٨٠٦ ألف ريال عماني.

مخاطر الائتمان (تابع)

دفتر البنك

مخاطر سعر السهم

يتم الاحتفاظ بمراكز حقوق ملكية الأسهم في فئة «متاحة للبيع» وليس في فئة «محتفظ بها للمتاجرة». لذا لا يوجد احتساب لقيمة الخطر. يتم رصد مخاطر السوق من خلال تقارير السوق اليومية التي يتم توزيعها على الإدارة ويتم اتخاذ الإجراءات، إن وجدت، على نحو عاجل حسب سياسة الاستثمار، والتي توفر، ضمن أمور أخرى، حدوداً لتركيز القطاع ومستويات الإطلاق وموجهات أخرى للإدارة الحافظة للمحفظة.

مخاطر أسعار الفائدة

الخطر السوقي الأساسي الذي تتعرض له المحفظة لغير المتاجرة هو خطر الخسارة الناتجة عن التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال أن تؤثر التغيرات في سعر الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العملات نتيجة لل فجوة في إعادة تسعير أسعار الفائدة بالنسبة للأصول والالتزامات.

تتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة برصد حساسية الأصول والالتزامات المالية للبنك لمختلف السيناريوهات القياسية لأسعار الفائدة. تتضمن السيناريوهات القياسية التي تتم دراستها على نحو شهري انخفاض أو ارتفاع متوازي بـ ٢٠٠ نقطة أساس في منحنيات العائدات لمراجعة الأثر على القيمة الاقتصادية للأصول والالتزامات وحقوق ملكية البنك هبوطاً أو ارتفاعاً متوازي بـ ٢٠٠ نقط أساس في منحني العائدات لفترة زمنية قد تصل لسنة واحدة لمراجعة أثرها على عائدات البنك.

فيما يتعلق برصد أثر التغيرات في أسعار الفائدة على عائدات البنك، قام البنك بوضع حدود داخلية. يتم رصد المراكز على نحو شهري ويتم استخدام استراتيجيات تغطية (تحوط) لضمان المحافظة على المراكز في إطار الحدود الموضوعية.

الطرق المستخدمة في تحليل حساسية سعر الفائدة هي: الطريقة التقليدية لتحليل فجوة الاستحقاق (لقياس حساسية سعر الفائدة بالنسبة للعائدات)، والفترة (لقياس حساسية سعر الفائدة بالنسبة لرأس المال) وذلك وفقاً للمنهج المقدم من لجنة بازل في عام ٢٠٠٤.

الإفصاح الكمي

الافتراضات المستخدمة لقياس الحساسية هي تناوب متوازي في سعر الفائدة بـ ٢٠٠ نقطة أساس لقياس حساسية الفائدة للعائد وحساسية سعر الفائدة لرأس المال.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٢٠٠ نقطة أساس زيادة	٢٠٠ نقطة أساس نقصان
أثر العائدات - ألف ريال عماني	١١,٤٤٧	(١١,٤٤٧)
أثر العائدات - ألف دولار أمريكي	٢٩,٧٣٢	(٢٩,٧٣٢)

ظل البنك يقوم وبثبات باستخدام الطرق/ الافتراضات أعلاه لإجراء تحليل حساسية سعر الفائدة. يتم إجراء تحليل الحساسية أعلاه على فترات شهرية وتم رصد نتائجه في مقابل الحدود الموضوعية داخلياً كما تتم مناقشة النتائج بصورة نشطة في اجتماعات لجنة الأصول والالتزامات. لم تكن هناك أية تغييرات جوهرية في أسلوب إدارة مخاطر أسعار الفائدة بالبنك خلال السنة.

كان مركز حساسية الفائدة بالبنك، بما يتماشى مع الموجهات الصادرة عن البنك المركزي العماني، استناداً إلى ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على النحو التالي:

مخاطر الائتمان (تابع)

متوسط معدل سعر الفائدة الفعلي	تحت الطلب خلال ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	ما بين سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير حساس لسعر الفائدة	الإجمالي	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
١٠٥,٠٠٠	-	-	-	-	٢٢٨,٥١٨	٣٦٨,٣١٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٢٨,٥١٨	-	-	-	-	-	٢٢٨,٥١٨	مستحقات من بنوك وودائع أسواق مالية أخرى
٨١٢,٠٠٣	٣٨٤,٩٢٢	٤١٧,٤٢٢	٤٥٣,٨٥٢	-	-	٢,٠٦٨,١٩٩	قروض وسلف (بالصافي)
١٣,٢٠١	٧,٥٥٢	٨٥,٠٨٣	-	-	٢٦,٧٦٧	١٣٢,٦٠٣	أدوات مالية لغير المتاجرة
-	-	-	-	-	٢,٠١٤	٢,٠١٤	منشآت ومعدات
-	-	-	-	-	٤٦٠	٤٦٠	أصول ضريبة مؤجلة
-	-	-	-	-	٧٨,١٤١	٧٨,١٤١	أصول أخرى
١,١٥٨,٧٢٢	٣٩٢,٤٧٤	٥٠٢,٥٠٥	٤٥٣,٨٥٢	-	٣٨٨,٧٨٨	٢,٨٩٦,٣٤١	إجمالي الأصول
٢٢٦,٣٥٩	-	-	-	-	-	٢٢٦,٣٥٩	مستحقات لبنوك وودائع أسواق مالية أخرى
١٩٦,٢٤٠	٧٧,٠١٣	٣١٩,٣٩٣	-	-	٨٩٣,٥١٣	٢,١٧٩,١٥٩	ودائع عملاء
-	-	-	-	-	٧٧,٥١٢	٧٧,٥١٢	التزامات أخرى
-	-	-	-	-	٥,٥٢٧	٥,٥٢٧	ضريبة
-	-	-	-	-	-	-	أموال ثانوية
-	-	-	-	-	٣٢٨,٠٨٤	٣٢٨,٠٨٤	حقوق الملكية
٤٢٢,٥٩٩	٧٧,٠١٣	٣٥٦,٤٩٣	٤٢,٦٠٠	١,٣٠٤,٦٣٦	٢,٨٩٦,٣٤١	٢,٨٩٦,٣٤١	إجمالي الالتزامات وحقوق الملكية
٧٣٦,١٢٣	(٣٧٧,٥٣٩)	١٤٦,١٢	٤١١,٢٥٢	(٩١٥,٨٤٨)	-	-	إجمالي فجوة حساسية سعر الفائدة
٧٣٦,١٢٣	٣٥٨,٥٨٤	٥٠٤,٥٩٦	٩١٥,٨٤٨	-	-	-	إجمالي فجوة حساسية سعر الفائدة التراكمي

مخاطر السيولة

الإفصاح النوعي

يمكن تعريف السيولة بأنها مقدرة البنك على ضمان توفر الأموال للوفاء بجميع الارتباطات داخل الميزانية العمومية وخارج الميزانية العمومية بسعر معقول. كما يمكن تعريف مخاطر السيولة بدورها بأنها المخاطر على العائدات ورأس المال الناشئة من احتمال عدم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عندما تصبح مستحقة. وبصورة مقابلة فإن مخاطر السيولة تبرز أيضاً في شكل فقدان الفرص الناتجة عن الاحتفاظ بسيولة فائضة بالمقارنة مع الالتزامات.

مخاطر الائتمان (تابع)

استراتيجية البنك في إدارة مخاطر السيولة هي تقليص الأثر الناتج على عائدات البنك. منهج البنك في إدارة مخاطر السيولة هي أن يتأكد، ما أمكن ذلك، من أنه ستكون هناك على الدوام سيولة كافية لمقابلة التزاماته عند حلول موعد استحقاقها في ظل كل من الظروف العادية والصعبة بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطر بسمعة البنك. يقوم البنك بإدارة مخاطر السيولة استناداً إلى موجّهات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السيولة وسياسة مخاطر السيولة الطارئة.

يتخذ البنك الوطني العماني منهجاً مكوّناً من مستويين لإدارة مخاطر السيولة:

إدارة مخاطر السيولة على أساس مبدأ الاستمرار: إدارة مركز السيولة في إطار المعايير المحددة لضمان أنه يمكن مقابلة جميع الالتزامات في وقتها.

إدارة مخاطر السيولة الطارئة: التأكد من مقدرة البنك، في حالة الحدث الذي يكون إما خاصاً بمؤسسة معينة أو حدث عام بالسوق، على الحصول على سيولة كافية لمواجهة أية أزمة سيولة لفترة قصيرة. تتضمن إدارة مخاطر السيولة الطارئة الأدوات التالية:

- اختبار الجهد: تحليل كمي لأثر السيولة للعديد من أزمات السيولة (بالسوق والخاصة بالبنك).
- معادل (منظم) السيولة: يتم تخفيف خطر حدث ما عبر تقديم سيولة بديلة جاهزة من البنك المركزي في شكل ضمانات إضافية غير مثقلة بأعباء ومستوفية للشروط (مقبولة) وخطوط بديلة جاهزة.
- خطة التمويل الطارئة: وهي خطة سيولة شاملة عند الطوارئ موجودة لدى البنك.

تتم المحافظة على المخاطر الكلية للسيولة في ذلك المستوى الذي يكون فيه البنك الوطني العماني قادراً على معاودة نشاطه بعد أزمة محددة.

تتلقى إدارة الخزينة بالبنك المعلومات من وحدات العمل الأخرى بخصوص ملامح السيولة لأصولها والتزاماتها وتفاصيل التدفقات النقدية المتوقعة الأخرى الناشئة من النشاط التجاري المستقبلي. تحتفظ إدارة الخزينة بمحفظة من الأصول السائلة قصيرة الأجل والمكونة على نحو واسع من أوراق مالية استثمارية سائلة قصيرة الأجل وتسهيلات فيما بين البنوك لضمان المحافظة على سيولة كافية بالبنك ككل.

يخضع البنك لحدود السيولة التي نص عليها البنك المركزي العماني. بالإضافة إلى ذلك قام البنك بوضع حدود للفجوة الداخلية بالعمل والحدود لضمان كفاية السيولة للوفاء باستحقاقات الالتزامات قصيرة الأجل.

يتم رصد قائمة مركز السيولة الشهرية من خلال بيان الاستحقاق لاستحقاقات الأصول والالتزامات للتأكد من أن فجوة الحدود تقع في إطار الحدود التي نص عليها المشرع والحدود الموضوعة داخلياً. يقوم البنك أيضاً بصورة دورية بإجراء اختبار الجهد على السيولة استناداً إلى كل من الأحداث بالسوق وتلك الخاصة بالبنك.

تقوم الإدارة وعلى نحو دوري بمراجعة الاستراتيجية والسياسات المتعلقة بإدارة السيولة والتأكد من تنفيذ الخطوات الضرورية لرصد والسيطرة على مخاطر السيولة.

لدى البنك هيكل إدارة مخاطر سيولة مؤثر وفعال يشتمل على لجنة أصول والتزامات نشطة تجتمع شهرياً وفي أي وقت عند الحاجة لذلك. يتم إطلاع لجنة الأصول والالتزامات بانتظام عن وضع السيولة بالبنك وإطلاعها على الفور إذا كانت هناك أية تغييرات جوهرية في المركز الحالي أو المستقبلي لسيولة البنك.

مخاطر الائتمان (تابع)

نطاق وطبيعة الإبلاغ عن المخاطر و/ أو نظام القياس

نطاق وطبيعة الإبلاغ عن المخاطر

يتم إعداد استحقاقات الأصول والالتزامات على نحو شهري أو أكثر تكراراً، حسب مقتضى الحال، وهي تحتوي على ملمح الاستحقاق لمختلف الأصول والالتزامات والبنود خارج الميزانية العمومية. تحتوي القائمة على تقرير عن الفجوات التراكمية في مواجهة الالتزامات التراكمية لكل نطاق زمني منصوص عليه ومركز هذه الفجوات في مواجهة الحدود التنظيمية والموضوعة داخلياً. تقدم هذه القائمة إلى لجنة الأصول والالتزامات أثناء اجتماعاتها وفي حالة تجاوز أي حد فجوة يتم رفع ذلك فوراً إلى لجنة الأصول والالتزامات بجانب تقديم تحليل ويتم التخطيط للمزيد من الإجراءات بغرض إرجاع المركز إلى الحدود الموضوعية.

كما يتم أيضاً إعداد قائمة خطوط سيولة استناداً إلى الافتراضات الواردة في سياسة السيولة لتقييم مقدرة البنك على الوفاء بالتزاماته التي تستحق خلال فترة زمنية لشهر واحد. كما أنه يتم تقييم السيولة لدى البنك في ظل سيناريوهات الإجهاد الخاصة بالبنك وتلك الخاصة بالسوق ويتم تقييم الأثر على مراكز الفجوة وخطوط السيولة. يتم استخدام تقرير مخاطر يومي لرصد المعدلات والفجوات اليومية ومؤشرات الإنذار المبكر لتقييم أي أثر محتمل للسيولة من المؤشرات الرائدة. تتم مراجعة تلك التقارير على نحو منتظم من جانب لجنة الأصول والالتزامات ولجنة المخاطر بالإدارة ولجنة المخاطر بمجلس الإدارة.

القياس

يتم القيام برصد والرقابة على مخاطر السيولة على نحو مستمر. يستخدم البنك منهج سلم الاستحقاق الذي يحتسب الفائض أو العجز التراكمي للأموال في نطاقات زمنية مختارة. يتم وضع التدفقات النقدية في نطاقات زمنية مختلفة استناداً للسلوك المستقبلي للأصول والالتزامات والمراكز خارج الميزانية العمومية. بغرض ضمان وحدة معالجة الأنماط السلوكية للأصول والالتزامات والمراكز خارج الميزانية العمومية قام البنك المركزي بتطوير إطار عمل واسع يشارك فيه البنك. بالإضافة إلى ذلك، يقوم البنك وبصورة منتظمة بتقييم مركز السيولة لديه فيما يتعلق بمعدلات السيولة المنصوص عليها في سياسة مخاطر السيولة.

قام البنك بوضع «سياسة لمخاطر السيولة» و «خطة للمخاطر الطارئة للسيولة» معتمدة بالصورة المطلوبة من جانب لجنة المخاطر بمجلس الإدارة وهي توفر الخطوط الإرشادية المفصلة لتخفيف المخاطر. في أية حالة طارئة توفر السياسة نسخ ذاتي (أزرق) لمبيعات الأصول والوصول إلى السوق وإعادة هيكلة الاستحقاق وتركيبية الأصول والالتزامات.

كأداة مخففة مستمرة، وضع البنك دعم توفر السيولة في شكل خطوط ائتمان مخصصة وترتيبات متبادلة. يعتبر استمرار توفر نافذة السيولة من البنك المركزي العماني والتي تم إدخالها في أعقاب الأزمة المالية العالمية أيضاً إحدى المخففات لمخاطر السيولة. بالإضافة إلى ذلك يضمن البنك سيولة بعض الأصول حسب خطة المخاطر الطارئة للسيولة كجبهة صد لأحداث السيولة.

كما يطبق البنك أيضاً سياسات مخاطر للبلد والتحويلات بهدف الرقابة الأساسية والرصد للمخاطر عبر الحدود.

مخاطر الائتمان (تابع)

الإفصاح الكمي

ملمح استحقاق الأصول والالتزامات التي تتماشى مع الخطوط الإرشادية الصادرة عن البنك المركزي العماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

عند الطلب خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهراً	مجموع فرعي اقل من ١٢ شهر	ما بين سنة إلى خمسة سنوات	مجموع فرعي أكثر من ٥ سنوات	مجموع فرعي أكثر من ١٢ شهر	المجموع الفرع
٢٦٦,٨٥٣	٤٥,٤٥٠	٣١٢,٣٠٣	٣٢,٥٢٢	٢٣,٤٩١	٥٦,١٣	٣٦٨,٣١٦
١٩٩,٢٥٨	٢٩,٢٦٠	٢٢٨,٥١٨	-	-	-	٢٢٨,٥١٨
٣٦٣,٧٨٠	١٥٥,٤٤٦	٥١٩,٢٢٦	٣٩٢,٦٤٧	١,١٥٦,٣٢٦	١,٥٤٨,٩٧٣	٢,٦٨,١٩٩
١,٢,١٢١	٣,٣٥٧	١,٥,٤٧٨	٢٧,١٢٥	-	٢٧,١٢٥	١٣٢,٦٠٣
-	-	-	-	٢,١٠٤	٢,١٠٤	٢,١٠٤
٤٦	-	٤٦	-	-	-	٤٦
٧٥,٩٢٣	٢,٢١٨	٧٨,١٤١	-	-	-	٧٨,١٤١
١,٠٠٨,٣٩٥	٢٣٥,٧٣١	١,٢٤٤,١٢٦	٤٥٢,٢٩٤	١,١٩٩,٩٢١	١,٦٥٢,٢١٥	٢,٨٩٦,٣٤١
٨٧,٧٥٩	٤٢,٣٥٠	١٣,١٠٩	٩٦,٢٥٠	-	٩٦,٢٥٠	٢٢٦,٣٥٩
٤٩٤,٦٣٠	٧١٢,٩٤٩	١,٢٠٧,٥٧٩	٥٧٨,٦٢٠	٣٩٢,٩٦٠	٩٧١,٥٨٠	٢,١٧٩,١٥٩
٦٧,١٦٥	٦,٧٩٠	٧٣,٩٥٥	٣,٥٥٧	-	٣,٥٥٧	٧٧,٥١٢
٥,٥٢٧	-	٥,٥٢٧	-	-	-	٥,٥٢٧
-	-	-	٥٣,٢٠٠	٢٦,٥٠٠	٧٩,٧٠٠	٧٩,٧٠٠
-	-	-	-	٣٢٨,٠٨٤	٣٢٨,٠٨٤	٣٢٨,٠٨٤
٦٥٥,٠٨١	٧٦٢,٠٨٩	١,٤١٧,١٧٠	٧٣١,٦٢٧	٧٤٧,٥٤٤	١,٤٧٩,١٧١	٢,٨٩٦,٣٤١

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناتجة عن فشل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو الاحتيال أو الأخطاء الخارجية. في حالة فشل الضوابط في العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تلحق الضرر بالسمعة وقد يكون لها آثار قانونية وتنظيمية أو قد تؤدي إلى خسارة مالية. لا يتوقع البنك إزالة جميع المخاطر التشغيلية ولكنه يمكن ومن خلال إطار عمل رقابة وبرصد ومواجهة المخاطر المحتملة سيتمكن البنك من إدارة المخاطر. تتضمن الضوابط الفصل الفعال للواجبات وإجراءات الوصول والتفويض والتسوية وتدريب الموظفين وتقييم العمليات متضمنة استخدام التدقيق الداخلي.

يتبع البنك منهج المؤشر الأساسي لتحديد مخاطر التشغيل.

يتم احتساب تكلفة رأس المال لمخاطر التشغيل تحت منهج المؤشر الأساسي بأخذ متوسط إجمالي الدخل مضروباً في نسبة ١٥٪ لكل سنة من السنوات المالية الثلاث السابقة. باستثناء السنوات التي يكون دخلها الإجمالي سلبياً أو صفراً. الدخل الإجمالي هو صافي إيرادات الفوائد (+) الدخل بخلاف الفوائد (+) المخصصات للفوائد غير المدفوعة (-) الربح المحقق من بيع استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق واستثمارات متاحة للبيع (-) بنود الدخل غير الاعتيادية/ غير المنتظمة.

مخاطر الائتمان (تابع)

متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل حسب بازل ٢ هي ٢٢٤,٢٠ ألف ريال عماني.

التأمين هو أحد الأدوات المستخدمة من قبل البنك كمخفف للمخاطر التشغيلية. يحصل البنك على أنواع التغطية التأمينية مثل الضمان العام للممولين والجرأثم الإلكترونية وعن طريق الكمبيوتر وضمان التعويض المهني والمعاملات غير المكتملة وخلافها بغرض حماية نفسه من المخاطر بالغة الخطورة بتخفيف أثرها المالي.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه وبغرض الرقابة على الأحداث / الخسائر التشغيلية فقد قام البنك بوضع حد معين للمخاطر التشغيلية يتم في مقابلته رصد الأحداث / الخسائر التشغيلية بانتظام للوقوف على جميع حالات الخرق الممكنة ووضع المخففات المناسبة لذلك.

بازل ٣- إفصاح الفترة الانتقالية

إلحاقاً للموجهات المتعلقة بمتطلبات إفصاح رأس المال الصادرة من البنك المركزي العماني، فيما يلي الإفصاحات الإلزامية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

قالب الإفصاح العام لبازل ٣ والذي يستخدم خلال الفترة الانتقالية للتسويات التنظيمية (أي، من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ١ يناير ٢٠١٨) (ألف ريال عماني)

المبالغ الخاضعة للمعالجة التي تسبق تطبيق بازل ٣	
رأسمال الطبقة ١ للأسهم العادية: الأدوات والاحتياطات	
رأسمال الأسهم المصدرة مباشرة لضمان العضوية (والمساوية لغير شركات المساهمة العامة) إضافة إلى فائض الأسهم ذات العلاقة	١٤٥,٢٦٨
أرباح مدورة	٦٦,٢٠٦
الدخل الشامل الآخر المتراكم (والاحتياطات الأخرى)	٩٣,٤٢٥
رأسمال المال المزود من القطاع العام والمعفى حتى ١ يناير ٢٠١٣	-
رأسمال الأسهم العادية المصدر من قبل الشركات التابعة والمحتجز لدى أطراف أخرى (المبلغ المسموح به في مجموعة CET1)	-
رأسمال الأسهم العادية للطبقة ١ قبل التسويات التنظيمية	٣٠٤,٨٩٩
رأسمال الأسهم العادية للطبقة ١: التسويات التنظيمية	
أصول ضريبية مؤجلة ناشئة عن الفروقات المؤقتة (صافي التزامات الضريبة ذات العلاقة)	(٤٦٠)
تعديلات وطنية محددة تنظيمية	(١٩)
ومنها: العجز في MCR من نافذة الخدمات المصرفية الإسلامية والفروع الخارجية للبنك	
التسويات التنظيمية للأسهم العادية للطبقة ١	(٤٧٩)
رأسمال الأسهم العادية للطبقة ١ (CET1)	٣٠٤,٤٢٠
رأس المال الإضافي للطبقة ١: الأدوات - لا شيء	
رأس المال الإضافي للطبقة ١: التسويات التنظيمية	
المبلغ الذي تجاوز حد ١٥% - والذي يتضمن أصول ضريبية مؤجلة ناشئة عن الفروقات المؤقتة	-
إجمالي التسويات التنظيمية لرأسمال الطبقة ١ الإضافي	-
رأسمال الطبقة ١ الإضافي (AT1)	-
رأسمال الطبقة ١ (AT1 + CET1 = T1)	٣٠٤,٤٢٠

مخاطر الائتمان (تابع)

رأسمال الطبقة ٢: الأدوات والمخصصات	
-	أدوات ضمان عضوية من الطبقة ١ مصدرة مباشرة زائداً فائض الأسهم ذات العلاقة
٤١,٣٦٠	أدوات رأسمالية مصدرة مباشرة خاضعة للترحيل من الطبقة ٢
-	أدوات الطبقة ٢ (وأدوات CET1 و AT1 غير المضمنة في السطور من ٥ إلى ٣٤) مصدرة من شركات تابعة ومحترجة لدى أطراف أخرى (المبلغ المسموح به في مجموعة الطبقة ٢)
-	منها: أدوات مصدرة من شركات تابعة خاضعة للترحيل
٣١,٩٨٧	المخصصات
٧٣,٣٤٧	رأسمال الطبقة ٢ قبل التسويات التنظيمية
رأسمال الطبقة ٢: التسويات التنظيمية	
-	تسويات تنظيمية محلية محددة
-	تسويات تنظيمية مطبقة على الطبقة ٢ متعلقة بمبالغ خاضعة لمعالجات تسبق بازل ٣
-	منها: مكاسب وخسائر القيمة العادلة التراكمية على الأدوات المتاحة للبيع
-	إجمالي التسويات التنظيمية لرأسمال الطبقة ٢
٧٣,٣٤٧	رأسمال الطبقة ٢
٣٧٧,٧٦٧	إجمالي رأس المال (T2 + TC = T1)
٢,٥٨١,١٤١	إجمالي الأصول الموزونة بالمخاطر
٢,٣٤٩,٢٥٥	منها: الأصول الموزونة بمخاطر الائتمان
٤٨,٣٨٥	منها: الأصول الموزونة بمخاطر السوق
١٨٣,٥٠١	منها: الأصول الموزونة بمخاطر التشغيل
معدلات رأس المال	
١١,٨	أسهم عادية من الطبقة ١ (كنسبة مئوية من الأصول الموزونة بالمخاطر)
١١,٨	الطبقة ١ (كنسبة مئوية من الأصول الموزونة بالمخاطر)
١٤,٦	رأس المال الإجمالي (كنسبة مئوية من الأصول الموزونة بالمخاطر)
	متطلبات جبهة الصد المحددة للمؤسسة (الحد الأدنى لمتطلبات CET1 زائداً جبهة الصد الخاص بحماية رأس المال زائداً متطلبات جبهة الصد الدائرية المضادة زائداً متطلبات جبهة الصد G-SIB/D-SI المبينة كنسبة مئوية من الأصول الموزونة بالمخاطر)
	منها: متطلبات جبهة الصد لحماية رأس المال
	منها: متطلبات جبهة الصد الدائرية المضادة المحددة للبنك
	منها: متطلبات جبهة الصد G-SIB/D-SI
١٤,٦	الأسهم العادية من الطبقة ١ المتاحة لمقابلة جبهات الصد (كنسبة مئوية من الأصول الموزونة بالمخاطر)
الحد الأدنى المحلي (إذا كان مختلفاً عن بازل ٣)	
٧,٠	معدل الحد الأدنى للأسهم العادية المحلية للطبقة ١ (إذا كان مختلفاً عن الحد الأدنى لبازل ٣)
٩,٠	معدل الحد الأدنى المحلي للطبقة ١ (إذا كان مختلفاً عن الحد الأدنى لبازل ٣)
١٢,٠	إجمالي معدل الحد الأدنى لرأس المال المحلي (إذا كان مختلفاً عن الحد الأدنى لبازل ٣)

مخاطر الائتمان (تابع)

قالب الإفصاح للسماح للرئيسية لكافة الأدوات الرأسمالية

١. الأسهم العادية

تتكون الأسهم العادية من ١,٠٨٠,٢٥٠,٠٠٠ ريال لكل سهم بقيمة ١٠٠ ريال لكل سهم مدفوعة بالكامل، ومصدرة ومحكومة بقوانين سلطنة عمان.

٢. كافة الأدوات الرأسمالية التنظيمية الأخرى

المصدر	- البنك الوطني العماني
المعرف الفريد (مثلاً: CUSIP، ISIN أو معرف بلومبيرج لتوظيف الأموال الشخصية)	- شملت توظيفات الأموال الشخصية ١٨ إصداراً
القانون (القوانين) الحاكمة للأداة	- سلطنة عمان
لوائح بازل ٣ الانتقالية	- الطبقة ٢
اللوائح الانتقالية التي تسبق بازل ٣	- غير مؤهلة
مؤهلة على النطاق الفردي/ الجماعي/ الفردي والجماعي	- الفردي
نوع الأداة	- ديون ثانوية
المبلغ المثبت في رأس المال النظامي	- ٤١,٤ مليون ريال (إجمالي ١٨ إصداراً)
القيمة الاسمية للأداة	- ٧٩,٧ مليون ريال (إجمالي ١٨ إصداراً)
التصنيف المحاسبي	- التزام- تكلفة مستردة
التاريخ الأصلي للإصدار	- بين أكتوبر ٢٠٠٨ ومارس ٢٠١٣
دائم أو محدد المدة	- محدد المدة
التاريخ الأصلي للاستحقاق	- ديسمبر ٢٠١٥ إلى مارس ٢٠١٩
استرداد المصدر وفقاً على موافقة مسبقة من الجهات الإشرافية	- نعم- ٤ إصدارات، لا- ١٤ إصداراً
تاريخ الاسترداد الاختياري، وتواريخ الاسترداد الطارئ ومبلغ الاسترداد	- لنعم أعلاه، ١٥ أكتوبر ٢٠١٤ إلى مارس ٢٠١٥
تواريخ الاسترداد اللاحقة، إذا انطبقت	- لا ينطبق
الكوبونات/ أرباح الأسهم	
أرباح أسهم/ كوبونات ثابتة/ عائمة	- ثابتة
سعر فائدة الكوبون وأي مؤشر ذو علاقة	- ٤,٥% إلى ٧,٩٥%
وجود معترض لأرباح الأسهم	- لا
تقديري كلياً، أو تقديري جزئياً أو إلزامي	- إلزامي
وجود مضاعفة أو حافز آخر يمكن استرداده	- نعم- ٤ إصدارات، لا- ١٤ إصداراً
غير تراكمي أو تراكمي	- لا ينطبق
قابل للتحويل أو غير قابل للتحويل	- غير قابل للتحويل
إذا كان قابلاً للتحويل، ما هو مثير التحويل	- لا ينطبق
إذا كان قابلاً للتحويل، هل ذلك كلياً أو جزئياً	- لا ينطبق

مخاطر الائتمان (تابع)

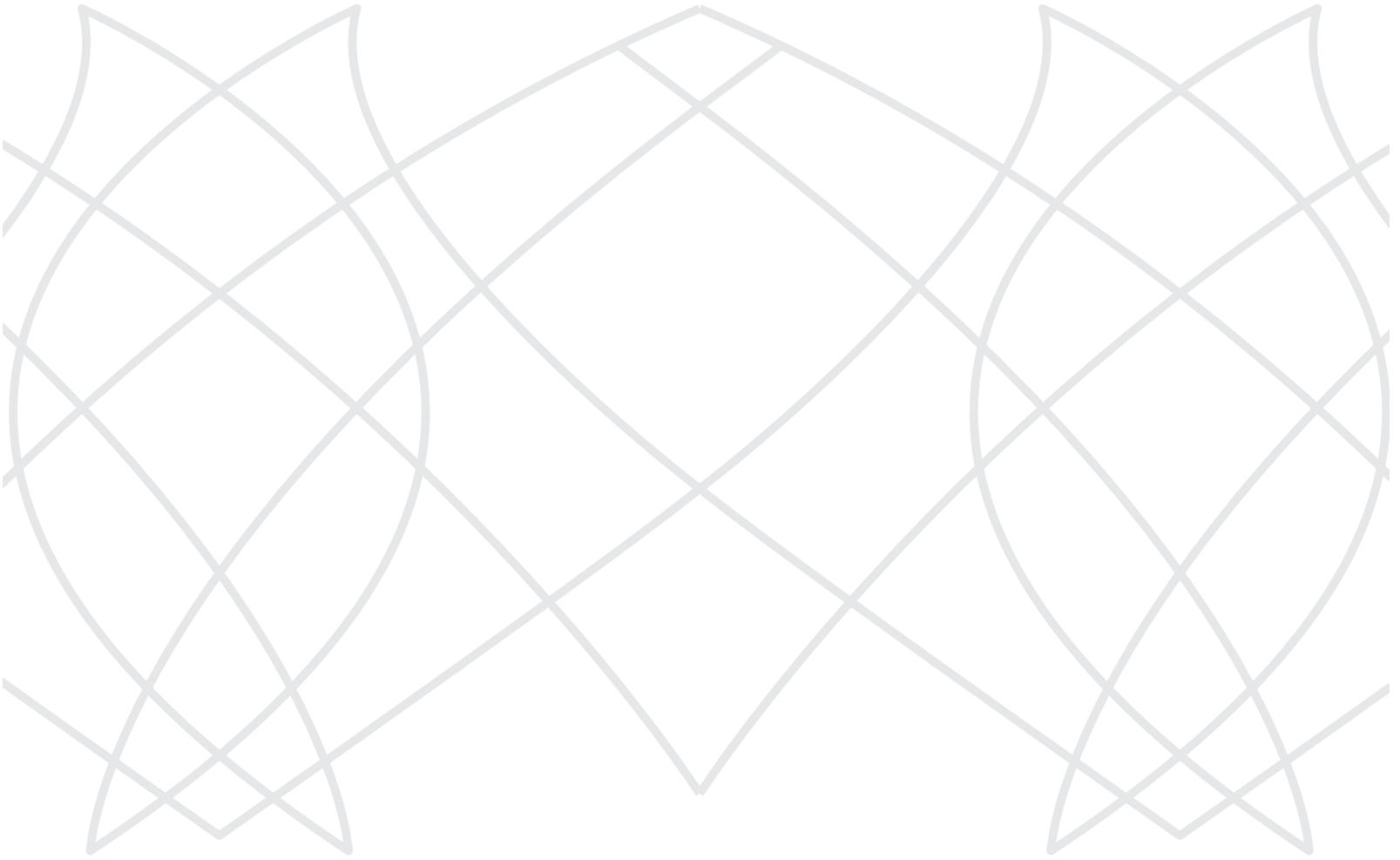
إذا كان قابلاً للتحويل، معدل فائدة التحويل	- لا ينطبق
إذا كان قابلاً للتحويل، هل التحويل إلزامي أو اختياري	- لا ينطبق
إذا كان قابلاً للتحويل، حدد نوع الأداة التي سيتم التحويل إليها	- لا ينطبق
إذا كان قابلاً للتحويل، حدد مصدر الأداة التي سيتم التحويل إليها	- لا ينطبق
سمات التخفيض	- لا
إذا كان هنالك تخفيض، ما هي مثيرات التخفيض	- لا
إذا كان هنالك تخفيض، هل سيكون كاملاً أو جزئياً	- لا
إذا كان هنالك تخفيض، هل سيكون دائماً أو مؤقتاً	- لا
إذا كان تخفيضاً مؤقتاً، صف آلية التخفيض	- لا
وضع الدين الثانوي في التسلسل في حالة التصفية (حدد نوع الأداة التي تكون أعلى من الأداة مباشرة)	- الدين الثانوي يسبق الالتزامات
السمات الانتقالية غير المتوافقة	- لا
إذا كانت الإجابة بنعم، حدد السمات غير المتوافقة	- لا ينطبق

تم التصريح بنشر هذا التقرير عن إفصاحات بازل ٢ و بازل ٣ والوارد على الصفحات من ١ إلى ٢٠ من جانب مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٣.



عمر حسين الفردان
رئيس مجلس الإدارة

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٣



تقرير مناقشات وتحليل الإدارة لسنة ٢٠١٣

التطور الاقتصادي

كانت السنة المالية ٢٠١٣ سنة قوية بالنسبة للاقتصاد العماني، حيث بلغت نسبة إجمالي الناتج المحلي ٥٪ مع انخفاض التضخم إلى ١,٥٪. بالإضافة إلى ذلك، فإن أسعار النفط التي فاقت المعدلات المحددة لها في الميزانية توحى بأن يسجل العام ٢٠١٣ فائضاً في الحساب الجاري الحكومي.

تتوقع ميزانية العام ٢٠١٤ التي تم الإعلان عنها مؤخراً أن يكون الإنفاق الحكومي ١٣,٥ مليار ريال، مع تنبؤات بنمو متسق مع معدلات العام ٢٠١٣. سجل العام ٢٠١٤ أكبر ميزانية في سلطنة عمان الإطلاق وستكون قطاعات الدفاع، والتعليم، والرعاية الصحية، والبنية التحتية، وإنتاج النفط والغاز هم أهم المستفيدين من هذه النفقات. بالإضافة إلى ذلك، أعلنت الحكومة أيضاً توحيد الدرجات لكافة موظفي الحكومة بتكلفة تقدر بحوالي ٨٠٠ مليون ريال تقريباً.

نحن نعتقد بأن هذه الميزانية متوازنة بشكل جيد وتتبع رؤية متحفظة، بافتراض أسعار النفط عند ٨٥ دولاراً أمريكياً للبرميل. ومن المتوقع أن تساعد في نمو الاقتصاد إلى جانب دعم مستويات العمالة؛ وهو أمر يعتبر من الأهداف الاجتماعية الرئيسية.

قطاع المصارف العماني

يبو القطاع المصرفي مستقراً جداً، وقد سجل نمواً بنسبة ٧٪ في حجم الأصول المجمعة للبنوك التجارية بالسلطنة، يصاحبه نمو في الأثمان، مع تحسن في جودة الأصول وقاعدة رأس المال. يمكن أن يعزى الانخفاض الطفيف في ربحية القطاع المصرفي خلال العام ٢٠١٣ إلى أوضاع السوق وبعض التغييرات التنظيمية التي حدثت في عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣. وفي قرابة نهاية عام ٢٠١٣، تم إصدار أوراق التصور النهائي بشأن رأس المال التنظيمي في إطار بازل ٣ والإفصاحات. تشجع هذه المبادئ التوجيهية البنوك على تعزيز قاعدة رأسمالها من حيث النوعية والكمية وذلك على مدى فترة محددة في المستقبل.

بناءً على آخر الإحصاءات المتوفرة عن السوق، فإن نمو إجمالي الأصول بنسبة ٧٪ ليصل إلى ٢٢,٣٥ مليار ريال كان مندفعاً في الغالب بزيادة في ودائع من الحكومات والكيانات ذات الصلة. زاد النقد في الصناديق والودائع من البنوك التجارية لدى البنك المركزي العماني بنسبة ١٢,٤٪ إلى ٢,٨ مليار ريال في نهاية ديسمبر ٢٠١٣، مما يشير إلى أن البنوك قد أصبحت أكثر سيولة مقارنة بالعام السابق. ظلت بيئة أسعار الفائدة تحت الضغط، ويعزى ذلك إلى حد كبير إلى ظروف السوق. بصورة عامة، فإن القطاع المصرفي



البنك الوطني العماني الممول الوحيد لمشروع المدينة الحدودية بالدقم



فرع البنك الوطني العماني بدبي، شارع الشيخ زايد

خلال العام، دشّن البنك نافذته المصرفية الإسلامية «مزن» وموّع النمو الذي تمت ملاحظته في الفترة القصيرة التي أعقبت التدشين، فإننا واثقون من الأفق المستقبلية لهذه الخدمة. كذلك، حصل البنك على ترخيص لافتتاح فرع له في دبي خلال العام وقد بدأ

الفرع أعماله في أوائل العام الجديد. سيسعى البنك إلى مضاعفة استفادته من الاقتصاد النامي لدولة الإمارات العربية المتحدة. ستدعم هتين المبادرتين البنك من خلال تنويع عائداته خلال الأعوام المقبلة.

بلغ رأس المال المؤهل للبنك الآن ٣٧٤ مليون ريال، كما بلغت نسبة كفاية إجمالي رأس المال ١٤,٥٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بزيادة صغيرة عن النسبة المحققة في عام ٢٠١٢، والتي بلغت ١٤,٤٪. وتعتبر هذه النسبة أعلى بكثير من المتطلبات التنظيمية، أخذة في الاعتبار الأرباح النقدية المقترحة توزيعها بنسبة ١٥٪ والتي تبلغ قيمتها ١٦,٦ مليون ريالاً. البنك الآن في وضع جيد للالتزام بموجهات بازل ٣ الجديدة والتي صدرت في ديسمبر.

التطورات الرئيسية - القطاعات الأساسية

الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة

حققت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة سنة أخرى من النمو الممتاز والزيادة في الربحية على الرغم من الظروف المضطربة للسوق. لقيت المنتجات الجديدة

في سلطنة عمان قد أصبح مستعداً بشكل جيد للاستفادة من كافة الفرص المستقبلية. ومن المتوقع أن يعزز الإنفاق الحكومي الكثيف، كما هو مبين في الميزانية، في دعم المزيد من التوسع الائتماني.

البنك الوطني العماني ٢٠١٣

حقق البنك أرباحاً صافية بعد احتساب الضرائب بلغت ٤١,٤ مليون ريال للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بالمقارنة مع مبلغ ٤٠,٧ مليون ريال عن نفس الفترة من عام ٢٠١٢ وبزيادة قدرها ٢٪. فإذا أخذنا في الاعتبار الظروف السائدة في السوق، فإن هذا الأداء يعتبر مقبولاً.

ارتفعت الأرباح التشغيلية من ٥٢ مليون ريال في عام ٢٠١٢ إلى ٥٥,٣ مليون ريال خلال السنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣. كما نمت صافي الإيرادات التشغيلية، الذي يتكون من صافي الفائدة والإيرادات من غير الفوائد، بنسبة ٥,٣٪ إلى ١٠٣,٩ مليون ريال. تراجعت العائدات على الأصول خلال العام متأثرة بأوضاع السوق؛ لكن البنك استطاع إجراء تخفيضات مماثلة في تكاليف الودائع، مما أدى إلى نمو بنسبة ١١,٢٪ في صافي إيرادات الفوائد. تم طرح العديد من المبادرات الناجحة لدعم جميع الودائع منخفضة التكلفة، لترتفع الودائع منخفضة التكلفة كنسبة مئوية من إجمالي الودائع من ٤٦,١٪ في عام ٢٠١٢ إلى ٥٣,٣٪ في عام ٢٠١٣.

ارتفعت النفقات التشغيلية بنسبة ٤٪ لتصل إلى ٤٨,٦ مليون ريال، مع نمو العائدات بنسبة ٥,٣٪؛ الأمر الذي يعكس تحسناً في ربحية البنك. ستستمر السيطرة على التكاليف وإدارتها دون الإضرار بأهدافنا الاستراتيجية لتحسين الكفاءة والفعالية.

بلغت مخصصات خسائر القروض ٨,٤ مليون ريال للسنة المالية المنتهية في ديسمبر ٢٠١٣ بزيادة بواقع ٥٨٪ مقارنة بعام ٢٠١٢. ويعود هذا الارتفاع في المخصصات إلى قرار البنك الحصري والمتحفظ بوضع مخصص كامل لتعرض لأحد قطاعات التصنيع الكبرى. ولا يزال البنك محتفظاً بمخصصات جيدة لكافة تعرضاته المشكوك فيها. بلغت نسبة تغطية البنك للقروض المتعثرة ١٦٨٪ كما في نهاية العام.

بلغ صافي قروض وسلفيات البنك ٢,٦٨ مليار ريال مسجلاً بذلك نمواً بنسبة ٨٪. وبالمقابل، حققت إيداعات العملاء نمواً بواقع ١٥,٥٪. وقد نتج عن ذلك فائضاً في السيولة، خاصة قرب نهاية النصف الأخير من العام.

وعروضها الفريدة لعملائها.

مجموعة الأعمال المصرفية التجارية

تتكون مجموعة الأعمال المصرفية التجارية من سبع إدارات هي الخدمات المصرفية للشركات - التي تقدم خدماتها للمؤسسات الكبرى على امتداد السلطنة؛ والخدمة المصرفية التجارية- والتي تخدم الكيانات المؤسسية المتوسطة الحجم؛ والخدمات المصرفية الحكومية- والتي تخدم الكيانات الحكومية وصناديق التقاعد؛ ومجموعة المؤسسات المالية- التي تقوم بإدارة العلاقات المصرفية للبنك مع المؤسسات المالية المحلية والدولية؛ وإدارة الاستثمارات المصرفية- والتي تقدم خدمات مصرفية استثمارية لإدارة الأصول، وتمويل الشركات وتقديم الاستشارات وخدمات الوساطة؛ وإدارة الخزينة- التي تعمل على مقابلة طلبات الخزينة على امتداد البنك؛ وإدارة المعاملات المصرفية- والتي تضم قسم التمويل التجاري وقنوات التوزيع الإلكترونية.

كانت السنة المالية ٢٠١٣ سنة ممتازة بالنسبة لمجموعة الأعمال المصرفية التجارية حيث تمكنت كل إدارة بهذه المجموعة من التفوق على أهدافها المرسومة للمساهمة في هذا الإنجاز. خلال السنوات الثلاث الماضية، شهدت مجموعة الخدمات المصرفية التجارية تغييراً كبيراً في نسبة مساهمتها في الدخل على نطاق المجموعة. ففي حين كانت الخدمات المصرفية للشركات تسهم بأكثر من ٨٥٪ من الأرباح التي تحققها مجموعة الأعمال المصرفية التجارية، أصبحت تسهم الآن بنسبة ٦٠٪ حيث أصبحت الإدارات الأخرى شركاء استراتيجيين بمساهمة أكبر. وبما أن الخدمات المصرفية للشركات تعتبر سوقاً أكثر تشبعاً ونضجاً بصورة نسبية، فإن تنويع مصادر العائدات من الإدارات الأخرى بالمجموعة أدى إلى تحسن في الربحية والإيرادات الكلية. وعلى الأخص، فإن عائداتنا من الخدمات المصرفية الحكومية قد تضاعفت تقريباً هذا العام؛ كما نمت إيراداتنا من السوق الأوسط بنسبة ٥٠٪، ومن الخدمات المصرفية الاستثمارية بنسبة وصلت حتى ٢٥٪، في حين نمت إيرادات الخزانة بنسبة تزيد على ٢٠٪. بذلك، فإن نمونا المستمر على نطاق المجموعة يوضح حقيقة أن البنك الوطني العماني مؤسسة مصرفية شاملة تقدم مجموعة متكاملة من الخدمات بمختلف ألوان الطيف. على مدى السنوات القليلة الماضية، كان تركيزنا مبنياً على اتباع نهج شمولي تجاه العملاء، وقد عكس تنويع الإيرادات نجاح هذه الاستراتيجية.

لقد قمنا بتعزيز تجربة تقسيم العملاء إلى شرائح لتقديم خدمات

والمبتكرة التي تم طرحها استحضاراً في السوق، وقد أسهمت في تسجيل أصول ذات جودة عالية وودائع منخفضة التكلفة للبنك، وبالتالي زيادة حصتنا في السوق.

واصلت الخدمات المصرفية للأفراد استثماراتها في المبادرات المرتبطة بخدمة العملاء، والتي تضم شبكة من ٦٤ فرعاً كما في ديسمبر ٢٠١٣. بالإضافة إلى ذلك، بدأ البنك هجرة إلى أجهزة الصرف الآلي «كاملة المهام»، والتي تفي بكل متطلبات الإيداع والسحب. ومن المتوقع أن يحسّن هذا الإجراء من المكانة الحالية للبنك في نفس الوقت الذي يقلل فيه من تأثير تكاليف التوزيع.

شهدت الأعمال المصرفية الخاصة نمواً في المعاملات ذات القيمة العالية، في حين قدمت خدمة «الصدارة» لإدارة الثروات تطبيق الخدمة المصرفية عبر الهاتف المحمول للعملاء للوصول إلى عروض حصريّة من نخبة مختارة من المحلات التجارية. وفي سبق آخر في سلطنة عمان، دشنت «الصدارة» «بطاقة الممثل» والتي حققت نجاحاً باهراً، كما كان البنك الوطني العماني أول بنك في البلاد يقوم بإدخال بطاقات الدوائر المتكاملة EMV Cards بنجاح. من المبادرات الأخرى التي تم إطلاقها في عام ٢٠١٣ مختبر الابتكارات، والذي من خلاله نشأت العديد من الأفكار المبتكرة لتنفيذها في عام ٢٠١٤. البنك مستمر في التركيز على صقل وتطوير المواهب العمانية الشابة من خلال الاستثمار في تدريبهم لتحسين فعاليتهم الشخصية، خاصة في مجال اعتماد مديري الفروع، ومديري الثروات والمصرفيين الذين يعملون في الخدمات المصرفية الخاصة.

أكمل البنك بنجاح أول عملية «للتسوق الخفي»، وسيقوم باستخدام نتائجها كمعيار أولي لتحسين المستويات الحالية لخدمة العملاء. في عام ٢٠١٤، سيواصل البنك تركيزه على تقديم أرقى الخدمات للعملاء، في الوقت الذي يقوم فيه بتحويل تركيزه إلى الشرائح المرتكزة على متطلبات العملاء بدلا من النهج الذي تقوده المنتجات. سيكون التركيز الرئيسي على شريحة وحدة الأعمال الصغيرة وشريحة مزاي (للعلاء الأثرياء). بالإضافة إلى ذلك، سيتم الجمع بين المنتجات الرئيسية مثل القروض السكنية، والودائع منخفضة التكلفة، وتمويل البيوع بالتقسيط للأعمال التجارية، والتأمين المصرفي وكذلك بطاقات الائتمان والخصم وتصميمها وفقاً لمتطلبات الشرائح كجزء من عرض كامل القيمة لكافة الشرائح. تعتبر «الصدارة» لإدارة الثروات شريحة راسخة، نسعى دائماً إلى تحسينها للاستمرار في تقديم خدماتها



البنك الوطني العماني يقيم حفلا لتكريم موظفيه الذين نجحوا في الحصول على شهادات مهنية ومؤهلات أكاديمية

أرجاء البلاد. ويواصل البنك الوطني العماني لعب دور مهم في المشاريع الكبيرة المقبلة مع توقعنا باستمرار هذا التوجه. بصورة عامة، فإننا نتوقع أن تنمو عُمان باطراد على خلفية الإنفاق الحكومي ونتوقع لهذا التوجه أن يستمر.

الخدمات المصرفية للشركات

كانت ٢٠١٣ عاما لتعزيز المكاسب التي تحققت في عام ٢٠١٢ وإعادة تقويم دفتر الأصول الخاص بالخدمات المصرفية للشركات من أجل تحقيق عائدات أعلى على رأس المال المستثمر. وبما أن السوق المحلية أصبحت أكثر تنافسية، مع بروز مصارف إسلامية جديدة وازدياد شهية البنوك الإقليمية للمخاطر في سلطنة عمان، ضُمن البنك حماية هوامش أرباحه عن طريق ضبط تركيزه على شريحة السوق الوسطى والتمويل المضمون الذي من شأنه أن يوفر للبنك أعمالاً تجارية إضافية. وقد تم وضع نهج منظم لتسويق البنك الوطني العماني وسط الشركات الكبيرة ومؤسسات الطبقة الثانية، وهذا النهج لديه القدرة على تمكين البنك من تحقيق استراتيجيته التنموية.

محسنة تلائم احتياجات مختلف الشرائح المستهدفة. على سبيل المثال، قمنا بتحسين خدماتنا للقطاع الحكومي بصورة ملموسة من خلال توفير مستويات عالية من الاهتمام والرعاية لهذا القطاع، وذلك عن طريق مديري علاقات مخصصين يعملون بشكل وثيق مع الهيئات الحكومية وصناديق التقاعد. ويصدق الشيء نفسه بالنسبة لعملاء الخدمات المصرفية التجارية. لقد قمنا بإعداد عروض تم تصميمها بصورة خاصة لهذا القطاع، حيث أن احتياجاتهم تختلف عن تلك التي تطلبها الشركات الكبيرة.

وبما أننا ننظر إلى المستقبل، فسوف نستمر في تنمية أعمالنا الناضجة، في نفس الوقت الذي نرعى فيه مناطق تركيزنا في الخدمات المصرفية الحكومية، والخدمات المصرفية الاستثمارية، والخدمات المصرفية التجارية، والمؤسسات الكبرى من الطبقة الثانية وأعمال معاملتنا المصرفية، حيث أننا نؤمن بأن هذه هي مجالات النمو العالي. كما أننا نخطط أيضا لتوسيع حضورنا الجغرافي خارج مسقط لتغطية الشركات المتوسطة في كافة



لقد نجحت مبادرة البنك للاستفادة من التأزر مع البنوك الحليفة للبنك التجاري القطري لاستهداف عملاء ومشاريع كبيرة، وذلك من خلال مشاركة هذه البنوك في معاملات محددة. فقد فتح هذا التواصل المنتظم والزيارات المتبادلة بين أعضاء التحالف فرصاً جديدة خلال العام، ليس فقط للبنك الوطني العماني، بل أيضاً لبنوك التحالف الأخرى على امتداد المنطقة. وقد استطاع البنك الاستفادة من ذلك بشكل فعال واستقطاب بعض الشركات العالمية لاستخدام البنك الوطني العماني لإجراء معاملاتهم المصرفية أثناء قيامهم بتقديم العطاءات للمشاريع الكبيرة.

تم، وبصورة كبيرة، تعزيز وحدة الأعمال المصرفية التجارية المخصصة تقع ضمن مجموعة الأعمال المصرفية التجارية، لاستهداف الشركات الناشئة بقوة في السنوات المقبلة. لقد انتهت عملية تحديد الفرص التجارية بين قاعدة العملاء الحالية، والتي تفي بمعايير الشركات المتوسطة، وتقوم الوحدة الآن بخدمة هذا القطاع المهم للاقتصاد بجعل إمكانية حصوله على مساعدات مصرفية تتسم بالسرعة والسهولة. وقد بدأت فوائد هذه الوحدة تظهر خلال السنة حيث أنها أسهمت بشكل كبير في تنمية دفتر الأصول.

لقد استطاع البنك الحفاظ على المستوى العالي من المنافسة وحماية دفتر أصوله وهوامش أرباحه بدفتر قروضه بفضل جهود فريق التسويق القوي وجودة الخدمات التي استطعنا أن نقدمها لعملائنا.

مؤل البنك بنجاح مشاريع ذات أهمية وطنية كانت تحتاج إلى تمويل كبير، مع الحفاظ على تركيزه على أعمال البنية التحتية، والنفط والغاز وأعمال المقاولات والتي لا تزال تشكّل القوى الدافعة للاقتصاد العماني. ظل البنك يعمل أيضاً، وبشكل وثيق، خلال العام مع أكبر مصفاة للنفط لتوفير عدد من الخدمات الاستشارية المتعلقة بالتمويل والديون لهؤلاء اللاعبين وينظر البنك إلى هذه الخدمات الاستشارية على أنها قيمة مضافة للعملاء وكمصدر دخل مهم بالنسبة للبنك.

استمر نموذج الأعمال المصرفية التجارية الذي اعتمده البنك في الأداء بشكل جيد وذلك بتقديم مزيج من الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية الاستثمارية وخدمات الخزنة والمعاملات المصرفية، وقد كانت النتائج التي حققتها المجموعة



مركز "الصدارة"- الحي التجاري

لقد كان العام أيضاً واحداً من الأعوام التي استمر فيها البنك في لعب دور بارز في بعض العمليات الرئيسية لجمع الأموال لشركات كبرى وكيانات شبه حكومية، لكن فقط عندما كانت تلك المعاملات تستوفي المعايير الداخلية للبنك حول العائد على رأس المال. استمر البنك في متابعة هدفه المعلن في أن يكون أفضل مزود خدمة في السوق للشركات الكبيرة من خلال خدمته المصرفية الخاصة للشركات عبر الإنترنت وغيرها من الخدمات الإضافية.

استمر البنك أيضاً في دعم أنشطة الكيانات شبه الحكومية في بعض القطاعات المهمة للاقتصاد، لكنه سعى إلى توسيع نطاق الخدمات المقدمة لهذه الكيانات من خلال إمكانيات إدارة الخزنة، وإدارة الخدمات المصرفية الاستثمارية بالبنك والتسهيلات الفريدة لإجراء المعاملات المصرفية عبر الإنترنت لعمليات السداد والاستلام العادية التي يقومون بها محلياً ودولياً.

استمر البنك في تنفيذ استراتيجية الثلاث سنوات خلال العام ٢٠١٣. وكجزء من هذه العملية، قامت الإدارة بتعيين شباب عمانيين لدفع عجلة النمو في مجال الأعمال التجارية وأيضاً الاستثمار في تطويرهم بهدف مواصلة الحفاظ على هذه الحركة والنشاط.

واصلت الوحدة المخصصة لإدارة القروض الخاصة بالشركات داخل الإدارة تقديم دعم قوي من خلال توفير خدمات عالية الجودة وفي الوقت المناسب للعملاء من الشركات كما لعبت دور الواجهة بين مديري علاقات العملاء وأقسام إدارة المخاطر وإدارة الائتمان بالبنك. وقد تم وضع أنظمة وإجراءات لتتبع تدفق العمل داخل البنك في التعامل مع العملاء من الشركات، والامتثال لاتفاقيات مستوى الخدمة لضمان توفير خدمات سلسة وسريعة للعملاء من الشركات.

منهج استثماري أساسي حصيف ومبني على البحوث وذلك من خلال فريق الاستثمار التابع له، وهو أمر يتوقع أن يعود بالنفع على البنك في العام المقبل أيضاً.

شكلت وحدة إدارة الأصول ركناً رئيسياً للبنك في السنة المالية ٢٠١٣، حيث دشنت بنجاح إلى حد بعيد، أكبر صندوق مدرج للأسهم في سلطنة عمان، بين كافة عمليات التدشين المماثلة التي تمت من قبل المنافسين خلال العام، وقد انعكس نجاح الصندوق في حقيقة أنه كان أكبر صندوق من حيث عدد الوحدات من جهة صافي قيمة الأصول كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بين الصناديق الخاصة التي تم طرحها وإدارتها في السلطنة. وقد استقطب صندوق البنك الوطني لدول مجلس التعاون الخليجي المستثمرين من المؤسسات وغيرها من سلطنة عمان والمنطقة، مما يعكس ثقة عملائه في قدرات البنك على إدارة الصندوق. فازت الوحدة أيضاً بجوائز خلال العام، حيث حصل البنك على جائزة «أفضل مدير أصول بسلطنة عمان خلال العام ٢٠١٣» والممنوحة من قبل مجلة MENA المرموقة، المملكة المتحدة، ليشغل منافسة حادة بين البنوك

في عام ٢٠١٣ شهادة للقبول الكبير الذي حظيت به المجموعة من قبل العملاء.

الأعمال المصرفية الاستثمارية

تبين أن العام ٢٠١٣ كان نقطة تحول للأسواق حيث أن بعض الأسواق المتطورة والأسواق الناشئة لامست أعلى مستويات لها خلال فترة وجودها وذلك بفضل تجدد ثقة المستثمرين فيها. وقد ظلت أسعار النفط أعلى من ١٠٠ دولار للبرميل، الأمر الذي مكّن أسواق دول مجلس التعاون الخليجي من تقديم أداء جيد، مع تولي سوق دبي المالي زمام الريادة من خلال تحقيق مكاسب بلغت نسبتها ١٠٧,٦٩٪ بينما بلغت نسبة مكاسب سوق مسقط للأوراق المالية ١٨,٦٤٪ مما جعل من هذه السنة واحدة من أفضل السنوات للسوق في الأونة الأخيرة، على الرغم من أن مكاسب السوق تبدو هادئة بالمقارنة مع معظم أقرانها في المنطقة.

أدى البنك أداءً جيداً بمحفظة النقدية وسجل دخلاً مهماً من أرباحه النقدية ومكاسبه الرأسمالية خلال السنة. استمر البنك في اتباع



السيد وصفي بن جمشيد آل سعيد (وسط) - رئيس الخدمات المصرفية الاستثمارية ، وحسن شعبان (الثاني من اليسار) - رئيس الخدمات المصرفية الحكومية مع أعضاء الفريق أثناء حفل توزيع جوائز "أداء مديري الصناديق في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ٢٠١٤"



الأجنبية بين البنوك وأعمال سوق المال في العملات المحلية والأجنبية إلى جانب دعم صياغة وتنفيذ استراتيجية مناسبة لإدارة الأصول والالتزامات.

مجموعة المؤسسات المالية

تحتفظ مجموعة المؤسسات المالية بالبنك الوطني العماني يتحالف مع شبكة واسعة من البنوك المحلية والعالمية، حيث تقوم بتوفير منتجات دولية للتجارة والدفع لعملاء البنك من الشركات والمؤسسات. تحتفظ المجموعة أيضا بعلاقات في مجال أعمال البنوك المراسلة مع عدد كبير من البنوك لتسهيل مختلف الأنشطة التجارية، مثل:

- تأكيد خطابات الاعتماد لصالح العملاء في سلطنة عمان
- المشاركة في المخاطر الممولة/ غير الممولة لخطابات الاعتماد / القروض التجارية.
- ائتمان المشتري / التمويل اللاحق للبنوك لصالح مستورديها.
- الشراء في السوق الأولي والثانوي للقروض المشتركة.
- إصدار الضمانات في مقابل الضمانات المقابلة للبنوك المراسلة
- بجانب الدول التي تغطيها مجموعة المؤسسات المالية في الوقت الحالي، تسعى المجموعة أيضاً إلى توسيع أعمالها التجارية في دول أخرى، وبصورة منتقاة في جنوب آسيا وأفريقيا.

إدارة المخاطر

تتم مراجعة السياسات والإجراءات واعتمادها وإطلاق المبادرات الجديدة لتعزيز ممارسات إدارة المخاطر في مجالات مخاطر الائتمان، و مخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات واستمرارية الأعمال والتحصي. كجزء من المبادرات التي تهدف للاتجاه نحو المناهج المتقدمة لبازل، قامت الإدارة بإجراء تقييم لكافة المخاطر على المستوى الكلي للمؤسسة كجزء من الاستعداد «لعملية تقييم رأس المال الداخلي» والتي تم تقديمها للبنك المركزي العماني. بالإضافة إلى ذلك، وتماشياً مع أفضل الممارسات والتوصيات الرقابية، استمر البنك في توظيف إدارة مستقلة لمراجعة القروض مع تفويضها بإجراء تقييم مستمر لجودة دفتر الديون وسلامة عمليات الائتمان لدينا.

مخاطر ائتمان الشركات

ومؤسسات إدارة الأصول الأخرى. وتلتزم الوحدة بإدخال وتقديم منتجات استثمارية قوية من شأنها أن تلبى الاحتياجات الاستثمارية لعملائنا.

نفذت وحدة الاستشارات وتمويل الشركات بنجاح طرح العام الأولي «لتكافل عمان» - وهي واحدة من أوائل شركات «تكافل» بالسلطنة. وقد وجد طرح العام الأولي ترحيباً جيداً من قبل المستثمرين من المؤسسات والأفراد على حد سواء، مع تجاوز الاكتتاب للحد المطلوب. بالإضافة إلى ذلك، فازت الوحدة أيضاً بتفويضات أخرى تتعلق بسوق رأس المال، والاستشارات المالية والإيداع، والتي تضمنت إيداعاً ناجحاً لحصة كبيرة من فندق من فئة الخمس نجوم في سلطنة عمان. شاركت الوحدة أيضاً مع مؤسسات استشارية إقليمية ودولية للمساهمة في تفويضات استشارية واسعة النطاق في سلطنة عمان. كما وقعت الوحدة تفويضاً حصرياً مع «كيو إنفست»- قطر، لتقديم الخدمات الاستشارية لإصدار صكوك في سلطنة عمان. لدى الوحدة حالياً خط نشاط معافى، يبشر بأداء جيد للوحدة في المستقبل. كما أظهرت وحدة تمويل الشركات وتقديم الاستشارات التزامها كرائد للسوق في أعمال حفظ وإدارة الصناديق بمواصلة زيادة حصتها في السوق من خلال الفوز بالمزيد من التفويضات.

واصلت وحدة الوساطة المحافظة على وجودها في بيئة أعمال صعبة تتسم بقدر عالي من التنافسية حيث قدمت أداءً آخر ذو مصداقية. تواصل الوحدة العمل من أجل زيادة حصتها في السوق والتصنيف في عام ٢٠١٤.

الخزينة

توفر إدارة الخزينة بالبنك الوطني العماني العملات الأجنبية، وأسعار الفائدة وتحوطات مخاطر السلع وذلك من خلال عقود الفانيليا وحلول المشتقات للعملاء وهي مستمرة في لعب دور رئيسي في هذا القطاع. تهدف هذه المنتجات والخدمات إلى إدارة احتياجات العملاء للتحوط للمخاطر المالية وذلك من خلال العقود الآجلة، والمقايضة، والخيارات وغيرها من المنتجات المهيكلة حسب الطلب. يتحوط البنك لمخاطر السوق المتعلقة بهذه المنتجات المصرفية مع الأطراف المصرفية المقابلة. وقد ساعدت الجهود المستمرة التي تبذلها إدارة الخزينة في تعميق العلاقة القائمة، وكذلك لاختراق قاعدة العملاء الأوسع لتوسيع شهرتها في السوق المحلية كلاعب استراتيجي للعملاء من الشركات الرئيسية. تتولى إدارة الخزينة كافة أعمال البنك المتعلقة بصرف العملات

التحصيل وأساليب الاسترداد لديه. كما أنه قد تم أيضاً تنفيذ نظام تأصيل القروض لزيادة تعزيز إطار عمل مخاطر الائتمان.

مخاطر السيولة

أظهرت ظروف السيولة في الأسواق العالمية بعض المؤشرات المميزة بالتحسن مع تقدم السنة وقد انعكس ذلك في تحسن السيولة بالمقارنة مع السنة السابقة، على الرغم من أن سيولة السوق لم تصل بعد إلى مستوياتها الاعتيادية. في نفس الوقت، شهد العام وفرة مستمرة في الريالات العمانية لفترات قصيرة في النظام المصرفي مما أدى إلى عائدات مقاربة للصفر في شهادات إيداع البنك المركزي العماني.

خضعت خطة طوارئ السيولة لدينا إلى مراجعة مفصلة وقد تمت زيادة تعزيزها من خلال إدخال تدابير لمثل هذه الحالات الطارئة مثل أزمات توقف التداول اليومي وتعطل العمليات.

مكنت التوقعات المنتظمة لفجوات الاستحقاق بالنسبة لكل من الريال العماني والدولار الأمريكي لجنة الأصول والالتزامات بالبنك من صياغة خطط عمل في الوقت المناسب مما أدى إلى تمكين الإدارة من إدارة مركز السيولة لديها بصورة فعالة من خلال مزيج من التدابير المتاحة.

يخضع مركز مخاطر السيولة إلى الرصد المنتظم عن طريق تحليل مختلف التقارير، مثل استحقاق الأصول والالتزامات، وخطوط السيولة، ومؤشرات الإنذار المبكر، ومعدلات الأسهم، ومحاكاة فجوات الريال والدولار الأمريكي، واختبارات الجهد والتقرير اليومي للمخاطر المالية.

مخاطر السوق

استمر المكتب الوسيط بإدارة مخاطر السوق، بجانب إدارة الخزينة وقسم العمليات بإدارة الأعمال المصرفية للاستثمار في الرصد اليومي لمراكز مخاطر السوق بالعملة الأجنبية والاستثمارات لدى البنك.

تعامل البنك في بعض هياكل خيارات المشتقات بالنيابة عن العملاء الراغبين في التحوط لتعرضهم للمخاطر والمفطاة بضمانات مقابلة في الأسواق البيئية للبنوك. تم رصد مخاطر ائتمان الطرف المقابل الناتجة عن هذه المعاملات حسب السياسة المعتمدة لدى البنك.

تم تحليل مخاطر معدلات الفائدة في دفاتر البنك على فترات

عمل القسم خلال السنة على تطوير نظام لتأصيل الديون بالمشاركة مع مجموعة المعاملات المصرفية التجارية، وسيساعد هذا النظام في توفر ضوابط مبنية على النظام في عمليات تقييم الائتمان وكذلك تحسين وقت إنجاز موافقات الائتمان.

وفي الوقت الذي يتم فيه الاستمرار في اتباع ممارسات صيفة للائتمان، قام البنك بدعم المؤسسات المستحقة في قطاع الشركات المتوسطة بتسهيلات ائتمانية مناسبة لتلبية احتياجات أعمالها. وفي الوقت الذي انخفضت فيه ضغوطات الائتمان والسيولة بصورة كبيرة في الأسواق العالمية، خاصة في أوروبا والولايات المتحدة الأمريكية، فإنه لا تزال هنالك جوانب تحتاج إلى عناية ومراقبة وثيقة من منظور إدارة مخاطر الائتمان. لذا قام البنك باتخاذ تدابير للترشيح الاستباقي لتعرضاته مع البنوك المقابلة والدول. وإلى جانب مراقبة التعرضات الائتمانية على أساس منتظم، قام البنك أيضاً وبصورة منتظمة بمتابعة جودة محفظة الائتمان، وتركيز المخاطر، والتعرض لمخاطر القطاعات الحساسة وإجراء اختبارات إجهاد لكافة جوانب محفظتنا الائتمانية.

ائتمان الأفراد

تُمنح التسهيلات الائتمانية للعملاء بصفة أساسية استناداً إلى منهج برامج المنتجات، والذي يحتوي على معايير قبول مخاطر قياسية وممارسة لمعالجة القروض. يتم إتباع المنهج لتحسين الكفاءة و مخاطر/ إيرادات المحفظة. تتم مراجعة برامج المنتج من قبل المجموعة المعنية بما في ذلك إدارات المخاطر، والالتزام، والمالية وإدارة الائتمان وغيرها، ويتم اعتمادها من قبل لجنة المخاطر بالمجلس. يتم تقييم التسهيلات الائتمانية خارج برامج المنتج بصورة فردية من جانب قسم إدارة مخاطر ائتمان الأفراد واعتمادها حسب الصلاحيات المفوضة. تتم مراجعة معايير الإقراض بصورة مستمرة وذلك من خلال مراجعة أداء برنامج المنتج وظروف السوق.

تم إجراء مراجعة شاملة لمحفظة ائتمان الأفراد على فترات منتظمة. شملت المجالات البارزة التي تمت تغطيتها، تحليل التأخر في السداد، واتجاهات الأصول المتعثرة وعمليات التحصيل، والتحليلات الشهرية المباشرة. تم إدخال العديد من التحسينات والمعالجات الجديدة على مختلف الأنشطة الحساسة لتحسين جودة المعالجة والكفاءة ولتعزيز مناهج التحصيل في الحسابات المتعثرة بمحفظة الأفراد.

قام البنك بتنفيذ نظام آلي لتحصيل القروض بفرض تعزيز عمليات



تقوم الإدارة بإبلاغ إدارة البنك ومجلس إدارته بكافة التغييرات التي تتم في الإطار القانوني في سلطنة عمان، كما تعمل الإدارة بشكل وثيق مع إدارة الموارد البشرية فيما يخص بالقضايا ذات الصلة، والدعاوى القضائية. وبالتنسيق مع قسم مكافحة الاحتيال بإدارة التدقيق الداخلي، تشارك إدارة الشؤون القانونية بفعالية في ضمان الامتثال للقوانين واللوائح السائدة في السلطنة.

خلال العام ٢٠١٣، شاركت إدارة الشؤون القانونية بقوة في فحص العقود والاستثمارات المصرفية الإسلامية، إلى جانب المساعدة في إدارة هذه المستندات من خلال إعدادها بالشكل القانوني السليم.

إدارة القروض المتعثرة

تقوم إدارة القروض المتعثرة مباشرة وبشكل استباقي بإدارة حسابات البنك المصنفة على أنها تحت الملاحظة، أو مشكوك فيها أو خسائر. تدير الإدارة أيضاً عدداً قليلاً من الحسابات المؤشّرة. تدار الحسابات المؤشّرة والتي تحت الملاحظة بهدف إنشاء ضمانات لها، إن أمكن، وإعادة هيكلتها، إذا دعت الضرورة، على أمل إعادة تأهيلها حتى تعود إلى إدارة الخدمات المصرفية للشركات كحسابات عاملة بالكامل. تدير إدارة القروض المتعثرة بكفاءة كافة الحسابات المصنفة على أنها حسابات مشكوك في تحصيلها أو خسائر وذلك للتقليل من خطر تكبد البنك للخسائر. يتّبع البنك الخيارات القانونية في عملية التحصيل عندما لا تكون الحلول العادية ممكنة.

الأهداف الرئيسية/ استراتيجية خطة العام ٢٠١٤

• مضاعفة التحصيل لتخفيض الأصول المتعثرة.

• القيد العكسي للمخصصات في الميزانية

الاستراتيجية/ خطة العمل لعام ٢٠١٤

• متابعة كافة القضايا القانونية المعلقة، خاصة إجراءات تنفيذ الأحكام، مع المحاكم من خلال الدائرة القانونية لغرض الاسترداد. البدء في اتخاذ الإجراءات القانونية في الحالات التي يكون فيها المقترض ليس مستعداً للدفع أو لم يمثل لشروط السداد المتفق عليها.

• استرداد المدفوعات / الأقساط المتفق عليها أينما كانت هنالك ترتيبات بذلك وذلك للحد من حالات التخلف في السداد.

• بذل جهود حثيثة لتعقب أصحاب القروض الشخصية المتخلفين

منتظمة وعرضها على لجنة الأصول والالتزامات استناداً إلى أثر القيمة الاقتصادية إضافة إلى العائدات تحت المخاطر لأجل الانتقال المتوازي في معدلات الفائدة. تم إجراء التحليل استناداً إلى الخطوط الإرشادية من لجنة بازل والبنك المركزي العماني. كما تم أيضاً إجراء اختبارات جهد شهرية لدراسة التصرّكات السلبية في أسعار العملة إضافة إلى مخاطر الانخفاض في قيمة الاستثمارات.

البنك في مرحلة اختبار تنفيذ مكتب أمامي مدمج للخزينة ونظام مكتب مركزي ومكتب خلفي لتعزيز اكتشاف ورصد مخاطر السوق على أساس الوقت الحقيقي بما يتماشى مع أفضل الممارسات والشترطات التنظيمية.

مخاطر المعاملات

استمرت وحدة المخاطر التشغيلية بإدارة مخاطر المعاملات في القيام بالرصد المنتظم للحوادث للتأكد من وجود ضوابط فعالة وقوية يتم العمل بها. في أعقاب حوادث تزوير البطاقات في البلاد، تم إجراء مراجعة شاملة للإجراءات المتعلقة بإصدار/ إدارة البطاقات كما تم إدخال تدابير أمنية مشددة.

وكجزء من خطة العمل السنوية، قامت الإدارة بإجراء عملية تقييم ذاتي للمخاطر تضمنت إجراء تدريبات على أدوات المخاطر التشغيلية، والوعي بأمن المعلومات في كافة فروع البنك بالسلطنة، وتحديد، وقياس وإنشاء حدود لمؤشرات المخاطر الرئيسية عبر إدارات/ وحدات أعمال تم تحديدها مسبقاً. استمرت الإدارة في مراقبة النظم الخاصة بمعالجة الرغبة في المخاطرة والموضوعة ومقدرة محلياً لمختلف حدود الخسائر التشغيلية (مثل الموظفين، والأنظمة، والاحتيايل، والانقطاعات الخارجية والعمليات) مع تصحيح الأسباب الجذرية للمخالفات، إن وجدت، والإبلاغ عنها للإدارة العليا للبنك.

نفذت وحدة أمن المعلومات واستمرارية الأعمال التابعة لإدارة مخاطر المعاملات بنجاح تمريناً لخطة استمرارية الأعمال ومعالجة الأزمات لكافة الإدارات المهمة بالبنك.

المخاطر القانونية

واصلت إدارة الشؤون القانونية تقديم الخدمات القانونية للبنك، حيث تقوم بفحص كافة عقود، واتفاقيات واستثمارات البنك، بالإضافة إلى التعامل مع الدعاوى القضائية للبنك والتنسيق مع مكاتب المحاماة الخارجية.



العالم. يتبنى البنك ثقافة للالتزام وهو ينظر إليها ليس كاشتراط قانوني فحسب، بل أيضاً كممارسة عملية جيدة. والحال كذلك، فإن هذه الممارسة جديرة بأن تطمئن عملاء البنك على حقوقهم وامتياراتهم.

تشارك إدارة الالتزام في مراجعة سياسات وإجراءات البنك والخدمات والمنتجات بهدف ضمان الالتزام بمختلف القوانين واللوائح وأفضل الممارسات المقبولة عالمياً.

ظل البنك ملتزماً بمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب وذلك من خلال تحسين تدابير الرقابة حيث أن البيئة التنظيمية أصبحت أكثر تحدياً. لهذه الغاية، يطبق البنك سياسات وإجراءات شاملة، ونظام ممتاز لمكافحة عمليات غسل الأموال مما عزز من قدرة البنك على رصد واكتشاف المعاملات المشبوهة بصورة فعالة.

كما يضمن البنك أيضاً أن تكون معرفة ومهارات موظفيه متناسبة مع التزامه بمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب. لذلك طبق البنك، بالإضافة إلى التدريب الداخلي والتدريب على رأس العمل، برنامج تدريب إلكتروني على مكافحة غسل الأموال وهو برنامج إلزامي لجميع موظفي البنك.

العمليات

كان عام ٢٠١٣ عاماً ناجحاً للغاية بالنسبة لمجموعة العمليات، والتي استطاعت بنجاح تنفيذ تحسين مستمر في الإجراءات والخدمات التشغيلية. وقد لعبت الإدارة دوراً رئيسياً من خلال تقديم خدمات عالية الجودة لدعم جهود مختلف خطوط الأعمال التجارية بالبنك لاكتساب العملاء وتنمية حجم الأصول.

خلال العام، تمت إعادة تنظيم الإدارة بإنشاء خطوط دعم خاصة لإدارات المعاملات المصرفية التجارية والخدمات المصرفية للأفراد. وقد دار موضوع التركيز التشغيلي لعام ٢٠١٣ حول تطبيق التحسين المستمر في العمليات وتحديد وتنفيذ الفرص لعمليات المعالجة بجعلها تتم بصورة تلقائية مباشرة. شملت المبادرات التي تم اتخاذها خلال العام تطبيق نظام تأصيل قروض ائتمان الشركات للمساعدة في توفير نظام أفضل مبني على الضوابط لعمليات تقييم المخاطر، وأيضاً تحسين وقت التسليم للموافقات الائتمانية وجعل عمليات الخزينة المتكاملة تتم بصورة تلقائية.

عن السداد وذلك من خلال اتخاذ الإجراءات القانونية/ أوامر الحبس لاسترداد/ إعادة جدولة الديون.

قسم استمرارية الأعمال

قسم إدارة استمرارية الأعمال هو جزء لا يتجزأ من إطار إدارة المخاطر بالبنك. يشمل إطار أعمال القسم تحليل تأثير الأعمال، وخطط استمرارية العمل، واستراتيجيات الاسترداد، وإدارة الأزمات والتوعية. تشرف الإدارة العليا على تنفيذ مبادئ إطار عمل قسم استمرارية الأعمال لضمان وجود مراقبة وتحسين مستمرين لبرنامج القسم. وكجزء من مبادرات قسم استمرارية الأعمال، يقوم البنك باتخاذ الإجراءات اللازمة لضمان قيام القسم بتطبيق التدابير الفعالة في حالة الأزمات. اتخذ البنك الخطوات التالية لضمان فعالية وكفاءة أداء قسم استمرارية الأعمال:

• تقوم لجنة استمرارية الأعمال، والمكونة من الإدارة العليا، بصورة دورية بالتأكد من أن إطار استمرارية الأعمال يتماشى مع احتياجات الأعمال.

• التأكد من أن تمارين الإخلاء يتم إجراؤها حسب الأصول لضمان استعداد الموظفين لتنفيذها وفقاً للموجهات الرقابية.

• اختبار الأنظمة الحرجة، والتطبيقات والوحدات المختلفة للأعمال على مواقع معالجة الأزمات للتأكد من وجودها وفعاليتها.

• توثيق، ومناقشة الدروس المستفادة من تمارين استمرارية الأعمال وتضمينها في البرامج لضمان التحسين المستمر للإطار العملي.

لدى البنك الإمكانيات المطلوبة لضمان اختبار العمليات المصرفية الحرجة للتأكد من توفرها في حالات الأزمات.

الالتزام

لقد كان أداء البنك استباقياً في إدارة مخاطره المتعلقة بالالتزام. ويسعى كل من مجلس إدارة البنك وإدارته التنفيذية إلى ضمان أن تكون عمليات البنك وأعماله التجارية منسجمة مع القوانين واللوائح بسلطنة عمان والأسواق الأخرى التي يمارس فيها البنك نشاطه. ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر القوانين واللوائح الصادرة من البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال إضافة إلى أفضل الممارسات المقبولة على مستوى



• إدارة المواهب- تم تصميم وتطبيق إطار لإنشاء خطة للتقييم والتطوير. تم استكمال تقييم الطبقة البلاينية (الإدارة العليا) كما تم أيضاً إنشاء خطط للتطوير كجزء من هذه المرحلة.

• التخطيط للتعاقد- تماشياً مع الهدف الاستراتيجي للموارد البشرية الرامي إلى ضمان تخفيف مختلف المخاطر المتعلقة بالموظفين، تم إعداد خطة للتعاقد للمناصب الحرجة للأفراد المحددين.

• الموارد البشرية الإلكترونية: تحويل خدمات الموارد البشرية إلى خدمات آلية- تم استكمال المرحلة الأخيرة لآلية تنفيذ منافع الأفراد بصورة تلقائية وقد أصبح النظام مفعلاً الآن وتم استخدامه من قبل الموظفين للاستفادة من مختلف المنافع.

• النظام الإلكتروني لإدارة المستندات- نجحت مجموعة الموارد البشرية في تطبيق حلول النظام الإلكتروني لإدارة المستندات، والذي يمكن بموجبه حفظ ملفات كافة الموظفين والمعلومات المتعلقة بها بصورة إلكترونية، مما زاد من الكفاءة العملية.

• تحليل الموارد البشرية: تم إجراء المزيد من الدعم لتحليل الموارد البشرية من خلال لوحات معلومات منفصلة لكل مجموعة على نطاق البنك. توفر المعلومات المضمنة في هذه اللوحات أساساً لإصدار القرارات المستنيرة والمتعلقة بتكاليف الموظفين، والتعيين، والاحتفاظ بالموظفين وغيرها من المعايير.

• تقييم الوظائف- تم طرح مشروع تقييم الوظائف كجزء من استراتيجية الموارد البشرية والتي تهدف إلى وضع الأحجام والمناصب الصحيحة وذلك فيما يتعلق بالدرجة الوظيفية. يساعد هذا الإجراء أيضاً في ضمان أن تكون الوظيفة تماشي مع ظروف السوق.

• إشراك الموظفين والتواصل- تم طرح مبادرات إشراك الموظفين لضمان توفير مناخ عملي للموظفين يفضي إلى تحقيق أفضل أداء، ويعزز من الاحتفاظ بالكوادر، كما يشجع على غرس ثقافة معافاة وشفافية. كذلك، تقوم إدارة الموارد البشرية بإصدار «تواصل»، وهي نشرة نصف شهرية توزع على كافة الموظفين لتبادل قصص النجاح التي يحققها الأفراد والإدارات.

• الجوائز: حصلت إدارة الموارد البشرية على جائزتين مرموقتين خلال العام، هما جائزة القيادة في الموارد البشرية، خلال حفل توزيع جوائز القيادة الآسيوية ٢٠١٣ وجائزة التميز في الموارد البشرية

كما نفذ البنك أيضاً نظاماً للمساعدة في الامتثال بمتطلبات مكافحة غسل الأموال.

تقنية المعلومات

ينظر البنك إلى إدارة تقنية المعلومات على أنها شريك رئيسي في استراتيجية أعماله. وتماشياً مع استراتيجية تقنية المعلومات لثلاث سنوات، تم تطبيق أكثر من ٣٠ مبادرة، غطت تنفيذ أنظمة بنكية مبتكرة وثرية، وتحديث البنية التحتية التقنية للبنك، وتعزيز معالجته لفعالية وتطوير ورعاية مواهبه المرموقة. وتعمل إدارة تقنية المعلومات عن كثب مع شركائها في الأعمال لضمان الوفاء بكل من الأهداف الاستراتيجية والتشغيلية للأعمال. تتضمن بعض المبادرات التي تم تنفيذها في عام ٢٠١٣ ما يلي:

• بنية تحتية متكاملة تشمل نظاماً أساسياً للصيرفة الإسلامية، وقنوات وأنظمة للمكتب الخلفي تم تنفيذها لإطلاق «مُزن» للصيرفة الإسلامية.

• منصة شاملة للدفع تسمح للبنك بإدخال منتجات بطاقات مميزة تحدث فرقاً في السوق كما بدأت في استقطاب أعمال لنقاط البيع.

• منصة جديدة للخزانة توفر مضابض آلية لإدارة المخاطر كما تعزز من كفاءة العمليات.

• نظاماً جديداً لتأصيل قروض المؤسسات، حسن خدمة العملاء بصورة كبيرة وذلك من خلال تقليل وقت التنفيذ وتطبيق المعاملات بصورة آلية.

• بنية تقنية تحتية مطورة للقياس والأمان- تطوير مركز للبيانات الأولية، والميزات الأمنية، وتطوير عتاد الأعمال المصرفية الأساسية وغيرها.

الموارد البشرية

كان عام ٢٠١٣ عاماً مليئاً بالتحديات، ليس فقط لمجموعة الموارد البشرية ولكن أيضاً من وجهة نظر البنك بشكل عام. خلال العام، واصلت مجموعة الموارد البشرية التركيز على تطبيقات تكتيكية للإجراءات تماشي مع الخطة الاستراتيجية للموارد البشرية.

في عام ٢٠١٣، عززت مجموعة الموارد البشرية من عملية التحول الاستراتيجي وذلك من خلال تحقيق الآتي:



بالشرق الأوسط لبرنامج التوظيف.

إلى جانب ما ذكر أعلاه، تضمنت المبادرات المستمرة أيضاً تعزيز ممارسات الموارد البشرية لتتماشى مع أهداف الأعمال، والتركيز على ثقافة إدارة الأداء وتحسين نماذج تقديم الخدمات بالموارد البشرية.

المالية

تعمل الإدارة على ضمان أن يتم قياس أداء الأعمال، ورصدها والإبلاغ عنها إلى أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين وفقاً للوائح المعمول بها.

خلال العام، وتماشياً مع احتياجات الأعمال، تم تغيير هيكل الإدارة ليعكس التخصصات المطلوبة للوظائف المختلفة داخل المجموعة، مثل الرقابة المالية، وإدارة أداء الأعمال، والتقارير، والدعم والمسائل التنظيمية. وقد كان إدخال مقاييس جديدة للأداء وزيادة الوعي باستخدام رأس المال إنجازاً رئيسياً خلال النصف الأخير من عام ٢٠١٣.

هنالك العديد من التحديات التي تنتظر الإدارة المالية في ضوء اللوائح المتغيرة، على سبيل المثال بازل ٣. يعتبر تخطيط وتنفيذ رأس المال مفتاحاً للسلامة المالية الشاملة للبنك ولعملية توفير المساحة اللازمة للقيام بالأعمال التجارية لوحدات الأعمال الرئيسية للبنك. حصلت إدارة الأداء والتقارير الداخلية على الكثير من الاهتمام وهناك مبادرات جارية لرصد وتنفيذ الخطة المرسومة للأداء.

الاتصالات المركزية والمسؤولية الاجتماعية

تتمثل المسؤولية الاجتماعية للشركة في جوهرها في كيفية إدارة البنك لعملياته التجارية لإنتاج تأثير إيجابي شامل على المجتمع. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال الدور الذي يلعبه البنك كمؤسسة داعمة للمجتمع، أي دوره ومسؤولياته تجاه المجتمع.

وقد كانت تنمية الشباب هي مجال تركيز البنك لمبادرات مسؤوليته الاجتماعية كمؤسسة داعمة للمجتمع خلال العام ٢٠١٣. ويتمشى هذا التوجه مع الرغبة في تنفيذ مبادرات مستدامة ومقيّمة بعناية للمسؤولية الاجتماعية، في مقابل التبرعات الخيرية البحتة التي كانت تتم خلال السنوات السابقة.

خلال العام ٢٠١٣، بلغ مجموع مبادرات المسؤولية الاجتماعية للبنك ١٨٣,٦٠٩/٦ ريالاً وهي تقع ضمن مبلغ الـ ٢٠٠,٠٠٠ ريال الذي وافقت عليه الجمعية العمومية السنوية في اجتماعها الذي عقد في ٢٦ مارس ٢٠١٣.

التدقيق الداخلي

تقوم إدارة التدقيق الداخلي بإجراء تقييم مستقل لجودة الضوابط الداخلية، وإدارة المخاطر وإجراءات الحوكمة بالبنك. تقع مسؤولية الإشراف على إدارة التدقيق الداخلي على عاتق لجنة التدقيق بمجلس الإدارة.

يُطلب من إدارة التدقيق الداخلي تكوين آراء من خلال تقييم فعالية، وجودة، وملائمة ضوابط الأعمال وفعاليتها من حيث التكاليف في كافة إدارات الأعمال والإسناد (مثل، إدارة الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية للأفراد، والخزينة، والعمليات وغيرها). تقوم إدارة التدقيق الداخلي بتزويد مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي، وغيرهم من أعضاء الإدارة العليا بالبنك بصورة عامة بأراء وتحليل وتوصيات تتعلق بالمنتجات، والعمليات، والأنشطة، والأقسام والإدارات التي تتم مراجعتها.

يتماشى منهج إدارة التدقيق الداخلي مع إطار عمل لجنة رعاية المؤسسات بمفوضية «تريدواي». يتماشى مع إطار عمل هذه اللجنة في عمليات التدقيق مع تقرير IIA حول دور المدقق الداخلي في تقرير الإدارة عن الضوابط الداخلية. بناء على إطار عمل مفوضية «تريدواي»، فإن الأهداف الرئيسية الثلاث لنظام الرقابة الداخلية تتمثل في ضمان: (١) فعالية وكفاءة العمليات (٢) موثوقية التقارير المالية و (٣) الالتزام بالقوانين واللوائح المطبقة. يستخدم نظام «تريدواي» للضوابط الداخلية خمسة عناصر للضوابط الداخلية، هي: بيئة الرقابة، وتقييم المخاطر، والمعلومات والاتصالات، وأنشطة الرقابة والرصد.

تغطي خطة التدقيق مراجعة جميع إدارات المكتب الرئيسي، والفروع المحلية والخارجية للبنك، بما في ذلك مراجعة عمليات النافذة الإسلامية بالبنك (تتم مراجعة امتثال النافذة بأحكام الشريعة الإسلامية من قبل مدقق شرعي يتبع إلى هيئة الرقابة الشرعية بالبنك) إضافة إلى التحقق في حوادث الاحتيال.

لدى الإدارة برنامج راسخ لضبط الجودة والتحسين (داخلياً وخارجياً)

يفضي كافة أوجه نشاط التدقيق الداخلي.

الملح

يبشّر الاقتصاد العماني بملح إيجابي لسنة ٢٠١٤ مع توقع أن تؤدي زيادة الإنفاق الحكومي والتركيز على مشاريع البنية التحتية إلى تعزيز النمو الاقتصادي. وقد أدى طرح عمليات الصيرفة الإسلامية أيضاً إلى فتح فرص جديدة للبنوك في السنوات القادمة.

وفي هذه البيئة الاقتصادية استمر البنك في تركيزه على النمو المستدام وهو مستعد للاستفادة من مزايا فرص النمو التي نشأت من خلال المبادرات الحكومية المذكورة أعلاه.

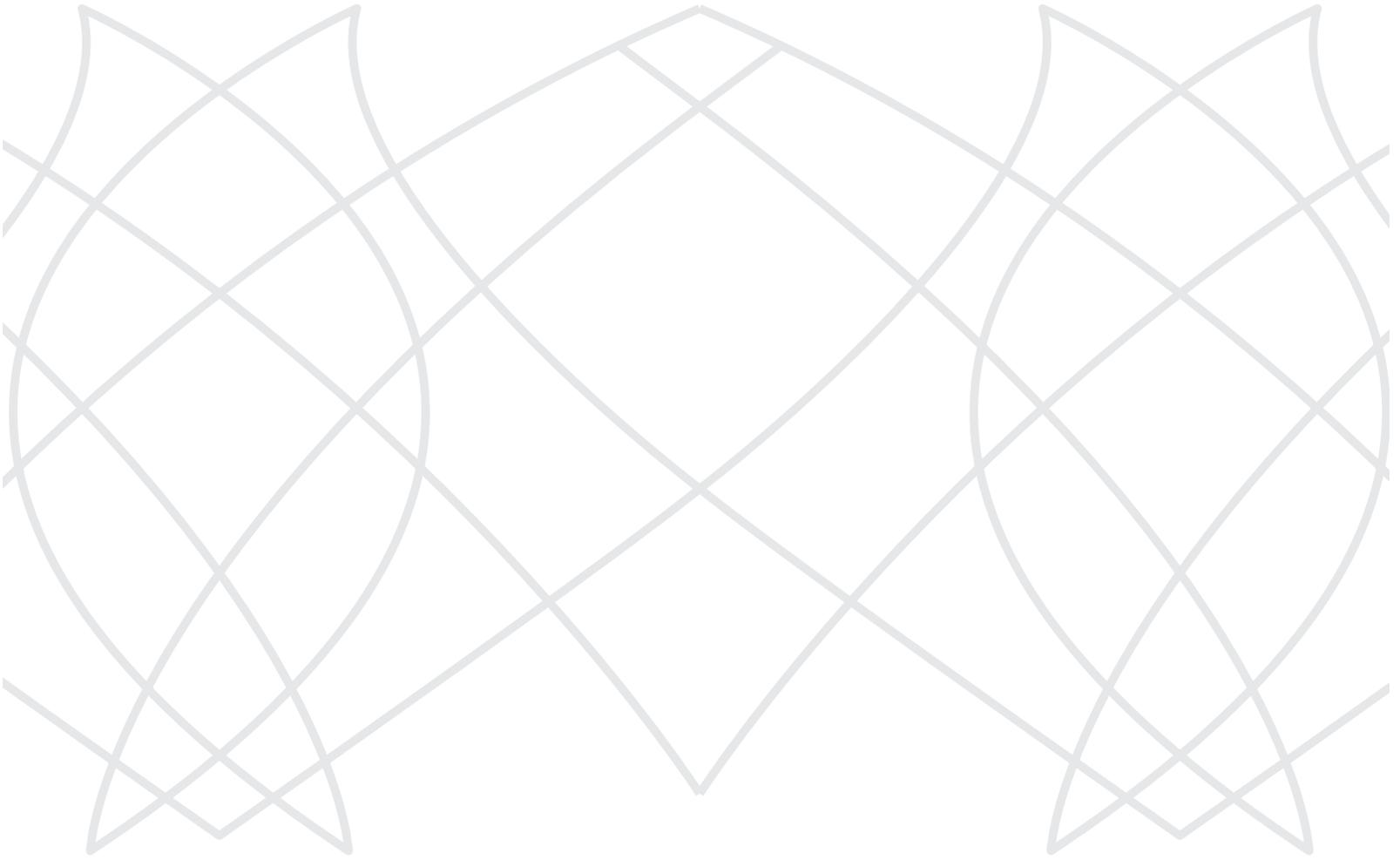
ستظل عمان نقطة التركيز الأساسية للبنك في السنة القادمة مع قيام البنك بالرسملة في الامتيازات في دولة الإمارات العربية المتحدة كنقطة خدمة إضافية لعملائه العمانيين. ستظل الإدارة القوية للمخاطر هي المفتاح لتخفيف المخاطر المحتملة حيث بدأ البنك مسيرته الاستراتيجية المتمثلة في تنمية الإيرادات المتنوعة وإدارة التكلفة.

إننا نتطلع لعام ٢٠١٤ بتفاؤل، حيث من المتوقع أن يحافظ الإنفاق الحكومي المستمر على قوة اندفاع حركة النمو، مما يخلق فرصاً مناسبة لقطاع البنوك.

سلام بن سعيد الشقسي

الرئيس التنفيذي

التقرير المالي



تقرير مراجعي الحسابات المستقلين إلى المساهمين في البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)

تقرير عن القوائم المالية

لقد راجعنا القوائم المالية للبنك الوطني العماني ش م ع ع ("البنك")، الواردة على الصفحات من ٢ إلى ٥٦، والتي تشمل على قائمة المركز المالي كما في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وقائمة الدخل الشامل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفق النقدي للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص عن السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن القوائم المالية

تقع على الإدارة مسئولية الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات الإفصاح الصادرة بموجب قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٧٤، وتعديلاته. وقواعد وإرشادات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ.

مسئولية مراجعي الحسابات

مسئوليتنا هي إبداء الرأي على هذه القوائم المالية بناء على المراجعة التي نقوم بها. لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية الملائمة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف التوصل إلى درجة مقبولة من القناعة عما إذا كانت القوائم المالية تخلو من الأخطاء الجوهرية. تتضمن أعمال المراجعة القيام بإجراءات بغرض الحصول على أدلة مراجعة عن المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. تعتمد الإجراءات المختارة على حكمنا بما في ذلك تقييم لمخاطر التحريف الجوهرية بالقوائم المالية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ. عند القيام بتقييم لهذه المخاطر، نأخذ في الاعتبار ضوابط الرقابة الداخلية الملائمة لقيام البنك بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بغرض تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في سياق هذه الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي عن مدى فعالية ضوابط الرقابة الداخلية للبنك. كما تتضمن المراجعة أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها إدارة البنك، بالإضافة إلى تقييم للعرض الكلي للقوائم المالية. وفي اعتقادنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأي المراجعة الذي نقوم بإبدائه.

الرأي

وفي رأينا أن القوائم المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك الوطني العماني ش م ع ع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

في رأينا أن القوائم المالية للبنك الوطني العماني ش م ع ع كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من كافة النواحي الجوهرية، تتماشى مع :

- متطلبات الإفصاح الملائمة الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.
- قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٧٤، وتعديلاته؛



بول كالاجهان

٢٢ يناير ٢٠١٤

قائمة المركز المالي

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع.	ألف ر.ع.
٥٦٠,٣٥٨	٩٥٦,٦٦٥	نقد و أرصدة لدى البنك المركزي	٤ ٣٦٨,٣٦٦	٢١٥,٧٣٨
٥٦٤,٣١٤	٥٩٣,٥٥٣	مستحق من البنوك و ايداعات اسواق المال الأخرى (بالصافي)	٥ ٢٢٨,٥١٨	٢١٧,٢٦١
٤,٩٦٥,٠٩٦	٥,٣٧١,٩٤٦	صافي القروض و السلف و الانشطة التمويلية للعملاء	٦ ٢,٠٦٨,١٩٩	١,٩١١,٥٦٢
٢٨٧,٥٩٠	٣٤٤,٤٢٣	استثمارات مالية	٧ ١٣٢,٦٠٣	١١٠,٧٢٢
٥٣,٢٤٢	٥٢,٢١٨	معدات و مباني	٨ ٢,١٠٤	٢,٤٩٨
١,٠٦٢	١,١٩٥	اصول ضريبية مؤجلة	١٣ ٤٦	٤٠٩
١٦٠,٧٧٣	٢٠٢,٩٦٤	اصول اخرى	٩ ٧٨,١٤١	٦١,٦٢٨
٦,٥٩١,٧٣٥	٧,٥٢٢,٩٦٤	اجمالي الاصول	٢,٨٩٦,٣٤١	٢,٥٣٧,٨١٨
الالتزامات و القروض الثانوية و حقوق الملكية				
الالتزامات				
٥٤٦,٦١٦	٥٨٧,٩٤٥	مستحق الى البنوك و ايداعات اسواق المال الأخرى	١٠ ٢٢٦,٣٥٩	٢١٠,٤٤٧
٤,٩٠٠,٦٦٠	٥,٦٦٠,١٥٣	ايداعات العملاء و حسابات الاستثمارات غير المقيدة	١١ ٢,١٧٩,١٥٩	١,٨٨٦,٧٥٤
١٧٨,٦٤٤	٢٠١,٣٣٠	التزامات اخرى	١٢ ٧٧,٥١٢	٦٨,٧٧٨
١٤,٧٧١	١٤,٣٥٧	الضريبة	١٣ ٥,٥٢٧	٥,٦٨٧
٥,٦٤٠,٦٩١	٦,٤٦٣,٧٨٥	مجموع الالتزامات	٢,٤٨٨,٥٥٧	٢,١٧١,٦٦٦
قروض ثانوية				
١٦٠,٢٦٠	٢٠٧,١١٣	قروض ثانوية	١٤ ٧٩,٧٠٠	٦١,٧٠٠
حقوق الملكية				
٢٨٧,٧٩٩	٢٨٧,٧٩٩	راس المال	١٥ ١١٠,٨٠٣	١١٠,٨٠٣
٨٩,٥١٩	٨٩,٥١٩	علاوة اصدار راس المال	١٦ ٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥
١٠٢,٨٢١	١٠٢,٨٢١	احتياطي قانوني	١٧ ٣٩,٥٨٦	٣٩,٥٨٦
١١,٤٧٨	١١,٤٧٨	احتياطي عام	١٨ ٤,٤١٩	٤,٤١٩
٧٩,٧٧٠	١١٦,٦٣٦	احتياطيات اخرى غير قابلة للتوزيع	١٩ ٤٤,٩٠٥	٣٠,٧١٩
٥٠,٣٦٦	٤٣,١٦٩	توزيعات ارباح نقدية مقترحة	٢٠ ١٦,٦٢٠	١٩,٣٩١
-	٢٨,٧٧٩	توزيعات اسهم مقترحة	٢٠ ١١,٠٨٠	-
١٦٩,٠١١	١٧١,٩٦٥	ارباح محتجزة	٢١ ٦٦,٢٠٦	٦٥,٠٦٩
٧٩,٧٨٤	٨٥٢,١٦٦	مجموع حقوق الملكية	٢٢ ٣٢٨,٠٨٤	٣٠٤,٥٥٢
٦,٥٩١,٧٣٥	٧,٥٢٢,٩٦٤	اجمالي الالتزامات و القروض الثانوية و حقوق الملكية	٢,٨٩٦,٣٤١	٢,٥٣٧,٨١٨

اعتمد مجلس الإدارة هذه القوائم المالية و صرح بإصدارها بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٤ و وقعها بالنيابة عنهم كل من:



رئيس مجلس الإدارة



الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف ر.ع	ألف ر.ع		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٠٧,١٠١	٣٠٢,٩٣٥	إيرادات فوائد	١١٦,٦٣٠	٢٧٨,١٨٤
(٣٩,٩٢٢)	(١٠٨,٨٠٨)	مصروفات الفوائد	(٤١,٨٩١)	(١٠٣,٦٩٣)
٦٧,١٧٩	١٩٤,١٢٧	صافي إيرادات الفوائد	٧٤,٧٣٩	١٧٤,٤٩١
-	٨٧٠	إيرادات من التمويل الاسلامي و أنشطة الاستثمار	٣٣٥	-
-	(٢٧٨)	حصة اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيد من الربح	(١٠٧)	-
-	٥٩٢	صافي الإيرادات من التمويل الاسلامي و أنشطة الاستثمار	٢٢٨	-
٣١,٤٦٦	٧٥,٢٠٨	إيرادات أخرى للتشغيل	٢٨,٩٥٥	٨١,٧٢٩
٩٨,٦٤٥	٢٦٩,٩٢٧	إيرادات التشغيل	١٠٣,٩٢٢	٢٥٦,٢٢٠
(٢٦,٥٣٣)	(٧٤,٢٧٥)	تكاليف الموظفين	(٢٨,٥٩٦)	(٦٨,٩١٧)
(١٦,٤٢٦)	(٤٣,٢٣٤)	مصروفات أخرى للتشغيل	(١٦,٦٤٥)	(٤٢,٦٦٥)
(٣,٧٢٦)	(٨,٦٧٣)	استهلاك	(٣,٣٣٩)	(٩,٦٧٨)
(٤٦,٦٨٥)	(١٢٦,١٨٢)	مجموع مصروفات التشغيل	(٤٨,٥٨٠)	(١٢١,٢٦٠)
٥١,٩٦٠	١٤٣,٧٤٥	ربح التشغيل قبل انخفاض في القيمة والضريبة	٥٥,٣٤٢	١٣٤,٩٦٠
(١٦,٩٤١)	(٤٩,٨٥٢)	مصروف خسارة الائتمان - قروض العملاء	(١٩,١٩٣)	(٤٤,٠٠٢)
٣,٤٨٠	٩,١٩٢	استردادات وافراج من مخصص خسائر الائتمان	٣,٥٣٩	٩,٣٣٩
٩,٧٢٢	١٩,٥٣٨	استردادات من قروض وسلف مشطوبة	٧,٥٢٢	٢٥,٢٥٢
(١,٥٤١)	(٢٩)	انخفاض في قيمة استثمارات متاحة للبيع	(١١)	(٤,٠٠٣)
-	(٣٦١)	مصروف خسارة الائتمان - قروض البنوك	(١٣٩)	-
-	(٢٣٨)	مخصصات - أخرى	(٩٢)	-
(٥,٢٨٠)	(٢١,٧٥٠)	مجموع خسائر الانخفاض (بالصافي)	(٨,٣٧٤)	(١٣,٧١٤)
٤٦,٦٨٠	١٢١,٩٩٥	الربح قبل الضريبة	٤٦,٩٦٨	١٢١,٢٤٦
(٦,٠١٨)	(١٤,٥٢٢)	الضريبة	(٥,٥٩١)	(١٥,٦٣٠)
٤٠,٦٦٢	١٠٧,٤٧٣	ربح السنة	٤١,٣٧٧	١٠٥,٦١٦
الإيرادات الشاملة الأخرى				
١,٤٨٩	٤,٤٠٠	صافي الحركة للاستثمارات المتاحة للبيع	١,٦٩٤	٣,٨٦٨
(٨)	(١٢٥)	أثر الضريبة على صافي الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع	(٤٨)	(٢١)
١,٤٨١	٤,٢٧٥	الإيرادات (المصروفات) الشاملة الأخرى للسنة	١,٦٤٦	٣,٨٤٧
٤٢,١٤٣	١١١,٧٤٨	مجموع الإيرادات الأخرى للسنة	٤٣,٠٢٣	١٠٩,٤٦٣
٠,٠٣٧	٠,٠٠٠	العائد الاساسي والمخفض على السهم الواحد	٠,٠٣٧	٠,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥ إلى ١٦ جزءاً من هذه القوائم المالية.

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

(ألف ريال عماني)									
رأس المال	علاوة إصدار الأسهم	الإحتياطي القانوني العام	الإحتياطي الإحتياطي	إحتياطات أخرى غير قابلة للتوزيع	توزيعات أرباح نقدية مُقترحة	توزيعات أرباح أسهم منحة مُقترحة	الأرباح المحتجزة	المجموع	
ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج	ع.ج
١٠٨,١٠٠	٣٤,٤٦٥	٣٨,٦٤٢	٤,٤١٩	١٨,٢٩٨	١٨,٩١٨	٢,٧٠٣	٥٥,٦٨٢	٢٨١,٢٢٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	-	-	-	-	٤٠,٦٦٢	٤٠,٦٦٢	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	-	-	-	-	-	-	-	٤٠,٦٦٢	الربح خلال السنة
-	-	-	-	١,٤٨١	-	-	-	١,٤٨١	صافي الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع
-	-	-	-	-	-	-	-	-	معاملات مع المالكين مدرجة مباشرة بحقوق الملكية
٢,٧٠٣	-	-	-	-	-	(٢,٧٠٣)	-	-	اسهم مصدرة
-	-	-	-	-	(١٨,٩١٨)	-	-	(١٨,٩١٨)	توزيعات ارباح مدفوعة
-	-	-	-	-	١٩,٣٩١	-	(١٩,٣٩١)	-	توزيعات ارباح نقدية مُقترحة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	توزيعات ارباح اسهم مجانية مُقترحة
-	-	-	-	١,٩٤٠	-	-	(١,٩٤٠)	-	محول لإحتياطي دين ثانوي
-	-	٩٤٤	-	-	-	-	(٩٤٤)	-	محول للاحتياطي القانوني
١١٠,٨٠٣	٣٤,٤٦٥	٣٩,٥٨٦	٤,٤١٩	٣٠,٧١٩	١٩,٣٩١	-	٦٥,٦٦٩	٣٠٤,٤٥٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١١٠,٨٠٣	٣٤,٤٦٥	٣٩,٥٨٦	٤,٤١٩	٣٠,٧١٩	١٩,٣٩١	-	٦٥,٦٦٩	٣٠٤,٤٥٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	-	-	-	-	-	٤١,٣٧٧	٤١,٣٧٧	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	-	-	-	-	-	-	٤١,٣٧٧	٤١,٣٧٧	الربح خلال السنة
-	-	-	-	١,٦٤٦	-	-	-	١,٦٤٦	صافي الحركة في الاستثمارات المتاحة للبيع
-	-	-	-	-	-	-	-	-	معاملات مع المالكين مدرجة مباشرة بحقوق الملكية
-	-	-	-	-	-	-	-	-	اصدار اسهم
-	-	-	-	-	(١٩,٣٩١)	-	-	(١٩,٣٩١)	توزيعات ارباح مدفوعة
-	-	-	-	-	١٦,٦٢٠	-	(١٦,٦٢٠)	-	توزيعات ارباح نقدية مُقترحة
-	-	-	-	-	-	١١,٠٨٠	(١١,٠٨٠)	-	توزيعات ارباح أسهم مجانية مُقترحة
-	-	-	-	١٢,٥٤٠	-	-	(١٢,٥٤٠)	-	محول لإحتياطي دين ثانوي
-	-	-	-	-	-	-	-	-	محول للاحتياطي القانوني
١١٠,٨٠٣	٣٤,٤٦٥	٣٩,٥٨٦	٤,٤١٩	٤٤,٩٠٥	١٦,٦٢٠	١١,٠٨٠	٦٦,٢٠٦	٣٢٨,٠٨٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢٨٧,٧٩٩	٨٩,٥١٩	١٠٢,٨٢١	١١,٤٧٨	٧٩,٧٧٠	٥٠,٣٦٦	-	١٦٩,١١	٧٩٠,٧٨٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي
٢٨٧,٧٩٩	٨٩,٥١٩	١٠٢,٨٢١	١١,٤٧٨	٧٩,٧٧٠	٥٣,١٦٩	٢٨,٧٧٩	١٧١,٩٦٥	٨٥٢,١٦٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٤ جزءًا من هذه القوائم المالية.

قائمة التدفق النقدي

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
الأنشطة التشغيلية				
١٢١,٢٤٦	١٢١,٩٩٤		٤٦,٩٦٨	٤٦,٦٨٠
الربح قبل الضريبة				
التعديلات للبنود التالية :				
٩,٦٧٨	٨,٦٧٣	٨	٣,٣٣٩	٣,٧٢٦
الاستهلاك				
٣٠,٩٦١	٣٥,٨٧٦		١٣,٨١٢	١١,٩٢٠
(صافي) مخصص خسائر الإئتمان				
٤,٠٠٣	٢٩	٧	١١	١,٥٤١
خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع				
-	٢٣٨		٩٢	-
مخصص مقابل الأصول المضمونة				
(٧٩٠)	(١١٢)		(٤٣)	(٣٠٤)
صافي أرباح بيع معدات				
(٩٩٠)	(٤,٤١٦)	٢٤	(١,٧٠٠)	(٣٨١)
أرباح بيع استثمارات				
(٨,٤٠٢)	(٨,٦٩١)		(٣,٣٤٦)	(٣,٢٣٥)
إيرادات الاستثمارات				
١٥٥,٧٠٦	١٥٣,٥٩٢		٥٩,١٣٣	٥٩,٩٤٧
أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والإلتزامات التشغيلية				
(٨٨,١٨٤)	٥٠,٦٢٣		١٩,٤٩٠	(٣٣,٩٥١)
المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال				
(٦٨,٠٠٠)	٨٤,٩٩٨		٣٢,٧٢٤	(٢٦,١٨٠)
المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال				
(٦٥٦,٣٧٤)	(٤٤٢,٧٢٥)		(١٧٠,٤٤٩)	(٢٥٢,٧٠٤)
القروض والسلفيات إلى العملاء				
(١,٧٠٩)	(٤٣,١٣٠)		(١٦,٦٠٥)	(٦٥٨)
الأصول الأخرى				
٧٤٥,٢٧٣	٧٥٩,٤٩٤		٢٩٢,٤٠٥	٢٨٦,٩٣٠
ودائع العملاء				
٩,٩٩٠	٢٢,٦٨٦		٨,٧٣٤	٣,٨٤٦
الإلتزامات الأخرى				
٩٦,٧٠٢	٥٨٥,٥٣٨		٢٢٥,٤٣٢	٣٧,٢٣٠
النقدية من التشغيل				
(١٤,٢٤٧)	(١٤,٩٣٨)		(٥,٧٥١)	(٥,٤٨٥)
الضرائب المدفوعة				
٨٢,٤٥٥	٥٧٠,٦٠٠		٢١٩,٦٨١	٣١,٧٤٥
صافي النقدية من الأنشطة التشغيلية				
الأنشطة الاستثمارية				
(٥٥,٥١٤)	(٩٦,٩٠٩)		(٣٧,٣١٠)	(٢١,٣٧٣)
شراء استثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة				
١٥,١٥٨	٤٨,٩٩٣		١٨,٨٢٤	٥,٨٣٦
المتحصل من بيع إستثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة				
(١,١٧١)	(٧,٨٣٦)	٨	(٣,١٧)	(٣,٩١٦)
شراء المباني والمعدات				
١,٢٦٥	٢٢١		٨٥	٤٨٧
المتحصل من بيع المباني والمعدات				
٥,٩٩٢	٦,٩٤٣	٢٤	٢,٦٧٣	٢,٣٠٧
إيرادات من السندات و الإستثمارات الأخرى				
٢,٤١٠	١,٧٤٨	٢٤	٦٧٣	٩٢٨
إيرادات توزيعات الأرباح				
٤١٦	(٢١١)		(٨١)	١٦٠
فروقات تحويل العملة الأجنبية للمباني والمعدات والضريبة				
(٤٠,٤٤٤)	(٤٧,١٥١)		(١٨,١٥٣)	(١٥,٥٧١)
صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية				
الأنشطة التمويلية				
(٤٩,١٣٨)	(٥٠,٣٦٦)		(١٩,٣٩١)	(١٨,٩١٨)
توزيعات الأرباح المدفوعة				
١٨,١٨٢	٤٦,٧٥٣	١٤	١٨,٠٠٠	٧,٠٠٠
صافي الحركة في الدين الثانوي				
(٣٠,٩٥٦)	(٣,٦١٣)		(١,٣٩١)	(١١,٩١٨)
صافي النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية				
١١,٠٥٥	٥١٩,٨٣٦		٢٠٠,١٣٧	٤,٢٥٦
(النقص) الزيادة في النقد وما في حكم النقد				
٧١٤,٠٨٣	٧٢٥,١٣٨		٢٧٩,١٧٨	٢٧٤,٩٢٢
النقد وما في حكم النقد في بداية السنة				
٧٢٥,١٣٨	١,٢٤٤,٩٧٤		٤٧٩,٣١٥	٢٧٩,١٧٨
النقد وما في حكم النقد في نهاية السنة ممثلة في				
٥٥٩,٠٦٠	٩٥٥,٣٦٦	٤	٣٦٧,٨١٦	٢١٥,٢٣٨
النقدية في الصندوق والأرصدة لدى البنوك المركزية				
١٦٦,٧٨	٢٨٩,٦٠٨		١١١,٤٩٩	٦٣,٩٤٠
صافي الودائع والأرصدة لدى البنوك و المؤسسات المالية الأخرى				
٧٢٥,١٣٨	١,٢٤٤,٩٧٤		٤٧٩,٣١٥	٢٧٩,١٧٨

تشكل الإيضاحات المرفقة من إ إلى ٣٤ جزءاً من هذه القوائم المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٣ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات التجزئة والجملة المصرفية وخدمات الإستثمار المصرفية في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان. إن أسهم البنك من الأسهم الرئيسية المُدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية. يعمل لدى البنك ١,٣٧٠ موظف كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ - ١,٣٥٢ موظف).

٢ أسس الإعداد

١-٢ أساس القياس

أُعدت القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدلة لإدراج إعادة تقييم الأراضي بالملكية الحرة والمباني وقياس المشتقات المالية والاستثمارات المصنفة كالمستحقة للبيع بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

٢-٢ عملة العرض و التشغيل

تم عرض هذه القوائم المالية بالريال العماني المقربة لأقرب الف ، ما عدا ما يذكر خلاف ذلك. العملات التشغيلية لعمليات البنك كما يلي:

سلطنة عمان:	الريال العماني
دولة الإمارات العربية المتحدة:	الدرهم الإماراتي
جمهورية مصر العربية :	الدولار الأمريكي.

أرقام الدولار الأمريكي المبينة في القوائم المالية قد تم تحويلها من الريال العماني بسعر صرف قدره ٣٨٥,٠ ريال عماني لكل دولار أمريكي واحد، ويتم عرضها بغية التيسير على القارئ فقط.

٣-٢ فقرة الإلتزام

أُعدت القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ولوائح البنك المركزي العماني المطبقة ومتطلبات قانون الشركات التجارية والهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان. يعرض البنك قائمة مركزه المالي بشكل عام مُرتباً بحسب السيولة.

٤-٢ الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، أصدرت الإدارة أحكام وأجرت تقديرات من أجل تحديد المبالغ المدرجة في القوائم المالية. إن الأحكام والتقديرات الهامة التي استخدمها البنك هي كالتالي:

فرضية إستمرارية البنك

لقد قامت إدارة البنك بإجراء تقييم لقدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة وهي مقتنعة بأن البنك لديه الموارد للإستمرار في الأعمال للمستقبل المنظور. علاوةً على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية حالات عدم تأكّد جوهرية التي قد تلقي شكوكاً كبيرة في قدرة البنك على البقاء كمؤسسة مستمرة. لذلك، فيستمر إعداد القوائم المالية على أساس فرضية إستمرارية البنك.



٢ أسس الإعداد (تابع)

٤-٢ الأحكام والتقديرات المحاسبية الهامة (تابع)

خسائر انخفاض قيمة القروض والسلفيات

يقوم البنك بمراجعة حسابات القروض والسلفيات الهامة فردياً بتاريخ قائمة المركز المالي لتقييم ما إذا كان يجب تسجيل خسارة انخفاض قيمة القروض في قائمة الدخل الشامل للسنة. يتطلب من الإدارة على وجه التحديد، أن تتخذ قرار هام عند تقدير القيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية من تلك القروض وذلك عند تحديد خسارة انخفاض القيمة. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، يصدر البنك أحكام حول الوضع المالي للمقترضين وصافي القيمة القابلة للإسترداد للضمانات. تستند هذه التقديرات على افتراضات حول عدة عوامل كما يجوز أن تختلف النتائج الفعلية، ممّا ينتج في تغيرات مستقبلية للمخصص.

القروض والسلفيات التي تم تقييمها بشكل فردي وتبين أنه لا يجب تخفيض قيمتها وجميع القروض والسلف غير الجوهرية بشكل فردي تم تقييمها بشكل جماعي، في مجموعة من الأصول ذات خصائص مماثلة للمخاطر، لتحديد ما إذا كان ينبغي تكوين مخصص بسبب خسائر الأحداث المتكبدة حيث يوجد دليل موضوعي ولكن آثارها لا تزال غير واضحة. من قوائم محفظة القروض يأخذ التقييم الجماعي في الاعتبار (مثل جودة الائتمان، ومستويات المتأخرات، وإستخدام الائتمان، قرض لنسب الضمان الخ)، وتركيزات المخاطر.

إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم

يعامل البنك إستثمارات الأسهم المتاحة للبيع كمنخفضة قيمتها عندما يكون هناك إنخفاض جوهري أو ممدد في القيمة العادلة أقل من تكلفتها أو في حال وجود دليل موضوعي آخر لإنخفاض القيمة. إن تحديد ما هو «جوهري» أو «ممدد» يتطلب تقديرات.

القيمة العادلة للأدوات المالية

حينما يتعذر اشتقاق القيم العادلة للأصول والالتزامات المالية المسجلة في قائمة المركز المالي من الأسواق النشطة، يتم تحديدها باستخدام مجموعة متنوعة من تقنيات التقييم التي تشمل استخدام النماذج الرياضية. تستمد مدخلات هذه النماذج من بيانات السوق ممكنة الإطلاع حيثما كان ذلك ممكناً، ولكن حيث أن القوائم التي يمكن ملاحظتها في السوق غير متوفرة، يتطلب إصدار حكم لتحديد القيم العادلة.

اصول الضريبة المؤجلة

تدرج اصول الضريبة المؤجلة لكافة الخسائر الضريبية غير المستخدمة إلى المدى الذي يحتمل معه توفر الأرباح الخاضعة للضريبة التي يمكن إستخدام الخسائر مقابلها. يطلب من الإدارة القيام بوضع تقديرات هامة من أجل تحديد قيمة اصول الضريبة المؤجلة التي يمكن إدراجها على أساس التوقيت المحتمل ومستوى الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة إلى جانب إستراتيجيات التخطيط الضريبية المستقبلية.

٥-٢ المعايير والتعديلات عليها والتفسيرات التي لم تصبح سارية والتي لم يتبناها البنك مبكراً

المعيار ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية الإفصاح عن المصالح في الجهات الأخرى (صناديق الإستثمار) (الذي سيصبح نافذاً في او بعد ١ يناير ٢٠١٤).

المعيار ٩ من معايير التقارير المالية الدولية حول القوائم المالية (الذي سيصبح نافذاً في او بعد ١ يناير ٢٠١٦).

المعيار ٣٢ من معايير التقارير المالية الدولية حول القوائم المالية العرض (الذي سيصبح نافذاً في او بعد ١ يناير ٢٠١٦).

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تبنى البنك خلال الفترة المعايير التالية والتي أصبحت نافذة على الفترة السنوية التي تبدأ في او بعد ١ يناير ٢٠١٣. ليس هناك تأثير هام على المجموعة من تبني هذه المعايير ، ولكن سينتج عن ذلك إقصاعات إضافية مكثفة :
التعديل على معيار المحاسبة الدولية رقم ١ حول ك عرض بنود الدخل الشامل الأزرز
المعيار ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية حول: قياس القيمة العادلة.

تاريخ الإعراف

يتم مبدئياً الإعراف بجميع الاصول والالتزامات المالية بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي يصبح البنك طرفا في الأحكام التعاقدية للأداة. وهذا يشمل «الطريقة العادية للمتاجرة» : شراء أو بيع الاصول المالية التي تتطلب تسليم الاصول خلال الإطار الزمني بشكل عام عن طريق اللوائح أو الممارسات المتعارف عليها في السوق.

القياس الأولي للأدوات المالية

تصنيف الأدوات المالية في الاعتراف الأولي يتوقف على الغرض ونية الإدارة للأدوات المالية التي تم الحصول عليها وخصائصها. جميع الأدوات المالية تقاس في البداية على أساس القيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملات، ما عدا في حالة الاصول والالتزامات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

النقد وما في حكم النقد

يشتمل النقد وما في حكم النقد على النقدية في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وودائع وإيداعات في أسواق المال وسندات الخزينة وشهادات الإيداع التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الاستحواذ . تدرج مبالغ النقد وما في حكم النقد بالتكلفة المطفأة بقائمة المركز المالي.

الاصول والالتزامات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح او الخسارة

الاصول والالتزامات المالية يتم تصنيفها من قبل الإدارة في هذا النوع في الإثبات الأولي عندما يتم إستيفاء المعايير التالية:

التصنيف يلغي أو يقلل إلى حد كبير عدم الثبات في المعالجة التي خلافاً لذلك سينجم من قياس الاصول أو الالتزامات أو الإعراف ب الربح أو الخسارة على أسس مختلفة؛ أو

الاصول والالتزامات هي جزء من مجموعة الاصول المالية، الالتزامات المالية أو كليهما التي يتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وفقاً لإدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موثقة.

تحتوي الأدوات المالية مشتقات مالية ضمنية، إلا في حال المشتقات المالية لا تعدل جوهرياً التدفقات النقدية أو تبدو جلية مع قليل من التحليل أو بدونه، ولا يتم تسجيلها بشكل منفصل.

الاصول والالتزامات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح او الخسارة يتم تسجيلها في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة. التغيرات في القيمة العادلة يتم تسجيلها في إيرادات التشغيل الأخرى ؛ الفائدة المكتسبة أو المتكبدة يتم تخصيصها في إيرادات الفوائد؛ أو 'مصروفات الفوائد'؛ على التوالي، وذلك باستخدام سعر الفائدة الفعلي، في حين إيرادات توزيعات أرباح يتم تسجيلها في إيرادات التشغيل الأخرى: عندما ينشأ الحق للإستلام

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الإستثمارات المحتفظ بها حتى الإستحقاق

إن الإستثمارات المحتفظ بها للإستحقاق هي تلك الإستثمارات التي لديها دفعات ثابتة أو قابلة للتصديد وإستحقاق ثابت النوي البنك ولديه القدرة للإحتفاظ بها حتى الإستحقاق. بعد القياس المبدئي ، يتم قياس الإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة سعر الفائدة السائد ناقصاً مخصص إنخفاض القيمة. يتم إحتساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ في الحسبان أي خصم أو علاوة إصدار من التملك ورسوم التي تمثل جزءاً لا يتجزء من سعر الفائدة السائد. يدرج الإطفاء ضمن «إيرادات الفوائد» في قائمة الدخل للسنة . والخصائر الناشئة من إنخفاض القيمة لتلك الإستثمارات يتم إدراجها في قائمة الدخل للسنة.

إذا كان على البنك بيع أو إعادة تصنيف أكثر من قدر ضئيل من الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق قبل الإستحقاق (ما عدا في ظروف معينة)، فإن فئة كاملة سيتم معاقبتها ويجب أن يعاد تصنيفها كاستثمارات متوفرة للبيع. وعلاوة على ذلك، سيحظر على البنك تصنيف أي أصل مالي كمحتفظ به للاستحقاق خلال السنتين التاليتين.

الإستثمارات المتاحة للبيع

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع الأسهم والأوراق المالية للدين . إستثمارات الأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع هي الإستثمارات التي لا تصنف على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي ينوي البنك الإحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن والتي يمكن بيعها في استجابة لاحتياجات السيولة أو للتغيرات في ظروف السوق.

لم يحدد البنك أي قروض أو مدينين كممتوفرة للبيع.

بعد القياس المبدئي ، يتم قياس الإستثمارات المالية المتاحة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة، ما لم يتعذر تحديدا القيمة العادلة بشكل موثوق في هذه الحالة يتم قياسها بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة. التغيرات في القيمة العادلة، يتم التقرير عن القيمة العادلة للتغيرات كعنصر منفصل من حقوق المساهمين حتى يتم إلغاء الاستثمار أو يتقرر بأنه منخفض القيمة. عند الإلغاء أو الإنخفاض في القيمة، الربح أو الخسارة المترجمة المدرجة سابقاً "كالتغيرات المترجمة في القيمة العادلة" ضمن حقوق المساهمين، يتم إدراجها في الربح أو الخسارة للسنة. الفوائد المكتسبة أثناء الإحتفاظ بالإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم التقرير عنها كإيرادات فوائده باستخدام سعر الفائدة الفعلي. توزيعات الأرباح المكتسبة أثناء الإحتفاظ بالإستثمارات المالية المتاحة للبيع يتم إدراجها في الربح أو الخسارة للسنة "كإيرادات التشغيل الأخرى" عندما يتم إنشاء الحق في الدفع. الخصائر الناجمة عن انخفاض قيمة هذه الإستثمارات يتم إدراجها في الربح أو الخسارة للسنة في 'خصائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المالية' ويتم تحويلها من "إحتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع".

المستحق من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء

إن «المستحق من البنوك» و «القروض والسلف إلى العملاء» هي أصول مالية بدفعات ثابتة أو قابلة للتصديد وإستحقاق ثابت التي لا تدرج في سوق نشط. لا تبرم بقصد إعادة بيعها على الفور أو بشروط قصيرة الأجل. بعد القياس الأولي، «المستحق من البنوك» و «القروض والسلف إلى العملاء» يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة السائدة ناقصاً مخصص إنخفاض القيمة. يتم إحتساب التكلفة المطفأة آخذين في الحسبان أي خصم أو علاوة إصدار من التملك ورسوم التي هي جزء لا يتجزء من سعر الفائدة السائد. يدرج الإطفاء ضمن «إيرادات الفوائد والإيرادات المماثلة» في قائمة الدخل. الخصائر الناشئة من إنخفاض القيمة يتم إدراجها في قائمة الدخل تحت بند «مصرفات خصائر إئتمانية».

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

تحديد القيم العادلة

القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في الأسواق النشطة في تاريخ قائمة المركز المالي تستند على سعرها في السوق أو قوائم الأسعار المدرجة، أو أسعار الوسطاء، دون أي خصم لتكاليف المعاملة.

بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى غير المتداولة في سوق نشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم المناسبة. تشمل تقنيات التقييم طريقة التدفقات النقدية المخضومة، مقارنة أدوات مماثلة لأسعار السوق الموجودة و التي يمكن ملاحظتها، وخيارات نماذج التسعير، ونماذج الائتمان وغيرها من نماذج التقييم ذات الصلة.

بعض الأدوات المالية يتم تسجيلها بالقيمة العادلة باستخدام تقنيات التقييم حينما تكون في المعاملات الحالية للسوق أو عندما لا تتوفر بيانات السوق ممكنة الملاحظة. ويتم تحديد القيمة العادلة باستخدام نموذج التقييم.

المباني والمعدات

يتم قيد المباني والمعدات مبدئياً بالتكلفة أو بالتكلفة المطفئة. يجري تقييم المباني من قبل مئمن مستقل كل خمس سنوات وفقاً لأسعار السوق على أساس الاستعمال الحالي لها. يقيد صافي الفائض الناشيء عن إعادة التقييم بالجانب الدائن من حساب الإحتياطي الرأسمالي باستثناء أنه يتم إثبات تلك الزيادة الناتجة عن إعادة التقييم كإيراد الى الحد الذي تعكس فيه خسارة نتجت عن تقييم الأصول التي حملت سابقاً كمصرف في قائمة الدخل.

أما بالنسبة للانخفاض الناتج عن إعادة التقييم فإنه يعترف به كمصرف باستثناء ما حمل مباشرة على أي فائض في إعادة التقييم الخاص به الى الحد الذي لا يزيد هذا الانخفاض عن المبلغ المحفوظ به في فائض إعادة التقييم بالنسبة لنفس الأصل. وعند التصرف بالأصول المعنية يحول فائض إعادة التقييم الخاص بتلك الأصول الى الأرباح المحتجزة.

يتم احتساب الاستهلاك بالقسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لجميع المباني والمعدات بخلاف الأرض المملوكة للبنك والتي ليس لها عمر محدد، والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ. تم تقدير معدلات الإستهلاك على الأعمار الإنتاجية كالتالي:

٢٥ سنة	مباني على أراضي بالملك الحر للبنك
١٠ سنوات	مباني على أراضي مستأجرة
من ٣ إلى ٥ سنوات	تحسينات على أماكن مستأجرة
٤ سنوات	السيارات
١٠ سنوات	الأثاث
٥ سنوات	المعدات

تتم مراجعة وتعديل القيمة المتبقية و العمر الإنتاجي للأصول إذا اقتضت الحاجة في تاريخ كل قائمة مركز مالي.

إلغاء الإعتراف بالأصول والإلتزامات المالية

الاصول المالية:

يتم إلغاء الإعتراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

ينتهي الحق في إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو

يقوم البنك بتحويل حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمّل إلتزام دفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات « من خلال تمرير »؛ و

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الاصول المالية (تابع)

إمأ (١) لقد قام البنك بتحويل كافة مخاطر ومنافع الملكية بشكل جوهري ، أو (٢) لم يقدّم البنك بتحويل كما لم يحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصول ولكن قام بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصول الى حد كبير.

عندما قام البنك بنقل حقوقه في الحصول على التدفقات النقدية من الأصول أو إبرام ترتيبات تمرير، ولم يقدّم بتحويل أو الاحتفاظ جوهرياً بجميع المخاطر ومنافع الأصول أو نقل السيطرة على الأصول، تُدرج الأصول إلى مدى استمرار البنك في المشاركة في الأصول. وفي هذه الحالة، يقوم البنك أيضاً في إدراج الإلتزامات المرتبطة. إن الأصول المنقولة والإلتزامات المرتبطة تقاس على أساس أن تعكس الحقوق والإلتزامات التي يحتفظ بها البنك. المشاركة المستمرة التي تأخذ شكل ضمان على الأصول المنقولة يتم قياسها بالمبلغ الأقل بين القيمة الدفترية الأساسية للأصول والحد الأقصى للمقابل الذي قد يطلب من البنك سداده.

الإلتزامات المالية

يتم إلغاء الإلتزام المالي عندما يتم إستيفاء الإلتزام التعاقدى أو إلغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم إستبدال إلتزام مالي بإلتزام آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً، أو بشروط الإلتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً، إن ذلك الإستبدال أو التعديل يتم معاملته كإلغاء للإلتزام الأصلي وإعتراف بالإلتزام الجديد، ويتم ادراج الفرق في القيم الدفترية بتاريخ قائمة الدخل للسنة.

ضمانات بصدد البيع

يقتني البنك من حين لآخر عقارات كتسوية لبعض القروض والسلفيات. تظهر العقارات على أساس صافي القيمة القابلة للتحقق للقروض والسلفيات المتعلقة أو القيمة العادلة الحالية لتلك الأصول، أيهما أقل. الربح أو الخسارة الناتجة من الإستبعاد، والضمان غير المحققة من إعادة التقييم، يتم الإعتراف بها في الربح أو الخسارة للسنة.

الودائع

يتم إدراج جميع ودائع أسواق المال والعملاء بالتكلفة المطفئة باستخدام سعر الفائدة الفعلي.

أموال مقترضة أخرى

تدرج الإقتراضات الأخرى متضمنة الإيداعات الثانوية الخاصة بشكل مبدئي بمتحصلات إصدارها. وتدرج الإقتراضات لاحقاً بالتكلفة المطفئة، ويُدْرَج أي فرق بين المتحصلات، مخصوماً منها تكاليف المعاملة، وقيمة الإسترداد ب الربح أو الخسارة للسنة على مدار فترة الإقتراضات باستخدام سعر الفائدة الفعلي.

الضرائب الحالية والمؤجلة

يتم تكوين مخصص للضرائب وفقاً لقوانين الضريبة المعمول بها في كل بلد يمارس فيه البنك أعماله.

تشتمل الضريبة على أرباح أو خسائر السنة على ضريبة حالية وضريبة مؤجلة. يتم إثبات ضريبة الدخل في قائمة الدخل فيما عدا القدر الذي تتعلق فيه بنود يتم اثباتها بشكل مباشر في حقوق الملكية عندها يتم إثباتها في حقوق الملكية.

تشتمل الضريبة الحالية على الإلتزام الضريبي المحتسب على أساس الدخل المتوقع الخاضع للضريبة للسنة باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو التي يتم تطبيقها على نحو واسع في تاريخ قائمة المركز المالي وأية تعديلات أخرى على الإلتزام الضريبي المستحق الدفع عن السنوات السابقة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

الضرائب الحالية والمؤجلة (تابع)

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي على جميع الفروق المؤقتة بين المبالغ المثبتة بالدفاتر للأصول و الإلتزامات لأغراض التقارير المالية و بين المبالغ المستخدمة لأغراض الضريبة. يستند احتساب مبلغ مخصص الضريبة المؤجلة على النسق المتوقع لتحقيق أو سداد القيمة الدفترية للأصول والإلتزامات باستخدام المعدلات الضريبية المطبقة أو التي ستطبق بشكل واسع في تاريخ قائمة المركز المالي.

يتم إثبات أصل الضريبة المؤجلة فقط بالمقدار الذي تتوافر معه أرباح ضريبية مستقبلية يمكن إستغلال الأصل في مقابلها. يتم تخفيض الأصول الضريبية المؤجلة بالقدر الذي لا يمكن معه تحقق المنفعة الضريبية ذات الصلة.

الاصول الائتمانية

لا تعامل الاصول الائتمانية التي يحتفظ بها البنك كأمانات ضمن اصول البنك وبالتالي لا تضمن بهذه القوائم المالية.

مشتقات الأدوات المالية ومحاسبة التغطية

يستخدم البنك مشتقات الأدوات المالية لإدارة مخاطر أسعار الفائدة وأسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الإئتمان. متضمنةً المخاطر الناشئة من المعاملات المتوقعة. من أجل إدارة مخاطر معينة، يقوم البنك بتطبيق محاسبة التغطية للمعاملات التي تفي بشروط محددة.

عند بدء علاقة التغطية ، يقوم البنك رسمياً بتوثيق العلاقة بين البند الذي تمت تغطيته والأداة قيد التغطية ، متضمنةً طبيعة المخاطر، وهدف وإستراتيجية إدارة التغطية والطريقة التي سيتم إستخدامها لتقييم فاعلية علاقة التغطية.

أيضاً عند بدء علاقة التغطية، يتم إجراء تقييم رسمي للتأكد بأنه يتوقع من الأداة التي تمت تغطيتها أن تكون فعالة جداً في تقاص المخاطر المحددة في البند قيد التغطية. يتم تقييم التغطية رسمياً كل ربع سنة. يتم إعتبار التغطية على أنه فعال جداً في حال التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المنسوبة إلى المخاطر التي تمت تغطيتها خلال الفترة التي يتم تغطيتها، يتوقع تقاصها في المدى من ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. بالنسبة للحالات حيث يكون البند الذي تمت تغطيته عبارة عن عملية مُتنبأ بها، يقوم البنك بتقييم سواء أن المعاملة مُحتملة إلى حد كبير وتُقدم تعرضاً للتغيرات في التدفقات النقدية التي يمكنها في النهاية أن تؤثر على الربح أو الخسارة. للسنة.

تسجل الادوات المالية المشتقة متضمنة مبادلات عدم الوفاء الائتماني ، غير المصنفة والمؤهلة كتغطيات ، بالقيمة العادلة وتضمن المكاسب والخسائر بارباح وخسائر السنة.

الأصول الائتمانية

لا تعامل الأصول، التي يحتفظ بها البنك كأمانة أو بصفة ائتمانية، كأصول للبنك وبالتالي لم يتم إدراجها في هذه القوائم المالية.

الكفالات المالية

يصدر البنك ضمن سياق الأعمال العادية، كفالات مالية. تدرج الكفالات المالية مبدئياً في القوائم المالية بالقيمة العادلة، في «الإلتزامات الأخرى». لاحقاً للإدراج المبدئي ، يقوم البنك بموجب تلك الكفالات بإعادة قياس كل كفالة بالقيمة الأعلى من القيمة العادلة المبدئية ناقصاً، عندما يكون مناسباً، الإطفاء المتراكم المحتسب لإدراج الرسوم في الربح أو الخسارة. للسنة في «صافي إيرادات الرسوم والعمولة» على مدى شروط الكفالة، وأفضل تقديرات المصاريف المطلوبة لسداد أية إلتزامات مالية ناشئة كنتيجة للكفالة.

أية زيادة في الإلتزامات المتعلقة بالكفالات المالية يتم تحويلها إلى الربح أو الخسارة. للسنة. أية إلتزامات مالية متبقية من الكفالات يتم إدراجها في الربح أو الخسارة. للسنة عندما يتم سداد، إلغاء أو إنتهاء الكفالة.

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على البنك أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وإن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بموثوقية.

إنخفاض قيمة الأصول المالية

يقيم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية لمعرفة مدى وجود دليل موضوعي بأن أصل مالي أو مجموعة أصول مالية قد انخفضت قيمتها. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة القيمة في حال، و فقط إن وجد ، دليل موضوعي على الإنخفاض القيمة نتيجة لحدث واحد أو أكثر وقع بعد الإدراج المبدئي للأصل (تكدب «خسارة حدث») وإن خسارة حدث (أو أحداث) له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن تقديرها بشكل موثوق. يجوز أن يتضمن دليل الإنخفاض في القيمة مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة المقترضين يواجهون صعوبة مالية هامة، تقصير أو تأخير في دفعات الفائدة أو أصل القرض، ويحتمل أن يواجهوا الإفلاس أو عملية إعادة تنظيم مالية أخرى وحيث تدل القوائم الملاحظة بأنه يوجد هناك إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية التقديرية، مثل التغيرات في متأخرات الدفع أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بالتخلف عن الدفع، يتم إدراج خسائر إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة للسنة .

المستحق من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء

بالنسبة للمبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة، يقوم البنك أولاً بتقييم ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على إنخفاض القيمة بشكل منفرد للأصول المالية التي تعتبر هامة بشكل منفرد، وبشكل منفرد أو جماعي للأصول المالية التي لا تعتبر هامة بشكل منفرد. وإذا حدد البنك عدم وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة لأصل مالي يتم تقييمه بشكل منفرد، سواء كان كبيراً أم لا، يقوم بتضمين الأصل في مجموعة من الأصول المالية ذات سمات مشابهة لمخاطر الائتمان ويُقيّمهم بشكل جماعي لإنخفاض القيمة. لا تشمل الأصول التي يتم تقييمها بشكل منفرد لإنخفاض القيمة والتي يتم أو يستمر الاعتراف بخسائر الإنخفاض القيمة الخاصة بها في التقييم الجماعي لإنخفاض القيمة.

في حال يوجد هناك دليل موضوعي بأن خسارة إنخفاض القيمة قد تم تكديدها، يتم قياس قيمة الخسارة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية (باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكديدها بعد). يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص وتدرج قيمة الخسارة في قائمة الدخل. يستمر تكوين مخصص لإيرادات الفوائد على القيمة الدفترية المنخفضة على أساس سعر الفائدة الأصلية السائدة للأصل. يتم شطب القروض مع المخصص المتعلق عندما لا يوجد هناك تطور واقعي بشأن التصيل المستقبلي وكافة الضمانات قد تم تحقيقها أو قد تم تحويلها إلى الشركة. في حال في سنة لاحقة، خسارة إنخفاض القيمة التقديرية تزداد أو تنقص بسبب وقوع حدث بعد إدراج إنخفاض القيمة، فإن خسارة إنخفاض القيمة المدرجة سابقاً يتم زيادتها أو تخفيضها وذلك بتعديل حساب المخصص. في حال يتم لاحقاً إسترداد مبلغ مشطوب في المستقبل، فيتم قيد المبلغ المسترد إلى الجانب الدائن «المستردات من القروض والسلف المشطوبة».

القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية يتم خصمها بسعر الفائدة السائد الأصلي للمالي. في حال لدى القرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أية خسائر إنخفاض قيمة هو سعر الفائدة السائد الحالي. احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية للأصل المالي المضمون يعكس التدفقات النقدية التي يجوز أن تنتج من غلق الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على الضمان وبيعها، سواء كان غلق الرهن ممكناً أم لا.

لغرض التقييم الجماعي لإنخفاض القيمة، يتم جمع الأصول المالية على أساس نظام البنك الداخلي لتصنيف الائتمان الذي يعتبر الخصائص المتشابهة لمخاطر الائتمان مثل نوع الأصل والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع إستحقاق الدفع سابقاً والعوامل الأخرى ذات الصلة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المستحق من البنوك والقروض والسلف إلى العملاء (تابع)

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة الأصول المالية التي يتم تقييمها بشكل جماعي على أساس تاريخ الخسائر للأصول التي لها خصائص مخاطر إئتمان مشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل تاريخ الخسائر على أساس القوائم المالية الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على السنة التي يستند إليها تاريخ الخسائر وإلغاء آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا توجد حالياً. تعكس تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية، وتنسجم من حيث الاتجاهات مع، التغيرات في القوائم الملحوظة ذات العلاقة من سنة إلى أخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة وأسعار الممتلكات وحالة الدفع والعوامل الأخرى التي تشير إلى الخسائر المتكبدة في المجموعة وأهميتها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراسات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل الاختلافات بين تقديرات الخسائر وتجارب الخسارة الفعلية.

الإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق

بالنسبة للإستثمارات المالية المحتفظ بها حتى الإستحقاق يقوم البنك بشكل منفرد بتقييم ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على إنخفاض القيمة. في حال يوجد هناك دليل موضوعي بأن خسارة إنخفاض القيمة قد تم تكيدها، يتم قياس قيمة الخسارة على أنها الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية التقديرية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل وتدرج قيمة الخسارة في الربح أو الخسارة للسنة .

في حال خسارة الإنخفاض في القيمة التقديرية في سنة لاحقة، بسبب وقوع حدث بعد إدراج الإنخفاض في القيمة ، فإن خسارة الإنخفاض في القيمة المدرجة سابقاً يتم قيدها إلى الجانب الدائن «لمصرفات إنخفاض قيمة الإستثمارات المالية».

إنخفاض قيمة الأصول المالية

الإستثمارات المالية المتاحة للبيع

بالنسبة للإستثمارات المالية المتاحة للبيع، يجري البنك بتاريخ كل مركز مالي تقييماً لمعرفة مدى وجود دليل موضوعي يشير إلى الانخفاض في قيمة الإستثمار أو مجموعة الإستثمارات.

في حالة الإستثمارات في الأسهم المصنفة كمتوفرة للبيع، يتضمن الدليل الموضوعي إنخفاض جوهري أو ممدد في القيمة العادلة للإستثمار إلى أقل من تكلفته. في حال توفر دليل على الإنخفاض في القيمة، فإن الخسارة المتراكمة يتم قياسها على أنها الفرق بين تكلفة التملك والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر إنخفاض قيمة لذلك الإستثمار التي تم إدراجها سابقاً في قائمة الدخل، يتم إستبعادها من حقوق المساهمين وإدراجها في الربح أو الخسارة للسنة . لا يتم عكس قيد خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات في الأسهم في الربح أو الخسارة للسنة ، الزيادة في قيمها العادلة بعد إنخفاض القيمة يتم إدراجها مباشرة في حقوق المساهمين.

في حالة أدوات الدين المصنفة كمتوفرة للبيع، يقيم إنخفاض القيمة على أساس نفس معيار الأصول المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر بتكوين مخصص للفوائد على أساس سعر الفائدة السائد الأصلي على القيمة الدفترية المنخفضة للأصل ويتم إدراجه كجزء من «إيرادات الفوائد والإيرادات المماثلة». في حال في سنة لاحقة، زادت القيمة العادلة لأداة الدين ويمكن ربط الزيادة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد إدراج خسارة إنخفاض القيمة في الربح أو الخسارة للسنة ، فيتم عكس قيد خسارة إنخفاض القيمة من خلال الربح أو الخسارة للسنة .

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

القروض المعاد التفاوض بشأنها

يسعى البنك حيث أمكن بإعادة هيكلة القروض بدلاً من الحصول على الضمانات. يجوز أن يشمل هذا تمديد ترتيبات الدفع وإبرام إتفاقية بشروط قرض جديدة. حينما يتم إعادة التفاوض بشأن الشروط، سوف لن يُعتبر القرض على أنه مستحق ومتأخر عن الدفع. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد بأن كافة المعايير قد تم إستيفاؤها وأن الدفعات المستقبلية يحتمل حدوثها. تستمر القروض بالخضوع إلى التقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة، ويتم احتسابه باستخدام سعر الفائدة السائد الأصلي للقرض.

المقاصة

تتم مقاصة الأصول والالتزامات المالية ويتم التقرير عن الصافي في قائمة المركز المالي فقط إذا كانت هناك حقوق قانونية قابلة للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها وبنوي البنك إما أن يسدد على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام في نفس الوقت.

الاعتراف بالإيرادات

يُدرج الإيراد إلى الحد الذي يحتمل معه تدفق منافع اقتصادية إلى البنك والإيرادات يمكن قياسها بصورة موثوقة. ولا بد من إستيفاء المعايير التالية المحددة قبل إدراج الإيراد.

الفوائد والإيرادات والمصروفات المماثلة

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، والأصول المالية التي تحمل فائدة المصنفة كأدوات مالية متوفرة للبيع والأدوات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، يتم تسجيل إيرادات أو مصروفات الفوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخضم بالضبط الدفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية التقديرية من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للأصول المالية أو الإلتزامات المالية. الحساب يأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية، ويشمل أي رسوم أو التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة إلى الأداة وهي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي، ولكن ليس خسائر إئتمانية مستقبلية.

إن القيم الدفترية لأصول أو الإلتزامات المالية يتم تعديلها إذا قام البنك بتعديل تقديراته للمدفوعات أو المقبوضات. ويتم احتساب القيمة الدفترية المعدلة على أساس أصل سعر الفائدة الفعلي، والتغير في القيمة الدفترية يتم تسجيله «كإيرادات تشغيل أخرى».

إيرادات الرسوم والعمولات

يحقق البنك إيرادات رسوم وعمولات من مجموعة متنوعة من الخدمات التي يقدمها لعملائه. يمكن تقسيم إيرادات الرسوم إلى الفئتين التاليتين:

إيرادات الرسوم المحققة من الخدمات التي يتم تقديمها على مدى فترة معينة من الزمن

الرسوم المحققة من تقديم خدمات على مدى فترة معينة من الزمن وتستحق خلال تلك الفترة، و تشمل هذه الرسوم إيرادات العمولات وإدارة الأصول، وإدارة صناديق الأمانة وغيرها و رسوم الخدمات الاستشارية.

رسوم التزام قرض للقرض التي من المحتمل أن يكون سحب القروض والرسوم الأخرى ذات الصلة بالإئتمان هي مؤجلة (جنباً إلى جنب مع أي تكاليف إضافية) ويتم إدراجها كتعديل لسعر الفائدة الفعلي على القرض. عندما يكون من غير المرجح أن القرض سيتم سحبه، يتم إدراج رسوم التزام القرض على مدى فترة الإلتزام على أساس القسط الثابت.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣

السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

إيرادات الرسوم من تقديم خدمات المعاملات

الرسوم الناشئة عن التفاوض أو المشاركة في التفاوض على الصفقة لصالح طرف ثالث، مثل هذا الترتيب من اقتناء أسهم أو غيرها من الأوراق المالية أو شراء أو بيع الشركات، وبيع منتجات التأمين يتم إدراجها عند إتمام الصفقة ذات الصلة. رسوم أو مكونات الرسوم التي ترتبط على أداء معين يتم إدراجها بعد الوفاء بالمعايير ذات الصلة.

إيرادات توزيعات أرباح

يتم إدراج إيرادات توزيعات الأرباح عندما ينشأ حق البنك في إستلامها .

العملات الأجنبية

- ١) يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى الريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة .
- ٢) تحول الأصول والالتزامات المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة الناتجة عن هذا التحويل في الربح أو الخسارة للسنة .
- ٣) كما في تاريخ قائمة المركز المالي، يتم تحويل الأصول والخصوم من الفروع في الخارج، إلى العملة التي يعرض بها البنك قوائمه المالية بسعر الصرف المعمول به في تاريخ قائمة المركز المالي، وقائمة دخلهم الشامل يتم تحويله بالمتوسط المرجح لأسعار الصرف للسنة. فروفات التحويل الناشئة من التحويلات يتم إدراجها مباشرة تحت بند منفصل في حقوق المساهمين. عند بيع كيان أجنبي، فإن المبلغ المؤجل التراكمي المدرج في حقوق المساهمين المتعلق بتلك العملية الأجنبية الخاصة يتم إدراجها في الربح أو الخسارة للسنة في 'مصرفات التشغيل الأخرى' أو 'إيرادات التشغيل الأخرى'، بما أن العملات المستخدمة لفروع البنك في الخارج هي ثابتة مقابل سعر صرف الريال العماني، فلا توجد هناك فروقات أسعار صرف رئيسية تنشأ عن التحويلات.

عقود إعادة الشراء والبيع

يتم إدراج الأصول المباعة مع التعهد بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد (repos) في قائمة المركز المالي ويتم تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتعلقة بالأوراق المالية للتداول أو الأوراق المالية للاستثمار. تدرج الإلتزامات المتعلقة بالمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن الأرصدة المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى. يتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرفات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة العقد. أما الأصول المشتراة مع التعهد بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (reverse repo) فلا يتم إدراجها في قائمة المركز المالي وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. يتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد ويتم قيد استحقاقها على مدى فترة العقد.

عقود الإيجار

تُحتسب مدفوعات الإيجارات التشغيلية كمصرفات ضمن قائمة الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تدرج مكافأة نهاية الخدمة للموظفين العمانيين وفقاً لقانون التأمينات الاجتماعية العماني. بالنسبة للموظفين في دولة الإمارات يتم احتساب مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لعقود الموظفين وطبقاً لقوانين العمل المطبقة بدولة الامارات. وبالنسبة للموظفين المصريين تحتسب مكافأة نهاية الخدمة طبقاً لقانون التأمينات الاجتماعية في جمهورية مصر العربية.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

التقارير القطاعية

تستند التقارير القطاعية للبنك إلى قطاعات التشغيل التالية: الخدمات المصرفية للأفراد، والخدمات المصرفية للشركات، الخدمات المصرفية الاستثمارية، و الخزينة والأنشطة المصرفية الدولية ومهام المركز الرئيسي. يتم التقرير عن نتائج قطاعات التشغيل إلى الرئيس التنفيذي للبنك (وهو متخذ قرار التشغيل الرئيسي) وتتضمن بنوداً تتعلق مباشرة بالقطاعات و تلك التي يمكن توزيعها على أسس مناسبة.

توزيعات الأرباح من الأسهم العادية

تدرج توزيعات الأرباح من الأسهم العادية كإلتزامات وتخصم من حقوق المساهمين عند إعتمادها من مساهمي الشركة. تخصم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق المساهمين عند دفعها.

توزيعات الأرباح للسنة التي يتم إعتمادها بعد تاريخ قائمة المركز المالي و يتم معاملتها كحدث بعد تاريخ قائمة المركز المالي.

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم تكوين مخصص لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة ضمن السقف المقرر من قبل الهيئة العامة لسوق المال ومتطلبات قانون الشركات التجارية في سلطنة عُمان.

الانخفاض في قيمة الاصول غير المالية

يجري البنك مراجعة للقيم الدفترية لاصوله غير المالية خلافا للممتلكات الاستثمارية واصلو الضريبة المؤجلة بتاريخ كل تقرير لتحديد مدى وجود أي مؤشرات على الانخفاض في القيمة. وتدرج خسائر الانخفاض في القيمة فقط الحد الذي لا تتجاوز فيه الارصدة الدفترية للاصول الارصدة الدفترية التي يمكن تحديدها بعد خصم الاستهلاك او الإطفاء إذا لم تدرج خسارة الانخفاض في القيمة.

٤ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
٨٠,٩٧٤	٩٤,٩٠٤	النقدية	٣٦,٥٣٨	٣١,١٧٥
٩,٢٣٤	-	سندات خزينة لدى البنوك المركزية	-	٣,٥٥٥
٦٤,٩٣٥	٢٧٢,٧٢٧	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية	١,٥٠٠	٢٥,٠٠٠
٤٠٣,٩١٦	٥٨٧,٧٣٥	الأرصدة الأخرى لدى البنوك المركزية	٢٢٦,٢٧٨	١٥٥,٥٠٨
٥٥٩,٠٥٩	٩٥٥,٣٦٦	النقد وما في حكم النقد	٣٦٧,٨١٦	٢١٥,٢٣٨
١,٢٩٩	١,٢٩٩	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
٥٦,٣٥٨	٩٥٦,٦٦٥	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية	٣٦٨,٣١٦	٢١٥,٧٣٨

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥ صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٢١٢,٦٣٦	٣٦,٠٠٠	١٣,٨٦٠	٨١,٨٦٥
٢٩٥,٧٢٢	٤٨٨,٧٣٥	١٨٨,١٦٣	١١٣,٨٥٣
٧٣,٠٧٣	٦٩,١٧٩	٢٦,٦٣٤	٢٨,١٣٣
٥٨١,٤٣١	٥٩٣,٩١٤	٢٢٨,٦٥٧	٢٢٣,٨٥١
(١٦,٩٤٠)	(٣٦١)	(١٣٩)	(٦,٥٢٢)
(١٧٧)	-	-	(٦٨)
٥٦٤,٣١٤	٥٩٣,٥٥٣	٢٢٨,٥١٨	٢١٧,٢٦١

٦ القروض والسلفيات

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٠٢,٩٣٥	١٤٠,٩٥٦	٥٤,٢٦٨	٣٩,٦٣٠
٢,٥٠٢,٧٧٤	٢,٧٤٤,٨٣١	١,٠٥٦,٧٦٠	٩٦٣,٥٦٨
٢,٣٥٤,١٠٩	٢,٤٧١,٧٨٣	٩٥١,٦٣٦	٩٠٦,٣٣٢
١٤٨,٧٩٥	١٥٧,٧٢٢	٦,٧٢٣	٥٧,٢٨٦
٥٠,٨٤٧	٥٢,٢٦٢	٢,١٢١	١٩,٥٧٦
-	٣٤,٦٣١	١٣,٣٣٣	-
٥,١٥٩,٤٦٠	٥,٦٠٢,١٨٥	٢,١٥٦,٨٤١	١,٩٨٦,٣٩٢
(١٥٠,٦٥٢)	(١٧٥,٩٧٩)	(٦٧,٧٥٢)	(٥٨,٠٠١)
(٤٣,٧١٢)	(٥٤,٢٦٠)	(٢,٨٩٠)	(١٦,٨٢٩)
٤,٩٦٥,٠٩٦	٥,٣٧١,٩٤٦	٢,٠٦٨,١٩٩	١,٩١١,٥٦٢

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٦ القروض والسلفيات (يتبع)

إن حركة مخصص خسائر الائتمان والفوائد المحفوظة هي كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
		مخصص خسائر الائتمان		
١٢٨,٤٦٠	١٥٠,٦٥٢	الرصيد في بداية السنة	٥٨,٠٠١	٤٩,٤٥٧
٤٤,٠٠٢	٤٩,٨٥٢	المخصص خلال السنة	١٩,١٩٣	١٦,٩٤١
(٨,١٥٣)	(٨,١٨٩)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة	(٣,١٥٣)	(٣,١٣٩)
(١٣,٤٢٦)	(١٥,٩٢٧)	المشطوب خلال السنة	(٦,١٣٢)	(٥,١٦٩)
(٢٣١)	(٤٠٩)	فروقات تحويل العملة الأجنبية	(١٥٧)	(٨٩)
١٥٠,٦٥٢	١٧٥,٩٧٩	الرصيد في نهاية السنة	٦٧,٧٥٢	٥٨,٠٠١
		الفوائد المحفوظة		
٣٤,٩٤٣	٤٣,٧١٢	الرصيد في بداية السنة	١٦,٨٢٩	١٣,٤٥٣
١٤,١٩٧	١٥,٥٦١	المحفوظة خلال السنة	٥,٩٩١	٥,٤٦٦
(٨٨٦)	(١,٠٠٣)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة	(٣٨٦)	(٣٤١)
(٥٠٦)	(٥٠١)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة الى ايراد الفائدة	(١٩٣)	(١٩٥)
(٤,٠٢١)	(٣,٤٨٦)	المشطوب خلال السنة	(١,٣٤٢)	(١,٥٤٨)
(١٥)	(٢٣)	فروقات تحويل العملة الأجنبية	(٩)	(٦)
٤٣,٧١٢	٥٤,٢٦٠	الرصيد في نهاية السنة	٢٠,٨٩٠	١٦,٨٢٩

تحليل إضافي لمخصص خسائر الائتمان يتم إظهاره فيما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
٧٤,٧٥١	٩٦,٥٣٨	إنخفاض قيمة محدد	٣٧,١٦٧	٢٨,٧٧٩
٧٥,٩٠١	٧٩,٤٤١	إنخفاض قيمة جماعي	٣٠,٥٨٥	٢٩,٢٢٢
١٥٠,٦٥٢	١٧٥,٩٧٩	الرصيد في نهاية السنة	٦٧,٧٥٢	٥٨,٠٠١

يتطلب سداد الفوائد عن كافة القروض والسلفيات الاستناد على الفترات المتفق عليها، حيث ان بعضها بسعر ثابت والأخرى بأسعار معدلة قبل الاستحقاق. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت قيمة الإنخفاض على القروض التي لم تستحق فوائدها أو التي تم الاحتفاظ بفوائدها مبلغ ٦٦ مليون ريال عماني - ١٥٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢ - ٥٣ مليون ريال عماني - ١٣٨ مليون دولار أمريكي).

خلال العام، قام البنك بشطب قروض تم تكوين مخصصات لها بالكامل تبلغ قيمتها ٧,٥ مليون ريال عماني - ١٩,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢ : ٦,٧ مليون ريال عماني - ١٧,٤ مليون دولار أمريكي) حيث يعتقد البنك أن امكانية استردادها ضعيفة. وسيستمر البنك في محاولاته المتعلقة باسترداد هذه القروض من خلال كافة الوسائل المتاحة، وسيتم إثبات أي مبلغ يحصل مستقبلاً من هذه القروض المشطوبة في الأرباح أو الخسائر للسنة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٦ القروض والسلفيات (يتبع)

تظهر تركيزات مخاطر الائتمان عندما تتعامل مجموعة من الأطراف في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة ضمن منطقة جغرافية واحدة، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية بشكل مشابه في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أية تغيرات أخرى. وتشير تركيزات مخاطر الائتمان إلى الحساسية النسبية لاداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال معين أو منطقة جغرافية معينة.

فيما يلي تحليل القروض والسلفيات طبقاً للقطاعات المختلفة:

مجموع ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	مجموع ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	مجموع ٢٠١٣ ألف ر.ع.	مجموع ٢٠١٢ ألف ر.ع.
٢,٥٠٢,٧٧٤	٢,٧٤٤,٨٣١	١,٠٥٦,٧٦٠	٩٦٣,٥٦٨
٣٩٩,٩٣٨	٤٩٥,٩٩٢	١٩٠,٩٥٧	١٥٣,٩٧٦
٣٦١,٥٧٤	٤٢٤,٥٩٠	١٦٣,٤٦٧	١٣٩,٢٠٦
٢٩٦,٤٤٢	٤١٢,٤٥٧	١٥٨,٧٩٦	١١٤,١٣٠
٢٩٤,٤٩١	٢٩٢,٣٦١	١١٢,٥٥٩	١١٣,٣٧٩
٢٣٤,٢٢٩	٢٧٢,٨٣٩	١٠٥,٤٣	٩٠,١٧٨
٣٠٤,٩٥٨	٢٦٤,٢١٨	١٠١,٧٢٤	١١٧,٤٠٩
٢٥٤,٢١٦	٢٥٠,٢٤٢	٩٦,٣٤٣	٩٧,٨٧٣
٢٤٥,٣٢٥	٢٢٠,١٤٨	٨٤,٧٥٧	٩٤,٤٥٠
١٣٦,٣٧٤	١٣٥,٢٣٤	٥٢,٠٥٦	٥٢,٥٠٤
٣٣,١٩٥	٣٥,٠٢٣	١٣,٨٤٨	١٢,٧٨٠
٩٤,١٣	١٨,٦٧٨	٧,١٩١	٣٦,١٩٥
٨٤٩	٨٨٦	٣٤١	٣٢٧
١,٠٨٢	٥٥	٢١	٤١٧
٥,١٥٩,٤٦٠	٥,٥٦٧,٥٥٤	٢,١٤٣,٥٠٨	١,٩٨٦,٣٩٢
-	٣٤,٦٣١	١٣,٣٣٣	-
٥,١٥٩,٤٦٠	٥,٦٠٢,١٨٥	٢,١٥٦,٨٤١	١,٩٨٦,٣٩٢

التوزيع الجغرافي للقروض والسلفيات للعملاء، إستناداً إلى موقع المقرض والقطاع الصناعي يمكن تحليله كالتالي:

٢٠١٢ ألف دولار أمريكي	٢٠١٣ ألف دولار أمريكي	٢٠١٣ ألف ر.ع.	٢٠١٢ ألف ر.ع.
٤,٩٦٨,٤٣٤	٥,٣٦٦,١٦٤	٢,٠٥٦,٩٧٣	١,٩١٢,٨٤٧
١٤٣,٨٢٩	١٤٦,٠٢٩	٥٦,٢٢١	٥٥,٣٧٤
٦,٤٦٣	٥,٨٦٥	٢,٢٥٨	٢,٤٨٨
٤٠,٧٣٤	٨٤,١٢٧	٣٢,٣٨٩	١٥,٦٨٣
٥,١٥٩,٤٦٠	٥,٦٠٢,١٨٥	٢,١٥٦,٨٤١	١,٩٨٦,٣٩٢

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الاستثمارات المالية

٧

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة				
الاستثمارات المدرجة - عمان				
-	٦٩,٥٠٦	سندات التنمية الحكومية	٢٦,٧٦٠	-
-	٦٩,٥٠٦	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة	٢٦,٧٦٠	-
الاستثمارات المتاحة للبيع				
الاستثمارات المدرجة - عمان				
١,٩٢٥	٤٩٦	قطاع البنوك والاستثمار	١٩١	٧٤١
٣,٠١٨	٢,٨٥٥	قطاع الصناعة	١,٠٩٩	١,١٦٢
٢١,٧٢٧	٢١,٠٢٦	قطاع الخدمات	٨,٠٩٥	٨,٣٦٥
٢٢٣,٨١٨	١٩٥,٥٠٤	سندات التنمية الحكومية	٧٥,٢٦٩	٨٦,١٧٠
٢٥٠,٤٨٨	٢١٩,٨٨١		٨٤,٦٥٤	٩٦,٤٣٨
الاستثمارات المدرجة - أجنبية				
-	١,١٣٠	قطاع البنوك والاستثمار	٤٣٥	-
-	٧,٠٨٨	قطاع الصناعة	٢,٧٢٩	-
٩,٣٣٢	٣,٦٣٤	سندات التنمية الحكومية	١,٣٩٩	٣,٥٩٣
٩,٣٣٢	١١,٨٥٢		٤,٥٦٣	٣,٥٩٣
الاستثمارات غير المدرجة				
١٧,٩٧٤	٢٧,٤١٦	قطاع البنوك والاستثمار	١,٥٥٥	٦,٩٢٠
٩,٠٤٧	٩,٠٤٧	قطاع الصناعة	٣,٤٨٣	٣,٤٨٣
٧٤٨	٢,١٠٦	قطاع الخدمات	٨١١	٢٨٨
٢٧,٧٦٩	٣٨,٥٦٩		١٤,٨٤٩	١٠,٦٩١
٢٨٧,٥٩٠	٢٧٠,٣٠٢	مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع	١٠٤,٠٦٦	١١,٧٢٢
الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق				
-	٤,٦١٥	قطاع الصناعة	١,٧٧٧	-
-	٤,٦١٥	مجموع الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١,٧٧٧	-
٢٨٧,٥٩٠	٣٤٤,٤٢٣	مجموع الاستثمارات المالية	١٣٢,٦٠٣	١١,٧٢٢

تتضمن الاستثمارات الغير مدرجة استثمارات متوفرة للبيع بقيمة ٣,٨٧ مليون ريال عماني (١,٠٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢-٣,٩١ مليون ريال عماني (١,١٦ مليون دولار أمريكي) والتي تم إظهارها بالتكلفة ناقصاً أية خسائر إنخفاض في القيمة نظراً لعدم القدرة على التنبؤ بطبيعة التدفقات النقدية المستقبلية وعدم توفر طرق مناسبة أخرى للوصول إلى القيمة العادلة لهذه الاستثمارات والتي يمكن الوثوق و الاعتماد عليها. كافة الإستثمارات الأخرى المتاحة للبيع يتم إدراجها بالقيمة العادلة.

قام البنك خلال السنة بتسجيل ٠,١ مليون ريال عماني (٠,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢-١,٥٤ مليون ريال عماني (٠,٤ مليون دولار أمريكي) كخسائر إنخفاض قيمة مقابل إستثماراته المتاحة للبيع. يتم إدراج خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع إما بالنظر لإنخفاض الجوهرى أو المُطوّل في القيمة العادلة للإستثمارات أقل من التكلفة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٧ تابع الاستثمارات المالية

تفاصيل الاستثمارات الجوهرية

فيما يلي نورد تفاصيل الاستثمارات التي تزيد عن ١٠٪ من القيمة الدفترية لمحفظه البنك للاستثمارات:

القيمة الدفترية	الامتلاك	القيمة الدفترية	الامتلاك
ألف ر.ع	%	ألف دولار أمريكي	%
١,٢,٢٩	٧٦,٩	٢٦٥,١٠	٧٦,٩
٢٠١٣			
٨٦,١٧٠	٧٧,٨	٢٢٣,٨١٨	٧٧,٨
٢٠١٢			

٨ المباني والمعدات

تسوية القيمة الدفترية:	اراضي ومباني مملوكة للبنك و تحسينات علي أملاك مستأجرة	السيارات والأثاث والمعدات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ بعد خصم الإستهلاك المتراكم	١٢,٦٩٦	٥,٤٤٣	٢,٣٥٩	٢٠,٤٩٨
الإضافات	١٤٠	٨٤٣	٢,٣٤٤	٣,٠١٧
المستبعدات	-	(٤٢)	-	(٤٢)
المحول	٥٣١	٨٨٧	(١,٤١٨)	-
فروقات تحويل العملة الأجنبية	(٣٠)	-	-	(٣٠)
الإستهلاك	(٩٧٠)	(٢,٣٦٩)	-	(٣,٣٣٩)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بعد خصم الإستهلاك المتراكم	١٢,٣٦٧	٤,٧٦٢	٢,٩٧٥	٢٠,١٠٤
بالتكلفة	٢٢,٣٥٧	٢٥,٧٨٢	٢,٩٧٥	٥١,١١٤
بإعادة التقييم	٣,٧٦٦	-	-	٣,٧٦٦
الإستهلاك المتراكم	(١٣,٧٥٦)	(٢١,٠٢٠)	-	(٣٤,٧٧٦)
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١٢,٣٦٧	٤,٧٦٢	٢,٩٧٥	٢٠,١٠٤
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ألف دولار أمريكي	٣٢,١٢٢	١٢,٣٦٩	٧,٧٢٧	٥٢,٢١٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٨ المباني والمعدات (تابع)

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع	السيارات والأثاث والمعدات	اراضي ومباني مملوكة للبنك و تحسينات على أملاك مستأجرة	
٢,٣٥٩	٤٨,٧٦٨	٢٤,٥٦٥	٢١,٨٤٤	بالتكلفة
-	٣,٧٦٦	-	٣,٧٦٦	بإعادة التقييم
-	(٣٢,٣٦)	(١٩,١٢٢)	(١٢,٩١٤)	الإستهلاك المتراكم
٢,٣٥٩	٢٠,٤٩٨	٥,٤٤٣	١٢,٦٩٦	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦,١٢٧	٥٣,٢٤٢	١٤,١٣٨	٣٢,٩٧٧	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي

لا يتم استهلاك تكلفة الأرض المملوكة للبنك البالغة ٨,٥٦ مليون ريال عماني (٢٢,٢٣ مليون دولار أمريكي) (٢٠١٢ - ٨,٥٦ مليون ريال عماني - ٢٢,٢٣ مليون دولار أمريكي). تتضمن الأراضي والمباني ثلاثة مبان تم تشييدها على أرض مملوكة للبنك تم إعادة تقييمها من قبل مئتمن مستقل كما في ٣١ أكتوبر ٢٠١٠ بمبلغ ٣,٧٧ مليون ريال عماني (٩,٧٩ مليون دولار أمريكي) على أساس سعر السوق الحر والاستخدام الحالي وذلك من القيمة القائمة وقدرها ٢,٨١ مليون ريال عماني (٧,٣٠ مليون دولار أمريكي). عند إعادة التقييم تم إعادة قيد القيمة الدفترية الإجمالية لكل المباني المعاد تقييمها بحيث صارت القيمة الدفترية الصافية تساوي مبلغ إعادة التقييم، لو سجلت المباني بالتكلفة ناقصا الاستهلاك لبلغ صافي القيمة الدفترية ٠,٧٩ مليون ريال عماني - ٢,٠٥ مليون دولار أمريكي) (٢٠١٢-٠,٨٨ مليون ريال عماني - ٢,٢٩ مليون دولار أمريكي).

٩ الأصول الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.
٥٨,٩٨٨	٩٤,٢٥٨	٣٦,٢٨٩	٢٢,٧١٠
٢٨,٧٥٣	١٤,٠٤٤	٥,٤٠٧	١١,٠٧٠
٧٢,٣٣٢	٩٤,٦٦٢	٣٦,٤٤٥	٢٧,٨٤٨
١٦٠,٧٣	٢٠٢,٩٦٤	٧٨,١٤١	٦١,٦٢٨

١٠ المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.
٥٢٨,٠٠٠	٥٦٧,٧٧٩	٢١٨,٥٩٥	٢٠٣,٢٨٠
١٨,٦٦٦	٢٠,١٦٦	٧,٧٦٤	٧,١٦٧
٥٤٦,٦٦٦	٥٨٧,٩٤٥	٢٢٦,٣٥٩	٢١٠,٤٤٧

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١١ ودائع العملاء

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١,٠٠٢,٥٠٤	١,٥٨٣,٩٩٧	٦٠٩,٨٣٩	٣٨٥,٩٦٤
١,٢٥٤,٤٠٠	١,٤٠٥,٩٤٠	٥٤١,٢٨٧	٤٨٢,٩٤٤
٢,٦٣,٧٦٩	٢,٦٣,٩٥٦	١,٠١٢,٩١٨	١,٠١٢,٨٤٦
١٢,٩٨٧	-	-	٥,٠٠٠
	٣٩,٢٦٠	١٥,١١٥	
٤,٩٠٠,٦٦٠	٥,٦٦٠,١٥٣	٢,١٧٩,١٥٩	١,٨٨٦,٧٥٤

١٢ الإلتزامات الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٧٤,٢٨١	٨٩,٢٨١	٣٤,٣٧٣	٢٨,٥٩٨
٣,٠٢٦	٣,٣٦٦	١,٢٩٦	١,١٦٥
٧٢,٣٣٢	٩٤,٦٦٢	٣٦,٤٤٥	٢٧,٨٤٨
٢٩,٠٠٥	١٤,٠٢١	٥,٣٩٨	١١,١٦٧
١٧٨,٦٤٤	٢٠١,٣٣٠	٧٧,٥١٢	٦٨,٧٧٨

حقوق الموظفين كما يلي:

٢,٦٥٢	٢,٨٦٢	١,٠٢١	١,٠٢١
٣٧٤	٥٠٤	١٩٤	١٤٤
٣,٠٢٦	٣,٣٦٦	١,٢٩٦	١,١٦٥

لقد كانت الحركة في إلتزامات مكافأة نهاية الخدمة خلال السنة كما يلي:

٢,٢٩١	٢,٦٥٢	١,٠٢١	٨٨٢
٧٠٤	٧٩٢	٣,٠٥	٢٧١
(٣٤٣)	(٥٨٢)	(٢٢٤)	(١٣٢)
٢,٦٥٢	٢,٨٦٢	١,٠٢١	١,٠٢١

١٣ الضرائب

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٥,٤٦٢	١٤,٥٢٢	٥,٥٩١	٥,٩٥٣
١٦٨	-	-	٦٥
١٥,٦٣٠	١٤,٥٢٢	٥,٥٩١	٦,٠١٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٣ الضرائب (تابع)

البنك ملزم بمصروفات ضريبية للدخل حسب النسب التالية:

سلطنة عُمان: ١٢٪ من إجمالي الدخل المجموع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني

دولة الإمارات العربية المتحدة: ٢٠٪ من الدخل الخاضع للضريبة

مصر: ٢٠٪ من الدخل الخاضع للضريبة

أدناه شرح للتسوية بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي ومصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٢١,٢٤٦	١٢١,٩٩٤	الربح المحاسبي	٤٦,٩٦٨	٤٦,٦٨٠
١٤,٥٤٠	١٤,٦٣٩	الضريبة حسب النسبة المقررة في عمان	٥,٦٣٦	٥,٥٩٨
٧٦٤	٢٨٦	مصروفات غير قابلة للخصم	١١٠	٢٩٤
(٨٥٧)	(٩٠٩)	إيرادات معفاة من الضريبة	(٣٥٠)	(٣٣٠)
١,١٨٣	٥٠٦	أخرى	١٩٥	٤٥٦
١٥,٦٣٠	١٤,٥٢٢		٥,٥٩١	٦,١٨٨

الأرباح/ الخسائر الضريبية عن عمليات البنك في الصيرفة الإسلامية قد تم تضمينها عند القيم بإحتساب الضريبة المستحقة على البنك.

الإلتزامات الضريبية للبنك في سلطنة عُمان قد تم ربطها حتى العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية الخاصة بالضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية. إن الإلتزام البنكي بشأن فرعه في أبو ظبي قد تم الإتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

الالتزام الضريبي

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
		الإلتزامات الضريبية		
		السنة الحالية		
١٥,٤٦٢	١٤,٥٢٢	ضريبة الدخل و ضرائب أخرى	٥,٥٩١	٥,٩٥٣
		السنة السابقة		
(٦٩١)	(١٦٥)	ضريبة الدخل و ضرائب أخرى	(٦٤)	(٢٦٦)
١٤,٧٧٠	١٤,٣٥٧		٥,٥٢٧	٥,٦٨٧

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٦ إحتياطي علاوة الإصدار

تمثل علاوة إصدار الأسهم البالغة ٣٤,٥ مليون ريال عماني (٨٩,٥ مليون دولار أمريكي) العلاوة المحصلة من إصدار ١٠ ملايين سهم من قبل البنك من خلال طرح خاص بسعر ٤,٤٥ ريال عماني (١١,٥٦ دولار أمريكي) للسهم، الذي تمت الموافقة عليه من قبل مساهمي البنك أثناء جمعيتهم السنوية غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠٥، وفي ذلك الوقت بلغت القيمة الاسمية لسهم البنك قدرها ١ ريال عماني.

١٧ الإحتياطي القانوني

يدرج الإحتياطي القانوني الغير قابل للتوزيع وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في سلطنة عمان ووفقاً للقانون الاتحادي رقم ١٠ في أبوظبي. يجب تحويل سنويا ما لا يقل عن ١٠٪ من الأرباح السنوية للبنك حتى يبلغ الإحتياطي القانوني ما مقداره ثلث رأس المال على الأقل في سلطنة عمان ونصف رأس مال الفرع في أبوظبي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لقد وصل الإحتياطي القانوني في سلطنة عمان ثلث رأس المال المصدر.

١٨ الإحتياطي العام

تم تكوين الإحتياطي العام بتاريخ ٩ مايو ٢٠٠٦ عن طريق تحويل من إحتياطي الدين الثنائي إلى الأحتياطي العام. تم التحويل على حساب المدفوعات المقدمة لبعض الديون الثانوية خلال سنة ٢٠٠٦ ممّا نتج عن فائض في إحتياطي الدين الثنائي. هذا الإحتياطي قابل للتوزيع.

١٩ إحتياطيات أخرى غير قابلة للتوزيع

إحتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي الدين الثنائي	المجموع
ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع
١,١٥٣	٣,٧٦٦	٢٥,٨٠٠	٣,٧١٩
١,٦٩٤	-	-	١,٦٩٤
(٤٨)	-	-	(٤٨)
-	-	١٢,٥٤٠	١٢,٥٤٠
٢,٧٩٩	٣,٧٦٦	٣٨,٣٤٠	٤٤,٩٠٥
٧,٢٧٠	٩,٧٨٢	٩٩,٥٨٤	١١٦,٦٣٦

(١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو استخدام الأصول المتعلقة.

(٢) يمثل إحتياطي الدين الثنائي تحويل سنوي مقابل الدين الثانوية الذي يستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٤). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

٢٠ توزيع الأرباح المدفوعة والمقترحة

إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,١٥ ريال لكل سهم تبلغ في مجموعها ١٦,٦ مليون ريال (٤٣,٢ مليون دولار أمريكي بواقع ٠,٣٩ دولار أمريكي لكل سهم) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وهي خاضعة للموافقة عليها من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية المزمع عقده في مارس ٢٠١٣.

تم في إجتماع الجمعية العامة السنوية المنعقد في مارس ٢٠١٣، الموافقة على ودفع لاحقاً، توزيعات أرباح نقدية بواقع ٠,١٧٥ ريال عماني للسهم مجموعها ١٩,٤ مليون ريال (٠,٤٥ دولار أمريكي) للسهم مجموعها ٥٠,٤ مليون دولار أمريكي) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتمت الموافقة عليها ودفعها بعد ذلك.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢١

الارتباطات والالتزامات الاحتمالية الطارئة

قام البنك، من أجل تلبية الإحتياجات المالية للعملاء، بإبرام ارتباطات مختلفة غير قابلة للإلغاء والالتزامات احتمالية طارئة. بالرغم من أن هذه الإلتزامات لا يجوز إدراجها في قائمة المركز المالي، فإنها تتضمن على مخاطر إئتمانية وبالتالي فهي جزء من إجمالي مخاطر البنك. تشمل الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على الارتباطات الخاصة بتقديم التسهيلات الإئتمانية والاعتمادات المستندية تحت الطلب وخطابات الضمان لتلبية احتياجات عملاء البنك.

تمثل الارتباطات بتقديم تسهيلات إئتمانية الارتباطات التعاقدية لتقديم قروض وتسهيلات تجدد تلقائياً. وعادة ما يكون لهذه الارتباطات تواريخ صلاحية محددة، أو تشمل على شروط لانقائها، وتتطلب دفع رسوم. ونظراً لامكانية انتهاء صلاحية هذه العقود دون القيام بسحب التسهيلات، فإن القيم التعاقدية لا تمثل بالضرورة التزامات مالية مستقبلية.

يلتزم البنك بموجب الاعتمادات المستندية تحت الطلب وخطابات الضمان القائمة بالدفع نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام العميل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

الإلتزامات الإحتمالية الطارئة

بلغت التزامات البنك بالنيابة عن العملاء التي لها مقابل من التزامات العملاء بتاريخ قائمة المركز المالي كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٤٥٦,٧٢١	٤٨٢,٣٢٧	ضمانات	١,١٨٦,٢٨٨
٥٩,٩٠٢	٨٠,٤٢٣	اعتمادات مستندية	١٥٥,٥٩٠
٥١٦,٦٢٣	٥٦٢,٧٥٠		١,٣٤١,٨٧٨

يوضح الجدول التالي تركيز الالتمامات الإحتمالية الطارئة طبقاً للقطاع الاقتصادي:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٨٨,١٢٦	٢٠٣,٣٥٣	المؤسسات المالية	٤٨٨,٦٣٩
١٣٩,١١٠	١٥٥,٢٥٤	الإنشاءات	٣٦١,٣٢٥
٤٩,٣٥٦	٥٠,٣٨٣	الكهرباء والغاز والمياه	١٢٨,١٩٧
٤٣,٥٠٠	٤٤,٨٦٨	تجارة الجملة والتجزئة	١١٦,٨١٨
٣٣,٩٣٦	٤٤,٥٦٤	التصنيع	٨٨,١٤٥
٢٨,٦٨٨	٤٤,١١٨	الخدمات	٧٤,٥١٤
٢٧,٢٢٩	٩,٧٦١	أخرى	٧٠,٧٢٥
٥,٧٩٨	٦,٥٧٤	النقل والإتصالات	١٥,٠٦٠
٧٣٦	٢,٩٤٥	التعدين والمناجم	١,٩١٢
٣٦٨	٧٤٠	الزراعة	٩٥٦
١٩٥	١٩٠	الشخصية	٥٠٦
٣١	-	تجارة الواردات	٨١
٥١٦,٦٢٣	٥٦٢,٧٥٠		١,٣٤١,٨٧٨

تشتمل الضمانات على مبلغ ١,٣ مليون ريال عماني - ٣,٣ مليون دولار أمريكي (ديسمبر ٢٠١٢) : ١,٣ مليون ريال عماني - ٣,٣ مليون دولار أمريكي) تتعلق بقروض متعثرة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢١ الارتباطات والالتزامات الاحتمالية الطارئة (يتبع)

الارتباطات

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٣٨٨,٦٣٩	٢٥٤,١١٩	٩٧,٨٣٦	١٤٩,٦٢٦
٢,١١٤	٧,٩٩٧	٣,٠٧٩	٨١٤
٧,٢١٨	٨,١١٢	٣,١٢٣	٢,٧٧٩
الحد الأدنى لمدفوعات العقود المستقبلية:			
٣,٠٩٦	٣,٨٨٨	١,٤٩٧	١,١٩٢
٤,١٢٢	٤,٢٢٤	١,٦٢٦	١,٥٨٧
-	-	-	-
٧,١٢٨	٨,١١٢	٣,١٢٣	٢,٧٧٩

الفروع

قام البنك بإيداع رأس المال اللازم في البلدان التالية وذلك لدعم فروعها في الخارج. هذه المبالغ لا يمكن سحبها بدون موافقة من البنوك المركزية للبلدان المعنية:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٤,٢٩٤	١٤,٢٩٤	٥,٥٠٣	٥,٥٠٣
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٩,٢٥٠	١٩,٢٥٠
٦٤,٢٩٤	٦٤,٢٩٤	٢٤,٧٥٣	٢٤,٧٥٣

المطالبات القانونية

التقاضي أمر شائع في القطاع المصرفي نظراً لطبيعة أعماله. يوجد لدى البنك بروتوكول ثابت للتعامل مع مثل هذه المطالبات القانونية. بمجرد الحصول على المشورة المهنية، وتم تقدير قيمة الأضرار بصورة معقولة، يقوم البنك بإجراء التعديلات لإحتساب مطالبات الأضرار التي يجوز أن تكون لها تأثير معاكس على مركزه المالي. كما في نهاية السنة، يوجد لدى البنك بعض مطالبات قانونية لم يتم حلها والتي لا يتوقع أن يكون لها أي تأثير جوهري على القوائم المالية للبنك.

الأصول الإئتمانية

قيمة الأوراق المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ المحتفظ بها كأمانة للعملاء يبلغ قدرها ٦٦,٨٢ مليون ريال عماني - ١٧٣,٥٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٢ - ٥٩,٠٧ مليون ريال عماني - ١٥٣,٤٣ مليون دولار أمريكي).

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٢ إيرادات الفوائد:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٢٧٠,٨٦٥	٢٩٤,٧١٤	١١٣,٤٦٥	١٠٤,٢٨٣
٧,٣١٩	٨,٢٢١	٣,١٦٥	٢,٨١٨
٢٧٨,١٨٤	٣٠٢,٩٣٥	١١٦,٦٣٠	١٠٧,١٠١

الأصول التي تحتسب لها فوائد، بخلاف الاستثمارات، حققت فوائد إجمالية بمعدل فائدة فعلي سنوي يبلغ ٤,٩٣٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مقارنة بنسبة ٥,٠٧٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

٢٣ مصروفات الفوائد:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٩٤,٩٧٩	٩٨,٣٥٩	٣٧,٨٦٨	٣٦,٥٦٧
٨,٧١٤	١٠,٤٤٩	٤,٠٢٣	٣,٣٥٥
١٠٣,٦٩٣	١٠٨,٨٠٨	٤١,٨٩١	٣٩,٩٢٢

بلغ المتوسط الفعلي الإجمالي التكلفة السنوية للأموال بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ نسبة ١,٨٤٪ (مقارنة بنسبة ١,٩٨٪ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

٢٤ إيرادات التشغيل الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٢٥,٠٨٣	٢٨,٢٩٣	١٠,٨٩٣	٩,٦٥٧
(٥٥)	(٣١)	(١٢)	(٢١)
٢٥,٠٢٨	٢٨,٢٦٢	١٠,٨٨١	٩,٦٣٦
٣٧,٤٢٦	٢٤,٢٣٩	٩,٣٣٢	١٤,٤٠٩
٩٩٠	٤,٤١٦	١,٧٠٠	٣٨١
٨,٥٠٤	٨,٨٠٣	٣,٣٨٩	٣,٢٧٤
١,٣٧٩	٧٩٧	٣٠٧	٥٣١
٥,٩٩٢	٦,٩٤٣	٢,٦٧٣	٢,٣٠٧
٢,٤١٠	١,٧٤٨	٦٧٣	٩٢٨
٨١,٧٢٩	٧٥,٢٠٨	٢٨,٩٥٥	٣١,٤٦٦

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٥ مصروفات التشغيل الأخرى

٢٠١٢	٢٠١٣		٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		ألف ر.ع	ألف ر.ع
١٢,٠١٣	١٢,٤٤٢	مصروفات التأسيس	٤,٧٩٠	٤,٦٢٥
٣,٣٣٨	٣,٢١٨	مصروفات التشغيل والمصروفات الإدارية	١١,٦٣٤	١١,٦٨٠
٣١٤	٥٧٤	مكافآت مجلس الإدارة	٢٢١	١٢١
٤٢,٦٦٥	٤٣,٢٣٤		١٦,٦٤٥	١٦,٤٢٦

٢٦ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي. إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١٢		٢٠١٣				
المجموع	أخرى	مساهم	المجموع	أخرى	مساهم	
ألف ر.ع						
٥٣,٦٧٧	٥٣,٦٧٧	-	٣٦,١٠٧	٣٦,١٠٧	-	القروض والسلفيات
٩,٦٣١	٩,٦٣١	-	٢١١,٧٤٢	٢٣,٤٩٨	١٨٨,٢٤٤	ودائع العملاء
٣٤,٦٨٢	-	٣٤,٦٨٢	٤٩,٤٨٧	١٢,٨٩٨	٣٦,٥٨٩	المستحق من البنوك
٢٣,١٥٨	١٣,٤٧٥	٩,٦٨٣	٩٩	-	٩٩	المستحق للبنوك
٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	-	٢,٠٠٠	٥,٥٠٠	١٤,٥٠٠	دين ثانوي
٤,٩٠١	٢,٧٢٤	٢,١٧٧	١,٠٧٤	١,٠٢٩	٤٥	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	تسهيلات إئتمانية متجددة حسب الطلب
٤,٥٤٦	٤,٠٠٠	٥٤٦	٣,١٢٦	١,٣٣٣	١,٧٩٣	ضمانات ضد المخاطر مستلمة
-	-	-	١,٩٢٩	١٢٩	١,٨٠٠	الإستثمار

يتضمن الأرباح أو الخسائر للسنة المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢		٢٠١٣				
المجموع	أخرى	مساهم	المجموع	أخرى	مساهم	
ألف ر.ع						
١,٤٧٣	١,٤٦٠	١٣	١,٦٤٥	١,٦١٩	٢٦	إيرادات الفوائد
٢٤	١٩	٥	٢١	٢١	-	إيرادات العمولة
٧٠٨	٣٥٥	٣٥٣	١,٣٥٥	٦٣٤	٧٢١	مصروفات الفوائد
١,٣٥٣	١,١٤٨	٢٠٥	١,٦٢٠	١,٦٢٠	-	مصروفات أخرى

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

٢٦

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠١٢		٢٠١٣				
المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	
١٣٩,٤٢١	١٣٩,٤٢١	-	٩٣,٧٨٤	٩٣,٧٨٤	-	القروض والسلفيات
٢٥,١٦	٢٥,١٦	-	٥٤٩,٩٧٩	٦١,٣٤	٤٨٨,٩٤٥	ودائع العملاء
٩٠,٨٢	-	٩٠,٨٢	١٢٨,٥٣٧	٣٣,٥٠١	٩٥,٠٣٦	المستحق من البنوك
٦,١٥٢	٣٥,٠٠٠	٢٥,١٥٢	٢٥٧	-	٢٥٧	المستحق للبنوك
١٤,٢٨٦	١٤,٢٨٦	-	٥١,٩٤٨	١٤,٢٨٦	٣٧,٦٦٢	دين ثانوي
١٢,٧٣٠	٧,٠٧٥	٥,٦٥٥	٢,٧٩٠	٢,٦٧٣	١١٧	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٢٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	تسهيلات إئتمانية متجددة حسب الطلب
١١,٨٠٨	١,٣٩٠	١,٤١٨	٨,١١٩	٣,٤٦٢	٤,٦٥٧	ضمانات ضد المخاطر مستلمة
-	-	-	٥,١٠	٣٣٥	٤,٦٧٥	الإستثمارات

يتضمن الأرباح أو الخسائر للسنة المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢		٢٠١٣				
المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	مساهم رئيسي ألف دولار أمريكي	
٣,٨٢٦	٣,٧٩٣	٣٣	٤,٢٧٣	٤,٢٠٥	٦٨	إيرادات الفوائد
٦٢	٤٩	١٣	٥٥	٥٥	-	إيرادات العمولة
١,٨٣٨	٩٢٢	٩١٦	٣,٥١٩	١,٦٤٧	١,٨٧٢	مصروفات الفوائد
٣,٥١٦	٢,٩٨٣	٥٣٣	٤,٢٠٨	٤,٢٠٨	-	مصروفات أخرى

تفاصيل مزاي الإدارة العليا هي كالتالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
			رواتب ومزايا قصيرة الاجل أخرى
٥,١٤٧	٥,٨٦٢	٢,٢٥٧	- ثابتة
١,٦٥٢	٢,٦١٣	١,٠٠٦	- غير ثابتة
٦,٧٩٩	٨,٤٧٥	٣,٢٦٣	٢,٦١٧

٢٧ العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد

يحتسب عائد السهم الواحد بتقسيم ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٤,٦٦٢	٤١,٣٧٧	ربح السنة
١,١٠٨,٠٢٥	١,١٠٨,٠٢٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة بالألف
٠,٠٣٧	٠,٠٣٧	العائد الأساسي للسهم الواحد
١٠٥,٦١٦	١٠٧,٤٧٣	ربح السنة
١,١٠٨,٠٢٥	١,١٠٨,٠٢٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة بالألف
٠,١٠	٠,١٠	العائد الأساسي للسهم الواحد

لم يتم عرض العائد الأساسي للسهم الواحد المخفف، حيث لم يصدر البنك أي أدوات مالية قد تؤثر على العائد عند ممارسته.

٢٨ كفاية رأس المال

يحتفظ البنك بقاعدة رأس مال تُدار بشكل نشط لتغطية المخاطر المتأصلة في الأعمال. كما تتم مراقبة كفاية رأس المال البنك باستخدام، ضمن مقاييس أخرى، القوانين والنسب التي أصدرتها لجنة بازل حول الإشراف على المصارف والتي قام بتبنيها البنك المركزي العماني في إشرافه على البنك.

إلتزم البنك خلال السنة الماضية بالكامل بكافة المتطلبات الخارجية المفروضة على البنك و المتعلقة برأس المال.

إدارة رأس المال

إن الغرض الرئيسي لإدارة رأس مال البنك هو التأكد بأن البنك يتقيد بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة وإن البنك يحتفظ بدرجات إئتمان قوية ونسبة رأس مال جيدة من أجل دعم أعماله ورفع قيمة المساهمين إلى الحد الأقصى.

يقوم البنك بإدارة هيكلية رأسماله وإجراء التعديلات عليها، على ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية وخصائص مخاطره أنشطته. من أجل الحفاظ أو تعديل هيكلية رأس المال، يجوز للبنك أن يقوم بتعديل قيمة توزيعات الأرباح المدفوعة إلى المساهمين أو إصدار، عائد رأس مال إلى المساهمين أو إصدار أوراق مالية رأسمالية. تم تعديل سياسة إدارة رأس المال خلال السنة لتشمل التغييرات التنظيمية.

إن المعيار الدولي لتقييم كفاية رأس المال هو معدل مخاطر الأصول الذي يقارن رأس المال بالأصول المدرجة والغير مدرجة في قائمة المركز المالي المرجحة لفئات عريضة من المخاطر.

لقد تم احتساب معدل مخاطر الأصول وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال الصادرة من بنك التسويات الدولية كما يلي:

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

كفاية رأس المال (تابع)

٢٨

إدارة رأس المال (تابع)

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
		٣٠٤,٤٢٠	٢٧٩,٦٧٩
٧٢٦,٤٣٩	٧٩٠,٧٠٢	٧٣,٣٤٧	٦٥,٦٥٣
١٧٠,٥٢٧	١٩٠,٥١٢		
٨٩٦,٩٦٦	٩٨١,٢١٤	٣٧٧,٧٨٦	٣٤٥,٣٣٢
مرجع التعرض لمخاطر الأصول			
٥,٧٦٨,٦٤١	٦,١٠١,٩٦١	٢,٣٤٩,٢٥٥	٢,٢٢٠,٩٢٧
٤٣٢,٨٦٠	٤٧٦,٦٢٦	١٨٣,٥٠١	١٦٦,٦٥١
٢٦,٠٨١	١٢٥,٦٧٥	٤٨,٣٨٥	١٠,٤١
٦,٢٢٧,٥٨٢	٦,٧٠٤,٢٦٢	٢,٥٨١,١٤١	٢,٣٩٧,٦١٩
٪١١,٧	٪١١,٨	٪١١,٨	٪١١,٧
٪١٤,٤	٪١٤,٦	٪١٤,٦	٪١٤,٤

إدارة المخاطر

٢٩

الهدف الرئيسي من إدارة المخاطر هو حماية موارد البنك من مختلف المخاطر التي يتعرض لها البنك. تتألف مجموعة المخاطر من مخاطر الائتمان للشركات، ومخاطر الائتمان الإستهلاكي ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية، ومخاطر أمن المعلومات وإستمرارية الأعمال التجارية والمخاطر القانونية ومخاطر آلية مراجعة القروض والإدارة العلاجية. وظائف إدارة كافة المخاطر يتم رفع تقرير بها إلى رئيس قسم المخاطر وتكون مستقلة عن وحدات الأعمال. يتعرض البنك للمخاطر التالية:

مخاطر الائتمان

١-٢٩

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر الخسارة المالية للبنك في حالة فشل العميل أو طرف مماثل في أداة مالية في الوفاء بالتزاماته التعاقدية. يقوم البنك بإدارة والرقابة على مخاطر الائتمان بوضع سقوف داخلية على مبالغ المخاطر التي سيقبلها للأفراد والمجموعات والقطاعات الصناعية تمثلياً مع إرشادات البنك المركزي العماني. يقوم البنك بإحتساب الخسائر المتوقعة من مخاطر الائتمان على أساس مخاطر التصنيف لقروض الشركات والأفراد في الفئة المتعثرة على أساس إرشادات البنك المركزي العماني.

إدارة مخاطر الائتمان

تدار مخاطر الائتمان ضمن المتطلبات التنظيمية للبنك المركزي العماني، وإطار المخاطر المنصوص عليه في ميثاق المخاطر المعتمد من المجلس وسياسات وإجراءات الائتمان المعتمدة من المجلس. السياسات والإجراءات تتم مراجعتها دورياً من قبل لجنة الإدارة والمخاطر التابعة للمجلس للتأكد من توافقها مع أفضل الممارسات الحالية. مخاطر الائتمان يتم الموافقة عليها من السلطات المفوضة على أساس تفويض من لجنة المخاطر التابعة للمجلس. توفيز السلطات يقوم على أساس حجم مخاطر الإلتزام الفردي، وجودة الائتمان (التقييم الداخلي والخارجي)، وكذلك مستوى تخفيف مخاطر الائتمان (ضمانات، وكفالات، وغيرها) لحالات المخاطر المقترحة. بالنسبة لمخاطر تجارة التجزئة، يوجد هناك تفويض السلطة للتعامل مع استثناءات برنامج الإفراض المعتمدة. الرقابة والرصد وإدارة المخاطر الائتمانية تتم بالتنسيق مع وحدات الأعمال حسب الإجراءات الموضوعية.

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

الإئتمان للشركات

قسم مخاطر الائتمان للشركات مسؤول عن التقييم المستقل والرقابة للمخاطر المتعلقة بجميع الشركات، والشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات المالية. يقوم القسم بمراجعة وتقييم مخاطر الائتمان للتعرضات المقترحة قبل الإلتزام بالتسهيلات للعملاء من خلال وحدات الأعمال المعنية. التجديدات ومراجعة التسهيلات تخضع لنفس العملية. كل عرض إئتماني هو أيضا يتم تقييمه فيما يتعلق بسقوف التركيزات المقررة لمختلف القطاعات الاقتصادية، والبلدان، ودرجات المخاطر، وغيرها، والانصراف، إن وجد، يتم تسليط الضوء عليه. لقد قدم البنك سياسة تسعير على أساس المخاطر، كما أن كل عرض إئتمان يتم تقييمه على أساس المعايير الداخلية للعوائد المعدلة المطلوبة للمخاطر. كما قام البنك خلال السنة بملاءمة النموذج موديز محلل المخاطر مع متطلبات البنك وقام بالتغيير إلى هذا النموذج لمخاطر تصنيف الشركات المقترضة. يقدم قسم الائتمان للشركات المشورة لتوجيه وحدات الأعمال لتعزيز أفضل الممارسات في مختلف أنحاء البنك في إدارة مخاطر الائتمان.

بالإضافة إلى مراجعات مخاطر الائتمان السنوية الرسمية لتسهيلات كل شركة، يتم أيضاً مراجعات متكررة لحسابات قائمة المراقبة، والشركات المساهمة العامة والمخاطر الكبيرة. كذلك، قام البنك بإدخال اختبارات التحمل الجديدة والمراجعة الربيع سنوية لتغيرات التصنيف السلبية وتوقعات مخاطر مجموعة المؤسسة المالية تمشياً مع أفضل الممارسات وإرشادات اللوائح التنظيمية.

يتم إجراء مراجعة مفصلة شاملة لمحفظه التسهيلات الائتمانية للشركات كل ثلاثة أشهر ويتم تقديم التقرير إلى الإدارة العليا ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة. تتمثل مجالات مراجعة المخاطر في الآتي:

تخفيض المخاطر/نقلها بشكل سلبي

ملح المتوسط المرجح لدرجة الائتمان

تركيز/أداء المحفظة

وضع المخاطر المتعلقة بالديون المتأخرة

المخاطر المضمونة بالأسهم المدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية

مخاطر قطاع العقارات وقطاع التأجير

المخاطر المشتركة

العلاقات الجديدة

تعرضات مخاطر كبار الأعضاء والمقرضين غير المقيمين

تعرضات مخاطر البلدان / المؤسسات المالية.

إقراض بدون ضمان ومخاطر الإقراض على أساس إسهم المقترض

إئتمان تجارة التجزئة

يدير قسم إئتمان تجارة التجزئة مخاطر الائتمان في محفظة التجزئة. التسهيلات الائتمانية يتم تقديمها بشكل رئيسي لعملاء التجزئة على أساس برامج المنتج الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس. معايير الإقراض لهذه البرامج يتم مراجعتها وتعديلها دورياً، إذا لزم الأمر، استناداً إلى تحليل مستمر لأداء المنتج وجوده محفظة الإئتمان والمخاطر المتوقعة. التسهيلات الائتمانية خارج برامج المنتج يتم تقييمها بشكل فردي من قبل قسم مخاطر الائتمان الإستهلاكي وتعتمدها السلطات المفوضة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

إئتمان تجارة التجزئة (تابع)

تتم مراجعة لمحفظه إئتمان تجارة التجزئة على أساس شهري، وتقدم إلى لجنة إدارة المخاطر التابعة، ويرفع التقرير ربع السنوي عن الشهر السابق إلى لجنة المخاطر التابعة للمجلس. تشمل النقاط الهامة التي تغطيها المراجعة ما يلي:

مراجعة المحفظة

موجز الإدارة للإنحراف وإتجاهات تعثر الاداء (الذي يتضمن تحليل الانحراف حسب المنتج، وتحليل النتائج، والتأخير عبر معايير الائتمان المختلفة، الخ.)

المشاريع المتعهد القيام بها / والتي تم الوفاء بها خلال الشهر

الإسترداد .

أدخلت تحسينات عدة للنظام وتم إدخال عمليات جديدة في جميع الأنشطة الهامة لتحسين جودة التجهيز والكفاءة، وتعزيز منهجيات التحصيل لمحفظة التجزئة. لقد قام البنك بإعادة صياغة استراتيجيته بشأن الإقراض من خلال اعتماد معايير إقراض أكثر صرامة والرد المستمر للمحفظة وهو بصدد تنفيذ نظام نشأة القرض، ونموذج تقييم الائتمان وحلول التحصيلات لتعزيز إطار عمل مخاطر الائتمان الإستهلاكي.

آلية مراجعة القروض

لقد أنشأ البنك قسم مستقل لآلية مراجعة القروض مع تشريع للتقييم المستمر لجودة محفظة القروض؛ والتوازن بين المخاطر والمكافأة، وإحداث تحسينات نوعية في إدارة الائتمان. يقوم القسم بتقييم فعالية إدارة القروض، ونزاهة عملية التصنيف الإئتمانية، وتقييم مخصصات خسائر القروض العامة والخاصة، وجودة المحفظة، الخ.

الإدارة العلاجية

يسعى قسم الإدارة العلاجية في البنك بلا هوادة بمتابعة كل حساب مُقَصَّر، وذلك باستخدام جميع التدابير المتاحة للحد من التعرض للمخاطر وزيادة المبالغ المستردة لتحسين حالة المحفظة تدريجياً وكلما كان ذلك مناسباً تأهيل هذه العلاقات بحيث يمكن اعادتها الى خطوط الأعمال كحسابات ذات أداء مكتمل .

سياسات تخفيف المخاطر

يدير البنك ويراقب ويحد من تركيزات مخاطر الإئتمان بشكل معين للأفراد والمجموعات والقطاعات الصناعية والبلدان. يقوم البنك بتحديد مستويات مخاطر الإئتمان وذلك بوضع سقف على مستويات المخاطر المقبولة المتعلقة بمقترض واحد، أو مجموعة من المقترضين، والقطاعات الجغرافية والإقتصادية. يتم التحكم بتلك المخاطر ومراجعتها دورياً من قبل لجنة إدارة الإئتمان، ولجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر	إجمالي الحد الأقصى للمخاطر
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٤٧٩,٣٨٥	٨٦١,٧٦١	٣٣١,٧٧٨	١٨٤,٥٦٣
٥٦٤,٣١٤	٥٩٣,٥٥٣	٢٢٨,٥١٨	٢١٧,٢٦١
٤,٩٦٥,٠٩٦	٥,٣٧١,٩٤٦	٢,٦٨,١٩٩	١,٩١١,٥٦٢
٢٨٧,٥٩٠	٣٤٤,٤٢٣	١٣٢,٦٠٣	١١٠,٧٢٢
١٦٠,٧٣	٢٠٢,٩٦٤	٧٨,١٤١	٦١,٦٢٨
٦,٤٥٦,٤٥٨	٧,٣٧٤,٦٤٧	٢,٨٣٩,٢٣٩	٢,٤٨٥,٧٣٦
١,١٨٦,٢٨٨	١,٢٥٢,٧٩٧	٤٨٢,٣٢٧	٤٥٦,٧٢١
١٥٥,٥٩٠	٢٠٨,٨٩١	٨٠,٤٢٣	٥٩,٩٠٢
٣٨٨,٦٣٩	٢٥٢,٩٥١	٩٧,٣٨٦	١٤٩,٦٢٦
١,٧٣٠,٥١٧	١,٧١٤,٦٣٩	٦٦,١٣٦	٦٦٦,٢٤٩

يمثل الجدول أعلاه السيناريو الأسوأ لمخاطر الائتمان الذي يتعرض له البنك في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ غير آخذين في الحسبان الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى. إن الإدارة على ثقة بأن البنك لديه السياسة الملائمة للقياس والتحكم بمخاطر الائتمان. بالإضافة إلى ذلك، يتم تخفيف مخاطر الائتمان من خلال الضمانات بشكل رهونات وكفالات حيث يتطلب ذلك.

تحليل جودة إئتمان القروض والسلفيات يتم إظهارها فيما يلي:

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

إجمالي الحد الأقصى للمخاطر

إجمالي القروض ألف ر.ع	قروض غير فاعلة ألف ر.ع	قروض مستحقة سابقاً ولم تُدفع ولم تخفض قيمتها ألف ر.ع	القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة) ألف ر.ع	
١,٩٨٦,٣٩٢	٥٣,١٩٨	٢٠,٣٥٨	١,٩١٢,٨٣٦	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
٧١٤,٤٤٩	٢٩,٨٦٤	٧٦,٦٣١	٦٠٧,٩٥٤	الإضافات خلال السنة
(٥٣٦,٥٢٦)	(١٤,٣٠١)	(٤٩,٨٦٩)	(٤٧٢,٣٥٦)	العجز خلال السنة
(٧,٤٧٤)	(٧,٤٧٤)	-	-	مشطوب خلال السنة
٢,١٥٦,٨٤١	٦١,٢٨٧	٤٧,١٢٠	٢,٠٤٨,٤٣٤	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٥,٦٠٢,١٨٥	١٥٩,١٨٧	١٢٢,٣٩٠	٥,٣٢٠,٦٠٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ألف دولار أمريكي
١,٩٨٦,٣٩٢	٥٣,١٩٨	٢٠,٣٥٨	١,٩١٢,٨٣٦	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,١٥٩,٤٦٠	١٣٨,١٧٧	٥٢,٨٧٨	٤,٩٦٨,٤٠٥	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي

تحليل أعمار قروض البنك المتأخرة عن الدفع ولم يتم تخفيض قيمتها يتم إظهارها فيما يلي:

قروض متأخرة عن الدفع من ١ إلى ٣٠ يوم	قروض متأخرة عن الدفع من ٣١ إلى ٦٠ يوم	قروض متأخرة عن الدفع من ٦١ إلى ٩٠ يوم	قروض متأخرة عن الدفع من ٩١ إلى ١٨٠ يوم	المجموع ألف ر.ع
٣٠,٨٤٤	١٢,٠٧٤	٤,٢٠٢	٤٧,١٢٠	صافي القروض والسلفيات إلى العملاء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٨,١١٤	٣١,٣٦١	١,٠٩١٤	١٢٢,٣٨٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بالدولار الأمريكي
٢,٤٣٨	١١,٤٧٠	٦,٤٥٠	٢٠,٣٥٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦,٣٣٢	٢٩,٧٩٢	١٦,٧٥٤	٥٢,٨٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بالدولار الأمريكي

الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

يقوم البنك بوضع عدة سياسات وممارسات من أجل تخفيف مخاطر الائتمان. إن الممارسة التقليدية هي الحصول على ضمان للأموال المقدمة، وهي ممارسة شائعة. يقوم البنك بتطبيق الإرشادات حول قبول أنواع محددة من الضمانات أو تخفيف مخاطر الائتمان. أنواع الضمانات الرئيسية للقروض والسلفيات هي كالتالي:

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

الرهونات على أصول الأعمال مثل العقارات والمخزون والمدنيين؛

حجز الودائع الثابتة؛

هوامش نقدية؛

الرهونات على الممتلكات السكنية والتجارية؛

رهن الأسهم والأوراق المالية المتداولة.

يتم ضمان القروض الإسكانية برهن الممتلكات السكنية.

تتحكم الإدارة بالقيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المعنية، وتتحكم بالقيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لكفاية مخصص خسائر إنخفاض القيمة.

تتمثل سياسة البنك في بيع الممتلكات المحتفظ بها بشكل منتظم. يتم استخدام حصيلة البيع لتخفيض أو سداد المطالبة غير المدفوعة. عامة، لا يقتني البنك الممتلكات المحتفظ بها لإستخدامها لأغراض الأعمال.

تحليل الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات الممنوحة هي كالتالي:

إجمالي القروض	قروض غير فاعلة	قروض مستحقة سابقاً ولم تُدفع	القروض الفاعلة (ليست مستحقة سابقاً أو منخفضة القيمة)	
ألف رع	ألف رع	ألف رع	ألف رع	
١,٢٧٤,٤٩٠	٢٦,١٤	١٠٦,٢٢٦	١,١٤٢,٢٠٠	الضمانات الإضافية المتاحة
١٢,٤٠٢	-	-	١٢,٤٠٢	الكفالات المتاحة
٨,٩٥٤	١,٢٥٨	-	٧,٦٩٦	قروض حكومية ميسرة *
١,٢٩٥,٨٤٦	٢٧,٢٧٢	١٠٦,٢٢٦	١,١٦٢,٣٤٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٣,٣٦٥,٨٣٤	٧٠,٨٣٦	٢٧٥,٩١٢	٣,٠١٩,٠٨٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ - ألف دولار أمريكي
١,٠٠٤,٨١٤	١٦,٢٩٩	٤١,٧٣٧	٩٤٦,٧٧٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢,٦٠٩,٩٠٦	٤٢,٣٣٥	١٠٨,٤٠٨	٢,٤٥٩,١٦٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ألف دولار أمريكي

* تضمن الحكومة القروض الميسرة بمقدار مبلغ الأصل غير المدفوع.

إجمالي القروض و السلف غير المضمونة هي أقل في قيمها من القيمة الإجمالية للضمانات المحتفظ بها كما هو موضح أعلاه.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

١-٢٩ مخاطر الائتمان (تابع)

سياسة تكوين المخصصات وإنخفاض القيمة

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد سواء يوجد هناك دليل موضوعي بأن أصل مالي محدد يجوز تخفيض قيمته. في حال وجود مثل ذلك الدليل، يتم تحديد المبلغ التقديري القابل للإسترداد وأية خسائر إنخفاض للقيمة، بناءً على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المستقبلية، المدرجة في قائمة الدخل. بالإضافة إلى ذلك، يقوم البنك بتكوين مخصص جماعي.

تحليل إضافي لقروض البنك المتعثرة طبقاً لتصنيف البنك المركزي العماني يتم إظهارها فيما يلي:

المجموع	خسارة	مشكوك فيها	دون المستوى	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٥٣,١٩٨	٢٧,٨١٤	١٨,٣٩٥	٦,٩٨٩	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣
٢٩,٨٦٤	٢٦,٢٣٢	٦٧٤	٢,٩٥٨	الإضافات خلال السنة
(١٤,٣٠١)	(١,٣٤٦)	(١١,٢٥١)	(١,٧٠٤)	العجز خلال السنة
(٧,٤٧٤)	(٥,٨١٨)	(١,٦٥٦)	-	مشطوب خلال السنة
٦١,٢٨٧	٤٦,٨٨٢	٦,١٦٢	٨,٢٤٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١٥٩,١٨٧	١٢١,٧٧٢	١٦,٠٠٥	٢١,٤١٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف دولار أمريكي
٥٣,١٩٨	٢٧,٨١٤	١٨,٣٩٥	٦,٩٨٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٣٨,١٧٧	٧٢,٢٤٥	٤٧,٧٧٩	١٨,١٥٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف دولار أمريكي

الحركة في القروض المعادة جدولتها

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٧٨,٠٥٣	٥٤,٢٥٦	الرصيد في ١ يناير
٣,٦١١	١٢,٣٥٦	الإضافات خلال السنة
(٢٧,٤٠٨)	(٢١,٦٢٨)	العجز خلال السنة
٥٤,٢٥٦	٤٤,٩٨٤	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
١٤,٩٢٥	١١٦,٨٤٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ألف دولار أمريكي

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٢-٢٩ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر حيث لا يتمكن البنك من تلبية التزامات الدفع عند إستحقاقها تحت الظروف العادية والضاغطة. من أجل الحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بإجراء ترتيبات تمويل من مصادر متنوعة بالإضافة إلى القاعدة الأساسية للإيداع، وإدارة الأصول أخذاً السيولة في عين الاعتبار، والتحكم بالتدفقات النقدية المستقبلية والسيولة على أساس يومي. إن هذا يتضمن تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوافر درجة عالية من الضمان التي يمكن إستخدامها لضمان تمويل إضافي عند الطلب.

يحتفظ البنك بالسيولة بأن يقوم بصورة مستمرة بتقييم وتحديد والتحكم بتغيرات حاجات التمويل المطلوبة لتلبية الأهداف الإستراتيجية بالنسبة للإستراتيجية الإجمالية. بالإضافة إلى ذلك، يحتفظ البنك ببعض الأصول السائلة كجزء من إستراتيجيته لإدارة مخاطر السيولة.

يدير البنك مخاطر السيولة بناءً على إرشادات البنك المركزي العماني والسيولة وسياسات طوارئ السيولة، التي يتم الموافقة عليها ومراجعتها دورياً من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس. يتم رصد موقف مخاطر السيولة دورياً من خلال تحليل لتقارير مختلفة، مثل، إستحقاقات الأصول والإلتزامات، وخطوط السيولة، ومؤشرات للإنذار المبكر، ونسب الأسهم. كذلك، يجري البنك أيضاً بصورة دورية اختبارات الضغط على السيولة النقدية على أساس السوق وأحداث محددة للبنك تمثيلاً مع توصيات لجنة بازل. وضع السيولة في البنك وسيناريوهات اختبار الضغط يتم مراجعتها دورياً من قبل الإدارة وكذلك يتم مناقشتها في قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

فيما يلي موجز الاستحقاق للأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

تحت الطلب حتى ٣ أشهر	٣ إلى ١٢ شهر	١٢ إلى ٣٦ شهر	أقل من ١٢ شهر	المجموع الفرعي	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ١٢ شهر	المجموع الفرعي	المجموع
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
٢٦٦,٨٥٣	٤٥,٤٥٠	٣١٢,٣٠٣	٣٢,٥٢٢	٣٢٨,٥١٨	-	-	٥٦,٠١٣	٣٦٨,٣١٦	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٩٩,٢٥٨	٢٩,٢٦٠	٢٢٨,٥١٨	-	٢٢٨,٥١٨	-	-	-	٢٢٨,٥١٨	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى بأسواق المال
٣٦٣,٧٨٠	١٥٥,٢٢٦	٥١٩,٢٢٦	٣٩٢,٦٤٧	١,٥٤٨,٩٧٣	١,١٥٦,٣٢٦	-	١,٥٤٨,٩٧٣	٢,٠٦٨,١٩٩	صافي القروض والسلفيات
-	-	-	٢٧,١٢٥	٢٧,١٢٥	-	-	٢٧,١٢٥	١٣٢,٦٠٣	الإستثمارات بأدوات مالية لغير أغراض المتاجرة
-	-	-	-	-	-	-	٢٠,١٠٤	٢٠,١٠٤	المباني والمعدات
٤٦٠	-	٤٦٠	-	٤٦٠	-	-	-	٤٦٠	الأصل الضريبي المؤجل
٧٥,٩٢٣	٢,٢١٨	٧٨,١٤١	-	٧٨,١٤١	-	-	-	٧٨,١٤١	الأصول الأخرى
١,٠٠٨,٣٩٥	٢٣٥,٧٣١	١,٢٤٤,١٢٦	٤٥٢,٢٩٤	٢,٩٤٩,٥٤٦	١,١٩٩,٩٢١	١,٦٥٢,٩٢١	١,٦٥٢,٩٢١	٢,٨٩٦,٣٤١	مجموع الأصول
٨٧,٧٥٩	٤٢,٣٥٠	١٣,١٠٩	٩٦,٢٥٠	١٣٠,٤٦٩	-	-	٩٦,٢٥٠	٢٢٦,٣٥٩	صافي المستحق للبنوك وإيداعات أخرى بأسواق المال
٤٩٤,٦٣٠	٧١٢,٩٤٩	١,٢٠٧,٥٧٩	٥٧٨,٦٢٠	٣,٥٥٧,٩٦٠	٣,٩٢,٩٦٠	-	٣,٩٢,٩٦٠	٢,١٧٩,١٥٩	ودائع العملاء والإستثمارات غير المشروطة
٦٧,١٦٥	٦,٧٩٠	٧٣,٩٥٥	٣,٥٥٧	٨٠,٤٦٧	-	-	٣,٥٥٧	٧٧,٥١٢	الإلتزامات الأخرى
٥,٥٢٧	-	٥,٥٢٧	-	٥,٥٢٧	-	-	-	٥,٥٢٧	الضرائب
-	-	-	٥٣,٢٠٠	٥٣,٢٠٠	-	-	٧٩,٧٠٠	٧٩,٧٠٠	الدين الثانوي
-	-	-	-	-	-	-	٣٢٨,٠٨٤	٣٢٨,٠٨٤	حقوق المساهمين
٦٥٥,٠٨١	٧٦٢,٠٨٩	١,٤١٧,١٧٠	٧٣١,٦٢٧	٣,٥٥٧,٩٦٠	٧٤٧,٥٤٤	١,٤٧٧,١٧١	١,٤٧٧,١٧١	٢,٨٩٦,٣٤١	مجموع الإلتزامات وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٢-٢٩ مخاطر السيولة

المجموع	المجموع الفرعي أكثر من ١٢ شهر	أكثر من ٥ سنوات	من سنة إلى ٥ سنوات	المجموع الفرعي أقل من ١٢ شهر	٣ إلى ١٢ شهر	تحت الطلب حتى ٣ أشهر	
ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	
٩٥٦,٦٦٥	١٤٥,٤٨٩	٦١,١٦	٨٤,٤٧٣	٨١١,١٧٦	١١٨,٥٥٢	٦٩٣,١٢٤	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٩٣,٥٥٣	-	-	-	٥٩٣,٥٥٣	٧٦,٠٠٠	٥١٧,٥٥٣	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٥,٣٧١,٩٤٦	٤,٠٢٣,٣٠٦	٣,٠٠٣,٤٤٤	١,٠١٩,٨٦٢	١,٣٤٨,٦٤٠	٤٠٣,٧٥٦	٩٤٤,٨٨٤	صافي القروض والسلفيات
٣٤٤,٤٢٣	٧٠,٤٥٥	-	٧٠,٤٥٥	٢٧٣,٩٦٨	٨,٧١٩	٢٦٥,٢٤٩	الإستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٢,٢١٨	٥٢,٢١٨	٥٢,٢١٨	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
١,١٩٥	-	-	-	١,١٩٥	-	١,١٩٥	الأصل الضريبي المؤجل
٢٠٢,٩٦٤	-	-	-	٢٠٢,٩٦٤	٥,٧٦١	١٩٧,٢٠٣	الأصول الأخرى
٧,٥٢٢,٩٦٤	٤,٢٩١,٤٦٨	٣,١١٦,٦٧٨	١,١٧٤,٧٩٠	٣,٢٣١,٤٩٦	٦٠٢,٢٨٨	٢,٦١٩,٢٠٨	الأصول الإجمالية
٥٨٧,٩٤٥	٢٥,٠٠٠	-	٢٥,٠٠٠	٣٣٧,٩٤٥	١١,٠٠٠	٢٢٧,٩٤٥	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٥,٦٦,١٥٣	٢,٥٢٣,٥٨٤	١,٠٢٠,٦٧٥	١,٥٠٢,٩٠٩	٣,١٣٦,٥٦٩	١,٨٥١,٨١٦	١,٢٨٤,٧٥٣	ودائع العملاء والإستثمارات غير المشروطة
٢٠١,٣٣٠	٩,٢٣٩	-	٩,٢٣٩	١٩٢,٠٩١	١٧,٦٣٦	١٧٤,٤٥٥	الإلتزامات الأخرى
١٤,٣٥٧	-	-	-	١٤,٣٥٧	-	١٤,٣٥٧	الضرائب
٢٠٧,١٠٣	٢٠٧,١٠٣	٦٨,٨٣١	١٣٨,١٨٢	-	-	-	الدين الثانوي
٨٥٢,١٦٦	٨٥٢,١٦٦	٨٥٢,١٦٦	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٧,٥٢٢,٩٦٤	٣,٨٤٢,٠٠٢	١,٩٤١,٦٧٢	١,٩٠٠,٣٣٠	٣,٦٨٠,٩٦٢	١,٩٧٩,٤٥٢	١,٧٠١,٥١٠	الإلتزامات الإجمالية وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٢-٢٩ مخاطر السيولة

موجز الاستحقاق للأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	المجموع الفرعي أكثر من ١٢ شهر	أكثر من ٥ سنوات	من سنة إلى ٥ سنوات	المجموع الفرعي أقل من ١٢ شهر	١٢ إلى ٣ شهر	تحت الطلب حتى ٣ أشهر	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٢١٥,٧٣٨	٥٢,٤٦٩	٢٠,١٣	٣٢,٤٥٦	١٦٣,٢٦٩	٣٤,٩٧٣	١٢٨,٢٩٦	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	-	-	-	٢١٧,٢٦١	٤٨,٧٤٩	١٦٨,٥١٢	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١,٣٣٩,٦٣١	٩٨٥,٢٨٢	٣٥٤,٣٤٩	٥٧١,٩٣١	١١,٣٨٦	٤٦١,٥٤٥	صافي القروض والسلفيات
١١,٧٢٢	٢,٧٣٧	-	٢,٧٣٧	٨٩,٩٨٥	-	٨٩,٩٨٥	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢,٤٩٨	٢,٤٩٨	٢,٤٩٨	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
٤٠٩	-	-	-	٤٠٩	-	٤٠٩	الأصل الضريبي المؤجل
٦١,٦٢٨	٩٤	-	٩٤	٦١,٥٣٤	١,٧٩٧	٥٩,٧٣٧	الأصول الأخرى
٢,٥٣٧,٨١٨	١,٤٣٣,٤٢٩	١,٠٢٥,٧٩٣	٤٠٧,٦٣٦	١,١٠٤,٣٨٩	١٩٥,٩٠٥	٩٠٨,٤٨٤	الأصول الإجمالية
٢١٠,٤٤٧	٩٦,٢٥٠	-	٩٦,٢٥٠	١١٤,١٩٧	٩,٦٢٥	١٠٤,٥٧٢	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	٨٨٠,٥١٧	٣٤,٢١٤	٥٤,٣٠٣	١,٠٠٦,٢٣٧	٥٩٧,١٥٤	٤٠٩,٠٨٣	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٣,٤٩٣	-	٣,٤٩٣	٦٥,٢٨٥	٧,١٩٤	٥٨,٠٩١	الالتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	-	-	-	٥,٦٨٧	-	٥,٦٨٧	الضرائب
٦١,٧٠٠	٦١,٧٠٠	٧,٠٠٠	٥٤,٧٠٠	-	-	-	الدين الثانوي
٣٠٤,٤٥٢	٣٠٤,٤٥٢	٣٠٤,٤٥٢	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٢,٥٣٧,٨١٨	١,٣٤٦,٤١٢	٦٥١,٦٦٦	٦٩٤,٧٤٦	١,١٩١,٤٠٦	٦١٣,٩٧٣	٥٧٧,٤٣٣	الالتزامات الإجمالية وحقوق المساهمين

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٢-٢٩ مخاطر السيولة

المجموع الفرعي	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ٥ إلى ٥ سنوات	المجموع الفرعي	٣ إلى ١٢ شهر	تحت الطلب حتى ٣ أشهر		
المجموع	أكثر من ١٢ شهر	ألف د.أم	أقل من ١٢ شهر	ألف د.أم	ألف د.أم		
ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم		
٥٦٠,٣٥٨	١٣٦,٢٨٣	٥١,٩٨٢	٨٤,٣٠١	٤٢٤,٠٧٥	٩٠,٨٣٩	٣٣٣,٢٣٦	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٦٤,٣١٤	-	-	-	٥٦٤,٣١٤	١٢٦,٦٢١	٤٣٧,٦٩٣	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٩٦٥,٠٩٦	٣,٤٧٩,٥٦١	٢,٥٥٩,١٧٤	٩٢,٣٨٧	١,٤٨٥,٥٣٥	٢٨٦,٧١٧	١,١٩٨,٨١٨	صافي القروض والسلفيات
٢٨٧,٥٩٠	٥٣,٨٦٢	-	٥٣,٨٦٢	٢٣٣,٧٢٨	-	٢٣٣,٧٢٨	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٤٢	٥٣,٢٤٢	٥٣,٢٤٢	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
١,٠٦٢	-	-	-	١,٠٦٢	-	١,٠٦٢	الأصل الضريبي المؤجل
١٦٠,٧٧٣	٢٤٤	-	٢٤٤	١٥٩,٨٢٩	٤,٦٦٨	١٥٥,١٦١	الأصول الأخرى
٦,٥٩١,٧٣٥	٣,٧٢٣,١٩٢	٢,٦٦٤,٣٩٨	١,٥٨,٧٩٤	٢,٨٦٨,٥٤٣	٥٠٨,٨٤٥	٢,٣٥٩,٦٩٨	الأصول الإجمالية
٥٤٦,٦١٦	٢٥,٠٠٠	-	٢٥,٠٠٠	٢٩٦,٦١٦	٢٥,٠٠٠	٢٧١,٦١٦	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,٩٠٠,٦٦٠	٢,٢٨٧,٠٥٧	٨٨٣,٦٧٣	١,٤٠٣,٣٨٤	٢,٦١٣,٦٠٣	١,٥٥١,٠٤٩	١,٠٦٢,٥٥٤	ودائع العملاء
١٧٨,٦٤٤	٩,٧٧٣	-	٩,٧٧٣	١٦٩,٥٧١	١٨,٦٨٦	١٥٠,٨٨٥	الالتزامات الأخرى
١٤,٧٧١	-	-	-	١٤,٧٧١	-	١٤,٧٧١	الضرائب
١٦,٢٦٠	١٦,٢٦٠	١٨,١٨٢	١٤٢,٠٧٨	-	-	-	الدين الثانوي
٧٩,٧٨٤	٧٩,٧٨٤	٧٩,٧٨٤	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٦,٥٩١,٧٣٥	٣,٤٩٧,١٧٤	١,٦٩٢,٦٣٩	١,٨٠٤,٥٣٥	٣,٠٩٤,٥٦١	١,٥٩٤,٧٣٥	١,٤٩٩,٨٢٦	الالتزامات الإجمالية وحقوق المساهمين

٣-٢٩ مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق، وهي المخاطر حيث أن القيمة العادلة للموجودات المالية المحتفظ بها البنك سوف تتقلب بسبب التغيرات في أسعار السوق. تنشأ مخاطر السوق من تغيرات في القيمة العادلة للمراكز المفتوحة المحتفظ بها في النقد الأجنبي، وسعر الفائدة، وأسعار صرف العملات الأجنبية، وأسعار الأسهم، وهوامش الائتمان، إلخ. تدار مخاطر السوق على أساس إرشادات البنك المركزي العماني وسياسة مخاطر السوق، التي يتم الموافقة عليها ومراجعتها دورياً من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس واختبارات الضغط بإدماج الحركات السلبية في قيمة الأسهم، والعملات الأجنبية، إلخ يتم أيضاً بشكل دوري إجراؤها ومراجعتها من قبل الإدارة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق

يقدم البنك منتجات التغطية لعملائه لتغطية مخاطرهم الحقيقية، المتعلقة بمخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر السلع. يتم تقييم مخاطر الائتمان المقابل لمثل هذه المعاملات (مقايضة سعر الفائدة وعقود السلع والعملات الآجلة والخيارات، إلخ) على أساس القيم الموجبة الملحوظة في السوق للعقود وحالات المخاطر المستقبلية المحتملة. لقد قدم البنك أوزان مخاطر جديدة تتماشى مع أفضل الممارسات المتبعة من قبل البنوك الأخرى لتغطية مخاطر الائتمان المتعلقة بهذه المخاطر الواردة خارج قائمة المركز المالي.

مخاطر سعر السهم

أوضاع ملكية الأسهم يحتفظ بها في فئة «متوفرة للبيع». يتم رصد مخاطر السوق من خلال أسعار السوق اليومية و تقارير السوق التي يتم توزيعها على الإدارة والإجراءات المطلوبة، إن وجدت، التي يتم إتخاذها على وجه السرعة. كذلك ترصد وتدار المحفظة وفقاً لسياسة الاستثمار الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر التابعة للمجلس.

مخاطر سعر الفائدة

مخاطر السوق الرئيسية التي تتعرض لها المحفظة غير المتداولة هي مخاطر الخسارة من التقلب في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية بسبب التغييرات في أسعار الفائدة بالسوق. تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال أن تؤثر تلك التغييرات في سعر الفائدة الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. البنك معرض لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لاختلاف إعادة تسعير أسعار الفائدة للأصول والالتزامات.

تستخدم الطرق والافتراضات في إعداد تحليل الحساسية: فيما يلي طرق تحليل حساسية أسعار الفائدة: تحليل فجوة الاستحقاق التقليدي (لقياس عائدات حساسية أسعار الفائدة)، والمدة (لقياس رأسمال حساسية أسعار الفائدة): قدمت الطريقة ورقة بنك التسويات الدولي (BIS) حول "مبادئ إدارة والإشراف على مخاطر أسعار الفائدة" الصادرة في يوليو ٢٠٠٤.

مخاطر أسعار الفائدة تدار عن طريق رصد حساسية الأصول والالتزامات المالية للبنك تجاه صدمات أسعار الفائدة القياسية. معيار الصدمات تشمل ١٠٠ نقطة أساس و ٢٠٠ نقطة أساس تحولات موازية في منحنيات العائد. وأثر هذه الصدمات يتم تحليلها في سياق تأثيرها على الأرباح والقيمة الاقتصادية. الأثر يتم مقارنته مع السقوف الداخلية التي صيغت وفقاً لإرشادات البنك المركزي العماني و لجان بازل. يتم دورياً بصورة منتظمة مراجعة التحليل من قبل الإدارة ولجنة المخاطر التابعة للمجلس.

أثر عائد ٢٠٠ نقطة أساس تحول مواز في أسعار الفائدة مبين فيما يلي:

كما في ديسمبر ٢٠١٣	٢٠٠٠ اساس لقياس حساسية الفائدة - الزيادة	٢٠٠٠ اساس لقياس حساسية الفائدة - الانخفاض
تأثير الإيرادات- ألف ريال عماني	١١,٤٤٧	(١١,٤٤٧)
تأثير الإيرادات- ألف دولار أمريكي	٢٩,٧٣٢	(٢٩,٧٣٢)

بالإضافة إلى ذلك، يتم تحليل السيناريوهات للحالات الطارئة على أساس أحداث محددة أو اضطرابات السوق كما يتم عرض التحليل في الاجتماعات الشهرية للجنة إدارة الأصول والالتزامات من أجل تقدير تأثيره على السيولة والعائدات.

يقوم البنك ببنات باستخدام الطرق / الافتراضات أعلاه لإجراء تحليل حساسية أسعار الفائدة. يتم إجراء تحليل الحساسية أعلاه على أساس شهري ويتم مراقبة النتائج مقابل السقوف المحددة داخلياً، كذلك يتم تداول النتائج بشكل نشط في اجتماعات لجنة إدارة الأصول والالتزامات.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق

لا يوجد هناك تغييرات جوهرية في عملية إدارة مخاطر أسعار الفائدة في البنك خلال السنة.

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

متوسط نسبة الفائدة السارية	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف ر.ع.)	١٢-٣ شهور (ألف ر.ع.)	من سنة واحد إلى ٥ سنوات (ألف ر.ع.)	أكثر من ٥ سنوات (ألف ر.ع.)	غير حساسة للفائدة (ألف ر.ع.)	المجموع (ألف ر.ع.)
١٢,١٢%	١٠٥,٠٠٠	-	-	-	٢٦٣,٣١٦	٣٦٨,٣١٦
النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية						
المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق						
١,٧٨%	٢٢٨,٥١٨	-	-	-	-	٢٢٨,٥١٨
المال (صافي)						
٥,٤٩%	٨١٢,٠٠٣	٣٨٤,٩٢٢	٤١٧,٤٢٢	٤٥٣,٨٥٢	-	٢,٠٦٨,١٩٩
صافي القروض والسلفيات						
٢,٦٦%	١٣,٢٠١	٧,٥٥٢	٨٥,٠٨٣	-	٢٦,٧٦٧	١٣٢,٦٠٣
الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة						
لا ينطبق	-	-	-	-	٢,١٠٤	٢,١٠٤
الممتلكات والمعدات						
لا ينطبق	-	-	-	-	٤٦	٤٦
الأصل الضريبي المؤجل						
لا ينطبق	-	-	-	-	٧٨,١٤١	٧٨,١٤١
الأصول الأخرى						
	١,١٥٨,٧٢٢	٣٩٢,٤٧٤	٥٠٢,٥٠٥	٤٥٣,٨٥٢	٣٨٨,٧٨٨	٢,٨٩٦,٣٤١
إجمالي الأصول						
١,٩٦%	٢٢٦,٣٥٩	-	-	-	-	٢٢٦,٣٥٩
المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال						
١,٦٦%	١٩٦,٢٤٠	٧٧,٠١٣	٣١٩,٣٩٣	-	٨٩٣,٥١٣	٢,١٧٩,١٥٩
ودائع العملاء						
لا ينطبق	-	-	-	-	٧٧,٥١٢	٧٧,٥١٢
الإلتزامات الأخرى						
لا ينطبق	-	-	-	-	٥,٥٢٧	٥,٥٢٧
الضرائب						
٦,١٠%	-	-	٣٧,١٠٠	٤٢,٦٠٠	-	٧٩,٧٠٠
الدين الثانوي						
لا ينطبق	-	-	-	-	٣٢٨,٠٨٤	٣٢٨,٠٨٤
حقوق المساهمين						
	٤٢٢,٥٩٩	٧٧,٠١٣	٣٥٦,٤٩٣	٤٢,٦٠٠	١,٣٠٤,٦٣٦	٢,٨٩٦,٣٤١
إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين						
	٧٣٦,١٢٣	(٣٧٧,٥٣٩)	١٤٦,١٢	٤١١,٥٢٥	(٩١٥,٨٤٨)	-
إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة						
	٧٣٦,١٢٣	٣٥٨,٥٨٤	٥٠٤,٥٩٦	٩١٥,٨٤٨	-	-
الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة						

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع	غير حساسة للفائدة (ألف د.أ.)	أكثر من ٥ سنوات (ألف د.أ.)	من سنة واحدة إلى ٥ سنوات (ألف د.أ.)	١٢-٣ أشهر (ألف د.أ.)	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف د.أ.)	متوسط نسبة الفائدة السارية	
٩٥٦,٦٦٥	٦٨٣,٩٣٨	-	-	-	٢٧٢,٧٢٧	%١٢	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٩٣,٥٥٣	-	-	-	-	٥٩٣,٥٥٣	%١,٧٨	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)
٥,٣٧١,٩٤٦	-	١,١٧٨,٨٣٦	١,٠٨٤,٢١٣	٩٩٩,٧٩٧	٢,١٠٩,١٠٠	%٥,٤٩	صافي القروض والسلفيات
٣٤٤,٤٢٣	٦٩,٥٢٥	-	٢٢,٩٩٤	١٩,٦١٦	٣٤,٢٨٨	%٢,٦٦	الاستثمارات المحفوظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٢,٢١٨	٥٢,٢١٨	-	-	-	-	لا ينطبق	الممتلكات والمعدات
١,١٩٥	١,١٩٥	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصل الضريبي المؤجل
٢,٢,٩٦٤	٢,٢,٩٦٤	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصول الأخرى
٧,٥٢٢,٩٦٤	١,٠٩,٨٤٠	١,١٧٨,٨٣٦	١,٣٠٥,٢٠٧	١,١٩,٤١٣	٣,٠٩,٦٦٨		إجمالي الأصول
٥٨٧,٩٤٥	-	-	-	-	٥٨٧,٩٤٥	%١,٩٦	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٥,٦٦٠,١٥٣	٢,٣٢٠,٨١٣	-	٨٢٩,٥٩٢	٢,٠٠٠,٣٣٤	٥٠٩,٧١٤	%١,٦٦	ودائع العملاء
٢,١,٣٣٠	٢,١,٣٣٠	-	-	-	-	لا ينطبق	الالتزامات الأخرى
١٤,٣٥٧	١٤,٣٥٧	-	-	-	-	لا ينطبق	الضرائب
٢٠٧,٠١٣	-	١١,٦٤٩	٩٦,٣٦٤	-	-	%٦,١٠	الدين الثانوي
٨٥٢,١٦٦	٨٥٢,١٦٦	-	-	-	-	لا ينطبق	حقوق المساهمين
٧,٥٢٢,٩٦٤	٣,٣٨٨,٦٦٦	١١,٦٤٩	٩٢٥,٩٥٦	٢,٠٠٠,٣٣٤	١,٠٩٧,٦٥٩		إجمالي الالتزامات وحقوق المساهمين
-	(٢,٣٧٨,٨٢٧)	١,٠٦٨,١٨٧	٣٧٩,٢٥١	(٩٨٠,٦٢١)	١,٩١٢,٠٠٩		إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
-	-	٢,٣٧٨,٨٢٦	١,٣١٠,٦٣٩	٩٣١,٣٨٨	١,٩١٢,٠٠٩		الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	غير حساسة للفائدة (ألف ر.ع.)	أكثر من ٥ سنوات (ألف ر.ع.)	من سنة واحد إلى ٥ سنوات (ألف ر.ع.)	١٢-٣ شهر (ألف ر.ع.)	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف ر.ع.)	متوسط نسبة الفائدة السارية	
٢١٥,٧٣٨	١٨٧,١٨٤	-	-	-	٢٨,٥٥٤	٪٠,٠٨	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	-	-	-	٢١,٨٨٨	١٩٥,٣٧٣	٪١,٥٣	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)
١,٩١١,٥٦٢	٣٧,٨٧١	٣٩٣,٠٧٧	٣٦١,٩٠٧	٢٩٦,٤٦١	٨٢٢,٢٤٦	٪٥,٦٧	صافي القروض والسلفيات
١١,٧٢٢	٢,٧٣٧	-	٧٣,١١٥	١,٠٠٠	٦,٨٧٠	٪٣,٠٠	الاستثمارات المحفوظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢,٤٩٨	٢,٤٩٨	-	-	-	-	لا ينطبق	الممتلكات والمعدات
٤.٩	٤.٩	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصل الضريبي المؤجل
٦١,٦٢٨	٦١,٦٢٨	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصول الأخرى
٢,٥٣٧,٨١٨	٣٢٨,٣٢٧	٣٩٣,٠٧٧	٤٣٥,٠٢٢	٣٢٨,٣٤٩	١,٥٣٣,٠٤٣		إجمالي الأصول
٢١,٤٤٧	-	-	-	-	٢١,٤٤٧	٪١,٥٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	٦٤٣,٨٥٦	-	٣٤٣,٤٠٠	٦٨٦,٩٧٧	٢١٢,٥٢١	٪١,٨٩	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٦٨,٧٧٨	-	-	-	-	لا ينطبق	الإلتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	٥,٦٨٧	-	-	-	-	لا ينطبق	الضرائب
٦١,٧٠٠	-	٧,٠٠٠	٥٤,٧٠٠	-	-	٪٦,٥٥	الدين الثانوي
٣.٤,٤٥٢	٣.٤,٤٥٢	-	-	-	-	لا ينطبق	حقوق المساهمين
٢,٥٣٧,٨١٨	١,٠٢٢,٧٧٣	٧,٠٠٠	٣٩٨,١٠٠	٦٨٦,٩٧٧	٤٢٢,٩٦٨		إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين
-	(٦٩٤,٤٤٦)	٣٨٦,٠٧٧	٣٦,٩٢٢	(٣٥٨,٦٢٨)	٦٣,٠٧٥		إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
-	-	٦٩٤,٤٤٦	٣٠٨,٣٦٩	٢٧١,٤٤٧	٦٣,٠٧٥		الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي وضع حساسية الفائدة البنكية على الترتيبات التعاقدية المعاد تسعيرها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	غير حساسة للفائدة (ألف د.أ.)	أكثر من ٥ سنوات (ألف د.أ.)	من سنة واحدة إلى ٥ سنوات (ألف د.أ.)	١٢-٣ أشهر (ألف د.أ.)	عند الطلب خلال ٣ شهور (ألف د.أ.)	متوسط نسبة الفائدة السارية	
٥٦,٣٥٨	٤٨٦,١٩٢	-	-	-	٧٤,١٦٦	٪٠,٠٨	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٦٤,٣١٤	-	-	-	٥٦,٨٥٢	٥٠٧,٤٦٢	٪١,٥٣	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)
٤,٩٦٥,٠٩٦	٩٨,٣٦٦	١,٠٢,٩٧٩	٩٤,٠١٨	٧٧,٠٢٩	٢,١٣٥,٧٠٤	٪٥,٦٧	صافي القروض والسلفيات
٢٨٧,٥٩٠	٥٣,٨٦٣	-	١٨٩,٩٠٩	٢٥,٩٧٤	١٧,٨٤٤	٪٣,٠٠	الاستثمارات المحفوظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٤٢	٥٣,٢٤٢	-	-	-	-	لا ينطبق	الممتلكات والمعدات
١,٠٦٢	١,٠٦٢	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصل الضريبي المؤجل
١٦,٠٧٣	١٦,٠٧٣	-	-	-	-	لا ينطبق	الأصول الأخرى
٦,٥٩١,٧٣٥	٨٥٢,٧٩٨	١,٠٢,٩٧٩	١,١٢٩,٩٢٧	٨٥٢,٨٥٥	٢,٧٣٥,١٧٦		إجمالي الأصول
٥٤٦,٦١٦	-	-	-	-	٥٤٦,٦١٦	٪١,٥٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,٩٠٠,٦٦٠	١,٦٧٢,٣٥٣	-	٨٩١,٩٤٨	١,٧٨٤,٣٥٦	٥٥٢,٠٠٣	٪١,٨٩	ودائع العملاء
١٧٨,٦٤٤	١٧٨,٦٤٤	-	-	-	-	لا ينطبق	الالتزامات الأخرى
١٤,٧٧١	١٤,٧٧١	-	-	-	-	لا ينطبق	الضرائب
١٦,٢٦٠	-	١٨,١٨٢	١٤٢,٧٧٨	-	-	٪٦,٥٥	الدين الثانوي
٧٩,٧٨٤	٧٩,٧٨٤	-	-	-	-	لا ينطبق	حقوق المساهمين
٦,٥٩١,٧٣٥	٢,٦٥٦,٥٥٢	١٨,١٨٢	١,٠٣٤,٠٢٦	١,٧٨٤,٣٥٦	١,٠٩٨,٦١٩		إجمالي الالتزامات وحقوق المساهمين
-	(١,٨٠٣,٧٥٤)	١,٠٠٢,٧٩٧	٩٥,٩٠١	(٩٣١,٥٠١)	١,٦٣٦,٥٥٧		إجمالي فرق حساسية سعر الفائدة
-	-	١,٨٠٣,٧٥٤	٨٠,٩٥٧	٧٠٥,٥٠٦	١,٦٣٦,٥٥٧		الفرق التراكمي لحساسية سعر الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٩ إدارة المخاطر (تابع)

٣-٢٩ مخاطر السوق (تابع)

مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات في مخاطر تقلب قيمة أداة مالية بسبب التغيرات في أسعار الصرف الأجنبي. حدد مجلس الإدارة حدود بشأن الأوضاع حسب العملة. تتم مراقبة الأوضاع بشكل يومي حيث تستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على الأوضاع ضمن الحدود الموضوعه.

يتم الاحتفاظ بأوضاع الصرف الأجنبي في دفاتر البنك بشكل رئيسي بسبب العملاء والذين يتحملون أي اختلافات في أسعار الصرف الأجنبي.

تصنّف مبالغ العملات الأجنبية المعرضة للمخاطر شهرياً لجميع العملات غير الثابتة على مستوى ثقة بمقدار ٩٩٪ وفترة احتفاظ قدرها ١٠ أيام. بالإضافة إلى ذلك، تأثير أرباح قدرها ١٥٪ لحركة معاكسة في أسعار الصرف لجميع المراكز المفتوحة يتم احتسابها في اختبارات الضغط الشهرية.

كان للبنك المخاطر الصافية الهامة التالية معيّر عنها بالعملات الأجنبية:

٢٠١٢ ألف ر.ع	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف د.أ	٢٠١٣ ألف د.أ
٢,٦٨٤	٧٥,٠٨٧	٦,٩٧١	١٩٥,٣١
٩٩١	٢٣٤	٢,٥٧٤	٦٠٨
٥,١٥٦	٦٠٧	١٣,٣٩٢	١,٥٧٧

مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر خسارة ناشئة من إخفاق الأنظمة والخطأ البشري والإحتيال أو أحداث خارجية. عند عجز ضوابط الرقابة من الأداء، فإن مخاطر التشغيل يمكن أن تسبب ضرر للسمعة، وبالتالي يكون لديها آثار قانونية أو رقابية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا يمكن للبنك توقع حذف كافة المخاطر التشغيلية، ولكن من خلال إطار عمل رقابي والرقابة والاستجابة للمخاطر المحتملة، يتمكن البنك من إدارة المخاطر. تتضمن ضوابط الرقابة على فصل الواجبات وأحقية الوصول والتفويض وإجراءات النسوية، وعمليات تدريب وتقييم العاملين، متضمناً استخدام التدقيق الداخلي. كذلك أنشأ البنك الآن قائمة بتوقعات الخسارة التشغيلية لرصد الخسائر التشغيلية تحت فئات مختلفة وأي انتهاكات للسقوف المحددة سيتم الإبلاغ عنها إلى لجنة المخاطر التابعة إلى مجلس الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن البنك لديه قاعدة بيانات للإبلاغ عن الخسارة التشغيلية.

٣٠ التركزات

في إدارته لمخاطر الإئتمان يسعى البنك لتنويع أنشطته الإئتمانية لتفادي التركيز غير المرغوب فيه للمخاطر في أفراد أو مجموعات من العملاء في منطقة أو تجارة معينة. كما تؤخذ الضمانات كلما كان ذلك ضرورياً.

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والإلتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. التركزات (تابع)

المجموع	أخرى	جمهورية مصر العربية	دولة الإمارات العربية المتحدة	سلطنة عمان	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
٣٦٨,٣١٦	-	٨,٩٨٧	١,٨٧٥	٣٤٨,٤٥٤	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٢٨,٥١٨	٢٠١,١٨٩	٥٤	٢٧,٢٧٥	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٢,٠٦٨,١٩٩	٣١,٣٤٣	١	٤٥,٥٥١	١,٩٩١,٣٠٤	صافي القروض والسلفيات
١٣٢,٦٠٣	٣,٢٠٩	١,٣٩٩	٤,٦٣٥	١٢٣,٣٦٠	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢,١٠٤	-	٣١٦	٣٠٨	١٩,٤٨٠	المباني والمعدات
٤٦٠	-	-	-	٤٦٠	الأصل الضريبي المؤجل
٧٨,١٤١	-	١,٤٦٠	٢,١٣٠	٧٤,٥٥١	الأصول الأخرى
٢,٨٩٦,٣٤١	٢٣٥,٧٤١	١٢,٢١٧	٩٠,٧٧٤	٢,٥٥٧,٦٠٩	إجمالي الأصول
٢٢٦,٣٥٩	١٨٧,٧٦٩	٦,٤٧٨	٢٩٦	٣١,٨١٦	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٢,١٧٩,١٥٩	٤٠,٦٤٦	٨,٩٧٤	٥٠,٢٣٦	٢,٠٧٩,٣٠٣	ودائع العملاء
٧٧,٥١٢	-	٦٢٥	٢,٦٣٥	٧٤,٢٥٢	الإلتزامات الأخرى
٥,٥٢٧	-	٣٣٦	١	٥,١٩٠	الضرائب
٧٩,٧٠٠	-	-	-	٧٩,٧٠٠	الدين الثانوي
٣٢٨,٠٨٤	-	١,٠٨٦	٤,٨٢٠	٣٢٢,١٧٨	حقوق المساهمين
٢,٨٩٦,٣٤١	٢٢٨,٤١٥	١٧,٤٩٩	٥٧,٩٨٨	٢,٥٩٢,٤٣٩	الإلتزامات وحقوق المساهمين
٥٦٢,٧٥٠	١٨٩,٨٥٣	٢٩٨	٥٢,٣٣٨	٣٢٠,٢٦١	الإلتزامات المحتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. التركيزات (تابع)

المجموع	أخرى	جمهورية مصر العربية	دولة الإمارات العربية المتحدة	سلطنة عمان	
ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	
٩٥٦,٦٦٥	-	٢٣,٣٤٣	٢٨,٢٤٧	٩٥٥,٠٧٥	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٩٣,٥٥٣	٥٢٢,٥٦٩	١٤٠	٧٠,٨٤٤	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٥,٣٧١,٩٤٦	٨١,٤١١	٣	١١٨,٣١٤	٥,١٧٢,٢١٨	صافي القروض والسلفيات
٣٤٤,٤٢٣	٨,٣٣٤	٣,٦٣٤	١٢,٣٣٩	٣٢,٤١٦	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٢,٢١٨	-	٨٢١	٨٠٠	٥٠,٥٩٧	المباني والمعدات
١,١٩٥	-	-	-	١,١٩٥	الأصل الضريبي المؤجل
٢,٢,٩٦٤	-	٣,٧٩٢	٥,٥٣٢	١٩٣,٦٤٠	الأصول الأخرى
٧,٥٢٢,٩٦٤	٦١٢,٣١٤	٣١,٧٣٣	٢٣٥,٧٧٦	٦,٦٤٣,١٤١	إجمالي الأصول
٥٨٧,٩٤٥	٤٨٧,٧١١	١٦,٨٢٦	٧٦٩	٨٢,٦٣٩	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٥,٦٦٠,١٥٣	١,٥٥,٥٧٤	٢٣,٣٠٩	١٣,٤٨٣	٥,٤٠٠,٧٨٧	ودائع العملاء
٢,١,٣٣٠	-	١,٦٢٣	٦,٨٤٤	١٩٢,٨٦٣	الإلتزامات الأخرى
١٤,٣٥٧	-	٨٧٣	٣	١٣,٤٨١	الضرائب
٢,٧,٠١٣	-	-	-	٢,٧,٠١٣	الدين الثانوي
٨٥٢,١٦٦	-	٢,٨٢١	١٢,٥١٩	٨٣٦,٨٢٦	حقوق المساهمين
٧,٥٢٢,٩٦٤	٥٩٣,٢٨٥	٤٥,٤٥٢	١٥٠,٦١٨	٦,٧٣٣,٦٠٩	الإلتزامات وحقوق المساهمين
١,٤٦٠,٦٨٨	٤٩٣,١٢٥	٧٧٤	١٣٥,٩٤٣	٨٣١,٨٤٧	الإلتزامات الإحتتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. التراكيز (تابع)

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع ألف رع	أخرى ألف رع	جمهورية مصر العربية ألف رع	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف رع	سلطنة عمان ألف رع	
٢١٥,٧٣٨	-	٦,٠٨٢	٧,٧٣٧	٢٠١,٩١٩	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	٢٠٤,٣٤٢	٢,٥٦٠	١,٣٥٩	-	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١٥,١٦٠	-	٤٤,٦١٢	١,٨٥١,٧٩٠	صافي القروض والسلفيات
١١,٧٢٢	١,٠٢٢	٣,٥٩٣	-	١٠,٦١٧	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢,٤٩٨	-	٤٠٣	٢٨٦	١٩,٨٠٩	الممتلكات والمعدات
٤٠٩	-	-	-	٤٠٩	الأصل الضريبي المؤجل
٦١,٦٢٨	٥,٨٣٤	٨١٠	١,٣٤٠	٥٣,٦٤٤	الأصول الأخرى
٢,٥٣٧,٨١٨	٢٢٦,٣٥٨	١٣,٤٤٨	٦٤,٣٣٤	٢,٢٣٣,٦٧٨	إجمالي الأصول
٢١,٤٤٧	١٦٣,٢٨١	٤,٦٢٠	٣٦,٧٠٦	٥,٨٤٠	المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	٣٣,٢٧٤	١٨,٨٥٢	٤٣,٦٩٢	١,٧٩٠,٩٣٦	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٥,٨٣٤	٣٦٨	١,٧٩٥	٦,٧٨١	الالتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	-	٤٣٧	٩٨	٥,١٥٢	الضرائب
٦١,٧٠٠	-	-	-	٦١,٧٠٠	الدين الثانوي
٣٠٤,٤٥٢	-	٤١٩	٤,٨١٨	٢٩٩,٢١٥	حقوق المساهمين
٢,٥٣٧,٨١٨	٢٠٢,٣٨٩	٢٤,٦٩٦	٨٧,١٠٩	٢,٢٢٣,٦٢٤	الالتزامات وحقوق المساهمين
٥١٦,٦٢٣	١٦٦,٣٦٢	٥٧٤	٣٦,٤٢٧	٣١٣,٢٦٠	الالتزامات المحتمالية الطارئة

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. التركيزات (تابع)

فيما يلي التوزيع الجغرافي للأصول والالتزامات والبنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع ألف د.أم	أخرى ألف د.أم	دولة الإمارات			سلطنة عمان ألف د.أم	
		جمهورية مصر العربية ألف د.أم	العربية المتحدة ألف د.أم	أخرى		
٥٦,٣٥٨	-	١٥,٧٩٧	٢٠,٩٦		٥٢٤,٤٦٥	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٥٦٤,٣١٤	٥٣٠,٧٥٩	٦,٦٤٩	٢٦,٩٠٦	-		المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
٤,٩٦٥,٩٦	٣٩,٣٧٧	-	١١٥,٨٧٥	٤,٨٠٩,٨٤٤		صافي القروض والسلفيات
٢٨٧,٥٩٠	٢,٦٥٥	٩,٣٣٢	-	٢٧٥,٦٠٣		الاستثمارات المحفوظ بها لأغراض غير المتاجرة
٥٣,٢٤٢	-	١,٠٤٧	٧٤٣	٥١,٤٥٢		الممتلكات والمعدات
١,٠٦٢	-	-	-	١,٠٦٢		الأصل الضريبي المؤجل
١٦٠,٧٧٣	١٥,١٥٣	٢,١٠٤	٣,٤٨١	١٣٩,٣٣٥		الأصول الأخرى
٦,٥٩١,٧٣٥	٥٨٧,٩٤٤	٣٤,٩٢٩	١٦٧,١٠١	٥,٨٠١,٧٦١		إجمالي الأصول
٥٤٦,٦١٦	٤٢٤,١٠٧	١٢,٠٠٠	٩٥,٣٤٠	١٥,١٦٩		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
٤,٩٠٠,٦٦٠	٨٦,٤٢٦	٤٨,٩٦٦	١١٣,٤٨٦	٤,٦٥١,٧٨٢		ودائع العملاء
١٧٨,٦٤٤	١٥,١٥٣	٩٥٦	٤,٦٦٢	١٥٧,٨٧٣		الالتزامات الأخرى
١٤,٧٧١	-	١,١٣٥	٢٥٥	١٣,٣٨١		الضرائب
١٦,٢٦٠	-	-	-	١٦,٢٦٠		الدين الثانوي
٧٩,٧٨٤	-	١,٠٨٨	١٢,٥١٤	٧٧٧,١٨٢		حقوق المساهمين
٦,٥٩١,٧٣٥	٥٢٥,٦٨٦	٦٤,١٤٥	٢٢٦,٢٥٧	٥,٧٧٥,٦٤٧		الالتزامات وحقوق المساهمين
١,٣٤١,٨٧٨	٤٣٢,١٠٩	١,٤٩١	٩٤,٦١٦	٨١٣,٦٦٢		الالتزامات الاحتمالية الطارئة

٣١ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ينظم البنك الى أربع أقسام تبعا لوحدة العمل على النحو التالي:

يقوم قسم الخدمات المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد لتلبية الاحتياجات المصرفية اليومية

يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة المالية والعملاء الاجنبية .

يقوم قسم الاستثمار بتقديم المنتجات الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات .

يقوم قسم الخزانة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملاء الاجنبية لعملائها بالإضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .

يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر و المشاركة والقروض الخ .

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التحليل القطاعي (تابع)

٣١

تقوم الإدارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من أجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

التحليل القطاعي حسب التالي :

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	قسم تجارة التجزئة المصرفية	قسم الخدمات المصرفية للشركات	قسم الخدمات والتجزئة المصرفية الدولية	قسم الاستثمار	قسم الخدمات والتجزئة المصرفية الدولية	المركز الرئيسي	النافذ الاسلامي	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
صافي إيرادات الفوائد	٣٩,٨٩٨	٣,٠٠٢	١,٩٣٨	(٥٤)	١,٩٣٨	٢,٩٥٥	٢٢٨	٧٤,٩٦٧
إيرادات أخرى	١٣,٥٢٧	٦,٢٠٢	٣,٤١٨	٣,٤٩٠	٣,٤١٨	٢,٢٩٤	٢٤	٢٨,٩٥٥
ربح التشغيل	٣٣,٢١٩	٣٢,١٤٤	٤,٦٩١	٢,٦٩١	٤,٦٩١	(١٦,٨٩٣)	(٥١٠)	٥٥,٣٤٢
صافي مخصصات إنخفاض القيمة	(٢,٩٩٨)	(٥,١٠٦)	(١٣٩)	٥	(١٣٩)	-	(١٣٦)	(٨,٣٧٤)
الربح	٣٠,٢٢١	٢٧,٠٣٨	٤,٥٥٢	٢,٦٩٦	٤,٥٥٢	(٢٢,٤٨٤)	(٦٤٦)	٤١,٣٧٧
إجمالي الأصول	١,٠٢٣,٩١٥	١,٠٦٧,٣٢٥	١,٠٧٥,٧٥٥	٢٩,١٧٥	١,٠٧٥,٧٥٥	٦٦,٤٩٦	١٤,٦٧٥	٢,٨٩٦,٣٤١
إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	٧٨٨,٢٣٤	١,٣٢٦,٠٨٢	-	٥٢,٧٠٦	-	٧١٤,٦٤٤	١٤,٦٧٥	٢,٨٩٦,٣٤١

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	قسم تجارة التجزئة المصرفية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الخدمات والتجزئة المصرفية الدولية	قسم الاستثمار	قسم الخدمات والتجزئة المصرفية الدولية	المركز الرئيسي	النافذ الاسلامي	المجموع
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
صافي إيرادات الفوائد	١,٠٣,٦٣١	٧٧,٩٢٧	٥,٠٣٤	(١٤٠)	٥,٠٣٤	٧,٦٧٥	٥٩٢	١٩٤,٧١٩
إيرادات أخرى	٣٥,١٣٥	١٦,١٠٩	٨,٨٧٨	٩,٠٦٥	٨,٨٧٨	٥,٩٥٩	٦٢	٧٥,٢٠٨
ربح التشغيل	٨٦,٢٨٤	٨٣,٤٩١	١٢,١٨٤	٦,٩٩٠	١٢,١٨٤	(٤٣,٨٧٩)	(١,٣٢٥)	١٤٣,٧٤٥
صافي مخصصات إنخفاض القيمة	(٧,٧٨٨)	(١٣,٢٦٢)	(٣٦١)	١٣	(٣٦١)	-	(٣٥٣)	(٢١,٧٥١)
الربح	٧٨,٤٩٦	٧٠,٢٢٩	١١,٨٢٣	٧,٠٠٣	١١,٨٢٣	(٥٨,٤٠٠)	(١,٦٧٨)	١٠٧,٤٧٣
إجمالي الأصول	٢,٦٥٩,٥١٩	٢,٧٧٢,٢٧٣	٢,٦٧٥,٧٥٥	٧٥,٧٧٩	٢,٦٧٥,٧٥٥	١,٧١٥,٥٧٥	٣٨,١١٧	٧,٥٢٢,٩٦٤
إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	٢,٠٤٧,٣٦١	٣,٤٤٤,٣٦٩	-	١٣٦,٨٩٩	-	١,٨٥٦,٢١٨	٣٨,١١٧	٧,٥٢٢,٩٦٤

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التحليل القطاعي (تابع)

٣١

لأغراض الإدارة يقوم البنك بإعداد تقاريره عن التحليل القطاعي الرئيسي لعملياته طبقاً للمواقع الجغرافية التالية:

(١) سلطنة عمان

(٢) دولة الإمارات العربية المتحدة

(٣) جمهورية مصر العربية

يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات أعلاه وفقاً لأسعار السوق التقديرية على أساس تجاري ضمن سياق الأعمال العادية للبنك.

المعلومات القطاعية كما يلي:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

سلطنة عمان ألف رع	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف رع	جمهورية مصر العربية ألف رع	المجموع ألف رع
إيرادات القطاع			
١١٤,٦٥٦	١,٧٨٤	٥٢٥	١١٦,٩٦٥
٩	٣٩	٨٧٩	٩٢٧
٢٧,٥٦٧	٨٧٠	٥١٨	٢٨,٩٥٥
١٣٠	-	-	١٣٠
١٤٢,٣٦٢	٢,٦٩٣	١,٩٢٢	١٤٦,٩٧٧
مصروفات القطاع			
٤١,٠٥٦	٤٨٣	٤٥٩	٤١,٩٩٨
٧٨	٤٨	٨٠١	٩٢٧
٤٣,٠٢٣	١,٦٩٠	٥٢٨	٤٥,٢٤١
-	٦٧	٦٣	١٣٠
٣,١٥٧	١٢٥	٥٧	٣,٣٣٩
١٧,٨٨٣	١,٣٠٥	٥	١٩,١٩٣
(٩,١٧٠)	(١,٠٢٨)	(٨٦٣)	(١١,٠٦١)
١٣٩	-	-	١٣٩
١١	-	٩٢	١١
٥,٤٦٥	١	١٢٥	٥,٥٩١
١,١,٦٤٢	٢,٦٩١	١,٢٦٧	١,٥,٦٠٠
٤٠,٧٢٠	٢	٦٥٥	٤١,٣٧٧
المعلومات الأخرى			
٢,٨٠٨,٧٨١	٥٩,٧٩٥	٢٧,٧٦٥	٢,٨٩٦,٣٤١
٢,٨٧٢	١٤٥	-	٣,٠١٧

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التحليل القطاعي (تابع)

٣١

المجموع ألف د.أم	جمهورية مصر العربية ألف د.أم	دولة الإمارات العربية المتحدة ألف د.أم	سلطنة عمان ألف د.أم	
إيرادات القطاع				
٣٠٣,٨٠٥	١,٣٦٣	٤,٦٣٤	٢٩٧,٨٠٨	إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)
٢,٤٠٧	٢,٢٨٣	١٠١	٢٣	إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٧٥,٢٠٨	١,٣٤٥	٢,٢٦٠	٧١,٦٠٣	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
٣٣٨	-	-	٣٣٨	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣٨١,٧٥٨	٤,٩٩١	٦,٩٩٥	٣٦٩,٧٧٢	المجموع
مصروفات القطاع				
١٠٩,٠٨٦	١,١٩٢	١,٢٥٥	١٠٦,٦٣٩	مصروفات الفوائد - (أطراف خارجية)
٢,٤٠٧	٢,٠٧٩	١٢٥	٢٠٣	مصروفات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
١١٧,٥٠٩	١,٣٧١	٤,٣٩٠	١١١,٧٤٨	مصروفات التشغيل - (أطراف خارجية)
٣٣٨	١٦٤	١٧٤	-	مصروفات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع
٨,٦٧٣	١٤٨	٣٢٥	٨,٢٠٠	الاستهلاك
٤٩,٨٥٢	١٣	٣,٣٨٩	٤٦,٤٥٠	خسائر الإئتمان- مخصص قروض العملاء
٣٦١	٢٣٨	-	٢٩	خسائر انخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع
(٢٨,٧٣٠)	(٢,٢٤٢)	(٢,٦٧١)	(٢٣,٨١٧)	المبالغ المستردة
١٤,٥٢٢	٣٢٥	٣	١٤,١٩٤	ضريبة
٢٧٤,٢٨٥	٣,٢٨٨	٦,٩٩٠	٢٦٤,٠٠٧	المجموع
١٠٧,٤٧٣	١,٧٠٣	٥	١٠٥,٧٦٥	ربح القطاع للسنة
المعلومات الأخرى				
٧,٥٢٢,٩٦٤	٧٢,١١٧	١٥٥,٣١٢	٧,٢٩٥,٥٣٥	أصول القطاع
٧,٨٣٧	-	٣٧٧	٧,٤٦٠	مصروفات القطاع الرأسمالية

التحليل القطاعي حسب التالي :

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	قسم الخدمات والخدمات		قسم الخدمات المصرفية		المجموع
	قسم الاستثمار	المصرفية الدولية	المصرفية للشركات	قسم المستهلكية	
	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
صافي إيرادات الفوائد	٩٦٢	٣,٨٧٧	(٣٣٨)	٢٥,٢١٦	٦٧,١٧٩
إيرادات أخرى	٣,٦١٢	١,٩١٤	٢,٠٩٦	٥,٢٢٩	٣١,٤٦٦
ربح التشغيل	٤,٢٧٠	(١٦,١٤٠)	١,٠٠١	٢٧,٦٦٣	٥١,٩٦٠
صافي مخصصات انخفاض القيمة	-	١,٥٩٦	(١,٤٧١)	(٢,٩٣٠)	(٥,٢٨٠)
الربح	٤,٢٧٠	(٢,٥٦٢)	(٤٧٠)	٢٤,٧٣٣	٤٠,٦٦٢
إجمالي الأصول	١٠٦,١٤٦	٤٨٠,٦١٥	٢,٩٥٩	٩٩٣,٩٤٧	٢,٥٣٧,٨١٨
إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	٥,٨٣٤	٦٥٢,٧٢٠	٣٤,١٩٣	١,١٥٢,٢٣٥	٢,٥٣٧,٨١٨

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التحليل القطاعي (تابع)

٣١

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	قسم المصرفية الاستهلاكية		قسم الخدمات المصرفية		قسم الخزنة والخدمات المصرفية الدولية		المجموع الف دولار أمريكي
	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
صافي إيرادات الفوائذ	٩٧,٣٠٤	٦٥,٤٩٦	(٨٧٨)	٢,٤٩٩	١٠,٧٠	١٧٤,٤٩١	
إيرادات أخرى	٤٨,٣٥٠	١٣,٥٨٢	٥,٤٤٤	٩,٣٨٢	٤,٩٧١	٨١,٧٢٩	
ربح التشغيل	٩١,٣٣٩	٧١,٨٥٢	٢,٦٠٠	١١,٠٩١	(٤١,٩٢٢)	١٣٤,٩٦٠	
صافي مخصصات إنخفاض القيمة	(٦,٤٢٩)	(٧,٦٠)	(٣,٨٢١)	-	٤,١٤٦	(١٣,٧١٤)	
الربح	٨٤,٩١٢	٦٤,٢٤٢	(١,٢٢١)	١١,٠٩١	(٥٣,٤٠٨)	١٠٥,٦١٦	
إجمالي الأصول	٢,٤٣١,٥٦١	٢,٥٨١,٦٨١	٥٤,٤٣٩	٢٧٥,٧٠٤	١,٢٤٨,٣٥٠	٦,٥٩١,٧٣٥	
إجمالي الإلتزامات وحقوق المساهمين	١,٧٩٩,٥٧٤	٢,٩٩٢,٨١٨	٨٨,٨١٣	١٥,١٥٣	١,٦٩٥,٣٧٧	٦,٥٩١,٧٣٥	

المجموع ألف ر.ع	جمهورية مصر العربية		سلطنة عمان	
	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
إيرادات القطاع				
١٠٧,١٠١	١,١٩٧	١,٨٥٧	١٠٤,٠٤٧	إيرادات الفوائذ - (أطراف خارجية)
١,٦٧٦	١,٦٣٦	٤٠	-	إيرادات الفوائذ - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣١,٤٦٦	٨٦٥	٦٣٠	٢٩,٩٧١	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩١	-	-	١٩١	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
١٤٠,٤٣٤	٣,٦٩٨	٢,٥٢٧	١٣٤,٢٠٩	المجموع
مصروفات القطاع				
٣٩,٩٢٢	٩٧٤	٥٤٦	٣٨,٤٠٢	مصروفات الفوائذ - (أطراف خارجية)
١,٦٧٦	١,٣٤٥	٨٨	٢٤٣	مصروفات الفوائذ - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٤٢,٩٥٩	١,٠٦٤	١,٣٧٩	٤٠,٥١٦	مصروفات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩١	١٢٩	٦٢	-	مصروفات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٣,٧٢٦	٨٤	١٢٧	٣,٥١٥	الإستهلاك
١٦,٩٤١	٣	١,٠٧٩	١٥,٨٥٩	خسائر الإئتمان- مخصص قروض العملاء
١,٥٤١	٧٠	-	١,٤٧١	مخصص أخرى
(١٣,٢٠٢)	(٦٧٦)	(١,٢٤٤)	(١١,٢٨٢)	خسائر إنخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيع
٦,١٨	٢٨٧	٥٤	٥,٦٧٧	المبالغ المستردة
٩٩,٧٧٢	٣,٢٨٠	٢,٠٩١	٩٤,٤٠١	ضريبة
٤٠,٦٦٢	٤١٨	٤٣٦	٣٩,٨٠٨	المجموع
٢,٥٣٧,٨١٨	٣٥,٩٥٥	٥٣,٢٥٨	٢,٤٤٨,٦٠٥	ربح القطاع للسنة
المعلومات الأخرى				
٣,٩١٦	١٥	٢٨٩	٣,٦١٢	أصول القطاع
١٠٧,١٠١	١,١٩٧	١,٨٥٧	١٠٤,٠٤٧	مصروفات القطاع الرأسمالية

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التحليل القطاعي (تابع)

٣١

سلطنة عمان	دولة الإمارات العربية المتحدة	جمهورية مصر العربية	المجموع	ألف د.أم
إيرادات القطاع				
١٠٤,٠٤٧	١,٨٥٧	١,١٩٧	١٠٧,١٠١	إيرادات الفوائد - (أطراف خارجية)
-	٤٠	١,٦٣٦	١,٦٧٦	إيرادات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٢٩,٩٧١	٦٣٠	٨٦٥	٣١,٤٦٦	إيرادات التشغيل - (أطراف خارجية)
١٩١	-	-	١٩١	إيرادات التشغيل - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
١٣٤,٢٠٩	٢,٥٢٧	٣,٦٩٨	١٤٠,٤٣٤	المجموع
مصروفات القطاع				
٣٨,٤٠٢	٥٤٦	٩٧٤	٣٩,٩٢٢	مصروفات الفوائد - (أطراف خارجية)
٢٤٣	٨٨	١,٣٤٥	١,٦٧٦	مصروفات الفوائد - بين المركز الرئيسي وفروع البنك
٤٠,٥١٦	١,٣٧٩	١,٠٦٤	٤٢,٩٥٩	مصروفات أخرى للتشغيل - (أطراف خارجية)
-	٦٢	١٢٩	١٩١	مصروفات التشغيل أخرى - بين المركز الرئيسي وفروع
٣,٥١٥	١٢٧	٨٤	٣,٧٢٦	الإستهلاك
١٥,٨٥٩	١,٠٧٩	٣	١٦,٩٤١	مصروف خسائر الإئتمان- قرض عميل
١,٤٧١	-	٧٠	١,٥٤١	خسائر انخفاض قيمة إستثمارات متوفرة للبيو
(١١,٢٨٢)	(١,٢٤٤)	(٦٧٦)	(١٣,٢٠٢)	المبالغ المستردة
٥,٦٧٧	٥٤	٢٨٧	٦,٠١٨	ضريبة
٩٤,٤٠١	٢,٠٩١	٣,٢٨٠	٩٩,٧٧٢	المجموع
٣٩,٨٠٨	٤٣٦	٤١٨	٤٠,٦٦٢	ربح القطاع للسنة
المعلومات الأخرى				
٢,٤٤٨,٦٠٥	٥٣,٢٥٨	٣٥,٩٥٥	٢,٥٣٧,٨١٨	أصول القطاع
٣,٦١٢	٢٨٩	١٥	٣,٩١٦	مصروفات القطاع الرأسمالية
إيرادات القطاع				

القيمة العادلة للأدوات المالية

٣٢

ينوي البنك الاحتفاظ بالقروض والسلفيات الممنوحة إلى العملاء حتى تاريخ استحقاقها. ونتيجة لذلك، يتم الوصول إلى القيمة العادلة للقروض المنتظمة باستخدام تحليل التدفقات النقدية المخضومة المبنية على أساس نسبة الخصم التي تساوي الأسعار السوقية السائدة للفوائد على القروض ذات الشروط والاستحقاقات المشابهة. يعتقد البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية في كلا التاريخين.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

- المستوى ١ : الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة لأصول أو الإلتزامات المشابهة؛
- المستوى ٢ : تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها ، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛
- المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى قوائمات السوق التي يمكن ملاحظتها.

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب القيمة العادلة الهرمي:

المستوى	المستوى	المستوى	المستوى	المستوى	المستوى
٢	١	٢	١	٢	١
ألف د.أم	ألف د.أم	ألف د.أم	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع
استثمارات محتفظ بها للمتاجرة					
٦٩,٥٠٦	-	٦٩,٥٠٦	٢٦,٧٦٠	-	٢٦,٧٦٠
٦٩,٥٠٦	-	٦٩,٥٠٦	٢٦,٧٦٠	-	٢٦,٧٦٠
إستثمارات متوفرة للبيع:					
١٩٩,١٣٨	-	١٩٩,١٣٨	٧٦,٦٦٨	-	٧٦,٦٦٨
٣٢,٥٩٥	-	٣٢,٥٩٥	١٢,٥٤٩	-	١٢,٥٤٩
٣٨,٥٦٩	٣٨,٥٦٩	-	-	١٤,٨٤٩	١٤,٨٤٩
٢٧٠,٣٠٢	٣٨,٥٦٩	٢٣١,٧٣٣	٨٩,٢١٧	١٤,٨٤٩	١٠٤,٠٦٦
٣٣٩,٨٠٨	٣٨,٥٦٩	٣٠١,٢٣٩	١١٥,٩٧٧	١٤,٨٤٩	١٣٠,٨٢٦
٢٨٧,٥٩٠	٢٧,٧٦٩	٢٥٩,٨٢١	١٠٠,٣١١	١٠,٦٩١	١١٠,٧٢٢

خلال فترة التقرير المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لم يكن هناك تحويلات بين قياسات القيمة العادلة المستوى ١ والمستوى ٢، كما لم يكن هناك تحويلات إلى ومن قياسات القيمة العادلة المستوى ٣.

٣٣ المشتقات المالية

يدخل البنك من خلال أعماله الاعتيادية في معاملات متنوعة يستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات على تحركات الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية، بالإشارة إلى السعر أو المؤشر. يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة التالية:



المشتقات المالية (تابع)

٣٣

أنواع المشتقات المالية

العقود الآجلة والمستقبلية هي ترتيبات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملات محددة، سلع أو أدوات مالية بأسعار محددة في تاريخ مستقبلية. أن العقود الآجلة معدة للتعامل بها في السوق الفوري.

عقود مقايضات هي إتفاقيات تعاقدية تتم بين طرفين لتبادل حركة أسعار الفائدة أو العملات الأجنبية ومؤشرات الأسهم، (وفي حالة عجز مقايضات الإئتمان) من أداء الدفعات بشأن أحداث إئتمانية معينة على أساس مبالغ إعتبارية محددة.

عقود الخيارات هي إتفاقيات تعاقدية تعطي الحق وليس الالتزام لشراء أو بيع مبلغ محدد من السلع، العملات الأجنبية أو الأدوات المالية بسعر ثابت بتاريخ مستقبلية معلوم أو ضمن فترة زمنية مستقبلية محددة. يقوم البنك بمعاملات في عقود خيارات العملات لعملائه فقط.

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التغطية

كجزء من عملية إدارة الأصول والالتزامات يستخدم البنك المشتقات المالية لأغراض التحوط لتقليل تعرضه لمخاطر العملة وأسعار الفائدة. يتحقق هذا من خلال تغطية أدوات مالية محددة ومعاملات معينة بالإضافة إلى التغطية الاستراتيجية ضد مخاطر قائمة المركز المالي ككل.

يستخدم البنك عقود صرف العملة الأجنبية بالأجل وعقود خيارات عملات أجنبية ومقايضات العملات للتحوط ضد مخاطر عملة معروفة ومحددة. بالإضافة إلى ذلك، يستخدم البنك عقود مقايضات أسعار الفائدة للتحوط ضد التغيرات في القيمة العادلة الناشئة من بعض القروض والودائع ذات أسعار الفائدة الثابتة.

يتم التحوط الاستراتيجي لمخاطر أسعار الفائدة بالرقابة على إعادة تسعير الأصول والالتزامات المالية والدخول بعقود مقايضات أسعار الفائدة لتحوط جزء من مخاطر أسعار الفائدة. بما أن التحوط الاستراتيجي غير مؤهل بأن يكون تحوط خاص للمحاسبة، لذلك فإن المشتقات المالية المتعلقة يتم إحتسابها كأدوات مالية للمتاجرة.

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، التي تساوي القيم السوقية مع القيمة الاعترافية محللة وفقاً لفترة شروط الاستحقاق. إن القيمة الاعترافية هي قيمة الأصل المتعلقة بالمشتقات المالية بالإشارة إلى أسعار السوق أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم بموجبه قياس التغيرات في قيمة المشتقات المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المشتقات المالية (تابع)

٣٣

مشتقات مالية محتفظ بها أو صادرة لأغراض التغطية (تابع)

القيمة الاعترافية وفقاً لشروط الاستحقاق						٣١ ديسمبر ٢٠١٣:
من سنة واحدة إلى ٥ سنوات	من ٣ إلى ١٢ شهر	القيمة خلال ٣ اشهر	إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادية السالبة	القيمة العادية الموجبة	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
				(إيضاح ٨)	(إيضاح ١١)	
١٣٠,٣٤٠	١١,٦٩٠	٢,١٢٥	١٤٤,١٥٥	(٥,٢٦١)	٥,٢٦١	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٩,٨٤٥	٣٩,٦٦٠	٤٩,٥٠٥	(٤٩)	٥٣	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٩,٨٤٥	٣٩,٦٦٣	٤٩,٥٠٥	(٤٩)	٥٣	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	٤٢٤	٣,٨٢٠	٤,٢٤٤	(١٦)	١٦	خيارات العملة
-	-	٢,١٩٣	٢,١٩٣	(٢٣)	٢٣	تحوطات السلع
١٣٠,٣٤٠	٣١,٨٠١	٨٧,٤٦١	٢٤٩,٦٠٢	(٥,٣٩٨)	٥,٤٠٧	المجموع
٣٣٨,٥٤٥	٨٢,٦٠٠	٢٢٧,١٧٢	٦٤٨,٣١٧	(١٤,٠٢١)	١٤,٠٤٤	المجموع - ألف دولار أمريكي

القيمة الاعترافية وفقاً لشروط الاستحقاق						٣١ ديسمبر ٢٠١٢:
من سنة واحدة إلى ٥ سنوات	من ٣ إلى ١٢ شهر	القيمة خلال ٣ اشهر	إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادية السالبة	القيمة العادية الموجبة	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
				(إيضاح ٨)	(إيضاح ١١)	
١٢٦,٦١٣	٦,٩٠١	٤,٧٦٢	١٣٨,٢٧٦	(٩,٧٥٣)	٩,٧٥٣	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	١٧,٩٤١	٤٨,٧١٦	٦٦,٦٥٧	(٣٦١)	٦٤	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	١٨,٠٠٨	٤٨,٦٤٩	٦٦,٦٥٧	(١٧٠)	٣٧٠	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	١٢,٣٣٠	٣٣,٢٥٣	٤٥,٤٨٣	(٣٢٥)	٣٢٥	خيارات العملة
-	٢٠,١٨١	٣,٩٨٠	٥١,١٦١	(٥٥٨)	٥٥٨	تحوطات السلع
١٢٦,٦١٣	٧٥,٢٦١	١٦٦,٣٦٠	٣٦٨,٢٣٤	(١١,١٦٧)	١١,٧٠٠	المجموع
٣٢٨,٨٦٥	١٩٥,٤٨٣	٤٣٢,١٠٤	٩٥٦,٤٥٢	(٢٩,٠٠٥)	٢٨,٧٥٣	المجموع - ألف دولار أمريكي

أرقام المقارنة

٣٤

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام المقابلة لعام ٢٠١٢ لتتوافق مع العرض للسنة الحالية. تمت عملية إعادة التصنيف ضمن نفس الإيضاحات حول القوائم المالية وهي لا تؤثر على الأرباح أو حقوق المساهمين التي تم قائمةها سابقاً.

لقد أجريت هذه التصنيفات نتيجة لتبني المعايير والتفسيرات الجديدة ومن أجل تحسين جودة المعلومات المقدمة. إن عملية إعادة التصنيف لا تؤثر على الأرباح التي تم قائمةها لعام ٢٠١٢.

مُزن للصيرفة الإسلامية



مُزّن للصيرفة الإسلامية

التكافل الشهيرة.

• **الشيخ الدكتور محمد داؤود بكر** عالم شريعة ماليزي متخصص في النظرية القانونية الإسلامية، والصيرفة والتمويل الإسلامي، وقانون الزكاة الإسلامي. نُشر للشيخ الدكتور بكر أكثر من ثلاثين مقالاً في الدوريات الإسلامية. يشغل الشيخ الدكتور بكر منصب رئيس مجلس إدارة المجلس المركزي للاستشارات الشرعية بالبنك المركزي الماليزي، وهيئة الأوراق المالية الماليزية، كما أنه عضو في هيئات الرقابة الشرعية للعديد من المصارف والمؤسسات المالية الإسلامية على نطاق العالم.

• **الشيخ خلفان العيسري**، أحد علماء الشريعة العمانيين الرواد في الفقه الشرعي الإسلامي، وأحد المتحدثين المرموقين. بالإضافة إلى ذلك، فهو مدرب في مجال القيادة الشخصية ولديه معرفة واسعة وخبرات ثرة في إدارة الثقافات المتعددة والسلوك التنظيمي. يتمتّع الشيخ خلفان العيسري أيضاً بخبرات واسعة في أحكام الشريعة الإسلامية، وقد كان يساهم دائماً في تدريس المبادئ الشرعية لمختلف فئات المجتمع بسلطنة عمان.

أُتغاب أعضاء هيئة الرقابة الشرعية لمُزّن لعام ٢٠١٣:

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ التي دفعت كأُتغاب للعلماء الثلاثة ٢١,٣٦٧,٠٠٠ ريال خلال العام .

مُزّن للصيرفة الإسلامية هي النافذة المرخصة للصيرفة الإسلامية الخاصة بالبنك الوطني العماني بسلطنة عمان. ومن المعروف أن البنك الوطني العماني هو أول بنك محلي تقليدي تم تأسيسه في السلطنة في عام ١٩٧٣.

إن هدفنا يتمثل في خلق قيمة أخلاقية لعملائنا الكرام وذلك من خلال تقديم منتجات وخدمات تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

من جانب آخر، فإن رسالتنا هي ان نوفر منتجات وخدمات إسلامية ابتكارية عالية الجودة وقادرة على المنافسة؛ بصورة تضمن سهولة الوصول إليها وفهمها من قبل كافة المستخدمين.

إن رؤيتنا هي أن نصبح المزود الرائد للخدمات المالية الإسلامية بالسلطنة.

لمُزّن هيئة مستقلة للرقابة الشرعية وهي عبارة عن مجلس خارجي للرقابة الشرعية يتألف من مجموعة من علماء الشريعة المستقلين المشهورين والذين سيقومون بتوجيه مُزّن للصيرفة الإسلامية والتأكد من أن كافة خدماتها، ومنتجاتها وعملياتها تتم وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. تتكون هيئة الرقابة الشرعية لمُزّن من ثلاثة علماء شريعة مشهورين، هم:

• **الشيخ الدكتور محمد بن علي القرني** وهو أستاذ في الاقتصاد الاسلامي بجامعة الملك عبد العزيز، المملكة العربية السعودية وخبير بكل من أكاديمية الفقه الاسلامي التابعة لمنظمة المؤتمر الإسلامي وأكاديمية الفقه الإسلامي التابعة لرابطة العالم الإسلامي، كما أنه عضو بمجلس الإفتاء الشرعي بهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية AAOFI. يشغل الدكتور القرني منصب رئيس هيئة الرقابة الشرعية لمُزّن للصيرفة الإسلامية، كما أنه عضو بمجالس إدارة العديد من المصارف الإسلامية وشركات كانت التفاصيل كالآتي:

اسم عضو هيئة الرقابة الشرعية	إجمالي الأُتغاب (ريال)	ملحوظة
الشيخ الدكتور محمد بن علي القرني	٨,٠٨٥,٠٠٠	
الشيخ خلفان بن محمد العيسري	٦,٦٤١,٠٠٠	
الدكتور محمد داؤود بكر	٦,٦٤١,٠٠٠	

تقرير مراجعي الحسابات المستقلين إلى المساهمين في نافذة مزن لخدمات الصيرفة الإسلامية - البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع

تقرير عن القوائم المالية

لقد راجعنا القوائم المالية لنافذة مزن لخدمات الصيرفة الإسلامية - البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع ("النافذة") الواردة على الصفحات من ٢ إلى ٢٦ والتي تشتمل على قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وقائمة الدخل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفق النقدي للفترة من ١٧ يناير ٢٠١٣ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وملخص عن السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسئولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، من أجل تشغيل النافذة بموجب قواعد ومبادئ الشريعة المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية لدى البنك، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ.

مسئولية مراجعي الحسابات

مسئوليتنا هي إبداء الرأي على هذه القوائم المالية بناءً على المراجعة التي نقوم بها. لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والتي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية الملائمة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف التوصل إلى درجة مقبولة من القناعة عما إذ كانت القوائم المالية تخلو من أخطاء جوهرية.

تتضمن أعمال المراجعة القيام بإجراءات بغرض الحصول على أدلة مراجعة عن المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية. تعتمد الإجراءات المختارة على حكمنا ويتضمن ذلك تقييم لمخاطر التحريف الجوهرية بالقوائم المالية سواء كان ذلك بسبب الغش أو الخطأ. عند القيام بإجراءات تقييم لهذه المخاطر يأخذ المراجع في الاعتبار ضوابط الرقابة الداخلية الملائمة لقيام الكيان بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك بغرض تصميم إجراءات المراجعة المناسبة في سياق هذه الظروف وليس بغرض إبداء الرأي عن مدى فاعلية ضوابط الرقابة الداخلية للكيان. كما تتضمن المراجعة أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها الإدارة إضافة إلى تقييم للعرض الكلي للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأي المراجعة الذي نقوم بإبدائه.

الرأي

وفي رأينا أن القوائم المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي لنافذة مزن لخدمات الصيرفة الإسلامية - البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقواعد ومبادئ الشريعة المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية لدى البنك.



بول كالاجهان

٢٢ يناير ٢٠١٤

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣ الف ريال عماني	ايضاح	٢٠١٣ الف دولار امريكي
الاصول		
١,٩٩٧	٥	٢٨,٥٦٤
٢١٠	٦	٥٤٥
٢٠٦	٧	٥٣٥
١,٥٢١	٨	٢٧,٣٢٧
٢,٣٨٨	٩	٦,٢٠٣
٥٢١	١٠	١,٣٥٣
٢١٢	١١	٥٥١
٢٥,٠٥٥		٦٥,٠٧٨
مجموع الاصول		
الالتزامات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمارات غير المقيدة وحقوق المساهمين		
الالتزامات		
١,٤١٥		٣,٦٧٥
٢٥٢	١٢	٦٥٥
١,٦٦٧		٤,٣٣٠
١٣,٧١٥	١٣	٣٥,٦٢٣
حقوق المساهمين		
١,٥٠٠	١٤	٢٧,٢٧٣
(٨٢٧)		(٢,١٤٨)
٩,٦٧٣		٢٥,١٢٥
٢٥,٠٥٥		٦٥,٠٧٨
مجموع الالتزامات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمارات غير المقيدة وحقوق المساهمين		

إعتمد مجلس الإدارة القوائم المالية بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠١٤ و وقعها بالنيابة عنهم كل من :



رئيس مجلس الإدارة



الرئيس التنفيذي

تشكل الايضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من ١ الى ٢٤ جزءا من هذه القوائم المالية

تقرير مراجعي الحسابات المستقلين وارد على الصفحة ١٤٠

قائمة الدخل الشامل

للفترة من ١٧ يناير ٢٠١٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣ الف ريال عماني	ايضاح	٢٠١٣ الف دولار امريكي
الدخل		
٥	١٥	١٣
١٦١	١٦	٤١٨
١٦٦		٤٣١
ناقصا:		
(١٠٧)	١٧	(٢٧٨)
(١٣)		(٣٤)
(٢)		(٥)
(١٢٢)		(٣١٧)
٤٤		١١٤
١٩		٥٠
٢		٥
٦٥		١٦٩
(٦٤٦)	١٨	(١,٦٧٨)
(١٣٥)	٩,٨,٧	(٣٥١)
(١١١)	١٠	(٢٨٨)
(٨٩٢)		(٢,٣١٧)
(٨٢٧)		(٢,١٤٨)

تشكل الايضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من ١ الى ٢٤ جزءا من هذه القوائم المالية
تقرير مراجعي الحسابات المستقلين واردة على الصفحة ١٤٠

قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للفترة من ١٧ يناير ٢٠١٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

(الف ريال عماني)	راس المال المستقدم	الخسائر المتراكمة	المجموع
راس المال المدفوع	١,٥٠٠	-	١,٥٠٠
صافي خسارة الفترة	-	(٨٢٧)	(٨٢٧)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	١,٥٠٠	(٨٢٧)	٩,٦٧٣
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (الف دولار امريكي)	٢٧,٢٧٣	(٢,١٤٨)	٢٥,١٢٥

تشكل الايضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من ١ الى ٢٤ جزءا من هذه القوائم المالية
تقرير مراجعي الحسابات المستقلين واردة على الصفحة ١٤٠

قائمة التدفق النقدي

للفترة من ١٧ يناير ٢٠١٣ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف ريال عماني	الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الف دولار امريكي
الانشطة التشغيلية	
(٨٢٧)	(٢,١٤٨)
صافي خسارة الفترة قبل الضريبة	
تعديلات عن:	
١١١	٢٨٨
الاستهلاك عن الفترة	
١٣٥	٣٥١
احتياطي عام	
١٣	٣٤
احتياطي توازن الارباح	
٢	٥
احتياطي مخاطر الاستثمار	
(٥٦٦)	(١,٤٧٠)
ارباح التشغيل قبل التغيرات في اصول والتزامات التشغيل	
(٢١٠)	(٥٤٥)
الزيادة في ذمم المبيعات الآجلة	
(١٠,٦٢٨)	(٢٧,٦٥٥)
الزيادة في اصول الايجارة المنتهية بالتمليك	
(٢,٤١٢)	(٦,٦٦٥)
الزيادة في اصول الايجارة المعجلة	
(٢١٢)	(٥٥١)
الزيادة في الاصول الاخرى	
١,٤١٥	٣,٦٧٥
الزيادة في حسابات العملاء الجارية	
٢٥٢	٦٥٥
الزيادة في الالتزامات الاخرى	
(١٢,٣٦١)	(٣٢,١٠٦)
صافي النقد المستخدم في الانشطة التشغيلية	
الانشطة الاستثمارية	
(٦٣٢)	(١,٦٤٢)
شراء ممتلكات ومعدات	
(٦٣٢)	(١,٦٤٢)
صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار	
انشطة التمويل	
١٣,٧٠٠	٣٥,٥٨٤
الزيادة في ارباح حسابات الاستثمار غير المقيدة	
١,٥٠٠	٢٧,٢٧٣
راس المال المستلم	
٢٤,٢٠٠	(٦٢,٨٥٧)
صافي النقد من أنشطة التمويل	
١١,٢٠٧	٢٩,١٠٩
النقد وما في حكم النقد في نهاية الفترة	
متمثلة في :	
١,٩٩٧	٢٨,٥٦٤
نقد وارصدى لدى البنوك المركزية	
٢١٠	٥٤٥
المستحق من بنوك ومؤسسات مالية	
١١,٢٠٧	٢٩,١٠٩

تشكل الايضاحات المرفقة المبينة على الصفحات من ١ الى ٢٤ جزءا من هذه القوائم المالية

تقرير مراجعي الحسابات المستقلين واره على الصفحة ١٤٠

إيضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ الشكل القانوني والانشطة الرئيسية

مزن للصيرفة الاسلامية «مزن» - هي نافذة للبنك الوطني العماني ش م ع ع تم تأسيسها في سلطنة عُمان كنافذة للبنك الوطني العماني ش م ع ع . المقر الرئيسي لعمال مزن هو مسقط ، سلطنة عمان . بدأت مزن مزاوله نشاطها بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٣ و يعمل حاليا من خلال فرع واحد بموجب ترخيص مصرفي صادر عن البنك المركزي العماني بتاريخ ١٥ يناير ٢٠١٣ .

أنشطة مزن الرئيسية هي فتح الحسابات تحت الطلب و التوفير و الودائع ، و تقديم تمويل المرابحة و تمويل الإجاره و التمويلات الأخرى المتوافقة مع الشريعة الإسلامية ، و كذلك إدارة أموال المستثمرين على أساس المضاربه أو الوكالة مقابل عمولة و توفير الخدمات البنكية التجارية و أنشطة الاستثمار الأخرى .

يخضع البنك في عملياته لمراقبه من قبل البنك المركزي العماني و يشرف عليه هيئة رقابه شرعيه وتتكون من ثلاثة افراد . عنوان مزن ، صندوق بريد ٧٥١ ، رمز بريدي ١١٢ ، مسقط ، سلطنته عُمان

٢ اساس الاعداد

١/٢ فقرة الالتزام

تم إعداد القوائم المالية المرفقة لنافذة مزن للصيرفة الاسلامية وفقا لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية («م م م») والعمل وفقا لقواعد الشريعة والمبادئ التي يحددها مجلس الرقابة الشرعية بالبنك والقوانين السائدة والنظم واللوائح الصادرة عن البنك المركزي العماني . و في الامور المحاسبية التي لا تغطيها هيئة معايير المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تلجأ مزن الى معايير التقارير المالية الدولية ذات الصلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

لم يتم عرض قائمة بالتغيرات في مبالغ الحسابات غير المقيدة وقائمة مصادر الاموال في صندوق الزكاة والاعمال الخيرية وقائمة مصادر واستخدامات الاموال بصندوق القرض حيث انها لا تنطبق / تتعلق بعمليات مزن.

٢/٢ اساس القياس

تم إعداد البيانات المالية على أساس التكلفة التاريخية

٣/٢ عملة العرض والتشغيل

تم عرض البيانات المالية بالريال العُماني وهي العملة الرئيسية لمزن . ما عدا ما ذكر خلافا لذلك ، فإن المعلومات المالية المعروضة مقربة الى اقرب الف ريال عماني (ع.).

٤/٢ استخدام الأحكام و التقديرات

إن عملية اعداد القوائم المالية وفقا للمعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) يتطلب من الادارة استخدام أحكامها وتقديراتها التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و المبالغ المقرر عنها من الاصول والالتزامات ، الإيرادات والمصروفات . قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات و الافتراضات المتصلة بها باستمرار . و يتم ادرج مراجعات التقديرات بالفترة التي تمت فيها المراجعة و أي فترات مستقبلية متأثرة بها .



٢ اساس الاعداد (تابع)

٤/٢ إستخدام الأحكام و التقديرات (تابع)

المعلومات المتعلقة بأهم مواقع التقديرات التي تنطوي على درجة كبيرة من عدم التأكد والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية والتي لها الأثر الهام على المبالغ المدرجة بالقوائم المالية واردة بالإيضاح رقم ٤.

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة ادناه في تناول البنود التي تعتبر هامة فيما يتعلق بالقوائم المالية لنافذة مزن عن الفترة المقرر عنها .

١/٣ المعاملات بعملات اجنبية

المعاملات بالعملات الأجنبية تحول قيمتها إلى العملة التشغيلية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. تدرج أرباح وخسائر صرف العملة الأجنبية الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الأصول والالتزامات النقدية المنفذة بعملات أجنبية بمعدلات صرف نهاية الفترة يتم ادراجها بقائمة الدخل.

كما تم عرض الارقام ايضا بالدولار الامريكي (دولار امريكي) لقائمة المركز المالي ، قائمة الدخل وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفق النقدي والتي تم تحويلها من الريال العماني بمعدل صرف ٠,٣٨٥ ريال عماني لكل دولار امريكي.

٢/٣ الادوات المالية

تدرج الأصول والالتزامات المالية الإسلامية في تواريخ نشأتها . و يتم إثبات المشتريات والمبيعات العادية للأصول المالية في تاريخ المتاجرة الذي تلتزم فيه مزن فيه بشراء وبيع الاصل . يتم التعرف على جميع الاصول والالتزامات المالية الأخرى (بما في ذلك الاصول والالتزامات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) مبدئيا في تاريخ المتاجرة الذي تصبح مزن طرفا في الأحكام التعاقدية للأداة .

يتم قياس الاصل المالية أو الالتزامات المالية مبدئيا بالقيمة العادلة زائدا بالنسبة الى البنود بغير القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ، وتكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى استحوادها أو اصدارها .

٢/٢/٣ رد الإدراج

تدرج مزن تعترف الاصول مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر و الأصول المتاحة للبيع في تاريخ المتاجرة ، وهو التاريخ الذي ترتبط فيه بشراء أو بيع الأصول. واعتبارا من ذلك التاريخ يتم إدراج أي مكاسب وخسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأصول.

يتم رد ادراج الاصول المالية عندما ينتهي الحق في استلام التدفقات النقدية من هذه الاصول او عندما تحول مزن الى حد كبير كافة مخاطر و منافع ملكيتها . ويتم رد ادراج الالتزام المالي عند انتهاء صلاحيته.

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢/٣ الادوات المالية (تابع)

٣/٢/٣ القياس

يتم قياس الاصول المالية مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات لجميع الاصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للاعتراف المبدئي يتم قياس جميع الاصول المالية بالقيمة العادلة، باستثناء أدوات حقوق الملكية التي لا يكون لها سعر في سوق نشط و لا يمكن قياس قيمها العادلة بشكل موثوق به فيتم إدراجها بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة، ناقصاً خسائر انخفاض القيمة.

يتم قياس جميع الالتزامات المالية غير المتداولة بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة على طريقة معدل الربح الفعلي. يتم تضمين علاوات الاصدار والخصومات، بما في ذلك التكاليف المبدئية للمعاملة، في القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة وتطفاً على أساس معدل الربح الفعلي للأداة.

٣/٣ النقد وما في حكم النقد

لاغراض قائمة التدفق النقدي ، يشتمل النقد وما في حكم النقد على الارصدة ذات الاستحقاق الذي يقل عن ثلاث اشهر من تاريخ الحيازة ، متضمنة : النقد بالصندوق والایداعات النقدية غير المقيدة لدى البنك المركزي العماني والمبالغ المستحقة الى / من الابنوك الاخرى.

٤/٣ المقاصة

يتم إجراء مقاصة بين الأصول المالية والالتزامات المالية والتقارير عن صافي المبلغ في قائمة المركز المالي عندما يوجد حق قانوني يوجب إجراء المقاصة بين المبالغ المتحققة وتوجد نية للسداد على أساس الصافي ، أو عندما يتم تحقق الأصل وسداد الإلتزام أنياً. كما يطلب ان تتم هذه المعاملات وفقاً لاحكام الشريعة الاسلامية وارشاداتها.

يتم عرض المصروفات والایرادات و على أساس المعاملات المسموح بها فقط.

يتم عرض الايرادات والمصروفات على اساس صافي القيمة بالنسبة للمعاملات المسموح بها فقط.

٥/٣ الذمم المدينة عن المبيعات الأجلة

تدرج ذمم المبيعات الأجلة المدينة بالصافي بعد خصم مخصص الانخفاض في القيمة.

٦/٣ الإيجارة المنتهية بالتمليك الاصول والإيجارة المعجلة

تدرج الإيجارات التي تنتهي بتمليك الاصول مبدئياً بالتكلفة . وتمثل الإيجارات التي تنتهي بتمليك الاصول ايجارا بحيث تحول الملكية القانونية للأصول المؤجرة الى المستاجر في نهاية الايجار (فترة الايجار) ، بشرط ان تسدد كافة اقساط الايجار. يحتسب الاستهلاك باستخدام طريقة القسط الثابت على كافة اصول الايجارات التي تنتهي بالتمليك ، بمعدلات استهلاك لشطب تكلفة كل أصل على مدى عمرها الانتاجي. والإيجارة المعجلة يتم إدراجها على سبيل الأصول، وتكون بالتكلفة خلال فترة إنشاء الأصول.

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٧/٣ الممتلكات والمعدات

تدرج بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وخسائر الإنخفاض في القيمة. يحتسب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بأقساط متساوية على مدى عمرها الإنتاجي المقدر من تاريخ بدء استخدام الأصل كما يلي:

عدد السنوات	
٢٥	مباني
١٠	أثاث وتركيبات
٥	معدات
٤	سيارات
٥-٣	تسعين ممتلكات مستأجرة

تتم مراجعة القيم المتبقية للأصول والأعمار الإنتاجية المقدرة، وتتم تسويتها عند الضرورة، بتاريخ كل تقرير. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للإستفادة منها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للإستفادة منها. القيمة القابلة للإسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة في الإستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن التخلص من الممتلكات والمعدات بالرجوع إلى قيمتها الدفترية وتؤخذ في الاعتبار عند تحديد أرباح التشغيل. يتم احتساب مصاريف الصيانة والتجديدات ضمن قائمة الدخل الشامل عند تكبد المصروفات. تتم رسملة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية المضمنة في الممتلكات والمعدات. يتم إثبات كل المصروفات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف عند تكبدها.

٨/٣ حقوق ملكية اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة

تدرج كافة حسابات اصحاب الاستثمار غير المقيدة بالتكلفة مضافا إليها الأرباح والاحتياطيات ذات الصلة مخصوما منها المبالغ المسددة.

تحتسب انصبة اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة استنادا على الإيرادات المحققة من حسابات الاستثمار بعد خصم حصة المضارب . تخصم مصروفات التشغيل على اموال المساهمين ولا تضمن في الاحتساب .

إن الاسس المطبقة بنافذة مزن في الوصول الى حصة اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة هي مجموع الإيرادات من الاصول الاسلامية الممولة بشكل جماعي مخصوما منها إيرادات المساهمين . تخصم حصة ارباح المساهمين المحققة من حسابات الاستثمار غير المقيدة و المتفق عليها سابقا كحصة المضارب بعد خصم احتياطي موازنة الأرباح ويوزع المبلغ المتبقي على اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة .

٩/٣ احتياطي مخاطر الاستثمار

يمثل احتياطي مخاطر الاستثمار المبالغ التي تم توزيعها من إيرادات اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة ، بعد تقسيم حصة المضارب من الإيرادات تحسبا من الخسائر المستقبلية لاصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة.

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

١٠/٣ احتياطي توازن الارباح

تقوم نافذة مزن بتوزيع مبلغ معين بالإضافة الى الارباح التي ستوزع الى اصحاب حسابات الاستثمار غير المحددة ، قبل اخذ نصيب المضارب من اليرادات. ويستخدم هذا المبلغ في المحافظة على مستوى العائد على استثمارات اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة .

١١/٣ المخصصات

تدرج المخصصات عندما يكون لدى نافذة مزن التزام حالي (قانوني او استدالي) ناشئ عن حدث سابق وتصبح التكلفة المطلوبة لسداد ذلك الالتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

ووفقا للوائح البنك المركزي العماني ، يطلب من البنوك تكوين مخصص عام لخسائر الائتمان، بما لا يقل عن ١٪ من مجموع مبالغ التمويل المصنف كمعياري او مذكور بشكل خاص. غير انه لاغراض التمويل الشخصي يطلب تكوين مخصص خسائر الائتمان لا يقل عن ٢٪ من تلك المصنفة ضمن التمويل المعياري او المذكور بشكل خاص لمقابلة المخاطر المرتفعة والكامنة.

١٢/٣ توزيعات الارباح

تدرج توزيعات الارباح كالتزام في السنة التي تعلن فيها .

١٣/٣ الإيرادات المخالفة للشريعة

إن كافة الموارد المتحصل عليها والارادات التي حققتها نافذة مزن هي من مصادر اسلامية . وتلتزم مزن بتفادي اي ايرادات من مصادر غير اسلامية. وبالتالي ، تدرج كافة الأموال الواردة من المصادر غير الاسلامية الى حساب الاعمال الخيرية لتستخدمها مزن في أنشطة الاعمال الإجتماعية الخيرية. وهذا يشمل ولا يقتصر على حالات / معاملات تصنف وفقا للشريعة على انها ايرادات غير ملتزمة يعتمدها مجلس الرقابة الشرعية ايتهم مصادرتها والفوائد التي تتلقاها حساباتنا مع البنوك الاخرى ورسوم السداد المتأخر من قبل العملاء بمعاملات التمويل والاستثمار.

١٤/٣ الزكاة

تقع مسؤولية دفع الزكاة على المساهمين و أصحاب حسابات الاستثمار.

١٥/٣ التضامني والممول ذاتيا

الاستثمارات والتمويل والذمم المدينة التي تملكها مزن واصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة تضامنيا، تصنف تحت بند الممولة تضامنيا بالقوائم المالية . الاستثمارات والتمويل والذمم المدينة التي تمولها نافذة مزن تصنف على انها «ممولة ذاتيا».

١٦/٣ اموال مزن

تتعامل مزن مع الصناديق المتوفرة على وجه الخصوص للمعاملات المصرفية الاسلامية ولا يتم خلط الاموال باموال المتحصل عليها من المعاملات المالية المصرفية التقليدية.

١٧/٣ ادراج اليرادات

١١/١٧/٣ لدمم المدينة عن المبيعات الآجلة

حينما يصبح تحديد حجم اليراد ممكنا و تم التحديد تعاقديا عند بدء التعاقد ، يتم ادراج اليراد وفقا للتوزيع الزمني خلال فترة العقد، استنادا على المبالغ الاساسية المتبقية. وحينما لا يمكن تحديد حجم اليراد من العقد ، يدرج اليراد عندما يتحقق. اليراد المتعلق بالحسابات غير النشطة لا تضمن بقائمة الدخل الشامل الآخر.

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢/١٧/٣ الاجارة المنتهية بالتمليك

الاجارات الناتجة من ايجار الاصول المنتهية بتمليكها تدرج وفقا للزمن خلال فترة الاجار بعد خصم الاستهلاك. الايراد المتعلق بالسبابات غير النشطة لا تضمن بقائمة الدخل.

٣/١٧/٣ توزيعات الارباح

يتم الاعتراف بتوزيعات الارباح عندما ينشأ الحق في إستلامها.

٤/١٧/٣ ايرادات الاتعاب والعمولات

تدرج ايرادات الاتعاب والعمولات عند تحققها.

٥/١٧/٣ حصة مزن كمضارب

تستحق حصة نافذة مزن كمضارب مقابل إدارة حسابات الاستثمار غير المقيدة استنادا على بنود وشروط اتفاقيات المضاربة ذات الصلة.

٦/١٧/٣ توزيع الابرادات

الابرادات المحققة من الانشطة الممولة تضامنيا تتوزع بالتناسب بين حسابات الاستثمار غير المقيدة وفقا لاوزانها المحددة المنفق عليها والمساهمين استنادا على متوسط ارصدها المتبقية خلال السنة.

١٨/٣ الضرائب

إن مزن هي نافذة خدمات مصرفية اسلامية وبالتالي فهي ليست خاضعة للضريبة بصفة مستقلة وفقا لقوانين الضريبة السارية. يخضو البنك الوطني العماني ش م ع ، للضريبة على النتائج الموحدة أي متضمنة القوائم المالية لنافذة مزن والمحتسبة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. وعليه ، لم تحتسب أي ضريبة حالية او مؤجلة بهذه القوائم المالية.

١٩/٣ منافع الموظفين

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد الموظفين مع نافذة مزن في تاريخ قائمة المركز المالي مع مراعاة متطلبات قانون العمل العُماني. تدرج مستحقات الإجازة السنوية وبدل السفر عند إستحقاقها للموظفين ويكون إستحقاق للإلتزام المقدر الناشئ مقابل الخدمات المقدمة من قبل الموظفين حتى تاريخ قائمة المركز المالي.

تدرج المساهمات في خطة تقاعد ذات مساهمات محددة والتأمين ضد إصابات العمل ، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقاً لقانون التأمينات الإجتماعية لعام ١٩٩١، وتدرج تعديلاتها اللاحقة كمصروف بقائمة الدخل الشامل عند تكبدها.

إيضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ السياسات المحاسبية الرئيسية (تابع)

٢٠/٣ مجلس الرقابة الشرعية

تخضع كافة أنشطة الأعمال والمنتجات والمعاملات والاتفاقيات والتعاقدات والمستندات الأخرى ذات الصلة لمراقبة مجلس الرقابة الشرعية لنافذة مزن ، ويجتمع المجلس كل ثلاثة أشهر ويتكون من خمس من علماء الشريعة عينهم المساهمون لفترة ثلاث سنوات وهم :

الشيخ الدكتور/ محمد بن علي الجاري - الرئيس
الدكتور/ محمد داؤود باقر - عضو
الشيخ / خلفان بن محمد العيسري - عضو

٢١/٣ تاريخ المحاسبة

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية والتي تتم «بالطريقة العادية» في تاريخ المعاملة ، أي التاريخ الذي إعتزمت فيه نافذة البنك شراء الأصول. الطريقة العادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول ضمن الإطار الزمني المحدد بواسطة النظم المعمول بها أو إتفاقيات السوق.

٤ الاحكام المحاسبية الهامة ومصادر عدم التأكد في التقديرات

١/٤ الانخفاض في القيمة

تقوم الادارة بتاريخ كل تقرير بمراجعة محفظة التمويل لتقييم الانخفاض بالقيمة كل ثلاثة اشهر على الاقل. لتحديد فيما إذا كان يجب إدراج خسارة إنخفاض القيمة في قائمة الربح والخسارة والدخل الشامل ، تجري الإدارة تقديرات فيما إذا كانت هناك أية بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى وجود إنخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من محفظة التمويل قبل تحديد الانخفاض لكل مديونية بتلك المحفظة. و قد يتضمن هذا الدليل بيانات قابلة للمراقبة تشير إلى أنه كان هناك تغير سلبي في وضع الدفع للمقترضين في مجموعة أو ظروف إقتصادية وطنية أو محلية ترتبط مع عجز الدفع على الأصول في المجموعة. تستخدم الإدارة تقديرات ترتكز على خبرة الخسائر التاريخية لأصول ذات صفات مخاطر إنتمان ودليل موضوعي لإنخفاض بالقيمة مشابه لتلك الصفات في المحفظة عند جدولة تدفقاتها النقدية المستقبلية. تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة لتقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم لتقليل أية فروقات بين تقديرات الخسارة والخسارة الفعلية.

٢/٤ الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمعدات

يتم احتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الأصول على أساس العمر الإنتاجي المقدر. يتم احتساب العمر الإنتاجي المقدر وفقاً لتقييم إدارة الشركة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة و التآكل والتلف الطبيعيين وذلك باستخدام أفضل التقديرات.

٥ نقد بالصندوق وارصدة لدى البنك المركزي العماني

٢٠١٣	
الف ريال عماني	
١٢٨	النقد بالصندوق
١,٨٦٩	ارصدة لدى البنك المركزي العماني
١,٩٩٧	النقد وما في حكم النقد

٦ مستحقات من بنوك ومؤسسات مالية

٢٠١٣		
الف ريال عماني	تمويل تضامني	تمويل ذاتي
٢١٠	١٢٦	٨٤
٢١٠	١٢٦	٨٤

٧ ذمم مدينة عن مبيعات آجلة

٢٠١٣		
الف ريال عماني	تمويل تضامني	تمويل ذاتي
٢٣٩	١٤٣	٩٦
(٢٩)	(١٧)	(١٢)
٢١٠	١٢٦	٨٤
(٤)	(٣)	(١)
٢٠٦	١٢٣	٨٣

الذمم المدينة عن المبيعات الآجلة تتعلق بتمويل مقدم الى افراد . يمكن قياس الجودة الائتمانية للمبيعات الآجلة غير المتأخرة و غير منخفضة القيمة بالرجوع الى النظام التصنيف الداخلي الذي تتبناه نافذة مزن .

ذمم مبيعات آجلة متأخرة ولكنها غير منخفضة القيمة

٢٠١٣	
الف ريال عماني	
١٠	متأخرة حتى ٣٠ يوم
٢٤	متأخرة حتى ٦٠ - ٣٠ يوم
٣٤	المجموع

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الايجارة المنتهية بالتمليك - بالصافي

٨

٢٠١٣	تمويل تضامني	تمويل ذاتي	
	المباني		التكلفة
١١,٢٥٦	٦,٧٥٤	٤,٥٠٢	إضافات
١١,٢٥٦	٦,٧٥٤	٤,٥٠٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
			الاستهلاك
(٦٢٨)	(٣٧٧)	(٢٥١)	المكون خلال الفترة
(٦٢٨)	(٣٧٧)	(٢٥١)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
١٠,٦٢٨	٦,٣٧٧	٤,٢٥١	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر
(١٠٧)	(٦٤)	(٤٣)	ناقصا : مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
١٠,٥٢١	٦,٣١٣	٤,٢٠٨	الايجارة المنتهية بالتمليك - بالصافي

يتعلق الإيجار المنتهي بالتمليك بتمويل تم تقديمه الى عملاء افراد وشركات . يمكن قياس الجودة الائتمانية للمبيعات الآجلة غير المتأخرة و غير منخفضة القيمة بالرجوع الى النظام التصنيف الداخلي الذي يتبناه البنك .

الايجارة المنتهية بالتمليك مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة

٢٠١٣	
الف ريال عماني	
١٠٦٤	متأخرة حتى ٣٠ يوم
١٦١	متأخرة حتى ٦٠ - ٣٠ يوم
١٥١	متأخرة حتى ٦٠ - ٨٩ يوم
١,٣٧٦	المجموع

ايجارة معجلة

٩

٢٠١٣	تمويل تضامني	تمويل ذاتي	
٢,٤١٢	١,٤٤٧	٩٦٥	ذمم إجارة معجلة مدينة
(٢٤)	(١٤)	(١٠)	ناقصا : ذمم مخصص الديون المشكوك فيها
٢,٣٨٨	١,٤٣٣	٩٥٥	المجموع

١٠ صافي الممتلكات والمعدات

التكلفة	سيارات واثاث و تركيبات	تحسينات ممتلكات مؤجرة	المجموع الف ريال عماني
إضافات	٥٣٠	٣٩٨	٩٢٨
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٥٣٠	٣٩٨	٩٢٨
الاستهلاك	(١١٠)	(١٨٦)	(٢٩٦)
١٧ يناير ٢٠١٣	(٧٤)	(٣٧)	(١١١)
محول من المركز الرئيسي خصم للفترة	(١٨٤)	(٢٢٣)	(٤٠٧)
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٤٦	١٧٥	٥٢١
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣			

١١ أصول أخرى

٢٠١٣ الف ريال عماني	
١٠٩	ذمم ارباح مدينة
٩٨	ايجار مقدم
٥	اصول متنوعة
٢١٢	

١٢ التزامات أخرى

٢٠١٣ الف ريال عماني	
١٠٣	دائنون مختلفون
٧٥	ارباح قيد للدفع
٤٥	سلف ايجار معجلة
٢٩	ارباح مؤجلة
٢٥٢	

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٣ حقوق اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة

٢٠١٣	
٥,٨٢٩	ودائع الوكالة
١,٠٩٠	حساب التوفير
٦,٧٨١	وكالة مرنة
١٣	احتياطي توازن الارباح
٢	احتياطي مخاطر الاستثمار
١٣,٧١٥	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لا يوجد استثمار مقيد كما في تاريخ التقرير.

١/١٣ اسس توزيع الارباح بين المالكين، اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة

تقسم ارباح الاستثمارات بين المالكين واصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

النسبة %	
٤٠ %	حصة اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة
٦٠ %	حصة المضارب

يخصم احتياطي مخاطر الاستثمار من حصة اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة بمعدل ٥% بعد توزيع حصة المضارب وفقا للسياسة المعتمدة تحسبا للخسائر المستقبلية لحقوق اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة. يعود احتياطي مخاطر الاستثمار الى اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة وفقا لبنود وشروط تعاقده المضاربة.

احتياطي توازن الارباح هو المبلغ الذي توزعه نافذة مزن والذي يفيض عن الربح الموزع الى اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة قبل توزيع حصة المضارب من الايرادات للحفاظ على مستوى الدخل. يعود احتياطي مخاطر الاستثمار الى اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة وفقا لبنود وشروط تعاقده المضاربة.

تضاف اموال اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة الى اموال مزن للاستثمار، ولا تعطى الافضلية الى اي طرف لاغراض الاستثمار وتوزيع الارباح. تخصم المصروفات الإدارية فقط على مصروفات مزن.

فيما يلي ادناه نسبة توزيع الارباح بين حقوق المساهمين و اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة عام ٢٠١٣ :

المتوسط المرجح لمعدل العائد

٠.٥ %

نوع الحساب

حساب التوفير

حسابات الاستثمار المقيدة ممزوجة مع اموال البنك المستخدمة في الاستثمار، و لا تمنح الأولوية لأي طرف لغرض الاستثمار أو توزيع الأرباح. وتخصم النفقات الإدارية فقط على مصروفات البنك.

١٣ حقوق اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة (تابع)

١٣

٢٠١٣	نوع الحساب
الف ريال عماني	حساب التوفير
١,٠٩٠	
١,٠٩٠	

١٤ راس المال المستلم

١٤

يشتمل راسمال مزن على ١,٥ مليون ريال عماني تم تحويله من البنك الوطني العماني ش م ع.

١٥ ايرادات المبيعات الآجلة

١٥

٢٠١٣	تمويل ذاتي	تمويل تضامني	الف ريال عماني
	٢	٣	٥
	ايرادات مبيعات آجلة		

١٦ إيرادات الإجارة المنتهية بالتمليك

١٦

٢٠١٣	تمويل ذاتي	تمويل تضامني	الف ريال عماني
	٣١٦	٤٧٣	٧٨٩
	(٢٥١)	(٣٧٧)	(٦٢٨)
	٦٥	٩٦	١٦١
	إيرادات الإجارة المنتهية بالتمليك		
	ناقصا: الاستهلاك		

١٧ العائد على اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة

١٧

٢٠١٣	نوع الحساب
الف ريال عماني	وكالة
١,٠٦	حسابات جارية
١	
١,٠٧	

إيضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١٨ مصروفات عمومية وإدارية

٢٠١٣	
الف ريال عماني	
٣٩٨	رواتب وعلاوات
١٠٦	ايجار ورسوم وضرائب
٣٥	قرطاسية
٢٥	مكافآت اعضاء مجلس الادارة
٢٥	مصروفات التصليح
٢٥	نفقات سفر وترفيه
٣٢	مصروفات متنوعة
٦٤٦	

١٩ معاملات الاطراف ذات العلاقة

تجري نافذة مزن في سياق النشاط الإعتيادي بعض المعاملات مع بعض أعضاء مجلس إدارته ومساهمييه ومع شركات يستطيعون أن يمارسوا تأثيراً هاماً عليها. بلغ مجمل المبالغ والأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة ما يلي:

٢٠١٣	
الف ريال عماني	
	ودائع وحسابات أخرى
١٩٢	اعضاء المجلس ومجلس الرقابة الشرعية والمساهمون يملكون اقل من ١٠٪ من المصالح بنافذة مزن
	مكافآت مدفوعة الي اعضاء مجلس الإدارة ولجنة الرقابة الشرعية
	رئيس المجلس
٦	- المكافأة المقترحة
٢	- اتعاب حضور جلسات المجلس مدفوعة
	اعضاء آخرون
١٠	- مكافآت مقترحة
٥	- اتعاب حضور جلسات المجلس مدفوعة

٢٠ التزامات عرضية وارتباطات

(أ) بنود اعترافية ذات صلة بالإئتمان

لا توجد لدى مزن خطابات إعتماة مستندية او ارتباطات أخرى.

(ب) التزامات عن الإستثمار وراس المال

٢٠١٣

الف ريال عماني

٣,٧٠

ارتباطات تعاقدية بالإيجار المعجل

٢١ إدارة المخاطر المالية

أن اهم الاهداف التي تسعى الإدارة الى تحقيقها يتمثل في الحفاظ على موارد مزن من مختلف المخاطر التي تواجهها. وتشتمل مجموعة المخاطر التي تتعرض لها نافذة مزن على المخاطر الائتمانية للشركات ومخاطر ائتمان الافراد ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل. وتتبع كافة أنشطة المخاطر الى رئيس قسم المخاطر وهي مستقلة عن الوحدات التجارية بمزن. وتتعرض نافذة مزن لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

الإئتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر ان تكبد مزن خسارة بسبب فشل الزبائن والعملاء أو الأطراف المقابلة في الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية نحو مزن. تعتمد مزن الى إدارة و التحكم في المخاطر الائتمانية عن طريق وضع حدود داخلية على مقدار الخطر الذي يمكنها قبوله عند التعامل مع الافراد والجماعات (ملتزمون فرادي) و قطاعات الاعمال تماشيا مع توجيهات البنك المركزي العماني .

إدارة مخاطر الائتمان

إدارة مستوى مخاطر الائتمان، تبره مزن صفقات مع الأطراف الأخرى من ذوي الائتمان الجيد. وتمثل لجنة الائتمان الشركات بالمجلس جهة الائتمان النهائي و سلطة الموافقة بمزن و المسؤولة أساسا عن الموافقة على جميع مقترحات الائتمان التي تتجاوز مستوى سلطة الإدارة. إن لجنة إدارة الائتمان (« MCC ») هو الهيئة التي تتخذ القرارات بالإدارة و خولت للنظر في جميع القضايا المتعلقة بالائتمان ضمن حدود معينة .

سياسات تخفيف المخاطر الائتمانية

تدير مزن ، تحدد وتقوم بضبط تركيزات مخاطر الائتمان وعلى وجه الخصوص، فيما يتعلق بالأطراف الأخرى من الأفراد والجماعات، وقطاعات الاعمال والدول. كم تحدد مزن هياكل مستويات مخاطر الائتمان الذي تقبل به وذلك بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة فيما يتعلق بمقترض واحد، أو مجموعة من المقترضين ، والقطاعات الجغرافية والصناعية . ويتم رصد هذه المخاطر و مراجعتها دوريا من قبل لجنة إدارة الائتمان و لجنة المخاطر بالمجلس .
لتسهيل التخفيف من المخاطر تستخدم مزن تصنيفات وكالة موديز ، كما تم وضع تصنيفات S & P وفيتش لتكون بمثابة مبادئ توجيهية لضمان تنويع المحفظة من حيث تصنيفات المخاطر السيادية والتعرض الجغرافي. وقد وافق المجلس على هذه الحدود. تتلزم مزن للمبادئ التوجيهية للبنك المركزي العماني في تمويل التجزئة بشكل صارم .

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي ادناه تحليلا لمحفظة التمويل . ونم الجدير بالذكر ان محفظة التمويل تشتمل على كافة الحسابات المعيارية ولا توجد حالات للإنخفاض في القيمة بالمحفظة.

(أ) التركيز الجغرافي

إن كافة الاصول والالتزامات المالية المقررة عنها بالمركز المالي وان كافة البنود المقررة عنها خارج وداخل المركز المالي تتواجد في سلطنة عمان.

(ب) تركيز العملاء

تركيز العملاء وفقا للاصول

مستحق من البنوك والمؤسسات المالية	ذمم مدينة عن مبيعات آجلة	ايجار ينتهي بالتمليك	ايجار معجل
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
٢١٠	٢٠٦	٥,٩٦١	١,٩٠٨
-	-	٤,٥٦٠	٤٨٠
٢١٠	٢٠٦	١٠,٥٢١	٢,٣٨٨

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأفراد

الشركات

تركيز العملاء وفقا للإلتزام

حقوق اصحاب حسابات الاستثمار	حسابات جارية
غير المقيدة	الف ريال عماني
الف ريال عماني	الف ريال عماني
١,١٩٢	٤٥١
١٢,٥٢٣	٩٦٤
١٣,٧١٥	١,٤١٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأفراد

الشركات

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

(ج) أحوال القطاع الاقتصادي

التزامات		أصول			ذمم مدينة
ودائع الوكالة والتوفير	حسابات جارية	ايجار معجل	ايجار ينتهي بالتمليك	عن مبيعات	أجلة
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
٣١ ديسمبر ٢٠١٣					
١٣,٧١٥	١,٤١٥	١,٩٠٨	٦,٢٥٨	٢٠٦	التجزئة
-	-	٤٨٠	٤,٢٦٣	-	الإنشاءات
١٣,٧١٥	١,٤١٥	٢,٣٨٨	١٠,٥٢١	٢٠٦	

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي عدم مقدرة نافذة مزن المستقبلية للوفاء بالتزاماته عند استحقاقها. وتنشأ هذه المخاطر عند عدم قدرة نافذة مزن في الحصول على السيولة لمواجهة النقص في الودائع أو الزيادة في الأصول. تعمل إدارة مخاطر سيولة نافذة مزن وفقاً لوثيقة سياسة مخاطر الخزينة التي أقرها مجلس الإدارة إلى جانب توجيهات البنك المركزي العماني بإدارة مخاطر السيولة وفقاً لاسلوب التدفق النقدي.

تعتمد نافذة مزن إلى مراقبة مخاطر السيولة لديها من خلال اسلوب التدفق النقدي واسلوب المخزون. وطبقاً لاسلوب التدفق النقدي تسعى نافذة مزن إلى اعداد تقرير باستحقاقات اصولها والتزاماتها (أ) هذا الاسلوب يجعل النافذة على علم بجميع الاصول والالتزامات التي تستحق في مواقيت مرتبة تتراوح بين شهر إلى خمس سنوات. وتشير حالات عدم الاتساق في هذه التواقيت فجوات سيولة وتقييد نافذة مزن بكل صرامة بالسقف الذي وضعه البنك المركزي العماني وهو ١٥٪ من مجموع الالتزامات المتركمة (التدفقات الخارجة) في حالات عدم الاتساق (فجوات السيولة) في مثل هذه الحالات حتى سنة واحدة. تحتفظ مزن بالإضافة إلى ذلك بسقوف داخلية على حالات عدم الاتساق في توقيتات الاستحقاق التي تتجاوز سنة واحدة.

يتولى قسم الخزينة بنافذة مزن ضبط ومراقبة مخاطر السيولة وضمن عدم التعرض لمخاطر السيولة وفي نفس الوقت الإستغلال الأمثل لأموال البنك. ويراقب المكتب الأوسط في قسم إدارة المخاطر أيضاً وضع سيولة البنك وإبلاغ قسم الخزينة بفجوة السيولة لمعالجتها.

إيضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السيولة (تابع)

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة واحدة حتى ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر حتى ١٢ شهر	أكثر من شهر حتى ٦ أشهر	تحت الطلب وحتى ٣٠ يوم	
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣						
١,٩٩٧	١١٢	٥٤	-	٣٨٣	١,٤٤٨	نقدية وارصدة لدى البنك المركزي العماني
٢١٠	-	-	-	-	٢١٠	مبالغ مستحقة على البنوك والمؤسسات المالية
٢٠٦	١١	١٥١	٢٢	٢٢	-	ذمم مدينة عن مبيعات آجلة
١,٥٢١	٢,٦٩٦	٦,٢٣٩	٧٩٣	٧٩٣	-	صافي الأيجار المنتهي بالتمليك
٢,٣٨٨	-	-	-	٢,٣٨٨	-	إيجارات معجلة
٥٢١	٥٢١	-	-	-	-	صافي الممتلكات والمعدات
٢١٢	-	-	-	-	٢١٢	أصول أخرى
٢٥,٥٥	٣,٣٤٠	٦,٤٤٤	٨١٥	٣,٥٨٦	١,٨٧٠	مجموع الأصول
١,٤١٥	-	-	-	-	١,٤١٥	حسابات جارية
٢٥٢	-	-	-	-	٢٥٢	التزامات أخرى
١٣,٧١٥	١٥	٥,٨٢٩	-	٧,٨٧١	-	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة
٩,٦٧٣	٩,٦٧٣	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٢٥,٥٥	٩,٦٨٨	٥,٨٢٩	-	٧,٨٧١	١,٦٦٧	مجموع الالتزامات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة وحقوق المساهمين

مخاطر السوق

تتضمن مخاطر السوق مخاطر العملات ومخاطر معدلات الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم.

(أ) مخاطر العملة الأجنبية

مخاطر العملات

تتعرض نافذة مزن إلى مخاطر العملات من التعاملات بالعملات الأجنبية. العملة الرئيسية التي تتعرض نافذة مزن لمخاطر العملات من التعامل بها هي الدولار الأمريكي. حيث أن الدولار الأمريكي مرتبط بالريال العماني. تقوم مزن بتمويل جزء كبير من أصولها المالية بنفس العملات ذات العلاقة كعملة القياس لتقليل مخاطر العملة الأجنبية.

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الربح

مخاطر معدلات الربح (م م ر) هي مخاطر تعرض نافذة مزن لخسارة مالية لعدم الإتساق بين معدلات الربح على اصحاب الاصول والاستثمارات. يستند توزيع الربح على اصحاب حسابات الاستثمارات على اتفقيات المشاركة في الربح. غير ان اتفقيات توزيع الارباح سينتج عنها تحويل المخاطر التجارية عندما لا تسمح نتائج مزن بتوزيع ارباح تتسق مع معدلات السوق.

توجد لدى مزن سياسة مفصلة تتناول توزيع الارباح وإدارة لتوزيع الارباح ، متضمنة تكوين احتياطي توازن الربح ومخاطر الاستثمار. تقع المسؤولية عن إدارة معدلات الربح على لجنة الأصول والإلتزامات بالبنك (ل أ إ).

فجوة حساسية الربح

تنشأ الحساسية لمعدلات الفائدة من عدم التقابل الزمني لفترات إعادة تسعير الأصول مع تلك التي تخص الإلتزامات. تقوم نافذة مزن بمعالجة تلك الاختلافات بإتباع الخطوط العريضة للسياسات وتقليل المخاطر بمقاربة إعادة تسعير الأصول والإلتزامات.

المجموع الف ريال عماني	بدون ارباح الف ريال عماني	تستحق بعد ٥ سنوات الف ريال عماني	تستحق خلال سنة واحدة الف ريال عماني	تحت		معدل الفائدة الفعلي %	معدل الطلب وخلال ٦ اشهر الف ريال عماني	
				تستحق خلال ٧ الى ١٢ شهر الف ريال عماني	تستحق خلال ١٥ الى ٥ سنوات الف ريال عماني			
١,٩٩٧	١,٩٩٧	-	-	-	-	-	لا يوجد	نقدية وارصدة لدى البنك المركزي العماني
٢٠	٢٠	-	-	-	-	-	لا يوجد	مبالغ مستحقة على البنوك والمؤسسات المالية
٢٠٦	-	١١	١٥١	٢٢	٢٢	٦.٥%		ذمم مدينة عن مبيعات آجلة
١,٥٢١	-	٢,٦٩٦	٦,٢٣٩	٧٩٣	٧٩٣	٥.٥%		صافي الايجار المنتهي بالتمليك
٢,٣٨٨	٢,٣٨٨	-	-	-	-	-	لا يوجد	إيجارة معجلة
٥٢١	٥٢١	-	-	-	-	-		صافي الممتلكات والمعدات
٢١٢	٢١٢	-	-	-	-	-		أصول أخرى
٢٥,٠٥٥	١٤,٣٢٨	٢,٧٠٧	٦,٣٩٠	٨١٥	٨١٥			مجموع الاصول

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

ايضاحات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢١ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

(ب) مخاطر معدلات الربح (تابع)

معدل الفائدة الفعلي %	تحت الطلب وخلال ٦ اشهر الف ريال عماني	تستحق خلال			مجموع الالتزامات وحقوق المالكين
		سنة واحدة التي ه سنوات الف ريال عماني	تستحق بعد ٥ سنوات الف ريال عماني	بدون ارباح الف ريال عماني	
لا يوجد	-	-	-	١,٤١٥	الحسابات الجارية
لا يوجد	-	-	-	٢٥٢	التزامات اخرى
١,٦٦%	٧,٨٧١	٥,٨٢٩	-	١٣,٧١٥	حقوق اصحاب حسابات الاستثمار غير المقيدة
لا يوجد	-	-	-	٩,٦٧٣	حقوق المساهمين
	٧,٨٧١	٥,٨٢٩	-	٢٥,٥٥٥	
	(٧,٥٦)	٨١٥	٢,٧٠٧	٢,٩٧٣	الفجوة بالميزانية العمومية
	(٧,٥٦)	(٦,٢٤١)	(٥,٦٨٠)	-	فجوة حساسية الربح المتراكمة

(ج) مخاطر أسعار حقوق الملكية

في الوقت الحالي فإن نافذة مزن ليست معرضة لأي مخاطر من اسعار حقوق الملكية.

مخاطر التشغيل

تبنت نافذة مزن منهج المؤشر الرئيسي وفقاً لإطار عمل بازل ٢ بهدف قياس التكلفة الرأسمالية لمخاطر التشغيل. يتطلب هذا المنهج من البنك توفير ١٥٪ من متوسط إجمالي دخل ثلاث سنوات كتكلفة رأسمالية لمخاطر التشغيل.

٢٢ إدارة مخاطر رأس المال

تدير مزن رأسمالها لغرض التأكد من استمرارها كمنشأة مستمرة بينما تحقق اعلا عائد ممكن لمساهميها ضمن إطار المخاطر المقبولة. تستمر الاستراتيجية العامة وفقاً لما يطبق على المركز الرئيسي. إن نسبة كفاية رأس المال المحسوبة وفقاً للضريبة التقليدية بلغت ٩٧.٩٪ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢٣ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

تنتظم مزن ضمن ثلاث قطاعات كالتالي:

- (١) خدمات مصرفية للأفراد - تتضمن خدمات بنكية للأشخاص والحسابات الجارية وحسابات التوفير والودائع لأجل ، المرابحة والإيجار الذي ينتهي بالتمليك والإيجار المعجل؛
- (٢) خدمات بنكية للشركات- تتضمن تسهيلات حسابات جارية ، توفير ومبيعات آجلة وإيجار ينتهي بالتمليك تمويل المشاركة المتناقصة والإيجار المعجل؛ و
- (٣) الخزينة والاستثمارات.

العمليات الأخرى تشمل إدارة الاستثمارات والتمويل المؤسسي ولا يمثل أي منها قطاع تشغيل منفصل يمكن التقرير عنه. تشمل أصول وإلتزامات القطاع على أصول وإلتزامات التشغيل وهي غالبية قائمة المركز المالي ولكنها لا تشمل البنود مثل الضرائب والودائع .

وتم عكس الرسوم الداخلية والتعديلات على التسعير التحويلي في أداء كل الأعمال. وتستخدم اتفاقات تقاسم الإيرادات لتخصيص إيرادات العملاء الخارجيين لقطاع الأعمال على أساس معقول.

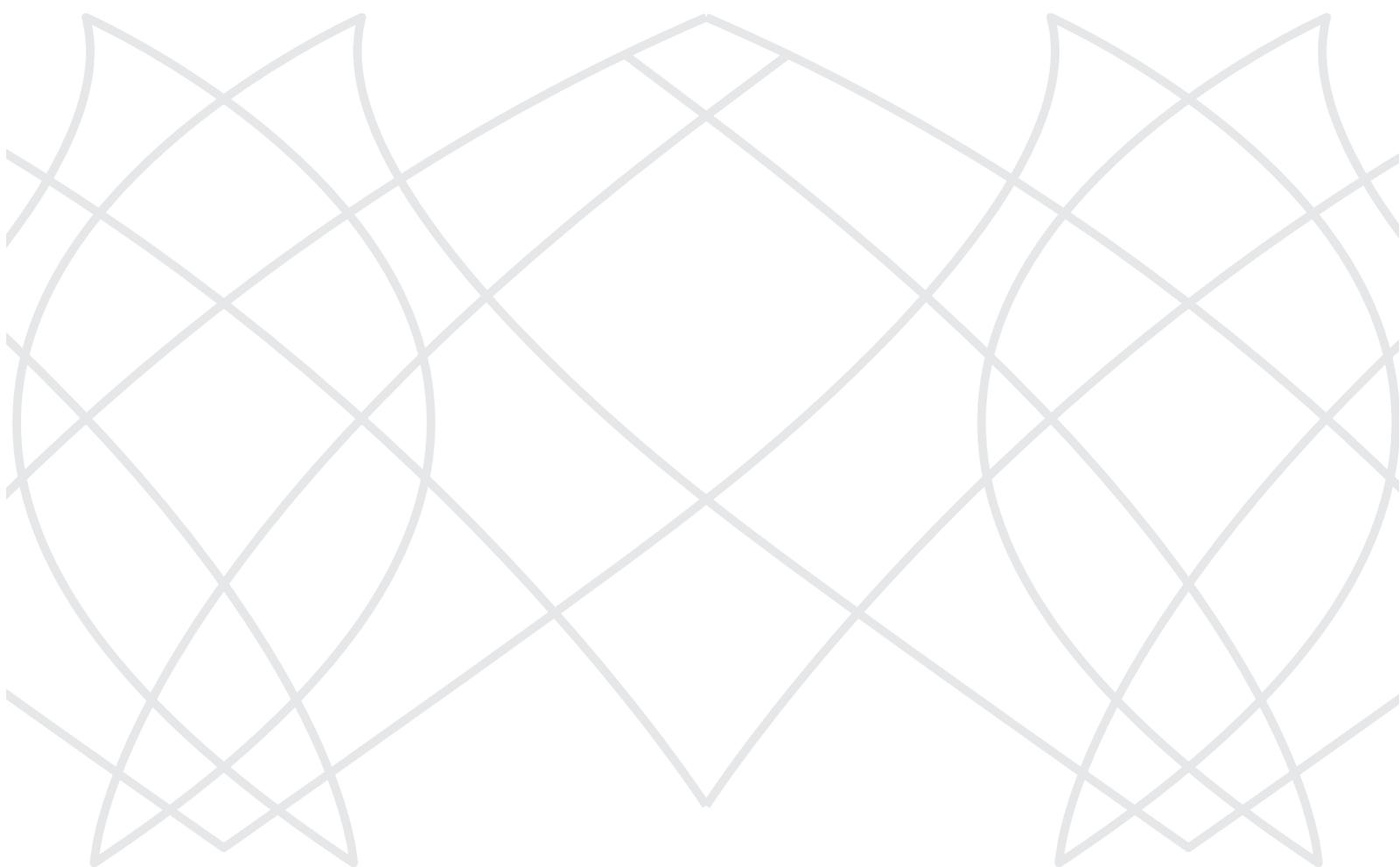
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	خدمات			
	خدمات مصرفية للأفراد	مصرفية للبنوك	الخزينة والاستثمارات	أخرى
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	المجموع الف ريال عماني
ايرادات تشغيل القطاع	٩٥	٧١	-	١٦٦
ايرادات أخرى	١٢	٩	-	٢١
ايرادات تشغيل القطاع	١٠٧	٨٠	-	١٨٧
مصروفات الربح	(١٦)	(١٠٦)	-	(١٢٢)
صافي إيرادات التشغيل	٩١	(٢٦)	-	٦٥
تكلفة القطاع				
مصروفات القطاع متضمنة الاستهلاك	(٦٨٧)	(٧٠)	-	(٧٥٧)
انخفاض قيمة التمويل بعد خصم المخصص	(٨٤)	(٥١)	-	(١٣٥)
صافي الخسارة عن الفترة	(٦٨٠)	(١٤٧)	-	(٨٢٧)
اصول القطاع	٨,٤٥٦	٤,٧٩٤	١١,٢٠٧	٢٥,١٩٠
ناقصا : مخصص انخفاض القيمة	(٨٤)	(٥١)	-	(١٣٥)
مجموع اصول القطاع	٨,٣٧٢	٤,٧٤٣	١١,٢٠٧	٢٥,٠٥٥
التزامات القطاع	١,٦٤٢	١٣,٤٧٣	٩,٦٧٣	٢٥,٠٥٥

أرقام المقارنة

٢٤

لم يتم عرض معلومات المقارنة حيث ان نافذة مزن قد بدأت عملياتها خلال السنة الحالية.

فروع البنك الوطني العُماني



فروع البنك الوطني العُماني

ضنك الهاتف: ٢٥٦٧٦٠٣	المعجيلة الهاتف: ٢٤٤٥٣٣١٤ / ٢٤٤٥٥٥٧	٦٢ فرعاً في سلطنة عُمان
محافظة البريمي	الموايح الهاتف: ٢٤٥١١٦٦ / ٢٤٥١١٦٦ / ٢٤٥١١٦٦	فرع في جمهورية مصر العربية
البريمي الهاتف: ٢٥٦٥٥٢٢٦ / ٢٥٦٥٣٠٣٧	دوار الفجرة الهاتف: ٢٤٤٩٧٢٢٩ / ٢٤٤٩١٠٦٢	فرعين في دولة الإمارات العربية المتحدة (بأبوظبي ودبي)
محافظة الباطنة (شمال وجنوب)	الخوير الشمالية، مبنى وزارة الصحة الهاتف: ٢٤٦٩٢٣٠٩ / ٢٤٦٩٢٣١٠ / ٢٤٦٠٢٧٦٣	محافظة مسقط
صحم الهاتف: ٢٦٨٥٧٩٧٩ / ٢٦٨٥٥٢٩٩ / ٢٦٨٥٥١٤٦	قريات الهاتف: ٢٤٨٤٦٤١٥ / ٢٤٨٤٦١٠٠	الحي التجاري/الفرع الرئيسي الهاتف: ٢٤٧٧٨٣٥٢ / ٢٤٧٧٨٣٥٠
الخابورة الهاتف: ٢٦٨٠٢٢٣٢ / ٢٦٨٠٢٩٧٠ / ٢٦٨٠٥١٥٥	الخوض الهاتف: ٢٤٥٣٧٩٥١ / ٢٤٥٣٧٩٥٠	الحمرية الهاتف: ٢٤٨٣٣٧٩٢ / ٢٤٨٣١٥٢٠
بركاء الهاتف: ٢٦٨٨٢٠٧ / ٢٦٨٨٢٣٦٨	جامعة السلطان قابوس الهاتف: ٢٤٤٤٦٨٨٩ / ٢٤٤٤٦٥٥٦	بيت الفلج الهاتف: ٢٤٧٠٢٣٠ / ٢٤٧٠٠١٦٦
بداية الهاتف: ٢٦٧٠٩٢٤٠	محافظة مسندم	الكورنيش الهاتف: ٢٤٧١٤٢٤٥ / ٢٤٧١٥١٠٣
المصنعة الهاتف: ٢٦٨٦٨١٣٦ / ٢٦٨٦٨١٤٥	خصب الهاتف: ٢٦٧٣١٤٤٢ / ٢٦٧٣٠٤٦٧	ميناء الفحل الهاتف: ٢٤٥٦٥٥٦١ / ٢٤٦٧٧٠٢٠
شناص الهاتف: ٢٦٧٤٨٣٩٤ / ٢٦٧٤٧٦٦٣	بخا الهاتف: ٢٦٨٢٨٠١٤	الوطية الهاتف: ٢٤٥٦٠٥٨٥ / ٢٤٥٦٣٨٣٠ / ٢٤٥٦٨٢٤٤
الرستاق الهاتف: ٢٦٨٧٨٣٣٤ / ٢٦٨٧٨٣٣٢	محافظة الداخلية ومحافظة الظاهرة	القرم الهاتف: ٢٤٥٦٠٠٥٠ / ٢٤٥٦٢٦١٥
الرستاق الجديدة الهاتف: ٢٦٨٧٥٢٥٤ / ٢٦٨٧٥٢٤١	نزوى الهاتف: ٢٥٤١٣١٦٩ / ٢٥٤١٠٠٤٣ / ٢٥٤١٠٠٧٢	شاطي القرم الهاتف: ٢٤٦٠٧١٦١
لوى الهاتف: ٢٦٧٦٢٠٧٥ / ٢٦٧٦٢٠٧٣	نزوى فرق الهاتف: ٢٥٤٣٢١٤٩ / ٢٥٣١١٤٠	العامرات الهاتف: ٢٤٨٧٧٣٧٩ / ٢٤٨٧٥٧٦٦
أفي الهاتف: ٢٦٧٨١٥٦٢ / ٢٦٧٨٠٩٧٢	عبري الهاتف: ٢٥٦٩٠٧٨٢ / ٢٥٦٩١١٦١	مطار مسقط الدولي الهاتف: ٢٤٥١٠٥٤٣ / ٢٤٥١٠٠٠٧ / ٢٤٥١٩٦٢٢ / ٢٤٥٢١٤٤٨
صحار الهمبار الهاتف: ٢٦٨٥٩١٠٦ / ٢٦٨٥٩١٠٤	العراقي الهاتف: ٢٥٦٩٤٣٤٢ / ٢٥٦٩٤١٤١	بوشر الهاتف: ٢٤٥٨٧٢٩٤ / ٢٤٥٨٧٢٩١ / ٢٤٥٨٧٢٩٣
صحار الجديدة الهاتف: ٢٤٨٤٠٢٣٤ / ٢٦٨٤٥٣٨٨	بهلاء الهاتف: ٢٥٤٢٠٧٧٢ / ٢٥٤١٩٦٧٣	مدينة السيب الهاتف: ٢٤٤٤٢٣٥١٢ / ٢٤٤٤٢٣٥١٢ / ٢٤٤٤٢٣٥١٢ / ٢٤٤٤٢٣٥١٢
منطقة صحار الصناعية الهاتف: ٢٦٧٥١٩٢٥ / ٢٦٧٥١٣٠٩	سمائل الهاتف: ٢٥٣٥٠٣٥٥ / ٢٥٣٥١٤٨٣	الخوير الهاتف: ٢٤٤٨٦٤٧٩ / ٢٤٤٨٦٤٤١ / ٢٤٤٨٦٤٨١
السويق الهاتف: ٢٦٨٦٢٧٦٤ / ٢٦٨٦٠٥١٨	فنجاء الهاتف: ٢٥٣٦١١٩٠ / ٢٥٣٦٠٤٤٤	دوار العذبية الهاتف: ٢٤٥٩٠١٤٥ / ٢٤٥٩٧٨٥٥ / ٢٤٥٩١٣٤١
	الحمراء الهاتف: ٢٥٤٢٣١٢١ / ٢٥٤٢٢٠٠٨	



محافظة ظفار

الفرع الرئيسي صلالة

الهاتف: ٢٣٢٩١٣٤٦/٢٣٢٩١٦٠١/٢٣٢٩١٦٠٤

صلالة - شارع ٢٣ يوليو او صلاله الجديده

الهاتف: ٢٣٢٩٨٠٢٧/٢٣٢٩٨٠١٩

الحافة

الهاتف: ٢٣٢٩١٩٤٠/٢٣٢٩١٩٥٢

مستشفى السلطان قابوس - صلالة

الهاتف: ٢٣٢١١٠٩٢/٢٣٢١١٠٤٢

مرياط

الهاتف: ٢٣٢٦٨٣٤٥/٢٣٢٦٨٣٤٦

السعادة

الهاتف: ٢٣٢٢٥٢٨٣ / ٢٣٢٢٦٠٣١

محافظة الشَّرْقِيَّة (شمال وجنوب)

صور

الهاتف: ٢٥٥٤٥١٥٨/٢٥٥٤٠٢٤٦

إبراء

الهاتف: ٢٥٥٧٠١٤٤/٢٥٥٧٠٠١٥

بلاد بني بو علي

الهاتف: ٢٥٥٥٤١٣٨/٢٥٥٥٤٠١٥

جعلان

هاتف: ٢٥٥٥٠١١٠/٢٥٥٥٠٩٥٠

مصيرة

الهاتف: ٢٥٥٠٤٠٢٦/٢٥٥٠٤٥١٦

الكامل

الهاتف: ٢٥٥٥٧٧٧٠/٢٥٥٥٧٥٢٤

المضيبي

الهاتف: ٢٥٥٧٨٠١٤/٢٥٥٧٨٤٨٤

سناء

الهاتف: ٢٥٥٢٤٢٢٣/٢٥٥٢٤٢١٢/٢٥٥٢٤١١٠

الدقم

هاتف: ٢٥٤٢٧١٧٢/٢٥٤٢٧١٣٠ /٢٥٤٢٧١١٠

مراكز الصدارة لإدارة الثروات

المنطقة التجارية

الهاتف: ٢٤٧٧٨٠٠٩

الخوير

الهاتف: ٢٤٤٨٧٣٥٦

شاطئ القرم

الهاتف: ٢٤٦٠٧٦٧٩

ميناء الفحل

الهاتف: ٢٤٥٦٧٢٢٣

صحار

الهاتف: ٢٦٨٥٩١٠٣

صلالة

الهاتف: ٢٣٢٩٨٠٩٢

صور

الهاتف: ٢٥٥٤٥٤٤

المنطقة التجارية

قسم المشاريع الصغيره والمتوسطه

الهاتف: ٢٤٧٧٨٥٥٨

٢٤٧٧٨٥٥٣/٢٤٧٧٨٥٥٤

فرع المؤسسات - بناية جيتكو

الهاتف: ٢٤٧٧٨٠٦٠/٢٤٧٧٨٠٥٥/٢٤٧٧٨٠٥٦

٢٤٧٧٨٠٥٩

فروع مزن

العذبية - مزن

الهاتف: ٢٤٥٢٧٢٧٢/٢٤٥٢٧٢٦٢

المعبيلة مزن

الهاتف: ٢٤٤٥٢٣٠٤/٢٤٤٥٢٣٨٧/٢٤٤٥٢٣٢٥

الفروع الخارجية

الإمارات العربية المتحدة

أبوظبي

الهاتف: ٦٧١٠٥٥٥ (+٩٧١٢)

دبي

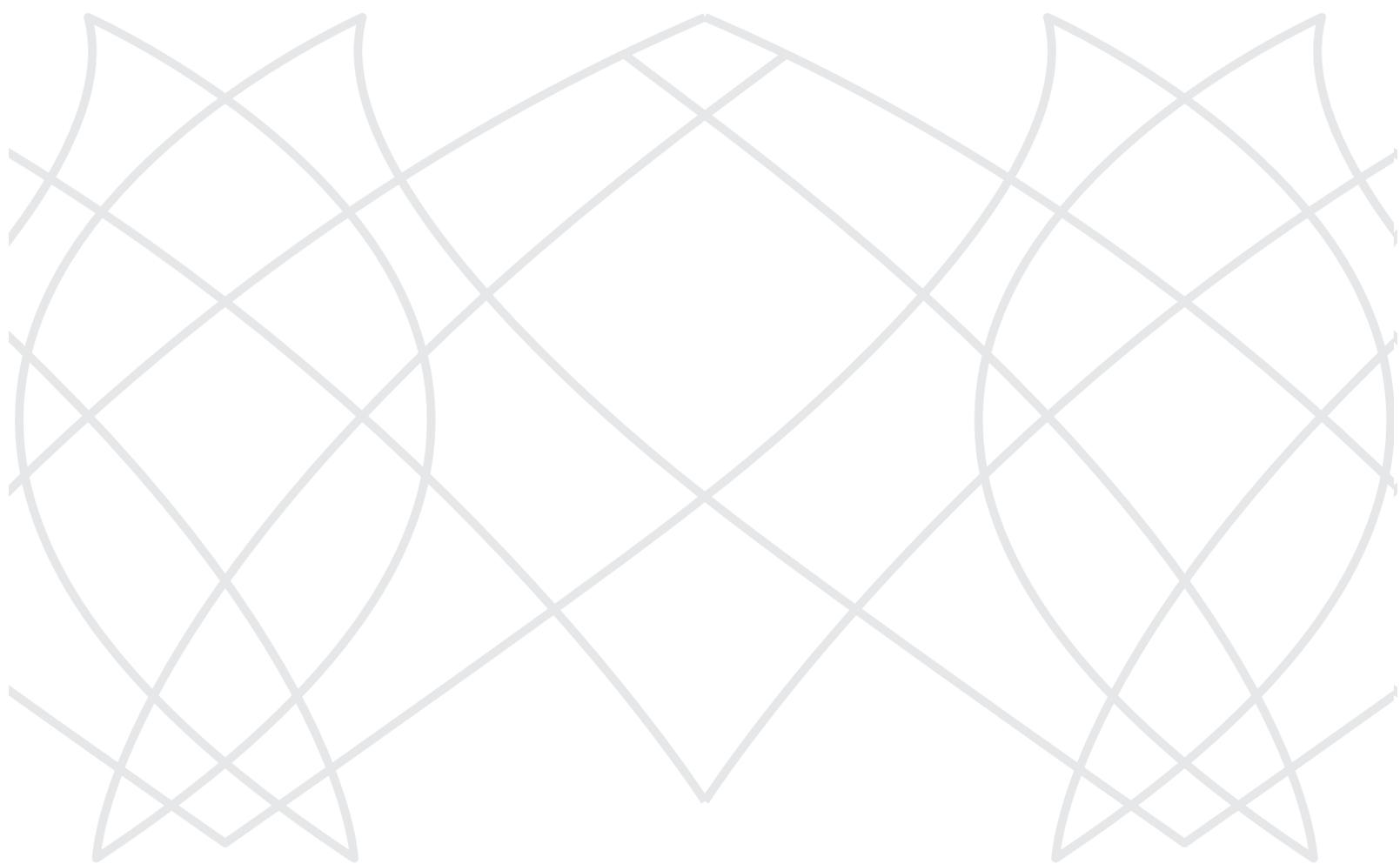
الهاتف: ٣٠٤٩٤٠ (+٩٧١٤)

مصر

ملحق الإدارة الاقليمية

الهاتف: ٢٢٩٠٠٤١٣ (+٢٠٢)





البنك الوطني العماني

ص.ب: ٧٥١

روي، مسقط

سلطنة عمان

www.nbo.co.om